Répertoire de Termes et Expressions

n-habour dept. Economies & research branch

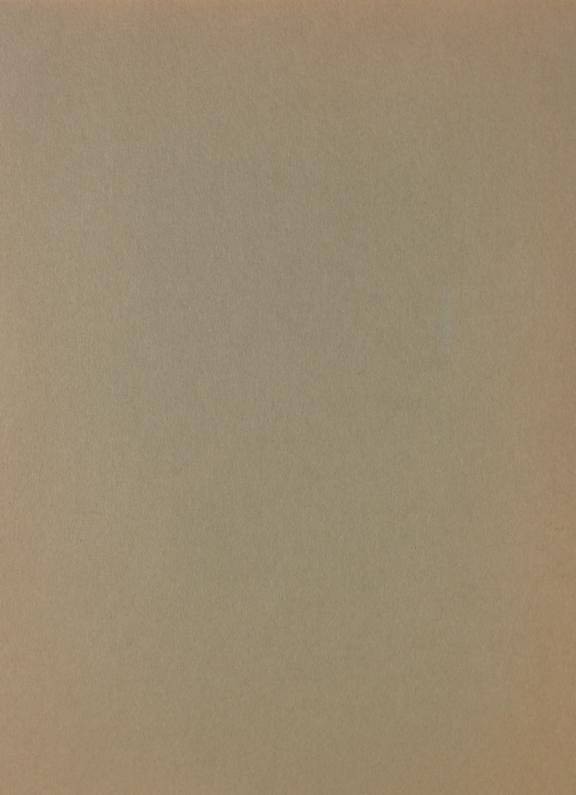
CA1121 -67R27

utilisés
en Relations Industrielles
et dans des Domaines Connexes

DIRECTION DE L'ECONOMIQUE ET DES RECHERCHES



MINISTÈRE DU TRAVAIL, OTTAWA, CANADA, 1967.



Répertoire de Termes et Expressions utilises en Relations Industrielles et dans des Domaines Connexes

DIRECTION DE L'ECONOMIQUE ET DES RECHERCHES

MINISTÈRE DU TRAVAIL, OTTAWA, CANADA, 1967. Digitized by the Internet Archive in 2023 with funding from University of Toronto

### AVANT-PROPOS

Cet ouvrage constitue un répertoire en français, de termes et d'expressions couramment utilisés dans le domaine des relations du travail; il a pour but essentiel d'aider les industriels, les chefs et militants syndicaux, les directeurs du personnel, professeurs, chargés de recherche, bibliothécaires, bref tous ceux et toutes celles qui s'intéressent d'une façon soutenue aux relalations du travail, à découvrir, classer et inventorier, par sujet, les livres, articles et documents relevant directement du domaine des relations de travail, ou s'y rapportant. Avant de passer à l'explication méthodologique du travail, l'on croit bien faire en rappelant brièvement ici quelles ont été les différentes étapes de son élaboration.

En novembre 1961, M. Roger Chartier, alors professeur au Département des Relations Industrielles de l'Université Laval, soumettait, sous les auspices de ce Département, à un certain nombre de spécialistes en relations du travail un Répertoire alphabétique des matières de relations industrielles. Cet ouvrage, fruit d'un travail patient et ardu qui s'était échelonné sur une période de plusieurs années, et qui avait reçu l'appui du Département des Relations Industrielles de l'Université Laval, constituait, pour reprendre les termes de son auteur, un "effort de mise en ordre de tous les sujets de relations industrielles et de toutes les disciplines sociales (droit, économique, sociologie, psychologie, médecine, etc.) dans la mesure où ces dernières portent leur regard sur des matières de relations industrielles". Ce travail, aussitôt qu'il fut connu, ne manqua pas de susciter un vif et large intérêt dans les milieux administratifs, patronaux et syndicaux au Canada.

On comprendra aisément que tout travail de la sorte doit nécessairement s'inspirer de travaux similaires préparés antérieurement. L'on mentionnera à ce propos que M. Roger Chartier avait, au cours de la préparation de son répertoire, largement utilisé A Standard List of Subject Headings in Industrial Relations, préparé par le Committee of University Industrial Relations Librarians, Subcommittee on Subject Headings,\* ainsi que les différents suppléments qui furent ajoutés à cette liste au cours de la période allant de 1952 à 1959.

Au cours de l'année 1963, parut la 2e édition de la liste à laquelle il vient d'être fait allusion et, en 1964, cette liste fut à nouveau revisée. C'est dire que le document de base dont M. Roger Chartier s'était servi pour élaborer son propre travail avait, depuis, subi des modifications profondes et avait même été, dans une large mesure, complété.

C'est ainsi qu'à la suggestion de M. Roger Chartier, le Ministère du Travail du Canada, conscient de l'utilité qu'un ouvrage tel que le répertoire pouvait présenter pour tous ceux et toutes celles qui s'intéressent de près aux relations du travail au Canada et dans les autres pays, a entrepris de reviser le premier ouvrage de M. Chartier. Ce travail, exécuté en consultation avec M. Chartier, a été non seulement fait en vue d'incorporer dans le répertoire les nouveaux termes et expressions introduits dans la nouvelle édition de A Standard List of Subject Headings in Industrial Relations, mais aussi afin de préciser certains termes du répertoire et d'y introduire de nouvelles définitions et expressions.

C'est à la Direction de l'Economique et des Recherches du Ministère du Travail du Canada que le travail de recherche et de réadaptation dont est issu le présent ouvrage a été accompli. M. Jean-Paul Ferland a exécuté le travail sous la direction de M. Félix Quinet. Ce sont Mesdemoiselles Denise Goulet et Lise Rochon qui, sous la direction de Mademoiselle Pauline Vanasse, ont dactylographié le manuscrit. Le personnel du Service de Traduction et de la Bibliothèque du Ministère du Travail du Canada ont également foumi une aide précieuse.

<sup>\*</sup>A Standard List of Subject Headings in Industrial Relations, prepared by the Sub-Committee on Subject Headings, Committee of University Industrial Relations Librarians. Published for the Committee by Industrial Relations Section, Princeton University, Princeton, New Jersey, 1952.

On comprendra aisément qu'en dépit de tous les efforts qui ont été faits pour rendre ce répertoire le plus complet possible, il est probable que certaines omissions subsistent et que certaines définitions ou traductions pourraient être ajoutées ou améliorées. Il sera mentionné ici que le laps de temps dont on a disposé pour faire ce travail ne s'est pas révélé suffisant pour permettre la préparation d'un répertoire aussi substantiel et aussi complet qu'on l'aurait désiré. On reconnaîtra aussi par ailleurs qu'un ouvrage tel que celui-ci doit être, de par sa nature même, constamment mis à jour, complété et adapté car la langue de travail dans un domaine aussi dynamique que les relations industrielles doit toujours épouser les réalités changeantes.

Le Ministère du Travail du Canada présente cette publication aux spécialistes et étudiants en relations du travail en espérant qu'elle leur sera utile, et il sollicite aussi leur collaboration afin que cette publication puisse devenir plus utile encore à l'avenir. C'est pourquoi, la Direction de l'Economique et des Recherches recevra avec plaisir et reconnaissance toute suggestion venant de ceux dont c'est le métier d'étudier les réalités quotidiennes de la vie industrielle, ou d'y faire face.

Gil Schonning, Directeur.

### EXPLICATIONS METHODOLOGIQUES

- 1. Ainsi qu'il a été mentionné dans l'Avant-Propos, cet ouvrage se présente sous forme d'une liste alphabétique, en français, de termes et d'expressions couramment utilisés dans le domaine des relations du travail. La liste principale des termes et expressions est présentée en français. A la fin de la liste principale, apparaît une autre liste présentant, en français et en anglais, les termes et expressions contenus dans la liste principale et qui ont été tirés de A Standard List of Subject Headings in Industrial Relations\*. L'on notera ici que cette liste bilingue a été doublement présentée, c'est-à-dire que dans la première présentation, ce sont les termes français qui figurent dans la première colonne et sont rangés par ordre alphabétique, tandis que dans la deuxième présentation, ce sont les termes anglais qui figurent dans la première colonne et sont rangés par ordre alphabétique.
- 2. Les termes et expressions qui, dans l'ouvrage, apparaissent en lettres CAPITALES, sont ou bien des titres sujets (qui, de par leur nature, sont définis ou expliqués), ou des titres secondaires définis ou expliqués. Dans le cadre de cet ouvrage, on a appelé titres-sujets ceux dont on a jugé qu'ils étaient suffisamment "centraux" ou importants pour que l'on y réfère les titres secondaires. Quant aux titres secondaires, ce sont ceux dont a jugé qu'ils n'étaient pas suffisamment "centraux" ou importants pour pouvoir servir de points de ralliement vers lesquels d'autres titres pourraient être renvoyés. Toutefois, l'on a défini certains titres secondaires de façon à les rendre plus clairs et de 'açon aussi à prévenir certaines confusions terminologiques possibles; on soulignera cependant que, défini ou non, un titre secondaire devra se ranger sous le (les) titres(s)-sujet(s) auquel (auxquels) il se rapporte. C'est évidemment à celui qui utilisera l'ouvrage qu'il incombera de décider sous lequel des titres-sujets indiqués (lorsqu'il y en a plusieurs) le titre secondaire sera rangé. Pour ce qui est des titres secondaires non-définis, ils apparaissent en caractères d'imprimerie réguliers.

Exemple d'un titre-sujet:

### SÉCURITÉ SYNDICALE

Le terme "sécurité syndicale" est généralement utilisé pour désigner l'ensemble des clauses de la convention collective ayant pour but de protéger l'organisation syndicale. Parmi ces clauses on compte: l'atelier fermé, l'atelier syndical, le maintien d'affiliation, la préférence syndicale, la retenue des cotisations syndicales, etc. On rangera sous ce titre tous les documents et discussions portant sur l'un ou l'autre de ces genres de clauses.

Exemple d'un titre secondaire défini, avec la référence appropriée au titre-sujet:

### ATELIER FERMÉ

On a défini l'atelier fermé comme étant une clause de sécurité syndicale en vertu de laquelle la compagnie s'engage à n'embaucher et à ne retenir en emploi que des membres du syndicat. L'"atelier fermé" stipule aussi que le recrutement se fera par le, ou par le truchement du, syndicat et que tous les nouveaux travailleurs devront être membres du syndicat au moment où ils entreront au service de la compagnie.

Voir:

SÉCURITÉ SYNDICALE

<sup>\*</sup>A Standard List of Subject Headings in Industrial Relations, prepared by the Sub-Committee on Subject Headings, Committee of University Industrial Relations Librarians. Published for the Committee by Industrial Relations Section, Princeton University, Princeton, New Jersey, 1963.

Exemple d'un titre secondaire non défini, avec la référence appropriée au titre-sujet:

Atelier syncical imparfait

Voir:

### SÉCURITÉ SYNDICALE

3. Il existe deux manières d'introduire les références. En premier lieu, le terme "voir" est utilisé pour renvoyer un titre secondaire au(x) titre(s)-sujet(s) sous lequel (lesquels) il devrait être rangé. En deuxième lieu, l'expression "voir aussi" est utilisée pour indiquer qu'il existe une certaine relation ou affinité entre deux titres-sujets, ou entre un titre-sujet et un titre secondaire défini ou expliqué, ou entre deux titres secondaires définis ou expliqués.

Voici un exemple illustrant l'utilisation du terme "voir":

Atelier syndical imparfait

Voir SÉCURITÉ SYNDICALE...

Voici un exemple illustrant l'utilisation de l'expression "voir aussi":

#### ROTATION DIL PERSONNEL

Mouvement, déplacement du personnel à l'intérieur et hors d'une entreprise au cours d'une période de temps donnée.

Voir aussi:

CHÔMAGE SAISONNIER DOSSIER DU PERSONNEL MAIN-D'OEUVRE MOBILITÉ DE LA MAIN-D'OEUVRE PERMUTATION

4. Les initiales (occ.) et (ind.) signifient occupation et industrie, respectivement. Les titres d'occupation ou d'industrie qui sont suivis des initiales indiquées ci-dessus échappent aux règles générales énoncées aux paragraphes précédents en ce sens que ces titres n'ont pas été définis. Par ailleurs, l'emploi des termes "voir" et "voir aussi" en ce qui concerne ces titres d'occupation et d'industrie, suit la règle énoncée au paragraphe 3 ci-dessus. Enfin, on remarquera que les titres d'occupation et d'industrie qui ne sont pas suivis des initiales (occ.) et (ind.) sont sujets à toutes les règles générales.

LISTE, AVEC DÉFINITIONS ET EXPLICATIONS

DES TERMES ET EXPRESSIONS

### ABATTEMENTS D'ÂGE

Concerne les règles qui régissent la rémunération accordée aux jeunes salariés. Souvent celle-ci est établie en fonction du travail que fournissent les jeunes travailleurs par rapport au travail des adultes et ce d'un point de vue qualitatif et quantitatif. On inclura sous ce titre-sujet les discussions sur la rémunération reçue par le nouveau travailleur pendant la période d'essai,

Voir aussi:

ÂGE ET TRAVAIL
APPRENTISSAGE
JEUNES TRAVAILLEURS

Abattements de zone

Voir:

DIFFÉRENCES DE SALAIRES

Absence autorisée

Voir:

PERMIS D'ABSENCE

Absence-maladie

Voir:

ABSENTÉISME MALADIES NON-PROFESSIONNELLES

Absences payées

Voir:

AVANTAGES MARGINAUX CONGÉS DÉLÉGUÉ DU PERSONNEL PERMANENTS SYNDICAUX -DISPOSITIONS SPÉCIALES

Absences payées pour événements de famille

Voir

PERMIS D'ABSENCE

### ABSENTÉISME

Problèmes reliés à l'absence du travailleur de son poste à des moments où il est censé travailler, quelle que soit la cause ou la légit-imité de l'absence. Exclut les mises-à-pied, les permis d'absence, les grèves, les congés et les vacances.

Voir aussi:

ALCOOLISME DANS L'INDUSTRIE
DIRECTION DU PERSONNEL
DISCIPLINE
DOSSIERS DU PERSONNEL
MÉDECINE INDUSTRIELLE
MORAL DU PERSONNEL
PERMIS D'ABSENCE
RÈGLEMENTS D'ATELIER

Accélération du travail

(ou du rythme des opérations)

Voir:

ATELIER D'EXPLOITATION

CONDITIONS DE TRAVAIL DIRECTION DU PERSONNEL ÉTUDE DES TEMPS ET MOUVEMENTS STIMULANTS ÉCONOMIQUES

#### Accessoires de chauffage

Voir:

INDUSTRIE DES ACCESSOIRES DE CHAUFFAGE ET DE RÉFRIGÉRATION INDUSTRIE DES PRODUITS MÉTALLIQUES

Accessoires de salaire

Voir:

AVANTAGES MARGINAUX

#### ACCIDENTS DU TRAVAIL

Titre-sujet incluant les causes, les types de moyens préventifs, et les statistiques sur les accidents du travail ainsi que la législation à leur égard. Ce qui se rapporte aux indemnités et aux assurances n'est pas inclus ici.

Voir aussi:

ASSURANCES INDUSTRIELLES
HYGIÈNE INDUSTRIELLE
LÉGISLATION DU TRAVAIL
MALADIES INDUSTRIELLES
MÉDECINE INDUSTRIELLE
OCCUPATIONS DANGEREUSES
PSYCHOLOGIE DU TRAVAIL
SÉCURITÉ INDUSTRIELLE

Accomplissement d'une tâche - Evaluation

Voir:

ÉVALUATION DU PERSONNEL

Accords

Voir:

CONTRATS INDIVIDUELS (de travail)
CONVENTIONS COLLECTIVES

Accords de respect mutuel des frontières syndicales

Voir:

SYNDICATS OUVRIERS - JURIDICTION

Accords (ou règlements) types

Voir:

CONVENTIONS COLLECTIVES

Accréditation annulée

Voir

RETRAIT D'ACCRÉDITATION

Accréditation et représentation

Voir:

LÉGISLATION DU TRAVAIL
NÉGOCIATION COLLECTIVE - UNITÉ
DE NÉGOCIATION
SYNDICALISME OUVRIER

Accroissement automatique du salaire

Voir

SALAIRES ET TRAITEMENTS - TAUX
SALAIRES - RAJUSTEMENT

Accueil (d'un nouveau travailleur)

Voir

INTRODUCTION AU TRAVAIL.

### ACTEURS ET ACTRICES (occ.)

Voir aussi:

AMUSEMENTS ET SPORTS
ARTS D'INTERPRÉTATION
INDUSTRIE CINÉMATOGRAPHIQUE
RADIO ET TÉLÉVISION

### **ACTIONNARIAT**

Inclut toutes discussions et toutes mesures portant sur l'appropriation de parts ou actions par le personnel, et sur les arrangements spéciaux dont celui-ci peut bénéficier à cet égard. Voir aussi:

CADRES

PARTICIPATION AUX BÉNÉFICES STIMULANTS ÉCONOMIQUES

Activités communautaires

Voir:

RELATIONS AVEC LE PUBLIC RELATIONS AVEC LA LOCALITÉ

Adaptation au travail

Voir:

ERGOLOGIE
PSYCHIÂTRIE DU TRAVAIL
PSYCHOLOGIE DU TRAVAIL
SATISFACTION ET BIEN-ÊTRE

Adhérents de base

Voir:

TRAVAILLEURS DU RANG

Adhérents syndicaux

Voir:

SYNDICATS OUVRIERS - MEMBRES

Administrateurs

Voir:

CADRES

Administration conjointe

Voir:

GESTION MULTIPLE

Administration des salaires

Voir:

SALAIRES ET TRAITEMENTS - ADMINI-STRATION

Administration du personnel

Voir:

DIRECTION DU PERSONNEL

Administration du personnel

Voir:

DIRECTION DU PERSONNEL

Administration - Entreprises

Voir:

DIRECTION DE L'ENTREPRISE GESTION

Administration et application de la convention col-

Voir:

CONVENTIONS COLLECTIVES
CONVENTIONS COLLECTIVES STA-

### AÉRONAUTIQUE (ind.)

Voir:

INDUSTRIE DE L'AÉRONAUTIQUE ET DE L'ESPACE

Affaires et syndicalisme

Voir:

SYNDICATS OUVRIERS - ENTREPRISES D'AFFAIRES

Affaires internationales et syndicalisme

Voir

INTERNATIONAL ET SYNDICALISME OU-VRIER

Affectation

Voir:

CHANGEMENT D'AFFECTATION

### Affichage

Voir:

COMMUNICATION DANS L'INDUSTRIE DIRECTION DU PERSONNEL PUBLICATIONS POUR LE PERSONNEL RÈGLEMENTS D'ATELIER

Affiliation (syndicale)

Voir:

ACCRÉDITATION
MAINTIEN D'AFFILIATION
SYNDICATS OUVRIERS — FÉDÉRATION
ET FUSION
SYNDICATS OUVRIERS — MEMBRES

Âge d'admission au travail

Voir:

DIRECTION DU PERSONNEL POLITIQUES PRIVÉES D'EMPLOI

### ÂGE ET TRAVAIL

Etudes sur la relation entre l'âge du travailleur et sa capacité de production; pratiques d'embauchage et d'emploi s'inspirant de cette relation. Inclut renseignements sur les limites d'âge établies pour l'embauchage et la retraite. Voir aussi:

DISTINCTIONS INJUSTES ÉGALITÉ DE RÉMUNÉRATION

### AGE ET TRAVAIL (suite)

ENFANTS AU TRAVAIL RETRAITES TRAVAILLEURS ÂGÉS

### Agences de placement

Voir:

SÉCURITÉ SYNDICALE SERVICES PRIVÉS DE PLACEMENT SERVICES PUBLICS DE PLACEMENT

### AGENCES D'IMMEUBLES (ind.)

#### Agent négociateur

Voir:

NÉGOCIATION COLLECTIVE

#### Agents d'affaires

Voir:

SYNDICATS OUVRIERS - PERMANENTS, CONSEILLERS ET EXPERTS

#### Agents de maîtrise

Voir:

MAÎTRISE

### AGENTS ET COURTIERS (occ.)

Voir aussi:

AMUSEMENTS ET SPORTS
ARTS D'INTERPRÉTATION
ASSURANCES (Compagnie d')
SERVICES BANCAIRES ET FINANCIERS

## AGENTS THÉÂTRAUX (occ.)

Voir:

AGENTS ET COURTIERS

### Agitation ouvrière

Voir:

CONFLITS DU TRAVAIL DIFFÉRENDS OUVRIERS GRÈVES ET LOCKOUTS

#### AGRICULTURE (ind.)

Voir aussi:

SYLVICULTURE

### AGRICULTURE ET SYNDICALISME OUVRIER

Travailleurs agricoles organisés et syndicalisme ouvrier: efforts de compréhension des problèmes communs aux travailleurs agricoles et industriels; efforts de collaboration pour résoudre ces problèmes. Efforts pour syndiquer les travailleurs agricoles.

Voir aussi:

SYNDICATS OUVRIERS

### ALCOOLISME DANS L'INDUSTRIE

Effets de l'alcoolisme sur le rendement du tra-

vailleur; traitement de l'alcoolique dans l'industrie.

Voir aussi;

ABSENTÉISME
DISCIPLINE
DOSSIERS DU PERSONNEL
MÉDECINE INDUSTRIELLE
PSYCHIÂTRIE DU TRAVAIL
PSYCHOLOGIE DU TRAVAIL
RÈGLEMENTS D'ATELIER

#### Allocation

Voir

ALLOCATIONS FAMILIALES INDEMNITÉS - SYSTÈMES D',

#### Allocation d'attente

Voir:

PRIMES

#### Allocation de déménagement

Voir:

DÉMÉNAGEMENT - INDEMNITÉ DE.

#### Allocation de formation (ou d'entraînement) professionnelle

Voir:

APPRENTISSAGE AVANTAGES MARGINAUX ÉDUCATION ET INDUSTRIE FORMATION PROFESSIONNELL.F

### Allocation de maternité

Voir:

MATERNITÉ

#### Allocation de personnes à charge

Voir:

ALLOCATIONS FAMILIALES
ASSISTANCE PUBLIQUE
ASSURANCE-GROUPE
ASSURANCES INDUSTRIELLES
SÉCURITÉ SOCIALE

### Allocation pour fatigue

Voir:

PRIMES D'EMPLOI

### ALLOCATIONS FAMILIALES

Plans de l'Etat qui pourvoient au versement périodique de sommes en argent aux familles qui ont des enfants d'un âge donné.

Voir aussi:

ASSISTANCE PUBLIQUE

#### Allure de référence

Voir:

NORMES DE PRODUCTION

### Allure des tâches

Voir:

ÉVALUATION DU PERSONNEL ÉTUDE DES TEMPS ET MOUVEMENTS Allure normale (ou standard)

Voir:

ÉTUDE DES TEMPS ET MOUVEMENTS

#### Allure optimale

Voir:

ÉTUDE DES TEMPS ET MOUVEMENTS NORMES DE PRODUCTION

#### Amélioration des méthodes (de travail)

Voir:

ÉTUDE DES TEMPS ET MOUVEMENTS ORGANISATION DU TRAVAIL SIMPLIFICATION DU TRAVAIL

# AMÉLIORATION DES MÉTHODES ET HABITUDES DE LECTURE

On rangera sous ce titre les discussions et documents portant sur les techniques de lecture rapide et d'amélioration des méthodes de lecture utilisées par la direction du personnel dans le cadre de ses programmes de formation professionnelle.

Voir aussi:

CADRES - LECTURE ÉDUCATION OUVRIÈRE FORMATION PROFESSIONNELLE -TECHNIQUES DE,

#### Amendes

Voir:

SYNDICATS OUVRIERS - MEMBRES

### AMUSEMENTS ET SPORTS (ind.)

Voir aussi:

ACTEURS ET ACTRICES ARTS D'INTERPRÉTATION INDUSTRIE CINÉMATOGRAPHIQUE RADIO ET TÉLÉVISION

#### Analyse des demandes

Voir:

ARBITRAGE DIRECTION DU PERSONNEL EMBAUCHAGE GRIEFS — PROCÉDURE DE RÉSOLUTION DES,

#### Analyse des fonctions (ou des emplois)

Voir:

ANALYSE DES POSTES DE TRAVAIL

### ANALYSE DES POSTES DE TRAVAIL

Procédé par lequel on étudie avec minutie tous les aspects d'une tâche — quel que soit l'usage que l'on fera de cette étude.

Voir aussi:

DESCRIPTION DES POSTES DE TRAVAIL ORGANISATION DU TRAVAIL ORGANISATION INDUSTRIELLE QUALIFICATION DU TRAVAIL SPÉCIFICATION DES TÂCHES (OU DES POSTES DE TRAVAIL)

#### Analyse occupationnelle

Voir:

ANALYSE DES POSTES DE TRAVAIL

#### Anarchisme

Voir:

MOUVEMENTS OUVRIERS
POLITIQUE ET SYNDICALISME CUVRIER
SYNDICATS OUVRIERS - ACTIVITÉS PO-LITIQUES

#### ANCIENNETÉ

Durée des états de service (généralement continus) d'un travailleur. Préference accordée à un travailleur à certains stades de ses relations d'emploi sur la base de la durée relative de son service dans l'entreprise, l'établissement, le département ou la fonction.

Voir aussi:

ARBITRAGE
DOSSIERS DU PERSONNEL
DROITS DE GÉRANCE
LICENCIEMENTS
PERMIS D'ABSENCE
PERMUTATIONS
PROMOTIONS
RÉEMBAUCHAGE
RÉTROGRADATIONS
TEMPORAIRES

### ANCIENS COMBATTANTS ET INDUSTRIE

Réadaptation ou rééducation professionnelle des anciens combattants; leur droit à l'emploi, Législation pertinente, Problèmes d'adaptation industrielle de l'ancien combattant,

Voir aussi:

ANCIENNETÉ
ANCIENS COMBATTANTS — PENSIONS
ET INDEMNITÉS
FORMATION PROFESSIONNELLE
GUERRE
SERVICE MILITAIRE

### ANCIENS COMBATTANTS - PENSIONS ET IN-DEMNITÉS

Concerne les bénéfices monétaires, pensions, les régimes d'assurance-santé, l'assistance financière (éducation) votés par les gouvernements au profit des anciens combattants.

Voir aussi:

ANCIENS COMBATTANTS ET INDUSTRIE

#### Anciens combattants - Priorité d'emploi

Voir:

ANCIENS COMBATTANTS - PENSIONS ET INDEMNITÉS

#### Annuités

Voir.

RENTES INDIVIDUELLES

#### **ANTISYNDICALISME**

Attitudes patronales, politiques ou gouvernementales, défavorables ou hostiles à l'égard du syndicalisme; méthodes employées pour s'opposer au syndicalisme. Pratiques interdites à l'employeur à l'égard du syndicat.

Voir aussi:

BRISEURS DE GRÈVE

CONTRATS INDIVIDUELS (de travail)

ESPIONNAGE

PRATIQUES INTERDITES À L'EMPLOYEUR

### Appareils d'enseignement (ou d'école)

Voir:

ENSEIGNEMENT MICRO-GRADUÉ

### Appel

Voir:

ARBITRAGE

COMITÉS D'ENTREPRISE

COMMISSIONS D'ENQUÊTE

GRIEFS

RELATIONS INDSUTRIELLES - ORGAN-

ISMES FÉDÉRAUX

SYNDICATS OUVRIERS - COMMISSIONS PUBLIQUES D'APPEL ET ET DE SUR-SURVEILLANCE

### Appointements

Voir:

SALAIRES ET TRAITEMENTS

#### Appréciation de l'allure

Voir:

ÉTUDE DES TEMPS ET MOUVEMENTS ÉVALUATION DU PERSONNEL

### Appréciation des possibilités professionnelles du personnel

Voir:

CADRES - ÉVALUATION ÉVALUATION DU PERSONNEL MAÎTRISE - ÉVALUATION

### APPRENTISSAGE

Formation, entraînement à un métier spécialisé sur les lieux mêmes du travail et sous la direction d'ouvriers ou contremaîtres qualifiés, et souvent à l'aide de cours formels. Inclut contrats, programmes, comités d'apprentissage, statut de l'apprenti.

Voir aussi:

AUTOMATION
ENFANTS AU TRAVAIL
FORMATION PROFESSIONNELLE
POLITIQUES PRIVÉES D'EMPLOI
RESTRICTIONS SYNDICALES
SÉCURITÉ SYNDICALE
SYNDICATS OUVRIERS - MEMBRES

#### Aptitude à l'emploi

Voir:

DIRECTION DU PERSONNEL MÉDECINE INDUSTRIELLE POLITIQUES PRIVÉES D'EMPLOI

### Apurement (des comptes)

Voir:

SYNDICATS OUVRIERS - FINANCES

### ARBITRAGE

Règlement d'un conflit ouvrier par un arbitre neutre et impartial dont la décision est finale et sans appel. Ou bien les parties sont libres de recourir à l'arbitrage, ou bien elles y sont tenues par la loi. Procédures d'arbitrage.

Voir aussi:

ANCIENNETÉ
ARBITRAGE OBLIGATOIRE
CONCILIATION ET MÉDIATION
CONFLITS DU TRAVAIL
DIFFÉRENDS - PROCÉDURE DE RÉSOLUTION DES,
GRIEFS - PROCÉDURE DE RÉSOLUTION
DES,

### ARBITRAGE OBLIGATOIRE

Concerne le recours au processus d'arbitrage lorsque celui-ci est exigé par un organisme gouvernemental ou prescrit de façon obligatoire par la loi,

Voir aussi:

ARBITRAGE CONCILIATION ET MÉDIATION

#### Arbitrage volontaire

Voir:

ARBITRAGE

### ARBITRES

Comprend les études sur les expériences, les qualifications spécifiques des personnes impartiales choisies par le syndicat et la direction pour rendre sentence dans un différend qui les sépare.

Voir aussi:

ARBITRAGE

#### ARCHITECTES (occ.)

Arrêts de travail

Voir

GRÈVES ET LOCKOUTS

#### Arrimeurs

Voir:

DÉBARDEURS ET OUVRIERS DES BASSINS

#### ART ET TRAVAIL

Expression, utilisation du thème du travail et des travailleurs dans l'art (sculpture, peinture, dessin, etc.)

Voir aussi:

LITTÉRATURE ET TRAVAIL MUSIQUE ET TRAVAIL

### Articles et boîtes en fer-blanc

Voir:

INDUSTRIE DES CONTENANTS
INDUSTRIE DES PRODUITS MÉTALLIQUES

### ARTILLERIE (ind.)

Voir:

INDUSTRIE DE L'AÉRONAUTIQUE ET DE L'ESPACE

### ARTS D'INTERPRÉTATION (ind.)

Comprend les opéras, les concerts, le théâtre, la danse, etc.

Voir aussi:

ACTEURS ET ACTRICES
AMUSEMENTS ET SPORTS
MUSICIENS ET PROFESSEURS DE MUSIQUE

#### Assemblées du personnel

Voir:

COMMUNICATION DANS L'INDUSTRIE

#### Assemblées syndicales

Voir:

SYNDICATS OUVRIERS - MEMBRES
SYNDICATS OUVRIERS - ORGANISATION
ET ADMINISTRATION

#### ASSISTANCE-CHÔMAGE

Assistance, secours financiers, d'une nature temporaire accordés aux chômeurs par le gouvernement. Ce n'est pas la prestation ou l'indemnité de chômage dont bénéficient les chômeurs sous un régime d'assurance-chômage. L'assistance-chômage s'adresse aux chômeurs ne bénéficiant pas et/ou plus des prestations de chômage régulières. Cette assistance peut prendre 1a forme d'une indemnité directe (financière ou en nature) ou consister en un emploi rémunéré. Voir aussi:

ASSISTANCE PUBLIQUE
ASSISTANCE SOCIALE
ASSURANCE-CHÔMAGE
ASSURANCES INDUSTRIELLES

#### Assistance financière

Voir:

SERVICES AUX TRAVAILLEURS

### ASSISTANCE FINANCIÈRE À L'ÉDUCATION

On rangera sous ce titre les discussions et documents sur les systèmes d'assistance financière

institués par certaines compagnies au bénéfice des membres de leur personnel qui s'inscrivent à des cours de perfectionnement. Absences payées, bourses d'études, etc.

Voir aussi:

CADRES - FORMATION PROFESSION-NELLE DES, ÉDUCATION ET INDUSTRIE FORMATION PROFESSIONNELLE PERMIS D'ABSENCE SERVICES AUX TRAVAILLEURS SYNDICATS OUVRIERS - ÉDUCATION

#### ASSISTANCE JURIDIQUE

Voir

CONSULTATION JURIDIQUE

Voir aussi:

SERVICES AUX TRAVAILLEURS
SYNDICATS OUVRIERS - BIEN-ÊTRE

### ASSISTANCE PUBLIQUE

Plans ou programmes de l'Etat destinés à venir en aide à certaines catégories de personnes dans le besoin: personnes âgées, aveugles, enfants à charge, invalides, etc.

Voir aussi:

ALLOCATIONS FAMILIALES INCAPACITÉ - ASSURANCE SÉCURITÉ SOCIALF TRAVAILLEURS ÂGÉS

### ASSISTANCE PUBLIQUE - RELATIONS FÉDÉ-RALES - PROVINCIALES

Titre-sujet couvrant les discussions portant sur la juridiction respective des gouvernements central et régionaux en matière d'assistance publique et sur les conflits et problèmes qui découlent de ce partage de juridiction.

#### Assistance sociale

Voir:

ASSISTANCE-CHÔMAGE ASSISTANCE PUBLIQUE ASSURANCE-CHÔMAGE ASSISTANCE-VIEILLESSE SÉCURITÉ SOCIALE

### ASSISTANCE-VIEILLESSE

Assistance financière versée aux vieillards sans ressources suffisantes, Législation à cet égard. Voir aussi:

ASSISTANCE PUBLIQUE

### Association des Manufacturiers Canadiens

Voir:

ASSOCIATIONS PATRONALES

Association - Droit d',

Voir

LÉGISLATION DU TRAVAIL

#### Association - Droit d', (suite)

PRATIQUE S INTERDITES A L'EMPLOYEUR SYNDICATS OUVRIERS — POLITIQUES ET RÉGLEMENTATION GOUVERNEMENTALES

### Association commerciales

Voir

ASSOCIATIONS PATRONALES

#### ASSOCIATIONS DE TRAVAILLEURS

Groupements - organismes - clubs, organisations qui englobent les ou des travailleurs de la même entreprise autour d'objectifs sociaux et/ou récréatifs et/ou professionnels. Peuvent se former indépendamment de la direction (à ne pas confondre donc avec syndicat de boutique). Excluent la négociation collective et la consultation conjointe.

Voir aussi:

DÉMOCRATIE INDUSTRIELLE
PARTICIPATION À LA GESTION
SECOURS MUTUELS – ASSOCIATIONS
SYNDICATS DE BOUTIQUE

#### Associations ouvrières

Voir:

PARTI TRAVAILLISTE (socialiste, socialdémocrate)
PATRONAGES OUVRIERS

### ASSOCIATIONS PATRONALES

On rangeraicice qui concerne les diverses organisations d'employeurs: commerciales, industrielles ou syndicales (i.e. en vue de la négociation collective avec les syndicat ouvriers). Spécifiquement: API, CMA, NAM, AMA, etc. Exclut associations internationales et ce qui concerne les congrès des associations patronales.

Voir aussi:

CONGRÈS
ÉGLISE ET MONDE OUVRIER
INTERNATIONAL ET PATRONAT
LÉGISLATION DU TRAVAIL
NÉGOCIATION COLLECTIVE
SYNDICALISME OUVRIER

### Associations philantropiques

Voir:

SECOURS MUTUELS - ASSOCIATIONS

### ASSOCIATIONS SANS BUT LUCRATIF (ind.)

Toutes les associations professionnelles, politiques, commerciales sans but lucratif.

Voir aussi:

MAISONS D'ENSEIGNEMENT ORGANISMES RELIGIEUX

### Associations professionnelles

Voir:

#### ASSOCIATIONS PATRONALES

#### ASSURANCE

Couvre les divers régimes privés d'assurance achetés par les individus. Peut être subdivisé (si nécessaire) en assurance - accident, - hospitalisation, - santé, etc.

Voir aussi:

ASSURANCE-GROUPE INDEMNITÉS — SYSTÈMES D', INDEMNITÉS POUR SOINS MÉDICAUX

#### Assurance-catastrophe

Voir:

ASSURANCE-GROUPE
ASSURANCES INDUSTRIELLES

### ASSURANCE-CHÔMAGE

Régime public d'assurance institué pour venir en aide aux chômeurs; d'une façon générale, ceux-ci recevront pour un temps une allocation de chômage dont le montant pourra varier d'après certaines considérations telles que l'état-civil du chômeur, la longueur de ses états de service, etc. L'assurance-chômage pourra varier dans ses modalités, d'un pays à l'autre. Tous les documents contenant discussions, pratiques et politiques se rapportant à l'assurance-chômage se placeront sous ce titre-sujet; il en sera de même pour les conditions générales stipulées par les diverses lois régissant l'assurance-chômage.

Voir aussi:

ASSISTANCE-CHÔMAGE
ASSURANCES INDUSTRIELLES
INDEMNITÉS DE GRÊVE
INDICE DE CORRECTION DES CONTRIBUTIONS PATRONALES
PRESTATIONS SUPPLÉMENTAIRES DE
CHÔMAGE

# Assurance contre les accidents du travail

Voir:

ASSURANCE-GROUPE ASSURANCES INDUSTRIELLES INDEMNITÉS — SYSTÈMES D',

# Assurance contre les interruptions de services

ASSURANCE-GRÈVE

### ASSURANCE-GREVE

On rangera sous ce titre les régimes privés d'assurances destinés à protéger l'employeur aux prises avec une grève, contre les pertes financières que celle-ci peut occasionner. Inclut les ententes entre patrons pour s'aider mutuellement en temps de grève.

Voir aussi:

INDEMNITÉS DE GRÈVE INDEMNITÉS - SYSTÈMES D',

### ASSURANCE-GROUPE

Assurance vendue en gros par des compagnies privées pour protéger les membres d'un groupe. Au début, fournie à des employeurs désireux d'assurer la vie de leurs travailleurs; depuis s'est étendue à la maladie, à la catastrophe, aux accidents, et aux soins hospitaliers, médicaux et chirurgicaux.

Voir aussi:

ASSURANCES INDUSTRIELLES ASSURANCE-SANTÉ AVANTAGES MARGINAUX RETRAITES SÉCURITÉ SOCIALE

#### Assurance-hospitalisation

Voir

ASSURANCES INDUSTRIELLES

#### Assurance-incapacité

Voir:

INCAPACITÉ ASSURANCE

#### Assurance-invalidité

Voir:

INCAPACITÉ ... ASSURANCE

#### Assurance-maladie

Voir:

ASSURANCE-SANTÉ INDEMNITÉS - SYSTÈMES D'.

#### Assurance-retraite

Voir:

RETRAITES

#### ASSURANCE-SANTÉ

Régimes d'assurance-santé de caractère public, qu'ils soient facultatifs ou obligatoires. Peuvent accorder des indemnités monétaires et/ou pourvoir à des services médicaux. Les soins médicaux se rattachent à l'assurance-santé publique; peuvent être fournis par des services médicaux privés ou des services régis complètement par l'Etat. Coût de ces soins; études économiques pour l'établir. (Subdiviser par provinces, Etats ou pays). Faire la distinction avec les régimes privés (indemnités, assurances industrielles, etc.).

Voir aussi:

ASSURANCE CONTRE LES ACCIDENTS DU TRAVAIL ASSURANCE-GROUPE INCAPACITÉ - ASSURANCE INDEMNITÉS POUR SOINS MÉDICAUX MATERNITÉ SOINS MÉDICAUX PRÉPAYÉS

### Assurances de l'État

Voir:

ASSURANCES SOCIALES

#### ASSURANCES INDUSTRIELLES

Régimes privés d'assurance spécialement destinès aux travailleurs d'usine; ces régimes d'assurance peuvent être contractés sur une base individuelle ou de groupe et fournissent une protection en cas de chômage, de maladie, d'accidents, d'incapacités, de décès, etc.IIs peuvent viser les soins médicaux et chirurgicaux, l'hospitalisation, etc. (Subdiviser par pays si nécessaire).

#### Voir aussi:

ACCIDENTS DU TRAVAIL ASSURANCE-CHÔMAGE AVANTAGES MARGINAUX CHÔMAGE DOSSIERS DU PERSONNEL INCAPACITÉ - ASSURANCE INDEMNITÉS POUR SOINS MÉDICAUX INDEMNITÉS - SYSTÈMES D'. MALADIES PROFESSIONNELLES MATERNITÉ OCCUPATIONS DANGEREUSES SALAIRE COÛT SÉCURITÉ SOCIALE SYNDICATS OUVRIERS - ENTREPRISES D'AFFAIRES TRAVAILLEURS ÂGÉS

#### Assurances sociales

Voir.

ASSISTANCE PUBLIQUE
ASSURANCE-SANTÉ
ASSURANCE-VIELLESSE

#### Assurance-vie

Voir:

ASSURANCES INDUSTRIELLES

### ASSURANCE-VIEILLESSE

Documents généraux portant sur les mesures gouvermentales visant à indemniser le travailleur et sa famille de la perte de revenu qui résulte de la vieillesse; inclure les régimes qui visent le conjoint survivant. (Subdiviser par pays si nécessaire).

#### Voir aussi:

ASSISTANCE PUBLIQUE
ASSISTANCE-VIEILLESSE
ASSURANCES INDUSTRIELLES
INCAPACITÉ - ASSURANCE
RETRAITES - ASSURANCE
RETRAITES
SÉCURITÉ SOCIALE

#### Assurance-vieillesse et pensions aux survivants

Voir

ASSURANCE-VIEILLESSE

#### Astreinte physique

Voir:

ATELIER D'EXPLOITATION CONDITIONS DE TRAVAIL GERIATRIE

#### Atelier

Voir:

SÉCURITÉ SYNDICALE STRUCTURE DU GROUPE (ou de l'atelier) DE TRAVAIL

#### ATELIER D'EXPLOITATION

Etablissement où le personnel travaille dans des conditions insalubres, durant des heures nombreuses, à un rythme excessif et à petit salaire. Dans le passé, il etait courant d'employer en ces lieux femmes et enfants.

Voir aussi:

ENFANTS AU TRAVAIL
FEMMES AU TRAVAIL
HYGIÈNE INDUSTRIELLE
LÉGISLATION DU TRAVAIL
NORMES DE TRAVAIL
PRIMES D'EMPLOI
SATISFACTION ET BIEN-ÊTRE
TRAVAIL À DOMICILE

### ATELIER FERMÉ

On a défini l'atelier fermé comme étant une clause de sécurité syndicale en vertu de laquelle la compagnie s'engage à n'embaucher et à ne retenir en emploi que des membres du syndicat. L'"atelier fermé" stipule aussi que le recrutement se fera par le, ou par le truchement du, syndicat et que tous les nouveaux travailleurs devront être membres du syndicat au moment où ils entreront au service de la compagnie. Voir:

SÉCURITÉ SYNDICALE

### Atelier insalubre

Voir:

ATELIER D'EXPLOITATION CONDITIONS DE TRAVAIL PRIMES D'EMPLOI

#### ATELIER OUVERT

On définit l'atelier ouvert (ou "open shop") comme étant un établissement où l'appartenance (ou la promesse d'adhérer) à un syndicat ne constitue en aucune façon, une condition préalable à l'embauchage et/ou au maintien en emploi. Voir:

SÉCURITÉ SYNDICALE

### ATELIER SYNDICAL

On a défini l'atelier syndical comme étant une clause de sécurité syndicale stipulant que tous les travailleurs doivent devenir membres du syndicat. Toutefois, l'employeur est libre d'embaucher qui il désire. Il est tout à fait libre d'embaucher des travailleurs qui ne sont pas membres du syndicat, mais ceux-ci devront s'affilier au syndicat dans le courant d'une période déterminée,

suivant leur embauchage. L'employeur est tenu de congédier tous ceux qui ne s'affilieront pas.

SÉCURITÉ SYNDICALE

Atelier syndical imparfait

Voir:

SÉCURITÉ SYNDICALE

A travail égal, salaire égal

Voir:

ÉGALITÉ DE RÉMUNÉRATION FEMMES AU TRAVAIL

Atteinte à la liberté du commerce

Voir:

BOYCOTTAGE SECONDAIRE
MONOPOLE SYNDICAL
RESTRICTIONS SYNDICALES

Attitudes des adhérents

Voir:

SYNDICATS OUVRIERS - ATTITUDES DES ADHÉRENTS

#### ATTITUDES DU PERSONNEL

Programmes de la direction visant à découvrir, définir et évaluer (pour les modifier au besoin par diverses techniques) les attitudes du personnel sur la politique et les pratiques directoriales en matière de relations industrielles, et d'administration du personnel. Enquête sur les attitudes des travailleurs. Questionnaires et autres techniques d'enquête.

Voir aussi:

COMMUNICATION DANS L'INDUSTRIE
DIRECTION DU PERSONNEL
PSYCHIÂTRIE DU TRAVAIL
SATISFACTION ET BIEN-ÊTRE
STIMULANTS ÉCONOMIQUES
SYNDICATS OUVRIERS — ATTITUDES DES
MEMBRES

Attitudes du personnel - Enquêtes sur les,

Voir:

ATTITUDES DU PERSONNEL

Attitudes syndicales

Voir:

PÉMOCRATIE SYNDICALE
SYNDICATS OUVRIERS - MEMBRES
SYNDICATS OUVRIERS - PERMANENTS,
CONSEILLERS ET EXPERTS

#### AUBAINS

Travailleurs qui ne sont pas citoyens naturalisés du pays où ils travaillent ou espèrent travailler (Subdiviser par nationalités). Inclure, par extension, les travailleurs nés à l'étranger, mais naturalisés depuis.

Voir aussi:

DISTINCTIONS INJUSTES

#### AUBAINS (suite)

IMMIGRATION
OCCASIONS D'EMPLOI

### AUDIO-VISUELS (moyens, méthodes, procédés, etc.)

Concerne ce qui a trait à la méthode active d'enseignement qui utilise au maximum les sens de l'élève (du stagiaire ou d'apprentis), en particulier l'oure et la vue, en lui recommandant des spectacles instructifs (projections, films, etc.) Voir:

FORMATION PROFESSIONNELLE - TECHNIQUES DE,

#### Augmentation de zone

Voir

DIFFÉRENCES DE SALAIRES

### Augmentation du salaire à la productivité

Voir:

SALAIRES - RAJUSTEMENT STIMULANTS ÉCONOMIQUES SYSTÈMES DE SALAIRES STIMULANTS

#### Augmentation générale des salaires

Voir:

SALAIRES - RAJUSTEMENT

### AUTEURS (occ.)

#### AUTOMATION

Problèmes de relations industrielles et d'adaptation du personnel ou de la main-d'oeuvre qui résultent de l'introduction d'un outillage hautement mécanisé, à l'usine ou au bureau. Remplacement du personnel par la machine automatisée. Recours à des appareils automatiques accomplissant des opérations de production et d'assemblage, et fonctionnant sous un système d'autocontrôle.

Voir:

CHANGEMENTS TECHNOLOGIQUES CHÔMAGE STRUCTUREL RÉEDUCATION PROFEESIONNELLE

#### Autorisation d'absence

Voir:

PERMIS D'ABSENCE

### AUTORITÉ (dans l'entreprise)

Problèmes généraux concernant la source, la nature, les détenteurs, les modes d'exercice de l'autorité dans l'entreprise, la diffusion ou délégation de cette autorité, le pouvoir de décision (son lieu, ses moyens, ses sanctions), les conflits que ce pouvoir de décision suscite, son partage progressif par la négociation collective. Relations avec la propriété. Autorité-droit vs autorité-ascendant.

Voir aussi:

CADRES
CO-GESTION
DISCIPLINE
DROITS DE GÉRANCE
GESTION
LEADERSHIP
LIGNE D'AUTORITÉ
MAÎTRISE
NÉGOCIATION COLLECTIVE
PARTICIPATION À LA GESTION
PROPRIÉTÉ
RÈGLEMENTS D'ATELIER
SERVICES DE L'ÉTAT-MAJOR
SOCIOLOGIE DU TRAVAIL

#### Avancement

Voir:

ANCIENNETÉ PROMOTIONS

#### Avantages

Voir:

AVANTAGES MARGINAUX INDEMNITÉS — SYSTÈMES D', PRIMES

#### AVANTAGES ACQUIS

Les contrats collectifs de travail renferment souvent une clause dite "des avantages acquis"; cette clause stipule que la convention en vigueur ne peut en aucun cas amener une restriction des avantages acquis antérieurement - c'est-à-dire une restriction des droits reconnus par les contrats antérieurs.

Voir aussi:

CONVENTIONS COLLECTIVES - CLAUSES

### Avantages commerciaux pour le personnel

T/oim

AVANTAGES MARGINÄUX SERVICES AUX TRAVAILLEURS

#### AVANTAGES MARGINAUX

On placera sous ce titre ce qui est souvent défini (trop largement) comme étant "toute dépense en faveur des travailleurs au-delà du salaire régulier" (e.g. prestations d'accidents du travail, de chômage, caféteria, etc.). Les chefs syndicaux en restreignent le champ par deux conditions: ces avantages peuvent faire l'objet de négociations (donc sont exclues des impositions légales), et doivent procurer aux travailleurs un revenu supplémentaire ou plus de loisirs et de sécurité (pensions, assurance-maladie, etc.). On inclura aussi sous ce titre toutes discussions portant sur le coût de ces bénéfices parmi lesquels se trouvent les congés payés, les jours de maladie payés, les congés d'éducation etc.

Voir aussi

INDEMNITÉS - SYSTÈMES D',

### AVANTAGES MARGINAUX (suite)

PRIMES
RÉIMPLANTATION INDUSTRIELLE
SALAIRE COÛT
SALAIRES ET TRAITEMENTS
SERVICES AUX TRAVAILLEURS

### Avantages marginaux - Questions

Voir:

AVANTAGES MARGINAUX

### Aveugles

Voir:

ASSISTANCE PUBLIQUE TRAVAILLEURS À CAPACITÉ PROFES-SIONNELLE RÉDUITE

#### Aviation

Voir:

INDUSTRIE DE LA NAVIGATION AÉRIENNE

INDUSTRIE DE L'AÉRONAUTIQUE ET DE L'ESPACE INDUSTRIE DES TRANSPORTS AÉRIENS

#### Avis de licenciement

Voir:

DÉLAI-CONGÉ LICENCIEMENTS

AVOCATS ET JUGES (occ.)

#### Bagne

Voir:

ATELIER D'EXPLOITATION TRAVAIL FORCÉ

### Banques (coopératives) ouvrières

Voir:

SYNDICATS OUVRIERS - ENTREPRISES D'AFFAIRES

#### Banques syndicales

Voir:

SYNDICATS OUVRIERS - ENTREPRISES D'AFFAIRES

### BARÈMES DE CLASSIFICATION DU PERSONNEL

En Grande-Bretagne, l'expression "Establishment schemes" désigne un plan d'évaluation en vertu duquel les travailleurs sont choisis et hiérarchisés selon leur mérite individuel fondé sur des caractéristiques personnelles, sans égard à leur ancienneté. Les travailleurs ainsi évalués par leurs agents de maîtrise bénéficient de certains avantages: permis d'absence en cas de maladie, salaire hebdomadaire garanti, avis plus long de fin d'emploi, permis d'absence sans rémunération, etc.

Voir:

ÉVALUATION DU PERSONNEL

#### Barbiers, manucures et spécialistes en produits de beauté

Voir:

TRAVAILLEURS DES SERVICES PERSONNELS

BARÈMES DE CLASSIFICATION DU PER-SONNEL

### BÉNÉFICES

Le terme anglais "benefits" se rend en français par: 1) Secours mutuels comme dans "benefit club society" et 2) Indemnité, allocation, prestation comme dans "unemployment benefits". Voir:

INDEMNITÉS - SYSTÈMES D',.
SECOURS MUTUELS - ASSOCIATIONS

#### Bénéfices - Systèmes de,

Voir:

INDEMNITÉS - SYSTÈMES D',

### Bibliographies

Voir:

CHEFS PATRONAUX SYNDICATS OUVRIERS - LEADERSHIP

### BIBLIOTHÉCAIRES (occ.)

### BIBLIOTHÈQUES EN RELATIONS INDUSTRIEL-LES

Renseignements et documents sur les services spéciaux de bibliothèque fournis par l'entreprise, le syndicat, l'université ou les gouvernements ou associations diverses à une clientèle portant un intérêt spécial aux problèmes de relations industrielles et à des sujets connexes,

### Bien commun

Voir:

RELATIONS INDUSTRIELLES – INTÉRÊT DU PUBLIC

#### Bien-être

Voir:

CONDITIONS DE TRAVAIL SATISFACTION ET BIEN-ÊTRE SYNDICALISME OUVRIERS — BIEN-ÊTRE SYNDICATS OUVRIERS — BIEN-ÊTRE

#### Bilans de compagnie

Voir:

NÉGOCIATIONS COLLECTIVES
PUBLICATIONS POUR LE PERSONNEL
RELATIONS AVEC LE PUBLIC

#### Blanchisseries

Voir

INDUSTRIE DU NETTOYAGE ET DU BLAN-CHISSAGE

#### Boîte à idées

Voir:

SUGGESTIONS

#### Bong fide

Voir:

SYNDICATS OUVRIERS - DROITS ET
DEVOIRS
SYNDICATS OUVRIERS - POLITIQUES
ET RÉGLEMENTATION GOUVERNETALES

#### Boni

Voir:

PRIMES

#### BOUEUR (occ.)

### BOUL ANGERIE (ind.)

Voir aussi

INDUSTRIE DE LA CONFISERIE
INDUSTRIE DES PRODUITS ALIMENTAIRES

### Bourse d'études

Voir:

ASSISTANCE FINANCIÈRE À L'ÉDUCA-TION

#### Bourse d'etude (suite)

DIRECTION DU PERSONNEL ÉDUCATION OUVRIÈRE

### BOYCOTTAGE

Effort concerté d'une union pour empêcher ses propres membres ou le public d'acheter ou d'utiliser les produits ou services d'un employeur avec lequel elle est en conflit. Ce titre-sujet comprendra aussi la réglementation gouvernementale du boycottage: pratiques interdites. Types: boycottage primaire (l'effort porte sur l'employeur directement visé par le conflit), et boycottage secondaire (l'effort porte sur l'employeur qui est le fournisseur ou le distributeur de l'employeur directement visé).

Voir aussi:

FAIRE LE PIQUET DE GRÈVE GRÈVES ET LOCKOUTS INJONCTIONS LÉGISLATION DU TRAVAIL PRATIQUES INTERDITES AU SYNDICAT

#### **BOYCOTT AGE SECONDAIRE**

Le boycottage secondaire est celui par lequel on exerce une pression sur les employeurs qui ne sont pas directement impliqués dans un conflit du travail. Par exemple, on demandera aux travailleurs de la compagnie de ne pas manipuler les marchandises produites par une autre compagnie, cette dernière étant impliquée dans un conflit du travail. Scauvent, mais pas nécessairement, les travailleurs des deux compagnies sont membres du même syndicat.

#### BOYCOTTAGE SECONDAIRE (suite)

Dans les publications en langue anglaise, on désigne souvent le "boycottage secondaire" par l'expression "hot cargo".

Voir aussi:

BOYCOTTAGE
GRÈVES ET LOCKOUTS
LÉGISLATION DU TRAVAIL
LIMITATION DU RENDEMENT DE LA
PRODUCTION
RALENTISSEMENT DE LA PRODUCTION
RESTRICTIONS SYNDICALES

#### BRAINSTORMING

Technique de travail en groupe visant à susciter un maximum d'idées originales dans un minimum de temps de la part de personnes participant à une discussion. La personne qui dirige cette discussion pose un perblème, et, des suggestions individuelles qui sont sourtises, tire une explication ou solution. Tout au long de la rencontre, on s'efforce de faire en sorte

auc les participants soient détendus et trouvent factie et naturel de prendre la parole. Se distingue de la technique de la conférence.

Voir

FORMATION PROFESSIONNELLE - TECHNIQUES DE,

Voir aussi:

AUDIO-VISUELS
ENSEIGNEMENT MICRO-GRADUÉ
JEUX D'ENTREPRISE
MÉTHODE DE CAS
MÉTHODE DE LA CONFÉRENCE
PSYCHO-DRAME
SENSIBILISER
SYSTÈME DE FORMATION EN "CASCADE"

#### Brasseries

Voir

INDUSTRIES DES BREUVAGES ET BOIS-SONS

### BREVET D'INVENTION - DROITS DES TRAVAIL-LEURS

Droits exclusifs de fabrication qui appartiennent aux travailleurs inventeurs. Pratiques et politiques patronales concernant ces droits lorsque l'invention s'est faite à l'usine à l'aide de l'équipement et des ressources fournies par l'employeur.

Voir aussi:

SUGGESTIONS

### Briquetage

Voir:

INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION

### BRISEURS DE GRÈVE

Efforts de l'employeur pour mettre fin à la grève ou la rendre inefficace. Techniques employées. Recours aux briseurs de grève et aux gardes armés, à la police (privée ou publique), aux troupes et aux espions, et à la propagande.

Voir aussi:

ANTISYNDICALISME
ESPIONNAGE
GRÈVES ET LOCKOUTS
OPINION PUBLIQUE SUR LES RELATIONS
INDUSTRIELLES
RELATIONS AVEC LE PUBLIC

### BRUIT (sur les lieux du travail)

Effets psychologiques et physiologiques du bruit ambiant sur le travailleur industriel; moyens utilisés pour minimiser le bruit et atténuer ses effets.

Von aussi:

NYCIÈRE INDUSTRIELLE MÉDECINE INDUSTRIELLE PSYCHOLOGUE AU TRAVAIL MÉCURITÉ INDUSTRIELLE Budgets ouvriers

Voir:

COÛT ET NIVEAU DE LA VIE

Bulletins pour travailleurs

Voir:

ATTITUDES DU PERSONNEL
PUBLICATIONS POUR LE PERSONNEL

Bureau d'emploi

Voir.

EMBAUCHAGE
EMPLOI
SERVICES PRIVÉS DE PLACEMENT
SERVICES PUBLICS DE PLACEMENT

Bureau de placement

Voir:

SERVICES PRIVÉS DE PLACEMENT SERVICES PUBLICS DE PLACEMENT

Bureau de placement syndical

Voir

SÉCURITÉ SYNDICALE
SYNDICATS OUVRIERS — BUREAUX DE
PLACEMENT

Bureau du personne!

Voir:

DÉPARTEMENT DES RELATIONS INDUS-TRIELLES DIRECTION DU PERSONNEL

### BUREAU INTERNATIONAL DU TRAVAIL

Insérer ici les publications du BIT qui ne se rangent pas aisément sous d'autres titres plus explicites.

Voir aussi:

INTERNATIONAL ET GOUVERNEMENT INTERNATIONAL ET PATRONAT INTERNATIONAL ET SYNDICALISME

Bureau-Personnel de,

Voir:

PERSONNEL DE BUREAU

ISMES PROVINCIAUX

Bureaux du travail

Voir:

RELATIONS INDUSTRIELLES — ORGAN-ISMES FÉDÉRAUX RELATIONS INDUSTRIELLES — ORGAN-ISMES MUNICIPAUX RELATIONS INDUSTRIELLES — ORGAN-

#### Cadence accélérée

Voir:

ÉTUDE DES TEMPS ET MOUVEMENTS STIMULANTS ÉCONOMIQUES

#### CADRES

Moyenne et haute direction par opposition aux agents de maîtrise (contremaîtres et surveillants) et aux travailleurs du rang, Leurs problêmes, leur autorité, leurs relations avec les propriétaires, leur milieu de travail, les tâches qu'ils ont à accomplir, la surveillance de leur travail,

Voir aussi:

AUTORITÉ CADRES - APPRÉCIATION CADRES - FORMATION PROFESSIONNELLE CADRES - LECTURES CADRES - RÉMUNÉRATION CADRES - SANTÉ CADRES - SÉLECTION PROFESSIONNELLE GESTION LEADERSHIP LIGNE D'AUTORITÉ MAÎTRISE PSYCHIÂTRIE DU TRAVAIL RELATIONS AVEC LE PUBLIC SERVICES DE L'ÉTAT-MAJOR SOCIOLOGIE DU TRAVAIL SYNDICALISME TEMPS

### CADRES - APPRÉCIATION

Concerne les techniques employées pour juger de la valeur du travail du personnel de direction.

Voir aussi:

ENTREVUE ÉVALUATION DU PERSONNEL MAÎTRISE - APPRÉCIATION

### CADRES - FORMATION PROFESSIONNELLE

Concerne les programmes de formation professionnelle destinés à préparer les cadres intermédiaires à succêder à la haute direction, et à assumer leurs responsabilités. On inclura aussi tout ce qui a trait aux divers programmes de perfectionnement s'adressant aux cadres.

Voir aussi

ASSISTANCE FINANCIÈRE À
L'ÉDUCATION
FORMATION PROFESSIONNELLE
FORMATION PROFESSIONNELLE
TECHNIQUE DE,
MAÎTRISE - FORMATION
PROFESSIONNELLE

#### Cadres intermédiaires

Voir:

CADRES - FORMATION PROFESSIONNELLE

#### CADRES - LECTURES

On rangera sous ce titre les études et enquêtes portant sur les habitudes de lecture du personnel de direction, les bibliographies de volumes recommandés ainsi que les techniques employées pour développer et améliorer les habitudes de lecture du personnel de direction.

### Cadres - Remplacement (ou renouvellement) des,

Voie

CADRES - FORMATION
PROFESSIONNELLE
CADRES - SÉLECTION
PROFESSIONNELLE
INVENTAIRE DES EFFECTIFS

#### CADRES - SANTÉ

On inclura sous ce titre les discussions portant sur la santé du personnel de direction, les mesures prises pour la protéger ainsi que les services médicaux et psychologiques qui sont mis à la disposition des cadres.

Voir aussi:

EXAMENS MÉDICAUX HYGIÈNE INDUSTRIELLE MÉDECINE INDUSTRIELLE PSYCHIÂTRIE DU TRAVAIL

### CADRES - RÉMUNÉRATION

Concerne les pratiques et politiques suivies en matière de rémunération (salaires et stimulants économiques) du personnel de direction.

Voir aussi:

ACTIONNARIAT
PARTICIPATION AUX BÉNÉFICES
RETRAITES
SALAIRES ET TRAITEMENTS - FIXATION
SALAIRES ET TRAITEMENTS - TAUX

### CADRES - SÉLECTION PROFESSIONNELLE

On inclura sous ce titre les techniques de notation et d'évaluation employées pour le recrutement et la promotion des cadres. Tests de personnalité, etc.

Voir aussi:

LEADERSHIP (à l'usine) TESTS

#### Cadres subalternes

Voir:

DIRECTION DE L'ENTREPRISE

#### Cafétéria

Voir:

MOYENS D'ALIMENTATION (pour les travailleurs)

#### Caisses de prévoyance sociale

Voir

INDEMNITÉS - SYSTÈMES NÉGOCIÉS COLLECTIVEMENT

#### Caisses de stimulation de l'industrie

Voir:

COOPÉRATION SYNDICAT-DIRECTION

### CAISSES POPULAIRES

Fonds de prêts établis par des groupes de travailleurs (syndiqués ou non) pour fournir à chaque membre un moyen d'épargner ou d'emprunter.

Voir aussi:

COOPÉRATIVES ÉPARGNE

SYNDICATS OUVRIERS - ENTREPRISES D'AFFAIRES

#### Campagnes d'organisation en syndicats

Vois

SYNDICATS OUVRIERS - CAMPAGNES D'ORGANISATION

#### CAMPS DE TRAVAIL

Colonies ou centres pour travailleurs, organisés à l'aide de fonds publics ou privés pour réduire le chômage ou le vagabonage dans certains districts, ou d'une façon plus générale, pour procurer du travail à certains groupes parmi la population.

Voir aussi:

IMMIGRATION
MAIN-D'OEUVRE
MIGRATION DE TRAVAILLEURS
TRAVAILLEURS MIGRANTS

### CANALISATION POUR TRANSPORT à DISTANCE DU GAZ (ind.)

Voir aussi:

INDUSTRIE DU PÉTROLE INDUSTRIE DU GAZ NATUREL

#### Canard

Voir:

COMMUNICATION DANS L'INDUSTRIE

#### Capacité de payer

Voir:

SYNDICATS OUVRIERS - POLITIQUES DES SALAIRES

### CAPACITÉ PROFESSIONNELLE

Voir:

ÉVALUATION DU PERSONNEL LEADERSHIP (à 1'usine) TESTS

#### Capitalisme

Voir:

PROPRIÉTÉ

### Carnet médical

Voir:

DOSSIERS DU PERSONNEL

### CARRIÈRES (ind.)

Extraction de la pierre, marbre, ardoise, etc.

Voir ancei

INDUSTRIE DE LA PIERRE ET DE L'ARGILE

### Cartels syndicaux

Voir:

SYNDICATS OUVRIERS - CARTELS INTERSYNDICAUX

### Carte syndicale

Voir:

SYNDICATS OUVRIERS - MEMBRES

#### Cas concret

Voir:

MÉTHODE DES CAS

#### Centralisation

Voir:

DÉPARTEMENT DES RELATIONS INDUSTRIELLES - ENTREPRISES GESTION

### Centre commercial

Voir:

MAGASINS DE DÉTAIL

### Centre des relations industrielles

Voir:

DÉPARTEMENT DES RELATIONS INDUSTRIELLES - UNIVERSITÉS

### Cessation de l'emploi

Voir:

CONGÉDIEMENTS LICENCIEMENTS MISE-À-PIED ROTATION DU PERSONNEL SÉPARATION VOLONTAIRE

### Champ (ou domaine) d'application

Voir:

NEGOCIATION COLLECTIVE - UNITE DE NÉGOCIATION

### CHANGEMENT D'AFFECTATION

On rangera sous ce titre les règlements d'atelier et les dispositions de la convention collective concernant le travailleur qui, à la demande de la direction, exécute temporairement des travaux se situant dans une classification inférieure à la sienne. Les contrats collectifs de

### CHANGEMENT D'AFFECTATION (suite)

travail stipulent souvent que cet ouvrier conservera son taux de rémunération et son horaire habituels pendant la durée du changement d'affectation. On inclura aussi sous ce titre ce qui concerne le travailleur occupé régulièrement à des travaux relevant de plusieurs catégories professionnelles ou occupationnelles.

Voir aussi:

SALAIRES ET TRAITEMENTS SYSTÈMES DE RÉMUNÉRATION

### CHANGEMENTS TECHNOLOGIQUES

Histoire de la technologie. Relations de la technologie avec la psychologie, la sociologie, l'économique, la médecine. Surtout, changements technologiques: progrès technique dans les méthodes utilisées par l'industrie (e.g., introduction d'outillage ou de machinerie à la place du travail humain; nouvelles techniques de production ou d'organisation directoriale qui ont pour effet de réduire le personnel ou parfois d'augmenter celui-ci par l'introduction de nouveaux produits sur le marché). Changements technologiques et négociation collective.

Voir aussi:

AUTOMATION
CHÔMAGE STRUCTUREL
FORMATION PROFESSIONNELLE
NÉGOCIATION COLLECTIVE - QUESTIONS
PRODUCTIVITÉ DU TRAVAIL
RAPPORT CAPITAL - TRAVAIL
RESTRICTIONS SYNDICALES

#### Charges

Voir

ALLOCATIONS FAMILIALES
ASSISTANCE PUBLIQUE
ASSURANCES INDUSTRIELLES

#### CHAPARDAGE

Grève individuelle pendant laquelle l'ouvrier travaille pour lui-même durant ses heures de travail.

Voir:

GRÈVES ET LOCKOUTS

### Charpentiers

Voir:

SERVICES DE RÉPARATION TRAVAILLEURS DE LA CONSTRUCTION

#### Chef du personnel

Voir:

CADRES
DÉPARTEMENT DES RELATIONS
INDUSTRIELLES - ENTREPRISES
DIRECTION DU PERSONNEL

#### CHEFS PATRONAUX

Patrons, administrateurs qui ont fait leur marque: biographies, critique de leur vie, etc.

#### Chefs syndicaux

Voir:

SYNDICATS OUVRIERS - LEADERSHIP SYNDICATS OUVRIERS - PERMANENTS, CONSEILLERS ET EXPERTS

Chemins de fer - Régimes d'assurance-chômage

Voir

ASSURANCE-CHÔMAGE

Chemins de fer - Régimes de retraites

Vair

LÉGISLATION DU TRAVAIL RETRAITES

Chimie industrielle

Voir:

INDUSTRIE DES PRODUITS CHIMIOUES

### CHÔMAGE

Incapacité du marché du travail d'absorber tous les adultes capables et désireux de travailler; conséquences économiques et sociales; assurance-chômage; assistance sociale

Voir aussi:

ASSURANCE-CHÔMAGE
AUTOMATION
CHANGEMENTS TECHNOLOGIQUES
CHÔMAGE CYCLIQUE
CHÔMAGE FRICTIONNEL
CHÔMAGE SAISONNIER
CHÔMAGE STRUCTUREL
CONDITIONS DE TRAVAIL
ÉCONOMIQUE DU TRAVAIL
GARANTIE D'EMPLOI OU DE SALAIRE
MAIN-D'OCUVRE
MIGRATION DES TRAVAILLEURS

### CHÔMAGE CYCLIQUE

Concerne ce type de chômage occasionné par un ralentissement de l'activité économique (récession ou dépression), d'une demande générale déficiente. Les mesures pour combattre ce type de chômage se placeront sous d'autres titres.

Voir aussi:

CHÔMAGE

STABILISATION DE L'EMPLOI

### CHÔMAGE FRICTIONNEL

On a décrit ce type de chômage comme étant de courte période et inhérent au fonctionnement d'une économie libre; on l'a aussi décrit comme étant fonction de la mobilité du travail et se produisant pendant la période qui s'écoule entre le moment où des travailleurs quittent un emploi et le moment où ils en occupent un autre.

### CHOMAGE FRICTIONNEL (suite)

Voir aussi:

CHÔMAGE

MOBILITÉ DE LA MAIN-D'OEUVRE

#### Chômage - Prévention

Voir:

STABILISATION DE L'EMPLOI

### CHÔMAGE SAISONNIER

Concerne les fluctuations saisonnières dans l'emploi de certaines industries, industries dont les produits suscitent une demande variant d'une saison à l'autre, ou ne peuvent être offerts que pendant une certaine période de l'année.

Voir aussi:

CHÔMAGE

GARANTIE D'EMPLOI OU DE SALAIRE

STABILISATION DE L'EMPLOI

TEMPORAIRES

TEMPS PARTIEL

TRAVAILLEURS MIGRANTS

### CHÔMAGE STRUCTUREL

Concerne ce type de chômage causé par les changements dans la structure de l'économie, par les changements technologiques, par des modifications dans les goûts des consommateurs, etc.

Voir aussi:

AUTOMATION

CHÔMAGE

RÉIMPLANTATION INDUSTRIELLE

#### Chômage technologique

Voir:

CHÔMAGE STRUCTUREL

#### Cinémas

Voir:

AMUSEMENTS ET SPORTS
ARTS D'INTERPRÉTATION
INDUSTRIE CINÉMATOGRAPHIQUE

### Cireurs de chaussures

Voir:

SERVICES PERSONNELS

### Classement à l'ancienneté

Voir:

ANCIENNETÉ

ÉVALUATION DU PERSONNEL

PROMOTIONS

### Classement au mérite

Voir:

ANCIENNETÉ

ÉVALUATION DU PERSONNEL

PROMOTIONS

### CLASSE OUVRIÈRE

Etudes générales sur l'histoire, l'évolution de la situation économique, politique, sociale et et morale de la classe ouvrière, soit sur le plan régional, national ou international.

Voir aussi:

MOUVEMENTS OUVRIERS

### Classification des postes de travail

Voir:

QUALIFICATION DU TRAVAIL

### CLAUSE CONCERNANT LA "NON-CONCUR-RENCE" ET/OU LE SECRET PROFESSIONNEL

On inclura sous ce titre tout ce qui concerne les dispositions fréquemment insérées dans les conventions collectives visant les "employés des cadres", les employés professionnels, etc., et stipulant, par exemple, qu'en cas de cessation de contrat pour quelque cause que ce soit (et que cette cessation de contrat émane de l'employeur ou de l'employé), un employé s'interdit pendant une période déterminée de s'intéresser directement ou indirectement, personnellement ou par personne interposée, à toute entreprise fabricant ou vendant le même article que l'entreprise qui a retenu ses services. Cette interdiction peut avoir pour contre-partie une indemnité. On rangera également sous ce titre tout renseignement ou toute information concernant les clauses de "secret professionnel".

Voir:

BREVET D'INVENTION - DROITS DES TRAVAILLEURS

CONVENTIONS COLLECTIVES - CLAUSES

### Clause d'augmentation périodique des salaires

Voir:

SALAIRES - RAJUSTEMENT

### CLAUSE ÉCHAPPATOIRE

Les contrats de travail stipulant fréquemment qu'à l'expiration ou à l'entrée en vigueur d'une convention collective, les travailleurs ont un délai pour décider s'ils veulent rester membres du syndicat ou non.

Voir:

SÉCURITÉ SYNDICALE

#### Clauses

Voir:

CONVENTIONS COLLECTIVES - CLAUSES

#### Cliniques

Voir:

INFIRMERIES INDUSTRIELLES SERVICES MÉDICAUX

#### Clubs

Voir:

ASSOCIATIONS DE TRAVAILLEURS LOISIRS INDUSTRIELS MAÎTRISE — ASSOCIATIONS D'AGENTS DE

### Codes du travail

Wain.

LÉGISLATION DU TRAVAIL

#### Coéfficients hiérarchiques

Voir:

OUALIFICATION DU TRAVAIL

### Coercition économique

Voir:

ANTISYNDICALISME
LÉGISLATION DU TRAVAIL
PRATIQUES INTERDITES À
L'EMPLOYEUR
PRATIQUES INTERDITES AU
SYNDICAT
RESTRICTIONS SYNDICALES

#### CO-GESTION (ou gestion paritaire)

Participation sur un pied d'égalité des travailleurs syndiqués à la direction d'une entreprise, par représentation (prescrite par la loi ou par la convention collective) au conseil d'administration. En allemand, ''mitbestimmung''.

Voir anssi

AUTORITÉ
COOPÉRATION SYNDICAT-DIRECTION
GESTION
DÉMOCRATIE INDUSTRIELLE
PARTICIPATION À LA GESTION
PROPRIÉTÉ

### Collaboration intersyndicale

Voir:

SYNDICATS OUVRIERS - CARTELS INTERSYNDICAUX

### COLLABORATION OUVRIÈRE

Collaboration entre syndicat et direction Collaboration entre syndicalisme et patronat Voir

COOPÉRATION SYNDICAT-DIRECTION

## Collecte des cotisations sur le lieu du travail

Voir:

RETENUE DES COTISATIONS SYNDICALES

### Collecte volontaire des cotisations

Voir:

RETENUE DES COTISATIONS SYNDICALES

### Collège ourier

Voir:

ÉDUCATION OUVRIÈRE

#### Collets-blancs

Voir

PERSONNEL DE BUREAU

### COLLETS-BLANCS (occ.)

Voir aussi:

EMPLOYÉS
FONCTIONNAIRES
INGÉNIEURS
PROFESSIONNELS
VENDEURS

#### Cols-blancs

Voir

COLLETS-BLANCS

### Comités de citovens

Voir:

GRÈVES ET LOCKOUTS
OPINION PUBLIQUE SUR LES RELATIONS INDUSTRIELLES
RELATIONS AVEC LE PUBLIC
SYNDICALISME OUVRIER

#### Comités des réclamations

Voire

GRIEFS - PROCÉDURE DE RÉSOLUTION DES.

### COMITÉS D'ENTREPRISE

Comité mixte travailleurs-employeurs dans un lieu de travail. La composition et les attributions de ces comités varient. Ils peuvent être institués en vertu d'une loi (comme c'est fréquemment le cas en Europe occidentale) ou en vertu d'une disposition du contrat collectif de travail. Sous ce titre, on rangera tout ce qui se rapporte à cette catégorie de comités au sein desquels, à l'usine, on discute des problèmes relatifs aux mesures de sécurité industrielle, aux griefs en suspens, au choix de la période de congé, à l'adoption de nouveaux règlements d'atelier, etc. Ce titre inclut les comités de négociation mais exclut ceux qui concernent la production.

Voir aussi:

COOPÉRATION SYNDICAT-DIRECTION DÉMOCRATIE INDUSTRIELLE

### COMITÉS DE TRAVAILLEURS

Concerne ce type de comité industriel constitué uniquement de travailleurs et qui a pour fonction d'examiner les réclamations, les griefs en souffrance, et les conditions d'emploi en général.

Voir aussi:

COMITÉS D'ENTREPRISE DÉMOCRATIE INDUSTRIELLE

### COMITÉS MIXTES DE PRODUCTION

Voir:

COOPÉRATION SYNDICAT-DIRECTION

Voir aussi:

COMITÉS D'ENTREPRISE

Comités tripartites (i.e., groupant les représentants syndicaux, patronaux et de la localité)

Voir:

RELATIONS INDUSTRIELLES - OR-GANISMES MUNICIPAUX

#### COMMERCE DES ASSURANCES (ind.)

#### Commis

Voir:

COLLETS-BLANCS
EMPLOYÉS
PERSONNEL DE MAGASINS DE DÉTAIL
PERSONNEL DES VENTES
VENDEURS

#### Commissions consultatives

Voir:

COOPÉRATION SYNDICAT-DIRECTION

### COMMISSIONS D'ENQUÊTE

Effort d'une commission impartiale pour trouver un terrain d'entente à l'occasion d'un différend industriel. Est d'ordinaire formée par un membre du gouvernement. En usage surtout aux États-Unis, dans les chemins de fer et en vertu des mesures d'urgence stipulées dans la loi Taft-Hartley.

Voir:

ARBITRAGE
CONCILIATION ET MÉDIATION
DIFFÉRENDS – PROCÉDURE DE RÉSSOLUTION DES,
GRÈVES ET LOCKOUTS
LÈGISLATION DU TRAVAIL

### Commissions des relations du travail

Voir:

RELATIONS INDUSTRIELLES —
ORGANISMES FÉDÉRAUX
RELATIONS INDUSTRIELLES —
ORGANISMES MUNICIPAUX
RELATIONS INDUSTRIELLES —
ORGANISMES PROVINCIAUX

### Commissions d'urgence

Voir:

COMMISSIONS D'ENQUÊTE

### Commissions paritaires d'interprétation

Voir:

COMITÉS D'ENTREPRISE GRIEFS — PROCÉDURE DE RÉSOLU-TION DES, Commissions provinciales des relations industrielles

Voir:

RELATIONS INDUSTRIELLES— ORGANISMES PROVINCIAUX

### Commissions publiques d'appel

Voir

SYNDICATS OUVRIERS - COMMISSIONS
PUBLIQUES D'APPEL ET DE SURVEILLANCE

#### COMMUNICATION DANS L'INDUSTRIE

Transmission entre la direction et le personnel d'exécution de renseignements, d'ordres, de commentaires, de nouvelles présentant un intérêt particulier: cette communication peut se faire verticalement (de bas en haut et de haut en bas), et horizontalement (de département à département, d'individu à individu), à l'intérieur du groupe des cadres, des agents de maîtrise, ou des travailleurs du rang.

Voir aussi:

ATTITUDES DU PERSONNEL DIRECTION DE L'ENTREPRISE PUBLICATIONS POUR LE PERSONNEL SUGGESTIONS

### COMMUNISME (au sein du syndicalisme ouvrier)

Idéologie et activité communistes à l'intérieur du mouvement syndical en particulier et de la classe ouvrière en général. Efforts du syndicalisme ouvrier pour se débarrasser de ses éléments communistes. Problèmes internes des syndicats aux prises avec les communistes désireux de les dominer et de les mener.

Voir aussi:

SYNDICATS OUVRIERS
SYNDICATS OUVRIERS - FACTIONS

#### Compagnies

Voir:

PROPRIÉTÉ

#### Compagnons

Voir:

TRAVAILLEURS PROFESSIONNELS

### COMPÉTENCE - LÉGISLATION DU TRAVAIL

Documents concemant les problèmes de juridiction posés par l'existence de lois fédérales et provinciales (ou d'Etat) dans un Etat fédératif; conflits de juridiction entre organismes fédéraux et provinciaux en matière de relations du travail.

Voir aussi:

LÉGISLATION DU TRAVAIL

### Compléments du salaire

Voir:

AVANTAGES MARGINAUX

#### Comportement des salaires

Voir:

SALAIRES - RAIUSTEMENT

#### Comptabilité

Voir:

PUBLICATIONS POUR LE PERSONNEL RELATIONS AVEC LE PUBLIC SERVICES COMMERCIAUX SYNDICATS OUVRIERS — FINANCES

#### Concierges

Voir:

SERVICES D'ENTRETIEN DES

#### Conciliation

Voir:

CONCILIATION ET MÉDIATION

### CONCILIATION ET MÉDIATION

Effort pour effectuer un rapprochement et éventuellement susciter un accord entre les parties à l'occasion d'un différend ou d'un conflit du travail. A l'opposé de l'arbitre, le conciliateur ne rend aucune sentence. Quant à la médiation, certains l'ont décrite comme étant plus pressante et, dans un certain sens, plus autoritaire que la conciliation. Le médiateur suggère une solution aux parties en litige; toutefois, cette solution ne lie pas les parties, comme dans le cas de l'arbitrage.

Voir aussi:

ARBITRAGE
COMMISSIONS D'ENQUÊTE
CONFLITS DU TRAVAIL
DIFFÉRENDS OUVRIERS
GRÈVES ET LOCKOUTS
LÉGISLATION DU TRAVAIL
RELATIONS INDUSTRIELLES —
ORGANISMES FÉDÉRAUX
RELATIONS INDUSTRIELLES —
ORGANISMES PROVINCIAUX

### CONCOURS POUR TRAVAILLEURS

Divers types de concours et de campagnes organisés par une entreprise pour et entre ses travailleurs afin, e.g., d'accroître les ventes, d'améliorer la production en qualité et en quantité, de hausser la satisfaction du personnel et de réduire le nombre des accidents de travail.

Voir aussi:

ACCIDENTS DU TRAVAIL DIRECTION DU PERSONNEL PRODUCTIVITÉ DU TRAVAIL SATISFACTION ET BIEN-ÊTRE STIMULANTS ÉCONOMIQUES

#### Concurrence intersyndicale

Voir:

MANQUE DE RESPECT DES FRONTIÈRES SYNDICALES

#### CONDITIONS DE TRAVAIL

Inclut les discussions sur les facteurs physiques, sociaux et moraux, les pratiques syndicales et patronales affectant les conditions de travail. Comprend aussi ce qui traite de façon générale des conditions de travail.

Voir aussi:

ENFANTS AU TRAVAIL
ERGOLOGIE
HYGIÈNE INDUSTRIELLE
SATISFACTION ET BIEN-ÊTRE
SERVICES AUX TRAVAILLEURS
SITUATION DU TRAVAIL (ou des
travailleurs)

#### Conditions futures sur le marché de l'emploi professionnel

Voir:

OCCASIONS D'EMPLOI

Voir aussi

ORIENTATION PROFESSIONNELLE

# CONDUCTEURS, CHAUFFEURS ET MÉCANICIENS CONDUCTEURS (occ.)

Voir aussi:

INDUSTRIE DES TRANSPORTS URBAINS

### CONFÉDÉRATION INTERNATIONALE DES SYN-DICATS LIBRES (CISL)

On rangera sous ce titre les publications de la CISL ne pouvant pas se placer sous des titres plus spécifiques.

Voir aussi:

INTERNATIONAL ET SYNDICALISME OUVRIER

### Conférences

Voir:

CONGRÈS
FORMATION PROFESSIONNELLE TECHNIQUES DE,

#### Conférences syndicat-direction

Voir:

CONGRÈS "

COOPÉRATION SYNDICAT-DIRECTION

### Conflits de compétence

Voir:

COMPÉTENCE - LÉGISLATION DU TRAVAIL CONFLITS DU TRAVAIL RÈGLEMENTS D'ATELIER SYNDICATS OUVRIERS - COMPÉTENCE

#### Conflits de droits

Voir:

CONFLITS DU TRAVAIL
GRIEFS

#### Conflits d'intérêt

Voir:

CONFLITS DU TRAVAIL NÉGOCIATION COLLECTIVE

#### CONFLITS DU TRAVAIL

Peut être synonyme de DIFFÉREND, Mais aussi le plus souvent cette expression désigne une divergence plus profonde et plus violente; toutefois. l'expression "conflit du travail". dans son sens juridique, perd toute connotation de violence. Etudes historiques, sociologiques et psychologiques du conflit social dans l'industrie. Cas de conflit par pays, industries, noms.

#### Voir aussi:

ARBITRAGE CLASSE OUVERERE CONCILIATION ET MÉDIATION DIFFÉRENDS OUVRIERS GRÈVES ET LOCKOUTS PSYCHOLOGIE DU TRAVAIL SENTENCES ARBITRALES SOCIOLOGIE DU TRAVAIL SYNDICATS OUVRIERS

#### Conflits du travail - Questions

Voir:

CONFLITS DU TRAVAIL

#### Congé d'éducation ouvrière

Voir:

ÉDUCATION ET INDUSTRIE

### Congé de maladie

Voir:

PERMIS D'ABSENCE

### Congé de maternité

Voir:

CONGÉS MATERNITÉ

PERMIS D'ABSENCE

### CONGÉDIEMENTS

Résiliation du contrat de travail à l'initiative de l'employeur. Contrairement à l'usage courant que l'on en fait, le terme "congédiement" peut, dans certains cas, ne pas être nécessairement une mesure disciplinaire, i.e., une mesure résultant d'une faute commise par le travailleur.

#### Voir aussi:

ARBITRAGE DÉPART - INDEMNITÉ DE. DISCIPLINE DISTINCTIONS INJUSTES DROITS DE GÉRANCE LICENCIEMENTS MISE À PIED RÈGLEMENTS D'ATELIER ROTATION DU PERSONNEL SÉPARATION VOLONTAIRE

### Congé-éducation

Voir: ÉDUCATION ET INDUSTRIE

### Congé payé pour événements de famile

Voir:

PERMIS D'APSENCE

### Congé pour service militaire

Voir:

CONGÉS SERVICE MILITAIRE

### CONGÉS

Toutes pratiques (négociées ou non) à l'égard des congés officiels (jours fériés) payés ou non, des horaires de travail, des primes de salaire. Effets des congés sur la présence à l'ouvrage, le moral et l'efficacité générale du personnel.

Voir aussi:

CONGÉS PAYÉS ANNUELS DURÉE DU TRAVAIL

### CONGÉS PAYÉS (annuels)

Pratique d'accorder à des travailleurs (ou pour ceux-ci d'obtenir par la négociation collective) une période relativement longue de repos hors des lieux et du temps du travail une fois par année, avec rémunération.

Voir aussi:

AVANTAGES MARGINAUX CONGÉS DURÉE DU TRAVAIL NÉGOCIATION COLLECTIVE PERMIS D'ABSENCE SALAIRE COÛT

### CONGRES

Rencontres de préposés aux relations industrielles ou à la direction du personnel, de syndiqués et chefs syndicaux, d'universitaires, d'économistes, d'administrateurs publics, pour examiner et discuter de questions se rapportant directement ou indirectement au domaine du travail et des relations industrielles. Dans ce contexte l'on rangera sous ce titre ce qui se rapporte aux congrès des associations patronales, des mouvements syndicaux, des associations professionnelles et académiques, etc.

Voir aussi:

ASSOCIATIONS PATRONALES SYNDICATS OUVRIERS - CONGRES SYNDICATS OUVRIERS - ORGANISATION ET ADMINISTRATION

### CONSCRIPTION DE LA MAIN-D'OEUVRE

Etudes, projets législatifs pour donner au gouvernement le pouvoir (limité ou complet) de mobiliser tous les adultes pour service militaire en temps de guerre.

### CONSCRIPTION DE LA MAIN-D'OEUVRE (suite)

Voir:

GUERRE

SERVICE MILITAIRE

#### Conscription générale

Voir-

CONSCRIPTION DE LA MAIN-D'OEUVRE SERVICE MILITAIRE

#### Conseillers en affaires

Voir:

EXPERTS (ou conseillers)

### Conseillers en organisation du travail

Voir:

ORGANISATION INDUSTRIELLE PRODUCTIVITÉ DU TRAVAIL

### CONSEILLERS EN RELATIONS INDUSTRIELLES

Désigne une personne physique qui pratique l'art des relations entre employés, entre employeurs, ou entre employeurs et employés, et en possède la connaissance, sous réserve des dispositions de la Loi du Barreau (Province de Québec).

Voir aussi:

SYNDICATS OUVRIERS - PERMANENTS, CONSEILLERS ET EXPERTS

### Conseils d'administration

Voir:

CO-GESTION GESTION PROPRIÉTÉ

### Conseils d'arbitrage

Voir:

ARBITRAGE
RELATIONS INDUSTRIELLES —
ORGANISMES FÉDÉRAUX
RELATIONS INDUSTRIELLES —
ORGANISMES MUNICIPAUX
RELATIONS INDUSTRIELLES —
ORGANISMES PROVINCIAUX

#### Conseils de conciliation et de

Voir:

CONCILIATION ET MÉDIATION
RELATIONS INDUSTRIELLES ORGANISMES FÉDÉRAUX
RELATIONS INDUSTRIELLES ORGANISMES MUNICIPAUX
RELATIONS INDUSTRIELLES ORGANISMES PROVINCIAUX

#### Conseils d'entreprise

Voir:

COMITÉS D'ENTREPRISE COOPÉRATION SYNDICAT-DIRECTION

#### Conseils de tutelle

Voir

SYNDICATS OUVRIERS COMMISSIONS PUBLIQUES
D'APPEL ET DE SURVEILLANCE
SYNDICATS OUVRIERS POLITIQUES ET RÈGLEMENTATIONS GOUVERNEMENTALES

#### Conseils industriels

Voir:

CO-GESTION
COOPÉRATION SYNDICAT-DIRECTION
DÉMOCRATIE INDUSTRIELLE

#### Conseils professionnels

70ire

SERVICE DES CONSEILS PROFESSION-NELS

### CONSEILS WHITLEY

Cette expression s'emploie fréquemment pour désigner un conseil paritaire employeurs — salariés qui s'occupe des intérêts des uns et des autres.

Voir aussi:

COMITÉS D'ENTREPRISE
COMITÉS DE TRAVAILLEURS
COOPÉRATION SYNDICAT-DIRECTION
DÉMOCRATIE INDUSTRIELLE

#### CONSERVATION DE LA VUE

Aspects de l'éclairage industriel reliés aux effets de la lumière sur l'efficacité optique et la santé du travailleur. Aspects des programmes de sécurité industrielle reliés à la prévention des accidents de la vue.

Voir:

HYGIÈNE INDUSTRIELLE MÉDECINE INDUSTRIELLE NORMES DE TRAVAIL SÉCURITÉ INDUSTRIELLE

#### Consommateurs

Voir:

COÛT ET NIVEAU DE LA VIE

#### Constituer légalement un syndicat

Voir:

SYNDICATS OUVRIERS - POLITIQUES ET RÉGLEMENTATION GOUVERNEMENTALES

#### CONSTRUCTION NAVALE (ind.)

### CONSULT ATION JURIDIQUE

On rangera sous se titre ce qui a trait aux conseils juridiques gratuits offerts par les syndicats à leur adhérents pour aider ceux-ci à résoudre les problèmes d'ordre juridique qui résultent de leur emploi.

#### CONSULTATION JURIDIQUE (suite)

Voir aussi:

SERVICES AUX TRAVAILLEURS SYNDICATSOUVRIERS - BIEN-ÊTRE

### Consultation médicale

Voir:

MÉDECINE INDUSTRIELLE
SERVICES AUX TRAVAILLEURS
SERVICES MÉDICAUX
SYNDICATS OUVRIERS — BIEN-ÊTRE

#### Consultation paritaire

Voir:

COOPÉRATION SYNDICAT - DIRECTION

#### Contentement dans le travail

Voir:

SATISFACTION ET BIEN-ÊTRE

#### Contrat d'apprentissage

Voir:

APPRENTISSAGE

#### Contrat de jaune

Voir;

CONTRATS INDIVIDUE LS

#### Contrats (collectifs) de travail

Voir:

CONVENTIONS COLLECTIVES

# Contrats gouvernementaux, i.e. adjugés par le gouvernement

Voir:

NORMES DU TRAVAIL

#### CONTRATS IN DIVIDUELS (de travail)

Concerne les accords, ententes entre un employeur et les employés pris individuellement et qui visent les salaires, heures et conditions de travail. L'expression peut aussi avoir le sens de "contrat jaune" ou contrat par lequel le travailleur s'engage à ne pas adhérer à un syndicat autre qu'à un syndicat maison, et s'engage aussi à ne pas se mettre en grève aussi longtemps qu'il conservera son emploi.

Voir aussi:

ANTISYNDICALISME
PRATIQUES INTERDITES À L'EMPLOYEUR
SYSTÈMES DE RÉMUNÉRATION

#### Contremaîtres

Voir:

MAÎTRISE

### CONTRÔLE DE LA QUALITÉ

Concerne les techniques et mesures suivies par la direction et le personnel d'un établissement en vue de maintenir et d'améliorer la qualité de façon à permettre la production au niveau le plus économique tout en assurant la satisfaction complète du client.

Voir aussi:

NORMES DE PRODUCTION

#### Contrôle des cadres

Voir:

INVENTAIRE DES EFFECTIFS

#### Contrôle des effectifs

Voir

INVENTAIRE DES EFFECTIFS

#### Contrôle des prix de revient

Voir:

NORMES DE PRODUCTION ORGANISATION INDUSTRIELLE

#### Contrôle gouvernemental sur les relations industrielles

Woir.

LÉGISLATION DU TRAVAIL

#### Contrôle multiple

Voir:

GESTION MULTIPLE

# Convention collective de base (ou convention cadre)

Voir:

CONVENTIONS COLLECTIVES

#### Convention de prime

Voir:

SYSTÈMES DE SALAIRES STIMULANTS

### CONVENTIONS COLLECTIVES

Ententes, accords, contrats intervenus entre un syndicat généralement par l'entremise de ses représentants et un employeur (ou un groupe d'employeurs ou leurs représentants) et qui concernent des clauses monétaires (salaires, primes, etc.) et non-monétaires (droits de la gérance, droits d'ancienneté, etc.) déterminant les conditions de travail (dans un sens large) s'appliquant aux travailleurs visés par les ententes et accords en question. Accord type.

Voir aussi:

CONTRATS INDIVIDUELS NÉGOCIATION COLLECTIVE

### Conventions collectives et Administration

Voir:

CONVENTIONS COLLECTIVES

### CONVENTIONS COLLECTIVES - CLAUSES

On inclura sous ce titre tout ce qui se rapporte à l'analyse des dispositions d'un contrat collectif de travail, aux techniques d'analyse, codes de classification, statistiques indiquant la fréquence de telle ou telle clause, etc.

# CONVENTIONS COLLECTIVES - STATUT JURI-

On inclura sous ce titre-sujet les moyens juridiques auxquels peuvent avoir recours le syndicat, l'employeur, pour forcer au besoin, l'application des dispositions d'un contrat collectif de travail.

Voir aussi:

LÉGISLATION DU TRAVAIL - ADMINISTRATION

#### Coolies

Voir:

ATELIER D'EXPLOITATION
MAIN-D'OEUVRE CONTRACTUELLE

Coopération entre agriculteurs et syndicats ouvriers

AGRICULTURE ET SYNDICALISME OUVRIER

Coopération entre le patronat et les maisons d'enseignement

Voir:

ÉDUCATION ET INDUSTRIE

## COOPÉRATION SYNDICAT-DIRECTION

Concerne les diverses formes d'action menées conjointement par l'organisation syndicale et la direction; cette action conjointe peut être menée au niveau de l'entreprise, de la localité, de l'industrie, de la province, de l'Etat

ou du pays. De façon générale, elle a pour but de défendre et de promouvoir des intérêts communs et s'exerce sous la forme de: comités mixtes de production; recherches conjointes sur certains problèmes industriels; efforts en commun pour modifier la législation; efforts pour mousser la vente des produits et pour diminuer le gaspillage ("waste") industriel et le coût unitaire de production, et pour améliorer la qualité et la quantité de la production par une efficacité accrue des méthodes, de l'outillage et des machines; efforts en commun pour améliorer l'hygiène industrielle. A noter que certains problèmes spécifiques qui ne sont pas nécessairement d'intérêt commun sont étudiés par le comité d'entreprise, et les discussions se rapportant à ces problèmes ne se placeront que sous le titre "Comité d'entreprise".

Voir aussi:

CO-GESTION
DÉMOCRATIE INDUSTRIELLE
NÉGOCIATION COLLECTIVE
PARTICIPATION AUX BÉNÉFICES
RELATIONS INDUSTRIELLES — ORGANISMES MUNICIPAUX
SUGGESTIONS

Coopération syndicat-direction — Production

Voir

COOPÉRATION SYNDICAT-DIRECTION

Coopération syndicat-direction — Sécurité industrielle

Voir:

COOPÉRATION SYNDICAT-DIRECTION

## COOPÉRATIVES

Comprend toute discussion portant sur les coopératives de consommation, de production, etc. mises sur pied par l'employeur, le syndicat, une association de travailleurs dans une entreprise. Comprend aussi les études générales sur le mouvement coopératif, son évolution, sa puissance, sa doctrine, l'application des principes coopératifs dans l'industrie, etc.

Voir aussi:

CAISSES POPULAIRES
MAGASINS DE DÉTAIL
SYNDICATS OUVRIERS - ENTREPRISES
D'AFFAIRES

### Coopératives de prêts hypothécaires

Voir:

COOPÉRATIVES
PRÊTS SUR HYPOTHÈQUE
SYNDICATS OUVRIERS — ENTREPRISE
D'AFFAIRES

#### Coordination intersyndicale

Voir:

SYNDICATS OUVRIERS -CARTELS INTER-SYNDICAUX

# Coparticipation des travailleurs dans les bénéfices

PARTICIPATION AUX BÉNÉFICES

#### CORPORATIONS

Associations de travailleurs sur une base de métier ou d'industrie, qui visaient à préserver les monopoles professionnels et à réglementer le nombre des apprentis. Usage historique seulement.

Voir aussi:

SYNDICATS OUVRIERS

## Corruption (syndicale ou patronale)

Voir:

PRATIQUES INTERDITES À L'EMPLOYEUR PRATIQUES INTERDITES AU SYNDICAT

#### Cotation occupationnelle

Voir:

QUALIFICATION DU TRAVAIL

#### Cotisations

Voir:

RETENUE DES COTISATIONS SYNDICALES  $\label{eq:cotisations} \mbox{Voir aussi:}$ 

SYNDICATS OUVRIERS - FINANCES

## Cotisations exceptionnelles

Voir:

SYNDICATS OUVRIERS - FINANCES

## D

## Dangers (physiques) dans l'industrie

Voir

ACCIDENTS DU TRAVAIL
OCCUPATIONS DANGEREUSES

#### Débardeurs et ouvriers des bassins

Voir aussi:

INDUSTRIE DU DÉBARDAGE TRAVAILLEURS MARITIMES

#### Débauchage

Voir

LICENCIEMENTS

### Déhouchés en relations industrielles

Voir

RELATIONS INDUSTRIELLES - DÉBOU CHÉS

Voir aussi:

OCCASIONS D'EMPLOI

#### Décentralisation

Voir:

GESTION

DÉPARTEMENT DES RELATIONS IN-DUSTRIELLES - ENTREPRISES

# Décisions (judiciaires, arbitrales, administratives) d'intérêt ouvrier

Voir:

ARBITRAGE
CONVENTIONS COLLECTIVES
JURISPRUDENCE DU TRAVAIL
LÉGISLATION DU TRAVAIL
SENTENCES ARBITRALES

#### Déclaration d'accident

Voire

ACCIDENTS DU TRAVAIL

# Déclaration d'impôt - Assistance de l'employeur

Voire

SERVICES AUX TRAVAILLEURS

## Déclassement professionnel

Voir:

RÉTROGRADATIONS

## Décrets-lois

Voir:

EXTENSION DES CONVENTIONS COL-LECTIVES

#### Déductions de salaire

Voir:

RETENUES SUR SALAIRE

### DÉLAI-CONGÉ

Concerne cette pratique (ou cette obligation contractuelle) de donner un avis de licenciement au travailleur menacé de perdre son emploi. Législation pertinente. Sanctions encourues par l'employeur qui ne se piie pas à cette obligation, Indemnité de délai-congé.

## Délégués d'atelier

Voir:

DÉLÉCHÉS SYNDICALLY

#### Déléqués ouvriers (du personnel)

Voir:

CO-GESTION
COMITÉ DE TRAVAILLEURS
DÉLÉGUÉS SYNDICAUX
DÉMOCRATIE INDUSTRIELLE

## DÉLÉGUÉS SYNDICAUX

Travailleurs d'un établissement ou d'un département qui sont élus par leurs compagnons de travail syndiqués comme leurs représentants dans l'examen et le règlement des griefs, et comme leurs surveillants pour le respect de certaines conditions de travail. Peuvent aussi percevoir les cotisations syndicales et faire de l'organisation syndicale,

Voir aussi:

SYNDICATS OUVRIERS - PERMANENTS, CONSEILLERS ET EXPERTS

### Demandes d'emploi

Voir:

DOSSIERS DU PERSONNEL

## DÉMÉNAGEMENT - INDEMNITÉ DE.

On rangera sous ce titre les discussions relatives aux programmes patronaux d'assistance financière concernant le déménagement, Une indemnité est souvent versée au travailleur qui, à la demande de l'employeur, déménage dans une autre région.

On inclura aussi sous ce titre les autres services offerts aux travailleurs à cette occasion; aide pour trouver un nouveau logis, pour vendre leur propriété, etc.

Voir aussi:

HABITATION OUVRIÈRE
MOBILITÉ DE LA MAIN-D'OEUVRE
PERMUTATIONS
RÉIMPLANTATION INDUSTRIELLE

## Déménagement industriel

Voir:

RÉIMPLANTATION INDUSTRIELLE

## Démission

Voir:

SÉPARATION VOLONTAIRE

## Démocratie économique

Voir:

DÉMOCRATIE INDUSTRIELLE

## DÉMOCRATIE INDUSTRIELLE

Documentation générale sur un régime industriel organisé selon les principes démocratiques et reposant sur la collaboration des travailleurs (syndiqués ou non) et de la direction dans la planification et la régie du processus industriel. Peut inclure de nombreuses institutions, e.g., les comités mixtes de production (etc.), les comités de travailleurs, les conseils du type "Whitley" (en Angleterre), et les conseils de prud'hommes en France. Les documents qui portent de façon spécifique sur l'un ou l'autre de ces "comités" devront se placer sous le titre pertinent et non sous le titre "Démocratie industrielle".

Voir aussi:

CO-GESTION
COMITÉ DES TRAVAILLEURS
COOPÉRATION SYNDICAT-DIRECTION
PARTICIPATION À LA GESTION

#### Démocratie syndicale

Voir:

SYNDICATS OUVRIERS - ORGANISATION ET ADMINISTRATION

#### Dénonciation d'une convention

Voir:

CONVENTIONS COLLECTIVES

#### Dentistes (occ.)

Voir aussi:

SERVICES MÉDICAUX ET DE SANTÉ

### DÉPART - INDEMNITÉ DE,

Paiement d'une somme d'argent (en sus de la rémunération pour travail déjà fourni ou de versements qui seraient dus) par l'employeur à un travailleur qui cesse définitivement de travailler dans un établissement sans qu'il y ait eu faute de sa part.

Voir aussi:

AVANTAGES MARGINAUX CONGÉDIEMENTS INDEMNITÉS – SYSTÈMES D' MISE À PIED SÉPARATION VOLONTAIRE

## DÉPARTEMENT DES RELATIONS INDUSTRIEL-LES - ENTREPRISES

Bureau ou service des R.I. dans un établissement ou une entreprise; peut embrasser les fonctions du personnel, les relations avec le public, les relations syndicat-direction, le service médical, la formation professionnelle, les systèmes d'indemnités, la sécurité, etc. Aussi, documents sur budgets, frais, nombre d'employés du service.

Voir aussi:

DIRECTION DU PERSONNEL NÉGOCIATION COLLECTIVE RELATIONS AVEC LE PUBLIC

## DÉPARTEMENT DES RELATIONS INDUSTRIEL-LES - UNIVERSITÉS

(Subdiviser par pays, puis par universités.)

#### Déplacements technologiques

Voir:

CHANGEMENTS TECHNOLOGIQUES CHÔMAGE STRUCTUREL

### Dépôt de la convention

Voir:

NÉGOCIATION COLLECTIVE - POLI-TIQUES ET RÉGLEMENTATION GOU-VERNEMENTALES

# Désavantagés physiques

Voir:

TRAVAILLEURS À CAPACITÉ PROFES-SIONNELLE RÉDUITE

## DESCRIPTION DES POSTES DE TRAVAIL

Exposé écrit et standardisé concernant les exigences, responsabilités, l'accomplissement et les conditions de travail se rapportant à des tâches spécifiques; ces renseignements proviennent de l'analyse des tâches.

Voir aussi:

ANALYSE DES POSTES DE TRAVAIL
ORGANISATION DU TRAVAIL
QUALIFICATION DU TRAVAIL
SPÉCIFICATION DES TÂCHES (ou des
postes de travail)

#### Détermination des salaires

Voir:

SALAIRES ET TRAITEMENTS - FIXATION

## DIÉTÉTICIENS (occ.)

# Diététique

Voir:

MOYENS D'ALIMENTATION (pour les travailleurs)

## DIFFÉRENCES DE SALAIRES

On rangera sous ce titre les discussions et documents relatifs aux différences existant entre des taux payés pour le même travail, différences fondées sur des distinctions de race, d'âge, de sexe, d'équipe, etc. On inclura aussi les discussions relatives aux écarts de salaires entre industries, groupes de métier, catégories d'emploi, régions, etc.

Voir aussi:

ANALYSE DES POSTES DE TRAVAIL
DISTINCTIONS INJUSTES
ÉGALITÉ DE RÉMUNÉRATION (pour travail de valeur égale)
ÉVALUATION DU PERSONNEL
FEMMES AU TRAVAIL
QUALIFICATION DU TRAVAIL
SALAIRES ET TRAITEMENTS - TAUX
TRAVAILLEURS ÂGÉS

## DIFFÉRENDS OUVRIERS

Différends entre la direction et le syndicat (ou entre le gouvernement et la direction et/ou le syndicat) en matière de relations industrielles; ces différends sont assez sérieux pour être référés à l'arbitrage ou à un organisme gouvernemental ou encore pour menacer de causer un arrêt de travail.

Voir aussi.

ARBITRAGE
COMMISSIONS D'ENQUÊTE
CONCILIATION ET MÉDIATION
CONFLITS DU TRAVAIL
DIFFÉRENDS - PROCÉDURE DE
RÉSOLUTION DES,
GRÈVES ET LOCKOUTS
GRIEFS
LÉGISLATION DU TRAVAIL
NÉGOCIATION COLLECTIVE
SENTENCES ARBITRALES

#### Différends - Intervention gouvernementale

Voir:

ARBITRAGE
CONCILIATION ET MÉDIATION
DIFFÉRENDS – PROCÉDURE DE RÉSOLUTION DES.

# DIFFÉRENDS - PROCÉDURE DE RÉSOLUTION DES,

On rangera sous ce titre les documents généraux sur la résolution des conflits ou différends du travail qui ne peuvent se placer sous des titres plus spécifiques.

Voir aussi:

ARBITRAGE
COMMESION D'ENQUÊTE
CONCILIATION ET MÉDIATION
GRIEFS - PROCÉDURE DE RÉSOLUTION
DES,
INIONCTIONS

#### Différends - Questions (ou objets)

Voir:

DIFFÉRENDS OUVRIERS

Dîme

Voir:

RACKETTER SYNDICAL

## Diminués physiques

Voir:

TRAVAILLEURS À CAPACITÉ PROFES-SIONNELLE RÉDUITE

#### Diminution des effectifs

Voir:

AUTOMATION LICENCIEMENTS

#### Dinlômés

Voir:

GRADUÉS (des universités)

### DIRECTEUR DE L'EMPLOI

D'une façon générale, c'est une personne qui est chargée de l'embauchage dans un département de relations industrielles ou d'administration du personnel.

Voir aussi:

DIRECTION DU PERSONNEL.

#### Directeur du personnel

Voir.

DÉPARTEMENT DES RELATIONS IN-DUSTRIELLES — ENTREPRISES DIRECTION DU PERSONNEL

#### Directours

Voir

CADRES

#### Direction

Voir:

CADRES (pour les individus)
GESTION (pour la fonction)

#### Direction conjointe

Voir-

CO-GESTION
COOPÉRATION SYNDICAT-DIRECTION

#### Direction de l'emploi

Voir:

DIRECTION DU PERSONNEL

# DIRECTION DE L'ENTREPRISE

Dans une entreprise ou organisation, exercice de l'autorité par certains individus sur un ou des groupes de travailleurs pour assurer la mise en application des politiques et l'exécution du travail selon les directives.

Voir aussi:

COMMUNICATIONS DANS L'INDUSTRIE GESTION LEADERSHIP (à l'usine) MAÎTRISE RELATIONS HUMAINES À L'USINE

## DIRECTION DU PERSONNEL

Concerne les relations entre employeurs et travailleurs pris individuellement. Les pratiques et politiques de la direction du personnel ayant trait à la sélection, à l'attribution de fonctions, au développement et au contrôle relatifs aux travailleurs ainsi qu'à l'amélioration des conditions de travail, ont pour but d'assurer une production maximale. Se distingue de relations industrielles.

#### DIRECTION DU PERSONNEL (suite)

Voir aussi:

DÉPARTEMENT DES RELATIONS INDUS-TRIELLES - ENTREPRISES PERSONNEL DES FILIALES À L'ÉTRAN-RELATIONS INDUSTRIELLES RELATIONS INDUSTRIELLES - POLI-TIQUES DU PATRONAT SATISFACTION ET BIEN-ÊTRE

Direction du personnel - Budget

DÉPARTEMENT DES RELATIONS INDUS-TRIELLES - ENTREPRISES

### DIRECTION DU PERSONNEL - ÉVALUATION

Analyse des politiques et pratiques de la direction du personnel; évaluation du fonctionnement de cette direction dans la pratique; recommandations présentées en vue d'améliorations futures.

Voir aussi:

DIRECTION DU PERSONNEL RELATIONS INDUSTRIELLES - POLI-TIQUES DU PATRONAT

Direction du personnel - Politiques et pratiques

POLITIQUES PRIVÉES D'EMPLOI ET D'EM-BAUCHAGE RELATIONS INDUSTRIELLES - POLITI-

**OUES DU PATRONAT** 

Direction multiple

GESTION MULTIPLE LEADERSHIP (à l'usine)

Dirigeants syndicaux

SYNDICATS OUVRIERS - PERMANENTS. CONSEILLERS ET EXPERTS

## DISCIPLINE

Etablissement et maintien des règles de travail ou des règlements d'atelier ou d'usine qui gouvernent la conduite et le comportement sur les lieux du travail et durant le temps de travail. Voir aussi:

ALCOOLISME DANS L'INDUSTRIE ARBITRAGE AUTORITÉ CONGÉDIEMENTS GRIEFS MISE À PIED RÈGLEMENTS D'ATELIER

RÉTROGRADATIONS SUSPENSION

Discussion - Techniques de,

Voir-

MÉTHODE DE LA CONFÉRENCE

Disparités de salaires

Voir.

DIFFÉRENCES DE SALAIRES

Dispensaires

Voir.

INFIRMERIES INDUSTRIELLES SERVICES MÉDICAUX

Dissensions intersyndicales ou intrasyndicales

SYNDICATS OUVRIERS - FACTIONS

Distilleries

INDUSTRIE DES BREUVAGES ET BOIS-SONS

#### DISTINCTIONS INJUSTES

A l'embauchage, pour les promotions, pour la rémunération, à l'occasion de mise à pied, renvoi. bref à toutes les phases du travail industriel. Distinctions injustes faites en raison de la race, de la religion, du sexe, de la nationalité, de la couleur, de l'âge, etc. Ces distinctions n'ont évidemment rien à voir avec la façon dont le travail est exécuté.

Voir aussi:

ÂGE ET TRAVAIL AUBAINS ÉGALITÉ DE RÉNUNÉRATION ENFANTS AU TRAVAIL FEMMES AU TRAVAIL LÉGISLATION DU TRAVAIL OCCASIONS D'EMPLOI PRATIQUES LOYALES EN MATIÈRE D'EM-PLOI SYNDICATS OUVRIERS - MINORITÉS TRAVAILLEURS ÂGÉS

Distributeurs automatiques

Voir:

MOYENS D'ALIMENTATION (pour les travailleurs)

#### Divertissements

Voir:

AMUSEMENTS ET SPORTS ARTS D'INTERPRÉTATION INDUSTRIE CINÉMATOGRAPHIQUE RADIO ET TÉLÉVISION

## Doctrine de la coalition

Voir.

SYNDICATS OUVRIERS - POLITIQUES ET RÉGLEMENTATION GOUVERNEMENT-ALES

#### Domaine d'application

Voir:

NÉGOCIATION COLLECTIVE – UNITÉ DE NÉGOCIATION

#### DOMESTIQUES (occ.)

Domicile (Travail à...)

Voir:

TRAVAIL À DOMICILE TRAVAIL FÉMININ

### DOMMAGES

Dommages causés à l'occasion d'une grève, de piquetage, ou de rupture d'un contrat collectif. Poursuites judiciaires auxquelles ces dommages donnent lieu.

Voir:

JURISPRUDENCE DU TRAVAIL LÉGISLATION DU TRAVAIL

#### DONS

Collecte et distribution de fonds pour les oeuvres de charité ou pour des cadeaux au personnel. Sommes distribuées par les entreprises et les syndicats pour des fins éducatives, culturelles et charitables.

Voir aussi:

RELATIONS AVEC LE PUBLIC
SYNDICATS OUVRIERS - RELATIONS
AVEC LE PUBLIC

#### Dossiers d'étude du travail

Voir:

SPÉCIFICATION DES TÂCHES (ou des postes de travail)

### DOSSIERS DU PERSONNEL

Renseignements condensés sur chaque travailleur; formules de demande d'emploi ou de candidature, histoire, qualifications, évaluation, fiche médicale, durée de service, assurances, salaires passés et présents, roulement, absentéisme, etc.

Voir aussi:

ABSENTÉISME
ABSENTÉISME
ANCIENNETÉ
ASSURANCE
DIRECTION DU PERSONNEL
EMBAUCHAGE
ENTREVUE
ÉVALUATION DU PERSONNEL
PERMIS D'ABSENCE
ROTATION DU PERSONNEL
SALAIRES ET TRAITEMENTS

#### Dossiers médicaux

Voir:

INFIRMERIES INDUSTRIELLES

#### Double fidélité

Voir:

ATTITUDES DU PERSONNEL PRODUCTIVITÉ DU TRAVAIL SOCIOLOGIE DU TRAVAIL

#### Droit au travail

Voir:

LÉGISLATION DU TRAVAIL SÉCURITÉ SYNDICALE SYNDICATS OUVRIERS — MEMBRES STABILISATION DE L'EMPLOI

## Droit coutumier du travail

Voir.

JURISPRUDENCE DU TRAVAIL LÉGISLATION DU TRAVAIL — DÉCISIONS SENTENCES ARBITRALES

#### Droit d'association

Voir:

DÉMOCRATIE INDUSTRIELLE LÉGISLATION DU TRAVAIL SYNDICATS OUVRIERS — POLITIQUES ET RÉGLEMENTATION GOUVERNEMENT-ALES

## Droit de regard des travailleurs

Voir:

CO-GESTION DÉMOCRATIE INDUSTRIELLE

#### Droit de travailler

Voir

PRATIQUES INTERDITES AU SYNDICAT SÉCURITÉ SYNDICALE

#### Droit d'adhésion

Voir:

SYNDICATS OUVRIERS - FINANCES

#### DROITS DE GÉRANCE

Droits de la direction, prérogatives directoriales. Responsabilités, droits et pouvoirs exercés par la direction et considérés par elle comme essentiels à la bonne marche de l'entreprise et hors du domaine de la négociation collective. Ces droits et responsabilités (e.g. embauchage, méthodes de production) sont souvent précisés dans les conventions collectives.

Voir aussi:

AUTORITÉ GESTION PROPRIÉTÉ

### Droits et devoirs de la direction

Voir:

DROITS DE GÉRANCE

#### Droits du personnel

Voir:

LÉGISLATION DU TRAVAIL
SYNDICATS OUVRIERS - POLITIQUES ET
RÉGLEMENTATION GOUVERNEMENTALES

#### - Durée de la convention

Voir-

CONVENTIONS COLLECTIVES

# Durée de présence

Voir-

SALAIRE APPLICABLE AUX HEURES TO-TALES DE PRÉSENCE

## DURÉE DU TRAVAIL

Durée de la journée ou de la semaine de travail

Voir aussi:

AUTOMATION
CONDITIONS DE TRAVAIL
CONGÉS
CONVENTIONS COLLECTIVES
ÉCONOMIQUE DU TRAVAIL
EMPLOIS MULTIPLES
FATIGUE INDUSTRIELLE
NORMES DE TRAVAIL

PARTAGE DU TRAVAIL
PAUSES
PRODUCTIVITÉ DU TRAVAIL
SYSTÈMES DE TRAVAIL PAR POSTES
TEMPORAIRES
TEMPS PARTIEL
VACANCES

#### DYNAMIQUE DE GROUPE

Etudes du comportement des individus au sein d'un groupe (de travail), particulièrement à l'égard de la communication dans l'industrie, la maîtrise et la formation.

#### Voir aussi:

COMMUNICATION DANS L'INDUSTRIE FORMATION PROFESSIONNELLE PSYCHOLOGIE DU TRAVAIL SOCIOLOGIE DU TRAVAIL STRUCTURE DE L'ATELIER SYNDICATS OUVRIERS

#### Échelle des salaires

Voir:

DIFFÉRENCES DE SALAIRES

#### Échelle hiérarchique

Voir:

QUALIFICATION DU TRAVAIL

#### Échelle mobile des salaires

Voir:

SALAIRES - RAJUSTEMENT

## Éclairage industriel

Voir:

CONSERVATION DE LA VUE HYGIÈNE INDUSTRIELLE

#### Économats

Voir:

SERVICES AUX TRAVAILLEURS

## ÉCONOMIE DU TRAVAIL

Théorie économique appliquée aux salaires, aux heures de travail, au niveau d'emploi et autres facteurs qui président au fonctionnement du marché du travail. Relations entre salaires, prix et productivité.

Voir aussi:

CHANGEMENTS TECHNOLOGIQUES CHÔMAGE DURÉE DU TRAVAIL ÉDUCATION EN ÉCONOMIE GARANTIE D'EMPLOI OU DE SALAIRE MAIN-D'OEUVRE MARCHÉ DU TRAVAIL PRODUC TIVITÉ DU TRAVAIL SALAIRES ET TRAITEMENTS

## Economie médicale

Voir:

ASSURANCE-SANTÉ

## ÉDITION (ind.)

Voir aussi:

INDUSTRIE DE L'IMPRIMERIE ET DE LA PUBLICATION

# ÉDITEURS (occ.)

#### Éducation

Voir:

APPRENTISSAGE
ÉDUCATION EN ÉCONOMIE
ÉDUCATION ET INDUSTRIE
ÉDUCATION ET SYNDICALISME OUVRIER
ÉDUCATION OUVRIÈRE
ÉDUCATION PROFESSIONNELLE
FORMATION PROFESSIONNELLE
SYNDICATS OUVRIÈRS – ÉDUCATION

## Éducation des adultes dans l'entreprise

Voir:

ÉDUCATION ET INDUSTRIE FORMATION PROF ESSIONNELLE SYSTÈME DE FORMATION PROFESSION-NELLE EN "CASCADE"

#### Éducation des travailleurs

Voir:

ÉDUCATION OUVRIÈRE

## ÉDUCATION EN ÉCONOMIE

Documents préparés par les entreprises, les syndicats et autres organisations, agences ou services dans le but de familiariser les travailleurs avec le fonctionnement des systèmes économiques, ainsi qu'avec les forces et facteurs qui influent sur les niveaux de vie. Peut inclure les renseignements portant sur les opérations financières d'une industrie ou entreprise données. Peut enfin inclure les publications ou cours et conférences de propagande qui s'inspirent de concepts ou de régimes économiques particuliers; inclut aussi des discussions plus objectives, auxquelles le gouvernement pourrait prendre part.

Voir aussi:

ÉCONOMIE DU TRAVAIL
ÉDUCATION OUVRIÈRE
PÉRIODIQUES SYNDICAUX
PUBLICATIONS POUR LE PERSONNEL
RELATIONS AVEC LE PUBLIC
SYNDICATS OUVRIERS — RELATIONS
AVEC LE PUBLIC

#### ÉDUCATION ET INDUSTRIE

Intérêt que porte le monde des affaires (patrons, employeurs, associations patronales) à l'éducation; appui financier des entreprises à l'éducation; coopération entre le secteur éducatif et le secteur des affaires. Assistance financière accordée aux universités et bibliothèques. Equipement industriel mis à la disposition des écoles techniques, Programmes éducatifs mis sur pied par l'entreprise et qui portent sur des sujets autres que l'entraînement à une tâche.

Voir aussi:

DONS
ÉDUCATION EN ÉCONOMIE
ÉDUCATION PROFESSIONNE LLE
FORMATION PROFESSIONNE LLE
RELATIONS AVEC LA LOCALITÉ

### ÉDUCATION ET SYNDICALISME OUVRIER

On rangera sous ce titre des documents relatifs aux attitudes, positions et démarches du syndicalisme à l'égard des problèmes généraux de l'éducation, de l'enseignement; financement, contenu, évolution, adaptation aux réalités

## EDUCATION ET SYNDICALISME OUVRIER (suite)

industrielles, accès de toutes les classes et particulièrement de la classe ouvrière, à l'éducation; droit de regard des parents sur le régime scolaire; éducation des adultes, etc. Instituteurs et syndicalisme ouvrier.

Voir aussi:

ÉDUCATION OUVRIÈRE GRADUÉS (des universités) SYNDICATS OUVRIERS - ÉDUCATION

#### Education médicale

Voir:

HYGIÈNE INDUSTRIELLE

## ÉDUCATION OUVRIÈRE

Programmes éducatifs à l'adresse des travailleurs et des chefs syndicaux, et qui sont mis sur pied par les universités ou collèges, les syndicats ou d'autres organismes. Dans un sens plus étroit, programmes éducatifs qui sont mis sur pied par les syndicats pour leurs chefs et membres, et qui portent sur: leadership, civisme, principes économiques, politique et techniques syndicales, etc.

Voir aussi:

ÉDUCATION EN ÉCONOMIE ÉDUCATION ET SYNDICALISME OUVRIER LEADERSHIP (à l'usine) SYNDICATS OUVRIERS — LEADERSHIP

## ÉDUCATION PROFESSIONNELLE

Documents généraux sur l'éducation ou la formation de personnes à des occupations, métiers ou professions spécifiques. Cette éducation ou formation peut être entreprise par les employeurs, les syndicats, le gouvernement, ou tout autre service. Ce titre est plus large que FOR-MATION PROFESSIONNELLE.

Voir aussi:

ÉDUCATION ET INDUSTRIE FORMATION PROFESSIONNELLE

## Éducation sanitaire

Voir:

HYGIÈNE INDUSTRIELLE

## Éducation technique

Voir:

ÉDUCATION PROFESSIONNELLE FORMATION PROFESSIONNELLE

#### Effectifs ouvriers

Voir:

MAIN-D'OEUVRE

#### Effectifs syndicaux

Voir:

SYNDICATS OUVRIERS - MEMBRES

#### Efficacité

Voir:

ORGANISATION INDUSTRIELLE
PRODUCTIVITÉ DU TRAVAIL
PSYCHANALYSE INDUSTRIELLE
SA LAIRE COÛT
UTILISATION OPTIMALE DE LA MAIN-

# ÉGALITÉ DE RÉMUNÉRATION (pour travail de valeur égale))

Rémunération égale à tous les travailleurs d'un établissement qui accomplissent des tâches identiques, similaires ou connexes, de valeur égale en qualité et en quantité, sans égard au sexe, à l'âge, à la race ou nationalité ou à d'autres caractéristiques individuelles de ces travailleurs.

Voir aussi:

AGE ET TRAVAIL
DISTINCTIONS INJUSTES
ENFANTS AU TRAVAIL
ÉVALUATION DU PERSONNEL
FEMMES AU TRAVAIL
LÉGISLATION DU TRAVAIL
QUALIFICATION DU TRAVAIL
SALAIRES ET TRAITEMENTS

## ÉGLISE ET MONDE OUVRIER

Attitudes adoptées par des corps religieux organisés à l'égard de la classe ouvrière et des objectifs et démarches du syndicalisme; déclarations officielles sur les problèmes ouvriers et syndicaux. Encycliques des papes, lettres pastorales des Evêques et autres déclarations de la hiérarchie. (Subdiviser en Eglises, et en associations religieuses). Prêtres-ouvriers.

Voir aussi:

ASSOCIATIONS PATRONALES SYNDICATS OUVRIERS

## ÉLECTIONS

Pratiques, dans une entreprise, et législation qui autorisent le personnel à quitter le travail durant un certain temps pour aller voter, sans perte de rémunération.

Voir aussi:

LÉGISLATION DU TRAVAIL NÉGOCIATION COLLECTIVE

## Élection des représentants du personnel

Voir:

NÉGOCIATION COLLECTIVE - UNITÉ DE NÉGOCIATION

## ÉLECTRICIENS (occ.)

Voir aussi:

SERVICES DE RÉPARATIONS

## i Électroplaquage

Woir:

INDUSTRIE DES PRODUITS MÉTALLIQUES

#### Éléments des tâches

Voir:

DESCRIPTION DES TACHES

### EMB AUCHAGE (par l'entreprise)

Fonction relevant de la direction du personnel et couvrant tous les aspects de l'engagement du personnel; politiques, procédés et techniques de recrutement, d'embauchage, de sélection et de placement des travailleurs. Organisation des divers bureaux ou services. Formules utilisées, entrevues, etc. Pour le recrutement, subdiviser en catégories de travailleurs: techniciens, etc. Les politiques d'embauchage s'intéresseront à l'âge minimum et maximum, au sexe, à la race, à la religion, aux liens de parenté, au "status" d'ancien combattant, à la situation financière, à la citoyenneté, à l'arrière-plan professionnel, etc.

#### Voir aussi:

APPRENTISSAGE
CONDITIONS DE TRAVAIL
DIRECTION DU PERSONNEL
DISTINCTIONS INJUSTES
DOSSIERS DU PERSONNEL
ÉVALUATION DU PERSONNEL
ENTREVUE
FEMMES AU TRAVAIL
FORMATION PROFESSIONNELLE
GRADUÉS (des universités)
INTRODUCTION AU TRAVAIL
MAIN-D'OBUVRE
MARCHÉ DU TRAVAIL
ORIENTATION PROFESSIONNELLE
PSY CHOLOGIE DU TRAVAIL
RÉÉDUCATION PROFESSIONNELLE
SÉCURITÉ SYNDICALE
SÉLECTION DU PERSONNEL
TEMPS PARTIEL
TESTS

Embauchage des travailleurs à capacité professionnelle réduite

Voir:

TRAVAILLEURS À CAPACITÉ PROFES-SIONNELLE RÉDUITE

Embauchage et taux d'embauchage

Woir .

ROTATION DU PERSONNEL

Embauchage intégral (Plein emploi)

Voir:

SALAIRES ET TRAITEMENTS - POLITI-TIQUES ET RÉGLEMENTATION GOU-VERNEMENTALES Embauchage (Par le syndicat)

Voir: SÉCUTITÉ SYNDICALE SYNDICATS OUVRIERS - BUREAUX DE PLACEMENT

## EMBAUCHAGE PRÉFÉRENTIEL

On a défini l'embauchage préférentiel comme étant une clause de sécurité syndicale du vertu de laquelle la compagnie s'engage à accorder la préférence aux adnérents du syndicat à l'embauchage, ou à l'occasion de ré-emploi après un licenciement. Il sera préférable de ranger toutes les discussions à cet égard sous le titre "sécurité syndicale".

Voir:

SÉCURITÉ SYNDICALE

Empileurs

Voir:

ENTREPOSAGE

Emplacement industriel

Voir:

IMPLANTATION INDUSTRIELLE

Emploi

Voir:

MARCHÉ DU TRAVAIL

Emploi à temps partiel

Voir:

TEMPS PARTIEL

Emploi - Législation

Voir

DIRECTION DU PERSONNEL
DISTINCTIONS INJUSTES
LÉGISLATION DU TRAVAIL
STABILISATION DE L'EMPLOI

## EMPLOIS MULTIPLES

Situation où un travailleur détient en même temps plus d'un emploi.

Voir aussi:

DURÉE DU TRAVAIL MAIN-D'OEUVRE

Employés

Voir:

PERSONNEL DE BUREAU

## **EMPLOYEURS**

Employeurs, patrons (ou leur(s) entreprise(s)) considérés individuellement, i.e. en dehors d'une appartenance à une association patronale. (Disposer par ordre alphabétique de pays, puis de nom).

Voir aussi:

ASSOCIATIONS PATRONALES

#### Emprunts

Voir:

CAISSES POPULAIRES ÉPARGNE PRÊTS SUR HYPOTHÈQUES SERVICES AUX TRAVAILLEURS

#### Encouragements

Voire

STIMULANTS ÉCONOMIQUES

Énergie et lumière électriques

Voir

ENTREPRISES DES SERVICES PUBLICS

#### ENFANTS AUTRAVAIL

Documents sur l'embauchage, l'emploi et le travail rémunéré des enfants. Limites d'âge pour l'embauchage, conditions de travail (salaire, durée quotidienne du travail, pauses, etc.), mesures (réglementaires, contractuelles ou légales) protectrices et restrictives, etc.

Voir aussi:

ÂGE ET TRAVAIL
DISTINCTIONS INJUSTES
ÉGALITÉ DE RÉMUNÉRATION
ÉTUDIANTS AU TRAVAIL
FEMMES AU TRAVAIL
JEUNES TRAVAILLEURS
MAIN-D'OEUVRE
LÉGISLATION DU TRAVAIL

#### Enquêtes portant sur les salaires

Voir:

SALAIRES ET TRAITEM ENTS

#### Enquêtes sur le moral du personnel

Voir

ATTITUDES DU PERSONNEL MORAL DU PERSONNEL SATISFACTION ET BIEN-ÊTRE

Enquêtes sur les attitudes du personnel

Voir:

ATTITUDES DU PERSONNEL

## ENSEIGNEMENT MICRO-GRADUÉ

Enseignement accéléré reposant sur un équipement électronique. Inclut les méthodes et les appareils utilisés, les sujets enseignés ainsi que 1ºévaluation de cette technique d'enseignement.

Voire

FORMATION PROFESSIONNELLE - TECHNIQUES DE,

#### Ententes commerciales

Voir:

CONVENTIONS COLLECTIVES

#### Ententes commerciales au bénéfice du personnel

Voir:

SERVICES AUX TRAVAILLEURS

#### Entraînement professionnel

Voir.

APPRENTISSAGE
FORMATION PROFESSIONNELLE
INTRODUCTION AU TRAVAIL

#### ENTREPOSAGE (ind.)

Voir aussi:

TRANSPORT EN WAGONS

#### Entrepreneurs

Voir:

INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION

# Entreprises d'affaires - Syndicats ouvriers

Voir:

SYNDICATS OUVRIERS - ENTREPRISES D'AFFAIRES

#### Entreprises des services gaziers

Voir:

ENTREPRISES DE SERVICES PUBLICS

### ENTREPRISES DE SERVICES PUBLICS (ind.)

Voir aussi:

INDUSTRIE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS INDUSTRIE DES TRANSPORTS

### ENTREPRISES VAGABONDES

Expression utilisée pour désigner les transferts d'industries d'une zone à hauts salaires à une zone de bas salaires en vue d'abaisser les salaires — coûts de la main-d'oeuvre.

Voir aussi:

PAVILLONS DE COMPLAISANCE RÉIMPLANTATION INDUSTRIELLE

## ENTREVUE

D'entrée ou de sortie. Types divers d'entrevues et méthodes diverses de l'entrevue.

Voir aussi:

aussi:
DOSSIERS DU PERSONNEL
EMBAUCHAGE
PSYCHOLOGIE DU TRAVAIL
SÉPARATION VOLONTAIRE
SERVICE DES CONSEILS PROFESSIONNELS

## ENTREVUE DE FIN D'EMPLOI

Entrevue qui a lieu au moment où un travailleur cesse d'être au service d'une entreprise donnée; elle sert à connaître les raisons du départ, les frustrations, mécontentements, et à améliorer ainsi les techniques de sélection, de placement et de formation; sert à bien disposer le travailleur, sa famille ou la localité, à l'égard de l'entreprise.

Voir:

DIRECTION DU PERSONNEL ENTREVUE

#### Enveloppe de paie

Voir:

SALAIRES ET TRAITEMENTS SYSTÈMES DE RÉMUNÉRATION

## ÉPARGNE

Régimes établis par l'entreprise pour encourager l'épargne chez les travailleurs. A l'occasion, ces régimes se doublent d'un système de fonds de dépannage grâce auquel le personnel peut faire de petits emprunts,

Voir aussi:

CAISSES POPULAIRES PRÊTS SUR HYPOTHÈQUE RETENUES SUR SALAIRE

Épiceries

Voir:

MAGASINS DE DÉTAIL

Épreuve de fidélité

Voir

FIDÉLITÉ ET SÛRETÉ

Épreuves d'essai

Voir:

TRAVAILLEURS À L'ESSAI

Épreuves préliminaires

Voir:

EMBAUCHAGE TESTS

TRAVAILLEURS À L'ESSAI

Équipement de chauffage

Voir

INDUSTRIE DES ACCESSOIRES DE CHAUF-FAGE ET DE RÉFRIGÉRATION INDUSTRIE DES PRODUITS MÉTALLIQUES

Equipement de climatisation

Voir:

INDUSTRIE DE LA MACHINERIE
INDUSTRIE DES ACCESSOIRES DE
CHAUFFAGE ET DE RÉFRIGÉRATION

Équipe de nuit

Voir:

SYSTÈME DE TRAVAIL PAR POSTES

Équipes (de relais)

Voir:

SYSTÈME DE TRAVAIL PAR POSTES

Équipe fixe

Voir:

SYSTÈME DE TRAVAIL PAR POSTES

Équipe par rotation

Voir:

SYSTÈME DE TRAVAIL PAR POSTES

Équipe tournante

Voir:

SYSTÈME DE TRAVAIL PAR POSTES

### **ERGASOLOGIE**

Science ayant pour but d'étudier les gestes posés au cours de l'accomplissement du travail et tout particulièrement les variations du travail musculaire.

Voir:

ÉTUDE DES TEMPS ET MOUVEMENTS

#### **ERGOLOGIE**

Etude des relations de l'homme avec son milieu de travail et application des connaissances anatomiques, physiologiques et psychologiques à l'étude de ce problème.

Voir aussi:

SATISFACTION ET BIEN-ÊTRE

Ergonomie

Voir:

PSYCHANALYSE INDUSTRIELLE

Esclaves

Voir:

TRAVAIL FORCÉ

Escroquerie

Voir:

RACKETTER SYNDICAL

## **ESPIONN AGE**

Installation et maintien, par l'employeur, d'un réseau d'espionnage pour connaître les noms des "agitateurs", organisateurs et sympathisants syndicaux, ainsi que leurs intentions. L'espion peut être un détective de l'extérieur, ou un travailleur de l'intérieur. Aussi, réseau d'espionnage organisé par une union.

Voir aussi:

ANTISYNDICALISME BRISEURS DE GRÈVE

Essai

Voir:

TRAVAILLEURS À L'ESSAI

Etat et relations du travail

Voir:

LÉGISLATION DU TRAVAIL

NÉGOCIATION COLLECTIVE - POLI-TIQUES ET RÉGLÉMENTATION GOU-VERNEMENTALES

RELATIONS INDUSTRIELLES - ORGAN-ISMES FÉDÉRAUX

RELATIONS INDUSTRIELLES - ORGAN-ISMES PROVINCIAUX

SYNDICATS OUVRIERS - POLITIQUES
ET RÉGLEMENTATION GOUVERNEMENTALES

Etat et syndicalisme ouvrier

Voir:

SYNDICATS OUVRIERS - POLITIQUES
ET RÉGLEMENTATION GOUVERNEMENTALES

État-major

Voir:

SERVICES D'ÉTAT-MAJOR

États de service

Voir:

ANCIENNETÉ

Éthique

Voir:

CADRES

SYNDICATS OUVRIERS - DROITS ET DEVOIRS

## ÉTHIQUE COMMERCIALE

Valeur "morale" du comportement commercial d'une compagnie ou d'un individu. Elaboration d'un code d'éthique commerciale.

Voir aussi:

DROITS DE GÉRANCE GESTION

PHILOSOPHIE DE LA DIRECTION

# ÉTIQUETTE SYNDICALE

Insigne, signe, marque inscrit sur un produit ou qui y est attaché pour indiquer que ce produit a été fabriqué par des syndiqués régis par une convention collective.

Voir aussi:

SYNDICATS OUVRIERS - POLITIQUES ET PROGRAMMES

Étrangers

Voir:

AUBAINS

Étude des méthodes

Voir:

ORGANISATION INDUSTRIELLE

Étude des mouvements

Voir:

ÉTUDE DES TEMPS ET MOUVEMENTS

Etude des postes de travail

Voir:

ANALYSE DES POSTES DE TRAVAIL QUALIFICATION DU TRAVAIL

## ETUDE DES TEMPS & MOUVEMENTS

Analyse des méthodes, matériaux, outils et instruments servant à l'accomplissement d'une tâche, afin de découvrir la façon la plus simple et économique de faire le travail, de normaliser les méthodes, etc., et de déterminer systématiquement le temps requis par un ouvrier moyen pour accomplir la tâche. L'étude des temps et l'étude des mouvements se chevauchent, mais peuvent séparément servir à des fins différentes; l'étude des temps prépare souvent l'établissement de normes de production en vue d'installer un système de salaires stimulants.

Voir aussi:

NORMES DE PRODUCTION SIMPLICICATION DU TRAVAIL SYSTÈMES DE RÉMUNÉRATION TEMPS

Etude du travail

Voir:

ANALYSE DES POSTES DE TRAVAIL

Étude personnelle (ou sans maître)

Voir:

ENSEIGNEMENT MICRO-GRADUÉ

## ÉTUDIANTS AU TRAVAIL

Emploi rémunéré d'étudiants qui n'ont pas encore terminé définitivement leurs études dans les institutions d'enseignement. Inclut travail à temps partiel pendant l'année scolaire, les fins de semaines, etc.

Voir aussi:

ENFANTS AU TRAVAIL TEMPORAIRES TEMPS PARTIEL

## ÉVALUATION DES TECHNIQUES DE LA DIREC-TION DU PERSONNEL

Analyse des politiques et pratiques de la direction du personnel; évaluation de son fonctionnement actuel; recommandations en vue d'améliorations futures.

Voir:

DIRECTION DU PERSONNEL - ÉVALUA-TION

## **ÉVALUATION DU PERSONNEL**

Concerne l'évaluation du mérite personnel et la notation du personnel: vise à apprécier les qualités, les caractéristiques et l'efficacité du travailleur en vue de son avancement, d'une meilleure rémunération.

Voir aussi:

CADRES - APPRÉCIATION DOSSIERS DU PERSONNEL ENTREVUE MAÎTRISE - ÉVALUATION PROMOTIONS RÉTROGRADATIONS

Évaluation des postes de travail

Voir

QUALIFICATION DU TRAVAIL

Évaluation du travail

Voir:

ÉVALUATION DU PERSONNEL

Évolution du marché du travail

Voir:

CHÔMAGE MARCHÉ DU TRAVAIL OCCASIONS D'EMPLOI

#### Examens médicaux préliminaires à l'embauchage

Voir

EMBAUCHAGE EXAMENS MÉDICAUX

## EXAMENS MÉDICAUX

Examen médical auquel sont tenus les travailleurs nouvellement embauchés; inclut aussi les autres examens médicaux ultérieurs. Ces derniers ont pour but de vérifier périodiquement l'état de santé des travailleurs.

Voir aussi:

CADRES - SANTÉ
INFIRMERIE INDUSTRIELLE
MÉDECINE INDUSTRIELLE
SERVICES MÉDICAUX

### Exédent de main-d'oeuvre

Voir:

CHÔMAGE

### Exigences occupationnelles

Voir

ANALYSE DES POSTES DE TRAVAIL

# EXPERTS (Conseillers) PROFESSIONNELS (occ.)

Voir aussi:

SERVICES COMMERCIAUX

Exploitation de carrières

Woir.

CARRIÈRES

Exploitation des métaux

Voir:

INDUSTRIE MINIÈRE

## EXTENSION DES CONVENTIONS COLLECTIVES

On rangera sous ce titre les documents et discussions portant sur les ordonnances et lois gouvernementales étendant l'application de tous les termes, ou d'une partie des termes de la convention collective à des établissements spécifiés, ou rencontrant les conditions définies par l'ordonnance et la loi; on pourra classifier par ordre alphabétique les industries et services visés.

Voir aussi:

CONVENTIONS COLLECTIVES NÉGOCIATION COLLECTIVE

Extraction

Voir:

CARRIÈRES

Extraction du granit

Voir:

CARRIÈRES

#### Entrication d'accessoires

Voir.

INDUSTRIE DES ACCESSOIRES ET ÉQUI-PEMENTS ÉLECTRIQUES

#### Fabrication de la brique

Voir

INDUSTRIE DE LA PIERRE ET DE L'AR-

#### Fabrication de la coutellerie

Voir:

INDUSTRIE DES PRODUITS MÉTALLIQUES

#### Fabrication des chaussures

Voir:

INDUSTRIE DE LA CHAUSSURE

#### Fabrication des outils et matrices

Voir:

INDUSTRIE DE LA MACHINERIE

#### Fabrique de savon et de alycérine

Voir:

INDUSTRIE DES PRODUITS CHIMIQUES

## FAIRE LE PIQUET DE GRÈVE

Assignation, affectation par un syndicat d'un groupe de personnes (et rarement d'une seule personne) en face, à l'entrée ou autour de l'établissement d'un employeur pour faire de la publicité concernant l'existence d'un différend ou conflit ouvrier, ou encore pour empêcher d'autres personnes d'entrer dans l'établissement ou d'en sortir.

Voir aussi:

BOYCOTTAGE GRÈVES ET LOCKOUTS INJONCTIONS LÉGISLATION DU TRAVAIL

## FATIGUE INDUSTRIELLE

Problèmes reliés à la baisse du rendement qui provient d'une diminution de la capacité de travail causée par des facteurs physiologiques ou psychologiques.

Voir aussi:

ÉTUDE DES TEMPS ET MOUVEMENTS PRODUCTIVITÉ DU TRAVAIL

### FÉDÉRATION SYNDICALE MONDIALE (FSM)

On rangera sous ce titre les textes et publications de la FSM ne pouvant se placer sous des titres plus spécifiques.

Voir aussi:

INTERNATIONAL ET SYNDICALISME OUV-RIER

#### FEMMES AU TRAVAIL

Situation de la main-d'oeuvre féminine dans le commerce et l'industrie; aptitudes; force de négociation; protection juridique; égalité (ou non) de rémunération avec l'homme et chances égales d'emploi; problèmes spécifiques de surveillance.

Voir aussi:

CONDITIONS DE TRAVAIL
DISTINCTIONS INJUSTES
ÉGALITÉ DE RÉMUNÉRATION...
EMBAUCHAGE
MAIN-D'OEUVRE
MATERNITÉ
OCCASIONS D'EMPLOI
POUPONNIÈRES INDUSTRIELLES
TRAVAIL À DOMICILE

#### FERMETURE DE L'USINE

Concerne la fermeture permanente d'une usine ainsi que les problèmes qui en découlent (cessation définitive de l'emploi, assistance financière pour le déménagement des travailleurs privés d'emploi, prestation supplémentaire de chômage, etc.). Comprend aussi les effets économiques d'une telle fermeture. En cas de fermeture temporaire, il faut utiliser les titres "licenciements", "grèves et lockouts", "congés".

Voir aussi:

CONGÉS
GRÈVES ET LOCKOUTS
LICENCIEMENTS
RÉIMPLANTATION INDUSTRIELLE
RELATIONS AVEC LE PUBLIC

## FERMIERS (occ.)

Voir aussi:

TRAVAILLEURS AGRICOLES

## FÊTE DU TRAVAIL

Jour choisi par les syndicats ouvriers, les groupes socialistes et autres organismes pour la célébration publique de la fête du travail et des travailleurs; adoptée par toute la population, e.g. aux Etats-Unis et au Canada, la fête du travail est célébrée le premier lundi de septembre. Par contre, en Europe occidentale et dans de nombreux pays du monde, la fête du Travail est célébrée le ler mai,

## Fête légale

Voir:

CONGÉS

## Fiches de remplacement

Voir:

INVENTAIRE DES EFFECTIFS

Fiches de service

W.Zoin.

DOSSIERS DU PERSONNEI.

Fiches médicales

Vaire

DOSSIERS DU PERSONNEL.

Fichiers du personnel

Voir:

DOSSIERS DU PERSONNEL ÉVALUATION DU PERSONNEL INVENTAIRE DES EFFECTIFS

# FIDÉLITÉ ET SÛRETÉ

Programmes de sûreté élaborés par l'Etat et visant aussi bien les fonctionnaires de tous genres que les travailleurs industriels. Attitudes syndicales et patronales à l'égard de ces programmes; griefs nés à l'occasion de leur mise en application, etc.

Voir aussi:

GARDIENNAGE DE L'USINE SABOTAGE INDUSTRIEL

Films

Voir.

FORMATION PROFESSIONNELLE - TECHNIQUES DE,

Finances syndicales

Voir:

SYNDICATS OUVRIERS - FINANCES

Fixation des salaires

Voir:

SALAIRES ET TRAITEMENTS - FIXATION SYNDICATS OUVRIERS - POLITIQUES DES SALAIRES

Fleuristes

Voir:

MAGASINS DE DETAIL SERVICES PERSONNELS

Fluctuations des salaires

Voir:

SALAIRES - RAJUSTEMENT

Fonction de jury

Voir:

PERMIS D'ABSENCE

## FONCTIONNAIRES

Titre - sujet couvrant les conditions de travail des employés de l'Etat (d'un gouvernement), les relations entre l'État et ses employés, les conflits du travail dans la fonction publique et la législation concernant cette catégorie de travailleurs. Peut être subdivisé en fonctionnaires fédéraux, provinciaux et muncipaux.

Voir aussi:

LEGISLATION DU TRAVAIL

Fonctionnaires municipaux

Voir.

FONCTIONNAIRES

Fonderies de fer

Voir:

INDUSTRIE DE L'ACIER

Fonds de grève

Voir

GREVES ET LOCKOUTS

Fonds de réserve

Voir.

SYNDICATS OUVRIERS - FINANCES

Forfait

Voir:

MAIN-D'OEUVRE CONTRACTUELLE SALAIRES ET TRAITEMENTS

Formation au moment de l'engagement

Voir:

APPRENTISSAGE
INTRODUCTION AU TRAVAIL

Formation des cadres

Voir:

CADRES - FORMATION PROFESSION-NELLE

Formation des délégués et permanents syndicaux

Voir:

ÉDUCATION OUVRIÈRE

## FORMATION PROFESSIONNELLE

On rangera sous ce titre ce qui a trait à l'instruction technique donnée sur les lieux du travail ou à l'extérieur (e.g. l'apprentissage) et destinée aux travailleurs du rang. Ces programmes peuvent être élaborés par l'employeur seul ou collectivement par l'employeur et le syndicat. Les techniques utilisées sont rangées sous des titres spécifiques.

Voir aussi:

APPRENTISSAGE

ASSISTANCE FINANCIÈRE À L'ÉDUCA-TION

ÉDUCATION EN ÉCONOMIE

FORMATION PROFESSIONNELLE - TECHNIQUES DE,

INTRODUCTION AU TRAVAIL

MAÎTRISE - FORMATION PROFESSION-NELLE

ORIENTATION PROFESSIONNELLE
PROMOTIONS

RÉÉDUCATION PROFESSIONNELLE SYNDICATS OUVRIERS — ÉDUCATION

#### Formation professionnelle - Conférences

Voir:

FORMATION PROFESSIONNELLE - TECHNIOUES DE.

# Formation professionnelle des agents de maîtrise

Voir:

MAÎTRISE - FORMATION PROFESSION-NELLE

## FORMATION PROFESSIONNELLE - ÉVALUA-TION DES TECHNIQUES

Critères et méthodes dont on se sert pour juger de la valeur, de l'efficacité des techniques de formation professionnelle.

Voir aussi:

CONTRÔLE DES EFFECTIFS

## Formation professionnelle - Gradués

Voir:

GRADUÉS (des universités)

## FORMATION PROFESSIONNELLE - TECHNI-QUES DE.

On rangera sous ce titre les documents portant sur la formation professionnelle. Peut être subdivisé par type de méthodes.

Voir aussi:

AUDIO-VISUELS
ENSEIGNEMENT MICRO-GRADUÉ
JEUX D'ENTREPRISE
MÉTHODE DE CAS
MÉTHODE DE LA CONFÉRENCE
PSYCHO-DRAME
SENSIBILISER
SYSTÈME DE FORMATION EN "CASCADE"

#### Formation sur le tas

Voir:

APPRENTISSAGE FORMATION PROFESSIONNELLE

#### Formation sur place (ou en usine)

Voir:

FORMATION PROFESSIONNELLE

Voir aussi:

SYSTÈME DE FORMATION EN "CASCADE"

## Formules de demande d'emploi

Voir:

DOSSIERS DU PERSONNEL PROCÉDURES D'EMPLOI

#### Formulation des salaires

Voir:

THÉORIES DU SALAIRE

## FORMULE RAND (de sécurité syndicale)

Clause de sécurité syndicale ayant été définie comme étant un engagement en vertu duquel la partie patronale convient de prélever, pour la durée de la convention collective de travail sur la paie de chaque travailleur, qu'il soit ou non membre du syndicat signataire, un montant d'argent égal à la cotisation syndicale.

Voir:

SÉCURITÉ SYNDICALE

Voir aussi:

ATELIER FERMÉ
ATELIER LIBRE
ATELIER SYNDICAL
MAINTIEN D'AFFILIATION

#### Fraisage

Voir:

INDUSTRIE DES PRODUITS EN BOIS ET DU BOIS DE CHARPENTE

#### Frais de déménagement

Voir:

DÉMÉNAGEMENT - INDEMNITÉ DE,

## Fraternités

Voir:

ASSOCIATIONS DE TRAVAILLEURS

## Freinage de la production

Voir:

RALENTISSEMENT DE LA PRODUCTION RESTRICTIONS SYNDICALES

#### Frontières syndicales

Voir:

SYNDICATS OUVRIERS - COMPÉTENCE

#### Fumage

Voir:

DISCIPLINE RÈGLEMENTS D'ATELIER SÉCURITÉ INDUSTRIELLE

## Fusion - Syndicats ouvriers

Voir:

SYNDICATS OUVRIERS - FÉDÉRATION ET FUSION

#### GAINS

Englobe non seulement le salaire proprement dit, mais aussi des suppléments tels le paiement des heures supplémentaires, les primes et rajustements.

Voir aussi:

PRIMES

SALAIRES ET TRAITEMENTS
SALAIRES ET TRAITEMENTS - TAUX

#### Garages

Voir:

STATION-SERVICE

### GARANTIE D'EMPLOI OU DE SALAIRE

Tout régime en vertu duquel l'employeur, unilatéralement ou conjointement avec le syndicat, garantit à tout son personnel ou à une partie de ses travailleurs une période précise d'emploi ou un montant précis de rémunération pour un certain temps.

Voir aussi:

PRESTATIONS SUPPLÉMENTAIRES DE CHÔMAGE SÉCURITÉ DE L'EMPLOI STABLISATION DE L'EMPLOI

### Garantie de revenu

Voir:

GARANTIE D'EMPLOI ET DE SALAIRE

## Garantie de salaire mensuel

Voir:

GARANTIE D'EMPLOI OU DE SALAIRE

## Garçons d'ascenseur

Voir:

PRÉPOSÉS À L'ENTRETIEN DES IMMEU-BLES

#### Garçons (de restaurant)

Voir:

DOMESTIQUES

## GARDIENNAGE DE L'USINE

Protection des usines et des bureaux contre le vol, le feu, les dommages de toute nature. Gardes et surveillants.

Voir aussi:

FIDÉLITÉ ET SÛRETÉ RÈGLEMENTS D'ATELIER SABOTAGE INDUSTRIEL

#### Gardiens de l'usine

Voir:

GARDIENNAGE DE L'USINE

#### GARDIENS ET SURVEILL ANTS (occ.)

## GÉNÉRALES - GRÈVES

Voir:

GRÈVES GÉNÉRALES

## GÉNIE (OU ESPRIT) INVENTIF

On rangera sous ce titre les techniques utilisées pour développer l'habileté créatrice et l'esprit d'invention du travailleur.

Voir aussi:

DYNAMIQUE DE GROUPE LEADERSHIP (à l'usine)

### GÉRIATRIE

D'une façon générale, c'est cette partie de la médecine qui étudie les maladies des vieillards. On rangera sous ce titre les discussions portant sur les problèmes rencontrés par les vieux travailleurs et résultant des efforts physiques et autres qu'ils doivent déployer à l'usine, problèmes nécessitant des consultations et /ou soins médicaux. Application des connaissances anatomiques physiologiques et psychologiques à l'étude de ces problèmes.

Voir aussi:

ÂGE ET TRAVAIL

## GESTION DES BUREAUX

On rangera sous ce titre les documents généraux relatifs à la gestion des bureaux.

Voir aussi:

PERSONNEL DE BUREAU

### **GESTION DES ENTREPRISES**

Organisation directoriale. Structure d'autorité et de responsabilité dans l'entreprise; structure grâce à laquelle le programme et les règles de la direction sont appliquées, et l'activité directoriale est contrôlée et coordonnée. Inclut l'organisation des lignes des fonctions et des comités.

Voir aussi:

AUTORITÉ
CADRES
CO-GESTION
DROITS DE GÉRANCE
GESTION MULTIPLE
LIGNE D'AUTORITÉ
MAÎTRISE
ORGANISATION INDUSTRIELLE

## GESTION MULTIPLE

Type d'organisation directoriale en vertu de laquelle la haute direction est assistée, dans la fixation et la mise en application de sa politique et ses pratiques, des cadres subalternes situés

#### GESTION MULTIPLE (suite)

aux échelons inférieurs de la direction (cette assistance peut même parfois venir de certains travailleurs).

Voir aussi:

CADRES

GESTION

MAÎTRISE

#### Gouvernement et affaires internationales

Voir:

INTERNATIONAL ET GOUVERNEMENTS

### Gouvernements et négociation collective

Voir:

COMMISSIONS D'ENQUÊTE LÉGISLATION DU TRAVAIL

NÉGOCIATION COLLECTIVE - POLI-TIQUES ET RÉGLEMENTATION GOU-VERNEMENTALES

RELATIONS INDUSTRIELLES - ORGAN-

RELATIONS INDUSTRIELLES - ORGAN-ISMES PROVINCIAUX

#### Gouvernement et relations industrielles

Voir:

LÉGISLATION DU TRAVAIL NÉGOCIATION COLLECTIVE - POLI-

TIQUES ET RÉGLEMENTATION GOU-VERNEMENTALES

RELATIONS INDUSTRIELLES

RELATIONS INDUSTRIELLES - ORGAN-ISMES FÉDÉRAUX

RELATIONS INDUSTRIELLES - ORGAN-ISMES PROVINCIALLY

SYNDICATS OUVRIERS - POLITIQUES ET RÉGLEMENTATION GOUVERNEMEN-TALES

### Gouvernement et syndicalisme ouvrier

Voir:

SYNDICATS OUVRIERS - POLITIQUES ET RÉGLEMENTATION GOUVERNEMEN-TALES

## GRADUÉS (des universités)

Méthodes et problèmes spéciaux relatifs à la sélection, au recrutement, au placement, à l'orientation et à la formation de gradués ou diplômés des collèges et universités par les entreprises industrielles.

Voir:

DIRECTION DU PERSONNEL ÉDUCATION ET SYNDICALISME OUVRIER EMBAUCHAGE

## Grand magasin à succursales

Voir:

MAGASINS DE DÉTAIL

### Graphiques d'opération

Voir:

ÉTUDE DES TEMPS ET MOUVEMENTS

#### Gratification

Voir:

PRIMES

## Gratification annuelle

Voir

PRIMES

#### Gratification de Noël (ou du jour de l'An)

Voire

PRIMES

#### Grèves à l'éch elle d'une industrie

Voir.

NÉGOCIATION COLLECTIVE — UNITÉ DE NÉGOCIATION

## GRÈVES D'AVERTISSEMENT

Cessation du travail qui demeure incomplète ou limitée en ce sens (1) que, par exemple, les travailleurs ne font que ralentir leur cadence de production (grève perlée), (2) qu'une partie seulement des travailleurs cessent de travailler, et ce à tour de rôle (grève tournante).

Voir:

GRÈVES ET LOCKOUTS

### Grèves de compétence

Voir:

GRÈVES ET LOCKOUTS SYNDICATS OUVRIERS - COMPÉTENCE

#### Greves de solidarité

Voir:

SYNDICATS OUVRIERS - CARTELS IN-TERSYNDICAUX

## Grèves du zèle

Voir:

GRÈVES ET LOCKOUTS
RALENTISSEMENT DE LA PRODUCTION

## GRÈVES ET LOCKOUTS

Grève: Arrêts de travail concertés et temporaires par les travailleurs qui entendent régler des griefs, protéger des avantages et normes acquis ou atteindre des objectifs économiques et autres. Lockout: fermeture d'une usine par un patron qui veut forcer son personnel à accepter ses conditions. Inclut: motifs, insertion dans la loi, stratégie et tactiques, types (générale, sur le tas, etc.), grève de sympathie, conflits de juridiction, grève politique.

Voir aussi:

ARBITRAGE
BOYCOTTAGE
BRISEURS DE GRÈVE
CONCILIATION ET MÉDIATION
FAIRE LE PIQUET DE GRÈVE
RALENTISSEMENT DE LA PRODUCTION

Grèves et lockouts - Questions (ou objets)

Voir:

GRÈVES ET LOCKOUTS

Grèves et lockouts - Statut juridique

Voir:

GRÈVES ET LOCKOUTS

Grèves et lockouts - Stratégie et tactiques

Voir:

GRÈVES ET LOCKOUTS

Grèves et lockouts - Urgence nationale

Voir:

RELATIONS INDUSTRIELLES - INTÉRÊT DU PUBLIC

# GRÈVES GÉNÉRALES

Grève à l'échelle de toute une grande ville, d'une province ou d'un pays; la grève générale est, en général, politique plutôt qu'économique; souvent, elle a un but révolutionnaire.

Voir:

GRÈVES ET LOCKOUTS

Grèves - Indemnités de.

Voir

INDEMNITÉS DE GRÈVE

## GRÈVES PERLÉES

Voir:

GRÈVES ET LOCKOUTS

Voir aussi:

GRÈVES D'AVERTISSEMENT RALENTISSEMENT DE LA PRODUCTION RESTRICTIONS SYNDICALES

## GRÈVES SAUVAGES, TOURNANTES, etc.

Les discussions générales et statistiques relatives aux divers types de grèves se placeront sous le titre "Grèves et lockouts".

Voir:

GRÈVES ET LOCKOUTS

Grèves sur le tas

Voir:

GRÈVES ET LOCKOUTS

#### GRIEFS

D'une façon générale, ce sont des plaintes portées par un employeur (ou un groupe d'employeurs) ou par un travailleur (ou un groupe de travailleurs) à l'effet que la convention collective de travail aurait été, dans l'une ou dans plusieurs de ses dispositions, violée et/ou mal appliquée et/ou mal interprétée.

Voir aussi:

GRIEFS - PROCÉDURE DE RÉSOLUTION DES.

## GRIEFS - PROCÉDURE DE RÉSOLUTION DES,

Concerne les différentes étapes à respecter dans le maniement d'un grief soulevé par un travailleur ou par un groupe de travailleurs syndiqués ou non; s'insère très souvent dans la convention collective ou peut être fixée par législation.

Voir aussi:

DIFFÉRENDS - PROCÉDURE DE RÉSOLU-TION DES,

#### Groupe occupationnel

Voir:

QUALIFICATION DU TRAVAIL

#### Groupes minoritaires

Voir:

AUBAINS
DISTINCTIONS INJUSTES
ÉGALITÉ DE RÉMUNÉRATION (pour travail de valeur égale)
SYNDICATS OUVRIERS — MINORITÉS

Groupes minoritaires et syndicats

Voire

SYNDICATS OUVRIERS - MINORITÉS

#### Groupes raciaux

Voir:

AUBAINS DISTINCTIONS INJUSTES OUVRIER MIGRANTS SYNDICATS OUVRIERS — MINORITÉS

## GROUPES SPONTANÉS (ou primaires) DANS L'INDUSTRIE

Etudes sur la formation des groupes spontanés dans l'industrie (par opposition aux groupes formels correspondant aux organigrammes), et sur ses effets sur l'organisation formelle, le réseau de communications et la productivité. Contrôle social de ces groupes.

Voir aussi:

ATTITUDES DU PERSONNEL
COMMUNICATION DANS L'INDUSTRIE
DYNAMIQUE DE GROUPE
GESTION
PRODUCTIVITÉ DU TRAVAIL
SOCIOLOGIE DU TRAVAIL
STRUCTURE DU GROUPE (ou de l'atelier)
DE TRAVAIL
SYNDICATS OUVRIERS – GROUPES SPONTANÉS

#### GUERRE

Documents généraux concernant la politique du travail des gouvernements (fédéral et provinciaux au Canada ou en d'autres pays) en temps de guerre et concernant aussi l'application de cette politique. Mobilisation de la main-d'oeuvre. Conscription. (Subdiviser en lêre Guerre mondiale, 2ième Guerre mondiale,...).

#### GUERRE (suite)

Voir aussi:

CONSCRIPTION DE LA MAIN-D'OEUVRE
RELATIONS INDUSTRIELLES — POLITIQUES PATRONALES EN TEMPS DE
GUERRE
SERVICE MILITAIRE
SYNDICATS OUVRIERS ET GUERRE
UTILISATION OPTIMALE DE LA MAIND'OEUVRE

Guerre - Politiques patronales

Voir:

RELATIONS INDUSTRIELLES - POLI-TIQUES PATRONALES DE TEMPS DE GUERRE

Guide-ânes destinés au personnel

Voir:

PUBLICATIONS POUR LE PERSONNEL

## н

## HABITATION OUVRIÈRE

Domiciles (possédés en propre ou loués) pour des travailleurs et leur famille; centres résidentiels ouvriers; prêts de construction consentis par l'employeur ou le syndicat. Habitations construites par l'employeur,

Voir aussi:

COOPÉRATIVES
DÉMÉNAGEMENT - INDEMNITÉ DE,
PRÊTS SUR HYPOTHÈQUE
RÉIMPLANTATION INDUSTRIELLE
TRAVAILLEURS MIGRANTS
SYNDICATS OUVRIERS - ENTREPRISES
D'AFFAIRES

#### Handicapés

Voir:

TRAVAILLEURS À CAPACITÉ PROFES-SIONNELLE RÉDUITE

#### Heures de main-d'oeuvre

Voir

PRODUCTIVITÉ DU TRAVAIL

#### Heures de travail

Voir:

DURÉE DU TRAVAIL

#### Heures normales

Voir:

DURÉE DU TRAVAIL SALAIRES ET TRAITEMENTS - TAUX

### HEURES SUPPLÉMENTAIRES

Titre-sujet couvrant les politiques et les pratiques en matière de répartition et de rétribution des heures de travail en sus de ce qui est considéré comme étant la période normale de travail. On rangera aussi sous ce titre toute discussion portant sur le droit des travailleurs de refuser d'accomplir des heures de travail supplémentaires, sur l'obligation qu'ont les travailleurs d'accomplir les heures supplémentaires, sur les droits de la direction dans ce domaine de l'organisation du travail, etc.

Voir aussi:

DURÉE DU TRAVAIL NORMES DE TRAVAIL

#### HOMMES DE SCIENCE (occ.)

## HÔPITAUX ET CLINIQUES (ind.)

Voir aussi:

SERVICES MÉDICAUX ET DE SANTÉ

#### Horaire scindé

Voir:

DURÉE DU TRAVAIL RÈGLEMENTS D'ATELIER SYSTÈME DE TRAVAIL PAR POSTES

## Hospitalisation

Voir:

ASSURANCE
ASSURANCES-GROUPE
ASSURANCES INDUSTRIELLES
ASSURANCE-SANTÉ
AVANTAGES MARGINAUX
SÉCURITÉ SOCIALE
SOINS MÉDICAUX PRÉPAYÉS

## HÔTELS ET MOTELS (ind.)

Voir aussi:

RESTAURANTS ET TAVERNES SERVICES PERSONNELS TRAVAILLEURS D'HÔTELS ET DE MOTELS

## HYGIÈNE INDUSTRIELLE

Préservation de la santé et de la sécurité du travailleur. Inclut fatigue, salubrité, climatisation, éclairage, bruit, diète, poisons, air ambiant, pauses, couleur, musique, etc. Etudes, recherches, mesures protectrices et éducation. Voir aussi:

BRUIT (sur les lieux du travail)
CADRES — SANTÉ
CONDITIONS DE TRAVAIL
CONSERVATION DE LA VUE
EXAMENS MÉDICAUX
FATIGUE INDUSTRIELLE
MALADIES PROFESSIONNELLES
PAUSES
SÉCURITÉ INDUSTRIELLE
SERVICES MÉDICAUX

#### IMMIGRATION

Mouvement, déplacement libre et volontaire de personnes d'un pays à l'autre comme immigrants permanents dans la mesure où ce mouvement influe sur l'offre de main-d'ocuvre.

Voir aussi:

aussi:
AUBAINS
CAMPS DE TRAVAIL
MAIN-D'OEUVRE
MIGRATION DE TRAVAILLEURS
MOBILITÉ DE LA MAIN-D'OEUVRE
TRAVAILLEURS MIGRANTS

#### Immixtion patronale

Voie

DROIT D'ASSOCIATION
PRATIQUES INTERDITES À L'EMPLOYEUR

## IMPLANTATION INDUSTRIELLE

Inclut les discussions concernant les facteurs qui influent sur le choix d'un emplacement industriel.

Voir aussi:

RÉIMPLANTATION INDUSTRIELLE TRANSPORT AU TRAVAIL

## INCAPACITÉ - ASSURANCE

1) Permanente. Systèmes gouvernementaux (e.g. dans plusieurs pays d'Europe) accordant une indemnité monétaire pour incapacité, indemnité qui est distribuée même après que les soins médicaux cessent d'être requis. On l'appelle encore assurance-invalidité. 2) Temporaire. Systèmes gouvernementaux accordant une indemnité monétaire aux personnes incapables de travailler pour cause de maladie. On l'appelle encore assurance-maladie.

Voir aussi:

ANCIENS COMBATTANTS - PENSIONS
ET INDEMNITÉS
ASSISTANCE PUBLIQUE
ASSURANCES INDUSTRIELLES
ASSURANCE-VIEILLESSE
ASSURANCE-SANTÉ
INDEMNITÉS POUR INCAPACITÉ
INDEMNITÉS POUR MATERNITÉ
SÉCURITÉ SOCIALE

### Indemnité de cherté

Voir

PRIME DE VIE CHÈRE

# INDEMNITÉ DE CONVOCATION

Somme garantie à un ouvrier convoqué au travail et à qui il n'est pas donné d'ouvrage. L'employeur, comme le stipule le contrat de travail, versera au travailleur convoqué inutilement au travail, une somme égale à deux ou trois ou quatre (dépendant de ce que stipule le contrat)

Voir aussi:

INDEMNITÉ DE DÉLAI

#### INDEMNITÉ DE DÉLAI

Somme versée à un travailleur pour compenser une perte de temps due à des délais survenus pour des causes indépendantes de sa volonté.

#### Indemnité de licenciement

Voir

DÉPART - INDEMNITÉ DE,

## INDEMNITÉ DE PANIER DE NUIT

Les contrats de travail signés en France assurent souvent aux travailleurs de l'équipe de nuit une indemnité de panier. Celle-ci leur est versée pour compenser les todouvenients que leur cause la fermeture de la cantino la nuit. Les travailleurs doivent ainsi apporter leur panier de provisions.

Voir aussi:

MOYENS D'ALIMENTATION (pour les travailleurs)

#### INDEMNITÉ DE PRÉSENCE

Lorsque les travailleurs se présentent au mail et que pour des roisons indépendantes de leur volonté ils ne peuvent travailler, l'employeur est tenu souvent de leur verser une indémnité de présence.

Voir:

INDEMNITÉ DE CONVOCATION INDEMNITÉ DE DÉLAI

#### INDEMNITÉ DE RAPPEL

Rétribution supplémentaire payée à un travailleur rappelé au travail après ses heures normales de travail.

#### Indemnité de séparation

Voir:

DÉPART - INDEMNITÉ DE,

### Indemnités de chômage

Voir:

ASSURANCE-CHÔMAGE PRESTATIONS SUPPLÉMENTAIRES DE CHÔMAGE

## Indemnités de décès

Voir:

ASSURANCE
ASSURANCE-GROUPE
ASSURANCES INDUSTRIELLES
ASSURANCE-VIEILLESSE
INDEMNITÉS — SYSTÈMES D',

## INDEMNITÉS DE GRÈVE

Indemnités versées par un syndicat à ses membres en grève. On rangera aussi sous ce titre toute discussion portant sur les pratiques suivies par les syndicats nationaux et internationaux en ce qui concerne l'indemnité de grève.

Voir aussi:

ASSURANCES INDUSTRIELLES INDEMNITÉS - SYSTÈMES D',

Indemnités de personnes à charge

Voir:

ALLOCATIONS FAMILIALES
ASSISTANCE PUBLIQUE
ASSURANCE-GROUPE
ASSURANCE-VIEILLESSE
SÉCURITÉ SOCIALE

Indemnités pour accidents de travail

Voir:

ASSURANCE-GROUPE ASSURANCES INDUSTRIELLES INDEMNITÉS — SYSTÈMES D',

## INDEMNITÉS POUR INCAPACITÉ

On rangera sous ce titre les discussions et documents concernant les fonds accumulés par le syndicat ou le patronat afin de venir en aide aux travailleurs retenus à la maison par la maladie ou l'incapacité, et qui ne reçoivent plus de salaire.

Voir aussi:

ASSURANCE-SANTÉ
INCAPACITÉ - ASSURANCE
INDEMNITÉS - SYSTÈMES D',
SYNDICATS OUVRIERS - SYSTÈMES
D'INDEMNITÉS

Indemnités pour maladies

Voir

INDEMNITÉS POUR SOINS MÉDICAUX INDEMNITÉS - SYSTÈMES D', SYNDICATS OUVRIERS - SYSTÈMES D'INDEMNITÉS

Indemnités pour maladies - Prestations en espèces
Voir:

ASSURANCE-GROUPE INDEMNITÉS - SYSTÈMES D'.

## INDEMNITÉS POUR MATERNITÉ

Concerne les régimes d'assurance médicale et d'indemnités dont peuvent bénéficier les travailleuses. Ces régimes sont établis en vertu de la législation sociale ou du contrat collectif de travail.

Voir aussi:

ASSURANCE
ASSURANCE-GROUPE
ASSURANCE-SANTÉ
INDEMNITÉS POUR SOINS MÉDICAUX

INDEMNITÉS - SYSTÈMES D', INDEMNITÉS - SYSTÈMES NÉGOCIÉS COL-LECTIVEMENT MATERNITÉ SYNDICATS OUVRIERS - SYSTÈMES D'INDEMNITÉS

## INDEMNITÉS POUR SOINS MÉDICAUX

On rangera sous ce titre ce qui concerne les régimes privés (syndicaux ou patronaux) des services médicaux (hospitalisation et intervention chirurgicale) couvrant les maladies non-industrielles.

Voir aussi:

ASSURANCE
ASSURANCE-GROUPE
ASSURANCE-SANTÉ
ASSURANCES INDUSTRIELLES
SOINS MÉDICAUX PRÉPAYÉS
SYNDICATS OUVRIERS - SYSTÈMES
D'INDEMNITÉS

## INDEMNITES - SYSTEMES D',

Documents généraux sur les divers types de systèmes privés qui assurent une certaine protection financière au travailleur contre les risques d'accident, de maladie, de vieillesse et de mort. Les documents spécifiques sur l'assurance-groupe et les pensions n'entrent pas ici. On pourra subdiviser en catégories "employeurs", "syndicats" et "négociés collectivement" selon le cas.

Voir aussi:

ACCIDENTS DU TRAVAIL

ASSURANCES INDUSTRIELLES

AVANTAGES MARGINAUX
DÉPART — INDEMNITÉ DE,
INCAPACITÉ — ASSURANCE
INDEMNITÉS POUR MATERNITÉ
INDEMNITÉS — SYSTÈMES NÉGOCIÉS COLLECTIVEMENT
PRIMES
SÉCURITÉ DE L'EMPLOI
SYNDICAT OUVRIERS — SYSTÈMES
D'INDEMNITES

Indemnités - Systèmes établis par le syndicat

Voir:

SYNDICATS OUVRIERS - SYSTÈMES D'INDEMNITÉS

## INDEMNITÉS - SYSTÈMES NÉGOCIÉS COLLEC-TIVEMENT

Documents sur les divers régimes d'indemnités négociés par l'employeur et l'agent négociateur de ses travailleurs, et faisant partie intégrale du contrat collectif. On pourra subdiviser en assurance-incapacité, assurance-santé, etc.

Voir aussi:

SYNDICATS OUVRIERS - SYSTÈMES D'INDEMNITÉS Indemnités versées au personnel

Voir

AVANTAGES MARGINAUX INDEMNITÉS - SYSTÈMES D'.

# INDICE DE CORRECTION (du taux des contribu-

Certaines lois d'assurance-chômage et des accidents du travail renferment fréquemment une clause prévoyant que l'employeur verra ses contributions diminuer ou augmenter en fonction du taux de chômage ou du taux de fréquence des accidents que connaît son établissement; l'expression anglaise "experience rating" réfère à une technique de notation rationnelle du personnel basée sur l'expérience acquise dans l'experience de fonctions données.

Voir anggi-

ASSURANCE-CHÔMAGE

#### INDUSTRIALISATION ET MAIN-D'OEUVRE

Les aspects humains de développement économique

Voir aussi:

CHANGEMENTS TECHNOLOGIQUES

## INDUSTRIE CINÉMATOGRAPHIQUE (ind.)

Voir aussi:

AMUSEMENTS ET SPORTS

Industrie de l'abattage et de l'empaquetage des viandes

Voir

INDUSTRIE DES VIANDES EN CONSERVE

#### INDUSTRIE DE LA BONNETERIE (ind.)

Voir aussi:

INDUSTRIE DU VÊTEMENT

## INDUSTRIE DE LA CHAUSSURE (ind.)

Voir aussi:

INDUSTRIE DU VÊTEMENT
INDUSTRIE DU CUIR ET DES PRODUITS
DE CUIR

## INDUSTRIE DE L'ACIER (ind.)

Voir aussi:

CONSTRUCTION NAVALE
INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION
INDUSTRIE DE LA TRANSFORMATION
DES MÉTAUX
INDUSTRIE DES PRODUITS MÉTALLIQUES

## INDUSTRIE DE LA CONFISERIE (ind.)

Voir aussi:

INDUSTRIE DES PRODUITS ALIMENTAIRES

#### INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION (ind.)

Voir aussi:

CONSTRUCTION NAVALE SERVICES DE RÉPARATION

# INDUSTRIE DE L'AÉRONAUTIQUE ET DE L'ES-

Voir aussi:

ARTILLERIE

INDUSTRIE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS

Industrie de la fabrication des malles et sacs à

Voir:

INDUSTRIE DES PRODUITS PLASTIQUES INDUSTRIE DU CUIR ET DES PRODUITS EN CUIR

## INDUSTRIE DE LA FOURRURE (ind.)

### INDUSTRIE DE L'ALUMINIUN (ind.)

Voir:

INDUSTRIE DE LA TRANSFORMATION DES MÉTAUX INDUSTRIE DES PRODUITS MÉTALLIQUES INDUSTRIE MINIÈRE

### INDUSTRIE DE LA MACHINERIE (ind.)

On rangera sous ce titre ce qui a trait aux fabricants d'accessoires et équipements, et ce qui ne se range pas sous un titre plus spécifique.

INDUSTRIE AUTOMOBILE
INDUSTRIE DE LA MACHINERIE AGRICOLE
INDUSTRIE DE LA NAVIGATION AÉRIENNE

INDUSTRIE DE L'ÉLECTRONIQUE INDUSTRIE DES ACCESSOIRES ET ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES

## INDUSTRIE DE LA MACHINERIE AGRICOLE (ind.)

INDUSTRIE DE L'AMIANTE (ind.)

INDUSTRIE DE LA NAVIGATION (ind.)

#### INDUSTRIE DE LA NAVIGATION AÉRIENNE (ind.)

Voir aussi

INDUSTRIE DE L'AÉRONAUTIQUE ET DE

INDUSTRIE DES TRANSPORTS AÉRIENS

## INDUSTRIE DE LA PIERRE ET DE L'ARGILE (ind.)

Voir aussi:

INDUSTRIE DU CIMENT

Industrie de la plomberie

Voir:

INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION

#### Industrie de la poterie

Voir:

INDUSTRIE DU CIMENT ET DE L'ARGILE

#### Industrie de l'argenterie

Voir:

JOAILLERIE ET ARGENTERIE

### INDUSTRIE DE LA TRANSFORMATION DES MÉ-TAUX (ind.)

Voir aussi:

INDUSTRIE DE L'ACIER INDUSTRIE DES PRODUITS MÉTALLI-QUES INDUSTRIE MINIÈRE

## L'INDUSTRIE DE L'AUTOMOBILE (ind.)

### INDUSTRIE DE L'ÉLECTRONIQUE (ind.)

Voir aussi:

INDUSTRIE AÉRONAUTIQUE ET DE L'ES-PACE

INDUSTRIE DES ACCESSOIRES ET ÉQUIP-EMENT ÉLECTRIQUES SERVICES DE RÉPARATION

#### Industrie de l'empaquetage

Voir:

INDUSTRIE DES CONTENANTS

# INDUSTRIE DE L'ENERGIE ATOMIQUE (ind.)

# INDUSTRIE DE L'EQUIPEMENT DE CHAUF-FAGE ET DE RÉFRIGERATION (ind.)

Voir aussi:

INDUSTRIE DES ACCESSOIRES ET ÉQUI-PEMENTS ÉLECTRIQUES

## Industrie de l'extraction et du raffinage de l'or Voir:

INDUSTRIE MINIÈRE
INDUSTRIE DE LA TRANSFORMATION
DES MÉTAUX

## INDUSTRIE DE L'IMPRIMERIE ET DE LA PUB-LICATION (ind.)

Voir aussi:

INDUSTRIE DU JOURNAL

#### Industrie de l'outillage industriel

Voir:

INDUSTRIE DE LA MACHINERIE

# INDUSTRIE DE L'OUTILLAGE SCIENTIFI-

## INDUSTRIE DES ACCESSOIRES ET ÉQUIPMENTS ÉLECTRIQUES (ind.)

Voir aussi:

INDUSTRIE DE L'ÉLECTRONIQUE

### Industrie des aliments congelés

Voir:

INDUSTRIE DES PRODUITS ALIMENTAIRES

INDUSTRIES DES ALIMENTS EN CON-SERVE

## INDUSTRIE DES ARTICLES DE SPORT (ind.)

### INDUSTRIE DES BREUVAGES ET BOISSONS (ind.)

## INDUSTRIE DES CHEMINS DE FER (ind.)

## Industrie des combustibles

Voir:

INDUSTRIE DU CHARBON
INDUSTRIE DU GAZ NATUREL
INDUSTRIE DU PÉTROLE

#### Industrie des communications

Voir:

INDUSTRIE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS

# INDUSTRIE DES CONTENANTS (métalliques, plastiques, etc.) (ind.)

Voir aussi:

INDUSTRIE DES PÂTES ET PAPIERS INDUSTRIE DES PRODUITS MÉTALLIQUES INDUSTRIE DU VERRE

#### Industrie des engrais

Voir:

INDUSTRIE DES PRODUITS CHIMIQUES

#### Industrie des explosifs

Voir:

ARTILLERIE
INDUSTRIE DE L'AÉRONAUTIQUE ET
DE L'ESPACE

#### Industrie des liqueurs douces

Voir:

INDUSTRIE DES BREUVAGES ET BOISSONS

## INDUSTRIE DES MATÉRIAUX DE CONSTRUC-TION (ind.)

Voir aussi:

INDUSTRIE DE L'ACIER

INDUSTRIE DE LA PIERRE ET DE L'AR-GILE

INDUSTRIE DES PRODUITS EN BOIS ET DU BOIS DE CHARPENTE

INDUSTRIE DES PRODUITS MÉTALLI-QUES

INDUSTRIE DU CIMENT INDUSTRIE DU VERRE

## Industrie des métaux

Voir:

INDUSTRIE DE L'ACIER
INDUSTRIE DE LA TRANSFORMATION

DES MÉTAUX INDUSTRIE DES PRODUITS MÉTALLI-

# Industrie des métaux non-ferreux

Voir.

INDUSTRIE DE LA TRANSFORMATION

INDUSTRIE DES PRODUITS MÉTALLI-

INDUSTRIE MINIÈRE

#### Industrie des métaux primaires

Voir-

INDUSTRIE DE L'ACIER
INDUSTRIE DE LA TRANSFORMATION DES
MÉTAUX

# Industrie des munitions de guerre

Voie

ARTILLERIE

INDUSTRIE DE L'AÉRONAUTIQUE ET

# INDUSTRIE DES PÂTES ET PAPIERS (ind.)

Voir aussi:

INDUSTRIE DES PRODUITS EN BOIS ET DU BOIS DE CHARPENTE

# INDUSTRIE DES PRODUITS ALIMENTAIRES (ind.)

## INDUSTRIE DES PRODUITS CHIMIQUES (ind.)

Voir aussi:

INDUSTRIE PHARMACEUTIQUE
INDUSTRIE DES PRODUITS PLASTIQUES
INDUSTRIES DES TEXTILES ARTIFI-

# INDUSTRIE DES PRODUITS EN BOIS ET DU BOIS DE CHARPENTE (ind.)

Voir aussi:

INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION INDUSTRIE DES PATES ET PAPIERS INDUSTRIE DU MEUBLE

# INDUSTRIE DES PRODUITS LAITIERS (ind.)

Voir aussi:

INDUSTRIE DES PRODUITS ALIMENTAI-RES

# INDUSTRIE DES PRODUITS METALLIQUES (ind.)

Voir aussi:

INDUSTRIE DE LA TRANSFORMATION DES MÉTAUX

INDUSTRIE DES CONTENANTS (métalliques, plastiques, etc.)

# INDUSTRIE DES PRODUITS PLASTIQUES (ind.)

Voir aussi:

INDUSTRIE DES TEXTILES ARTIFICIELS INDUSTRIE DES PRODUITS CHIMIQUES

#### Industrie des tapis

Voir:

INDUSTRIE DES TEXTILES

# INDUSTRIE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS (ind.)

Voir aussi:

ENTREPRISES DE SERVICES PUBLICS INDUSTRIE DE L'AÉRONAUTIQUE ET DE L'ESPACE

RADIO ET TÉLÉVISION

## INDUSTRIE DES TEXTILES (ind.)

Voir aussi

INDUSTRIE DES TEXTILES ARTIFICIELS INDUSTRIE DU VÊTEMENT

# INDUSTRIE DES TEXTILES ARTIFICIELS (ind.)

Voir aussi:

INDUSTRIE DES PRODUITS CHIMIQUES INDUSTRIE DES PRODUITS PLASTIQUES

## INDUSTRIE DES TRANSPORTS AÉRIENS (ind.)

#### INDUSTRIE DES TRANSPORTS URBAINS (ind.)

Transports urbains et interurbains par autobus, tramways, métro, etc.

Voir aussi:

INDUSTRIE DU TRANSPORT PAR AUTO-BUS

INDUSTRIE DES CHEMINS DE FER SERVICES DE LIMOUSINES ET TAXIS

# INDUSTRIE DES VIANDES EN CONSERVE (ind.)

Voir aussi:

INDUSTRIE DES PRODUITS ALIMENTAI-RES

#### Industrie du bonbon

Voir:

INDUSTRIE DE LA CONFISERIE

### INDUSTRIE DU CAMIONNAGE (ind.)

Voir aussi:

ENTREPOSAGE

## INDUSTRIE DU CAOUTCHOUC (ind.)

## INDUSTRIE DU CHAPEAU (ind.)

Vois ones

INDUSTRIE DU VÊTEMENT

## INDUSTRIE DU CHARBON (ind.)

#### INDUSTRIE DU CIMENT (ind.)

Voir aussi:

INDUSTRIE DE LA PIERRE ET DE L'AR-GILE

### Industrie du coke

Voir:

INDUSTRIE DU CHARBON

### Industrie du coton

Voir:

INDUSTRIES DES TEXTILES

# INDUSTRIE DU CUIR ET DES PRODUITS EN CUIR (ind.)

Voir aussi:

INDUSTRIE DE LA CHAUSSURE INDUSTRIE DES ARTICLES DE SPORT

### Industrie du cuivre

Voir:

INDUSTRIE DE LA TRANSFORMATION DES MÉTAUX INDUSTRIE MINIÈRE

#### Industrie du fer et de l'acier

Voir:

INDUSTRIE DE L'ACIER

## INDUSTRIE DU GAZ NATUREL (ind.)

Voir aussi:

INDUSTRIE DU PÉTROLE

### INDUSTRIE DU JOUET (ind.)

## INDUSTRIE DU JOURNAL (ind.)

Voir aussi:

INDUSTRIE DE L'IMPRIMERIE ET DE LA PUBLICATION

### Industrie du lacet

Voir:

INDUSTRIE DES TEXTILES

# INDUSTRIE DU MATÉRIEL DE CHEMINS DE FER (ind.)

## INDUSTRIE DU MEUBLE (ind.)

Voir aussi:

INDUSTRIE DES PRODUITS EN BOIS ET DU BOIS DE CHARPENTE

## Industrie du nettoyage et de la teinture

Voir.

INDUSTRIE DU NETTOYAGE ET DU BLAN-CHISSAGE (ind.)

## INDUSTRIE DU NETTOYAGE ET DU BLAN-CHISSAGE (ind.)

Voir aussi:

SERVICES PERSONNELS

## INDUSTRIE DU PÉTROLE (ind.)

Voir aussi:

INDUSTRIE DU GAZ NATUREL

## INDUSTRIE DU SUCRE (ind.)

## INDUSTRIE DU TABAC (ind.)

## INDUSTRIE DU TRANSPORT NAVAL (ind.)

Voir aussi:

INDUSTRIE DU DÉBARDAGE TRAVAILLEURS MARITIMES

## INDUSTRIE DU TRANSPORT PAR AUTOBUS (ind.)

Voir aussi:

INDUSTRIE DES TRANSPORTS AÉRIENS INDUSTRIE DES TRANSPORTS URBAINS

### INDUSTRIE DU TRANSPORT PAR VOIES FER-RÉES (ind.)

Voir aussi:

INDUSTRIE DU MATÉRIEL DE CHEMIN DE FER

## INDUSTRIE DU VERRE (ind.)

Voir aussi:

INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION

## INDUSTRIE DU VÊTEMENT (ind.)

Voir aussi:

INDUSTRIE DE LA BONNETERIE INDUSTRIE DE LA CHAUSSURE INDUSTRIES DES TEXTILES INDUSTRIE DU CHAPEAU

## Industrie du zinc

Voir:

INDUSTRIE MINIÈRE
INDUSTRIE DE LA TRANSFORMATION
DES MÉTAUX

### Industrie laitière

Voir:

INDUSTRIE DES PRODUITS LAITIERS

# INDUSTRIE MINIERE (ind.)

Extraction minière de tous les types de produits miniers, sauf le charbon et les autres produits miniers rangés sous le titre "Exploitation de carrières",

Voir aussi:

CARRIÈRES INDUSTRIE DU CHARBON

### INDUSTRIE PHARMACEUTIQUE (ind.)

Voir aussi:

INDUSTRIE DES PRODUITS CHIMIQUES MAGASINS DE DÉTAIL

## INDUSTRIES MANUFACTURIÈRES (ind.)

Informations générales statistiques et études relatives aux industries manufacturières.

### Industries maritimes

Voir

DÉBARDEURS ET OUVRIERS DES BASSINS INDUSTRIE DU DÉBARDAGE INDUSTRIE DU TRANSPORT NAVAL PÈCHERIES
TRAVAILLEURS MARITIMES

## INFIRMERIES INDUSTRIELLES

Etablissement et entretien de l'infirmerie (dispensaire, pharmacie, polyclinique, clinique); soins prodigués à l'occasion de blessures et maladies industrielles; examens médicaux; bonne tenue des dossiers médicaux; service d'infirmière au domicile des travailleurs. Voir aussi:

MÉDECINE INDUSTRIELLE OCCUPATIONS DANGEREUSES SERVICES MÉDICAUX

## INFIRMIÈRES (occ.)

Voir aussi:

MÉDECINS ET CHIRURGIENS PERSONNEL DES HÔPITAUX

### Informations destinées au personnel

Voir

PUBLICATIONS POUR LE PERSONNEL.

ingénieurs-conseils en organisation

Voir:

INGÉNIEURS ORGANISATION INDUSTRIELLE

## INGÉNIEURS (occ.)

On rangera sous ce titre que ce qui a trait aux ingénieurs professionnels.

Voir aussi

HOMMES DE SCIENCE PRÉPOSÉS À L'ENTRETIEN DES IMMEU-BLES

TECHNICIENS

TRAVAILLEURS DES CHEMINS DE FER

## INJOHCTIONS

Ordre de cour émis au cours d'un conflit industriel par lequel l'une des parties est tenue d'accomplir ou de cesser d'accomplir certains actes durant une période limitée. Utilisées pour prévenir la grève ou la briser, pour mettre fin au boycottage et pour détruire l'efficacité du piquetage.

Voir aussi:

BOYCOTTAGE
DIFFÉRENDS - PROCÉDURE DE RÉSO-LUTION DES,
DOMMAGES - INTÉRÊTS
GRÈVES ET LOCKOUTS
GRIEFS - PROCÉDURE DE RÉSOLUTION
DES. JURISPRUDENCE DU TRAVAIL LÉGISLATION DU TRAVAIL ORDONNANCES D'INTERDICTION

## Inspection des manufactures

Voir

FIDÉLITÉ ET SÛRETÉ GARDIENNAGE DE L'USINE HYGIÈNE INDUSTRIELLE SÉCURITÉ INDUSTRIELLE

### Institut de relations industrielles

Voin

DÉPARTMENT DES RELATIONS INDUS-TRIELLES - UNIVERSITÉS

## INSTITUTEURS (occ.)

Voir aussi:

MAISONS D'ENSEIGNEMENT MUSICIENS ET PROFESSEURS DE MUSIQUE PROFESSEURS ET INSTRUCTEURS

## Instructeur a la formation professionnelle

Voir:

FORMATION PROFESSIONNELLE

### Instruction programmée

Voir

ENSEIGNEMENT MICRO-GRADUÉ

### Intérêt au travail

Voir:

SATISFACTION ET BIEN-ÊTRE

### Intérêt public et relations industrielles

Voir:

RELATIONS INDUSTRIELLES - INTÉRÊT DU PUBLIC

### Internats

Voir:

APPRENTISSAGE ÉDUCATION ET INDUSTRIE FORMATION PROFESSIONNELLE

## INTERNATIONAL ET GOUVERNEMENTS

Relations des gouvernements fédéral et provinciaux avec le BIT et l'OIT, leur participation aux conférences internationales sur le travail, etc. Application des conventions internationales du travail.

### INTERNATIONAL ET PATRONAT

Associations patronales et affaires internationales; activités des représentants patronaux au sein d'organismes internationaux; influence du patronat sur la politique internationale; relations avec le BIT; relations avec organismes patronaux à l'échelle internationale; participation patronale aux programmes nationaux d'aide aux pays étrangers; associations patronales de caractère international.

### INTERNATIONAL ET SYNDICALISME OUVRIER

Attitudes syndicales à l'égard des affaires internationales; activité des attachés ouvriers et des "diplomates" syndicaux; influence du syndicalisme sur la politique internationale; relations avec le Bureau international du Travail (BIT); relations avec la Fédération Syndicale Mondiale et la Confédération Internationale des Syndicats Libres; rencontres syndicales à l'échelle internationale; participation syndicale aux programmes nationaux d'aide aux pays étrangers.

Voir aussi:

SYNDICATS OUVRIERS – ACTIVITÉS POLITIQUES

### Interprétation de la convention

Voir:

ARBITRAGE
GRIEFS — PROCÉDURE DE RÉSOLUTION DES
COMITÉS DE TRAVAILLEURS

### Interrogatoire des personnes en guête d'emploi

Voir:

ENTREVUE

Intervention gouvernementale dans les conflits du

Voir:

ARBITRAGE
CONCILIATION ET MÉDIATION
DIFFÉRENDS - PROCÉDURE DE RÉSO-LUTION DES,
RELATIONS INDUSTRIELLES - ORGAN-ISMES FÉDÉRAUX

## Intimidation

Voir

PRATIQUES INTERDITES À L'EMPLOYEUF PRATIQUES INTERDITES AU SYNDICAT

## INTRODUCTION AU TRAVAIL

Programme ou procédés qui présentent, adaptent Je nouveau travailleur à l'entreprise, ses compagnons de travail, à son département, à sa tâche. C'est une sorte d'orientation concrète et immédiate. Voir aussi:

FORMATION PROFESSIONNELLE PROCÉDURES D'EMPLOI

#### Invalidité

Voir

INCAPACITÉ - ASSURANCE INDEMNITÉS POUR INCAPACITÉ

### INVENTAIRE DES EFFECTIFS

Expression synonyme de "Fichier du personne!" et signifiant que l'on a procédé à un relevé classifiant le personnel et les effectifs, par occupation, âge, expérience, rendement, etc. Cet inventaire permet une évaluation quantitative et qualitative des ressources humaines (à tous les échelons) dont dispose l'établissement. Voir aussi

ANALYSE DES TÂCHES DU TRAVAIL CADRES – APPRÉCIATION ÉVALUATION DU PERSONNEL MAÎTRISE – APPRÉCIATION PROMOTIONS

### Inventaire du personnel de direction

Voir

INVENTAIRE DES EFFECTIFS

### Inventions

Voir:

BREVETS D'INVENTION - DROITS DES TRAVAILLEURS

CLAUSE CONCERNANT LA NON-CON-CURENCE ET/OU LE SECRET PROFES-SIONNEL

## INVESTISSEMENTS

Porte sur les investissements de capitaux dans les divers secteurs de l'économie (privé — public; secteurs industriels). Rapport entre investissements et conjoncture économique, emploi, chômage, technologie, productivité, structure de la main-d'oeuvre, négociations collectives.

Voir aussi:

CHANGEMENTS TECHNOLOGIQUES PRODUCTIVITÉ DU TRAVAIL RAPPORT CAPITAL-TRAVAIL

## NOTES

Jaunes

Voir:

BRISEURS DE GRÈVE SYNDICATS DE BOUTIQUE

Jeunes salariés

Voir:

**IEUNES TRAVAILLEURS** 

Jeunes salariés — Abattements d'âge

Voir:

ABATTEMENTS D'ÂGE

## JEUNES TRAVAILLEURS

Concerne les problèmes particuliers que rencontrent les adolescents entrant sur le marché du travail i.e., ceux qui se cherchent un emploi permanent pour la première fois.

Voir aussi:

APPRENTISSAGE ENFANTS AU TRAVAIL ÉTUDIANTS AU TRAVAIL

## JEUX D'ENTREPRISE

Concerne cette technique de formation professionnelle qui consiste à préparer l'étudiant (ou le travailleur aspirant à un poste de direction) en le familiarisant avec les règles qui président à l'exercice de fonctions directoriales ou de fonctions de chef d'entreprise. Dans le cadre de ces jeux d'entreprise on simule les problèmes que les cadres ont à affronter. L'étudiant s'habitue ainsi à prendre des décisions qui doivent être prises dans le cadre de la gestion d'une entreprise. Pour l'aider dans son travail, on met à sa disposition les ordinateurs électroniques qu'il aura à utiliser dans ses futures fonctions de directeur ou gérant d'usine.

Voir

FORMATION PROFESSIONNELLE-TECHNIQUES DE,

Voir aussi:

ENSEIGNEMENT MICRO-GRADUÉ MÉTHODE DES CAS PRISE DE DÉCISIONS PSYCHODRAME SENSIBILISER

## JOAILLERIE ET ARGENTERIE (ind.)

Journal d'entreprise

Voir:

PUBLICATIONS POUR LE PERSONNEL

Journalisme syndical

Voir:

PÉRIODIQUES SYNDICAUX

JOURNALISTES (occ.)

Journaux syndicaux

Voir:

PÉRIODIOUES SYNDICAUX

Journée de 8 heures

Voir:

DURÉE DU TRAVAIL

Jours chômés payés

Voir:

CONGÉS

Jours fériés payés

Voir:

CONGÉS

## JUGEMENTS D'ALLURE

Évaluation de la rapidité et de la précision du mode opératoire des travailleurs.

Voir:

ÉTUDE DES TEMPS ET MOUVEMENTS

### Jugements de cour

Voir:

JURISPRUDENCE DU TRAVAIL

Juridiction du travail

Voir-

COMPÉTENCE - LÉGISLATION DU TRAVAIL

### Juris prudence arbitrale

Voir:

CONVENTIONS COLLECTIVES - DÉCISIONS
JURISPRUDENCE DU TRAVAIL
SENTENCES ARBITRALES

## JURISPRUDENCE DU TRAVAIL

Décisions, arrêts, sentences des Cours de justice en matière de relations du travail. Distinguer au besoin des sentences arbitrales. (Subdiviser par sujets et par provinces, ou pays.)

Voir aussi;

INJONCTIONS LÉGISLATION DU TRAVAIL – DÉCISIONS SENTENCES ARBITRALES

## Jurisprudence syndicale

Voir:

. LÉGISLATION DU TRAVAIL – DÉCISIONS

Jury

Voir:

AVANTAGES MARGINAUX PERMIS D'ABSENCE

Justes salaires

Voir.

CONTRATS GOUVERNEMENTAUX

Label syndical

ÉTIQUETTE SYNDICALE

## Leadership (à l'usine)

Etudes générales sur les qualités qui permettent aux chefs de réussir dans les relations industrielles. Relier aux problèmes posés par la structure du groupe de travail, et par la structure de l'établissement du point de vue des effets que ces structures exercent sur la satisfaction et la productivité (ou rendement) des travailleurs.

Voir aussi:

AUTORITÉ
CADRES
ÉDUCATION OUVRIÈRE
GESTION MULTIPLE
MAÎTRISE
PSY CHOLOGIE DU TRAVAIL
SOCIOLOGIE DU TRAVAIL
SYNDICATS OUVRIERS — LEADERSHIP

Lectures - Cadres

Voir:

CADRES - LECTURES

Législation concernant l'embauchage

Voir:

DISTINCTIONS INJUSTES
POLITIQUES PRIVÉES D'EMPLOI

Législation contre les monopoles

Voir:

MONOPOLE SYNDICAL RESTRICTIONS SYNDICALES SÉCURITÉ SYNDICALE

Législation de protection du travail

Voir

LÉGISLATION DU TRAVAIL
NORMES DE TRAVAIL
PRATIQUES INTERDITES À L'EMPLOYEUR

## LÉGISLATION DU TRAVAIL

Lois visant à la protection du travail et du travailleur; lois touchant les conditions de travail (emploi); interprétations judiciaires et arbitrales, décisions exécutoires et administratives. (Subdiviser en municipal, provincial, fédéral, international, et donner le nom des organismes où 1ºon prend des décisions en ces matières).

Voir aussi:

NÉGOCIATION COLLECTIVE - POLI-TIQUES ET RÉGLEMENTATION GOU-VERNEMENTALES POLITIQUES PUBLIQUES DU TRAVAIL

POLITIQUES PUBLIQUES DU TRAVAIL PRATIQUES LOYALES EN MATIÈRE D'EM-PLOI SYNDICATS OUVRIERS -POLITIQUES ET RÉGLEMENTATION GOUVERNEMEN-TALES

# LÉGISLATION DU TRAVAIL - ADMINISTRATION

Concerne l'administration et l'application des lois du travail par les organismes institués à cette fin.

Voir aussi:

CONVENTIONS COLLECTIVES - STATUT

NORMES DE TRAVAIL

RELATIONS INDUSTRIELLES - ORGA-

RELATIONS INDUSTRIELLES - ORGA-

RELATIONS INDUSTRIELLES - ORGA-

Législation du travail concernant le personnel des chemins de fer

Voir:

LÉGISLATION DU TRAVAIL

## LÉGISLATION DU TRAVAIL - DÉCISIONS

Ce titre concerne les décisions administratives, arbitrales et judiciaires interprétant et appliquant la législation du travail dans des cas particuliers.

Voir aussi:

JURISPRUDENCE DU TRAVAIL LÉGISLATION DU TRAVAIL

Lettre d'engagement

Voir:

EMBAUCHAGE

Libre parole (Clause concernant le droit de,)

Voir:

EOYCOTTAGE
FAIRE LE PIQUET DE GRÈVE
GRÈVES ET LOCKOUTS
PRATIQUES INTERDITES À L'EMPLOYEUR
SYNDICATS OUVRIERS — CAMPAGNES
D'ORGANISATION

## LICENCIEMENTS

Retrait temporaire ou permanent d'un travailleur de la feuille de paie d'une entreprise sans qu'il y ait eu faute de sa part et sans qu'on lui en fasse grief (i.e. sans préjudice, non comme mesure disciplinaire); ce retrait est ordinairement causé par un manque de travail. Ce qui concerne les politiques et pratiques patronales en matière de licenciement se rangeront sous ce présent titre.

Voir aussi:

ANCIENNETÉ ASSURANCE-CHÔMAGE

## LICENCIEMENTS (suite)

AUTOMATION
CONGÉDIEMENT
DÉLAI-CONGÉ
DÉPART - INDEMNITÉ DE,
MISE À PIED
PARTAGE DU TRAVAIL
PRESTATIONS SUPPLÉMENTAIRES DE
CHÔMAGE
SÉPARATION VOLONTAIRE

## LIGNE D'AUTORITÉ

Se dit de la hiérarchie formée dans un établissement ou une entreprise par des individus qui exercent vraiment, quoique à des degrés divers, une autorité qui est transmise, diffusée ou déléguée de haut en bas. Cette hiérarchie forme 1ºépine dorsale de 1ºorganisation.

Voir aussi:

AUTORITÉ
CADRES
ÉTAT-MAJOR
GESTION
MAÎTRISE
SOCIOLOGIE DU TRAVAIL

Limitation des cadences et de la production

Voir:

RALENTISSEMENT DE LA PRODUCTION

Limitation des quantités produites

Voir:

BOYCOTTAGE SECONDAIRE
GRÈVES ET LOCKOUTS
LIMITATION DU RENDEMENT DE LA PRODUCTION
RALENTISSEMENT DE LA PRODUCTION
RESTRICTIONS SYNDICALES

# LIMITATION DU RENDEMENT DE LA PRODUCTION

L'expression anglaise "Featherbedding" réfère à cette pratique syndicale qui consiste à limiter le rendement pour protéger les possibilités d'emploi ou à imposer à l'employeur un surplus de main-d'oeuvre inutile et la rétribution de services qui, effectivement, ne sont pas rendus.

Voir aussi:

PRATIQUES INTERDITES AU SYNDICAT RALENTISSEMENT DE LA PRODUCTION RESTRICTIONS SYNDICALES

Liste de remplacement (ou de renouvellement) du personnel de direction

Voir:

CADRES - FORMATION PROFESSIONNEL-LE INVENTAIRE DES EFFECTIFS Liste noire

Voir:

PRATIQUES INTERDITES À L'EMPLOYEUR

Litige

Voir:

CONFLITS DU TRAVAIL DIFFÉRENDS (OUVRIERS)

## LITTÉRATURE ET TRAVAIL

Expression, utilisation du thème du travail et des travailleurs dans la littérature (roman, poésie, théâtre, histoire, etc.).

Voir aussi:

ART ET TRAVAIL
MUSIQUE ET TRAVAIL

Localité et travail

Voir:

RELATIONS AVEC LA LOCALITÉ SYNDICATS OUV RIERS - RELATIONS AVEC LA LOCALITÉ

### LOCKOUT

Fermeture d'une usine ou d'un établissement par un employeur pour imposer ses vues à son personnel dans un conflit du travail.

Voir:

GRÈVES ET LOCKOUTS

Logements de sociétés (ou d'entreprises)

Voir:

HABITATION OUVRIÈRE

Loisirs

Voir:

LOISIRS INDUSTRIELS

## LOISIRS INDUSTRIELS

Programmes et services à l'intention des travailleurs et fournis par l'employeur afin de contribuer au bien-être social, physique et spirituel des travailleurs. Inclut terrains de jeux, gymnases, clubs, théâtres, fanfares et orchestres, violons d'Ingres ('hobbies'), groupes d'études, activités sociales. Effets économiques et sociaux des loisirs.

Voir aussi:

DURÉE DU TRAVAIL
RELATIONS AVEC LE PUBLIC
SATISFACTION ET BIEN-ÊTRE
SYNDICATS OUVRIERS — BIEN-ÊTRE

# NOTES

# NOTES

### Machines d'enseignement

Voir:

ENSEIGNEMENT MICRO-GRADUÉ

## MAGASINS DE DÉTAIL (ind.)

#### MAGASINS DE GROS (ind.)

Magasins de la compagnie

Voir

DIRECTION DU PERSONNEL SERVICES AUX TRAVAILLEURS

### Magasins de modes

Voir:

INDUSTRIE DU CHAPEAU INDUSTRIE DU VÊTEMENT

### Magazines pour le personnel

Voir:

PUBLICATIONS POUR LE PERSONNEL

## MAIN-D'OEUVRE

Dimensions, composition, recrutement et caractéristiques de l'offre de travail (ou main-d'oeuvre disponible) dans une région ou un pays donné. Politiques et programmes concernant la maind'oeuvre.

Voir aussi:

EMPLOIS MULTIPLES
ENFANTS AU TRAVAIL
FEMMES AU TRAVAIL
MARCHÉ DU TRAVAIL
MIGRATION DES TRAVAILLEURS
MOBILITÉ DE LA MAIN-D'OEUVRE
ROTATION DU PERSONNEL
SERVICE PRIVÉ DE PLACEMENT
SERVICES PUBLICS DE PLACEMENT
UTILISATION OPTIMALE DE LA MAIND'OEUVRE

### Main-d'oeuvre constituée par des enfants

Voir:

ENFANTS AU TRAVAIL

## MAIN-D'OEUVRE CONTRACTUELLE

Cette expression peut signifier que les travailleurs ont connaissance du salaire qu'ils recevront et que celui-ci est fixé au moyen d'un
contrat, et qu'il ne variera pas aussi longtemps
que ce contrat s'appliquera. Dans ce cas, l'expression a le sens de main-d'oeuvre forfaitaire.
De plus, "main-d'oeuvre contractuelle" (contract
labour) désigne souvent en anglais une maind'oeuvre fournie à un employeur par un service
privé d'emploi, ou par un contracteur de maind'oeuvre. Ce demier paie les travailleurs et
procure leurs services à un employeur souffrant
d'une pénurie de main-d'oeuvre. Cette pratique

de sous-traiter dans le domaine de l'utilisation de la main-d'oeuvre conduit souvent à des abus et à l'exploitation des travailleurs et a été importante, dans le passé, en relation avec l'importation de main-d'oeuvre. De nos jours, son importance principale est reliée aux mouvements saisonniers de la main-d'oeuvre agricole.

Voir aussi:

MIGRATION DES TRAVAILLEURS NÉGOCIATION COLLECTIVE SYSTÈMES DE RÉMUNÉRATION TRAVAILLEURS MIGRANTS

### Main-d'oeuvre - Coût

Voir:

PRODUCTIVITÉ DU TRAVAIL SALAIRE COÛT SALAIRES ET TRAITEMENTS

### Main-d'oeuvre forfaitaire

Voir.

MAIN-D'OEUVRE CONTRACTUELLE

### MAIN-D'OEUVRE INDIRECTE

Désigne les cadres, le personnel d'entretien et ceux qui dans l'usine sont affectés aux services. Elle est dite "indirecte" parce qu'elle ne participe pas directement à la production d'un bien donné.

### MAIN-D'OEUVRE INTERMITTENTE

Travailleurs à l'heure et à emploi intermittent, i.e. pour des périodes relativement courtes; ces travailleurs n'ont généralement pas de métier, ni d'ancienneté.

Voir aussi:

MIGRATION DE TRAVAILLEURS TEMPORAIRES TEMPS PARTIEL

### Main-d'oeuvre noire

Voir.

DISTINCTIONS INJUSTES ÉGALITÉ DE RÉMUNÉRATION SYNDICATS OUVRIERS - MINORITÉS

### Main-d'oeuvre pénale

Voir:

TRAVAIL À LA PRISON

### Main-d'oeuvre - Politiques et programmes

Voir:

MAIN-D'OEUVRE

### Main-d'oeuvre saisonnière

Voir:

CHÔMAGE SAISONNIER
MAIN-D'OEUVRE INTERMITTENTE

## MAINTIEN D'AFFILIATION (ou d'adhésion)

On a défini le maintien d'affiliation comme étant une clause de sécurité syndicale stipulant que les travailleurs ne sont pas obligés de devenir membres du syndicat. Toutefois ceux qui deviennent membres du syndicat doivent, comme condition d'emploi, rester membres pendant la durée de la convention.

Voir:

SÉCURITÉ SYNDICALE

Maintien d'emplois superflus

Voir-

LIMITATION DU RENDEMENT DE LA PRO-DUCTION

Maintien du salaire (en cas de changement d'affectation)

Voir-

CHANGEMENT D'AFFECTATION

Maisons de couture

Voir.

INDUSTRIE DU CHAPEAU INDUTRIE DU VÊTEMENT

## MAISONS D'ENSEIGNEMENT (ind.)

Voir anssi-

INSTITUTEURS PROFESSEURS

Maisons de vente par correspondance

Voir:

MAGASINS DE DÉTAIL

# MAÎTRISE

Tout ce qui se rapporte à l'ensemble des contremaftres et des surveillants qui, dans la hiérarchie de l'entreprise, se situent entre la direction et les travailleurs du rang, entre les cadres et le personnel d'exécution.

Voir aussi:

AUTORITÉ

COMMUNICATION DANS L'INDUSTRIE

GESTION

INVENTAIRE DES EFFECTIFS

LIGNE D'AUTORITÉ

MAITRISE - APPRÉCIATION

MAITRISE - ASSOCIATION D'AGENTS DE,

MAITRISE - FORMATION PROFESSION-

·NELLE

MAÎTRISE - RÉMUNÉRATION

MAÎTRISE - SÉLECTION PROFESSION-

NELLE

SYNDICALISATION

# MAÎTRISE - APPRÉCIATION

Concerne les techniques employées pour juger de la valeur du travail des agents de maîtrise. Voir aussi-

CADRES

ENTREVUE

ÉVALUATION DU PERSONNEL - ÉVALUA-TION

# MAÎTRISE - ASSOCIATIONS D'AGENTS DE,

Concerne les associations à buts éducatifs et sociaux formées par les agents de maftrise. De façon plus générale, ces associations défendent les intérêts communs des agents de maftrise.

ASSOCIATIONS DE TRAVAILLEURS
MAITRISE - FORMATION PROFESSIONNELLE
MAITRISE - SYNDICALISATION

# MAÎTRISE - FORMATION PROFESSIONNELLE

Concerne les programmes de formation professionnelle destinés aux agents de mastrise. Programmes de perfectionnement.

Voir aussi.

CADRES - FORMATION PROFESSION-NELLE DIRECTION DE L'ENTREPRISE FORMATION PROFESSIONNELLE

## MAÎTRISE - RÉMUNÉRATION

Concerne les pratiques et politiques suivies en matière de rémunération (salaires, traitements, et stimulants économiques) des agents de maftrise.

Voir aussi:

ACTIONNARIAT
PARTICIPATION AUX BÉNÉFICES
SALAIRES ET TRAITEMENTS - DÉTERMINATION
SALAIRES ET TRAITEMENTS - TAUX

# MAÎTRISE - SÉLECTION PROFESSIONNELLE

On inclura sous ce titre les techniques de notation et d'évaluation employées pour le recrutement et la promotion des agents de maîtrise. Voir aussi-

LEADERSHIP (à l'usine)
PROMOTIONS

Maîtrise - Syndicalisation

Voir:

SVNDICAT IS ATTOM

Majoration du salaire

Voir:

HEURES SUPPLÉMENTAIRES
PRIMES
PRIMES D'EMPLOI

Majoration pour heures supplémentaires

Voir:

HEURES SUPPLÉMENTAIRES

### Majoration pour variation de méthode

Voir

PRIMES D'EMPLOI SALAIRES ET TRAITEMENTS

#### Maladies

Voir

HYGIÈNE INDUSTRIELLE
INCAPACITÉ - ASSURANCE
INDEMINITÉS - SYSTÈMES D',
MALADIES PROFESSIONNELLES
MALADIES NON-PROFESSIONNELLES

### Maladies industrielles

Voir:

MALADIES PROFESSIONNELLES

## MALADIES PROFESSIONNELLES

Affections et maladies résultant de conditions de travail spécifiques.

Voir aussi-

ACCIDENTS DU TRAVAIL
ASSURANCES INDUST RIELLES
HYGIÈNE INDUSTRIELLE
INCAPACITÉ – ASSURANCE
INDEMNITÉS – SYSTÈMES D',
MALADIES NON PROFESSIONNELLES
MÉDECINE INDUSTRIELLE
OCCUPATIONS DANGEREUSES
SÉCURITÉ INDUSTRIELLE

### MALADIES NON-PROFESSIONNELLES

Effets sur l'industrie de maladies prolongées et autres incapacités physiques qui ne sont pas causées directement par des dangers ou risques professionnels.

Voir aussi:

MALADIES PROFESSIONNELLES

Manque de respect des frontières syndicales

Voir

SYNDICATS OUVRIERS - JURIDICTION

## MANOEUVRES

Voir:

TRAVAILLEURS DU RANG

Voir aussi:

AUTOMATION
CHANGEMENTS TECHNOLOGIQUES
FORMATION PROFESSIONNELLE

### MANOEUVRES (occ.)

Voir aussi:

DOMESTIQUES
FERMIERS
TRAVAILLEURS AGRICOLES
TRAVAILLEURS PROFESSIONNELS

## Manuel syndical

Voir:

PÉRIODIQUES SYNDICAUX

### Manufactures de pièces d'artillerie

Voir-

ARTILLERIE

### MARCHÉ DU TRAVAIL

Tendances générales de l'emploi caractérisées par l'offre et la demande, les méthodes d'embauchage, les écarts de salaires etc., dans une région ou dans l'ensemble d'un pays. Conditions affectant l'emploi. Statistiques sur l'emploi.

Voir aussi-

CHÔMAGE STRUCTUREL ÉCONOMIQUE DU TRAVAIL EMBAUCHAGE MAIN-D'OEUVRE MOBILITÉ DE LA MAIN-D'OEUVRE SERVICE MILITAIRE

## Marginaux, avantages

Voir:

AVANTAGES MARGINAUX

## MATERNITÉ

Problèmes posés à la direction du personnel par le fait, pour une travailleuse, de donner naissance à un enfant ou d'avoir déjà un ou des enfants. Services médicaux et indeminité partielle (ou totale) du salaire, fournis en vertu d'un plan de secours, d'assurance-santé, ou d'assuranceincapacité. Permis d'absence en cas de maternité, etc.

### Voir aussi:

ASSURANCES INDUSTRIELLES
ASSURANCE-SANTÉ
DIRECTION DU PERSONNEL
FEMMES AU TRAVAIL
INCAPACITÉ — ASSURANCE
INDEMNITÉS — SYSTÈMES D',
MÉDECINE INDUSTRIELLE
POUPONNIÈRES INDUSTRIELLES

### MÉCANICIENS (occ.)

## MÉDECINE INDUSTRIELLE

Concerne l'application de la science médicale à l'industrie; cette application est à la fois préventive et protectrice. Celle-ci vise à améliorer la santé des travailleurs et à diminuer l'absent-éisme. Discussions précises sur le traitement de maladies ou blessures industrielles spécifiques.

Voir aussi:

EXAMENS MÉDICAUX
HYGIÈNE INDUSTRIELLE
INFIRMERIES INDUSTRIELLES
PSYCHIÂTRIE DU TRAVAIL
SERVICES MÉDICAUX

Médecine socialisée

Voir.

ASSURANCE-SANTÉ

Médecins

Voir

MÉDECINS ET CHIRURGIENS

## MÉDECINS ET CHIRURGIENS (occ.)

Voir aussi-

INFIRMIÈRES
PERSONNEL DES HÔPITALIX

## MEDIATION

Se rapproche beaucoup de la conciliation, tout en étant plus "autoritaire"; effort de règlement des différends ou conflits entre syndicat et direction. Intervention de tiers (individu ou commission d'enquête), qui réunissent les parties et leur proposent des solutions sans les leur imposer.

Voir aussi-

ARBITRAGE
COMMISSIONS D'ENQUÊTE
CONCILIATION ET MÉDIATION
CONFLITS DU TRAVAIL
DIFFÉRENDS OUVRIERS
GRÊVES ET LOCKOUTS
LÉGISLATION DU TRAVAIL
NÉGOCIATION COLLECTIVE

Médiation - Organismes municipaux

Voir:

RELATIONS INDUSTRIELLES - ORGAN-ISMES MUNICIPAUX

Membres du syndicat

Voir-

SYNDICATS OUVRIERS - MEMBRES

Menace de arève

Voir:

GRÈVES ET LOCKOUTS

Mesures de sûreté industrielle

Voir:

FIDÉLITÉ ET SÛRETÉ GARDIENNAGE DE L'USINE

Méthode de hiérarchisation des emplois (ou de classement hiérarchique)

Voir:

QUALIFICATION DU TRAVAIL.

## MÉTHODE DE LA CONFÉRENCE

Concerne cette technique de formation professionnelle par laquelle on familiarise l'étudiant avec la discussion en groupe. Les participants se communiquent leurs connaissances, leurs expériences dans tel domaine de travail. On s'efforce d'amener les recrues et stagiaires à proposer des solutions à des problèmes hypothétiques.

Voir

FORMATION PROFESSIONNELLE -TECHNIQUES DE,

Voir aussi:

JEUX D'ENTREPRISE MÉTHODE DES CAS PRISE DE DÉCISIONS PSYCHODRAME SENSIBILISER

### Méthode de la discussion

Voir:

CADRES
FORMATION PROFESSIONNELLE TECHNIQUES DE,

## MÉTHODE DES CAS

Système d'enseignement professionnel lancé par l'Université de Harvard et qui consiste à soumettre à l'étudiant un problème de direction très concret qu'on a déjà résolu. On lui indique comment on a procédé. L'étudiant apprend ainsi ce qu'il lui faudra faire pour résoudre les problèmes similaires qu'il pourrait rencontrer ultérieurement dans sa vie professionnelle.

Voir-

FORMATION PROFESSIONNELLE - TECHNIQUES DE,

Voir aussi:

ENSEIGNEMENT MICRO-GRADUÉ PRISE DE DÉCISIONS PSY CHODRAME SENSIBILISER

## Méthodes d'apprentissage

Voir:

APPRENTISSAGE FORMATION PROFESSIONNELLE -TECHNIQUES DE,

### Méthodes de formation professionnelle

Voir:

FORMATION PROFESSIONNELLE - TECHNIQUES DE,

Métiers - Corps de,

Voir:

APPRENTISSAGE FORMATION PROFESSIONNELLE TRAVAILLEURS PROFESSIONNELS

Métiers de la construction

Voir:

INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION TRAVAILLEURS DE LA CONSTRUCTION

## Mettre en quarantaine

Voir

BOYCOTTAGE SECONDAIRE

MEUNERIE (ind.)

## MIGRATION DE TRAVAILLEURS

Mouvement de la main-d'oeuvre à l'intérieur du pays (migration interne) provoqué par la situation économique, la guerre, etc. A distinguer de la migration externe, i.e. internationale (entre les différents pays).

Voir aussi:

CHÔMAGE SAISONNIER IMMIGRATION MAIN-D'OEUVRE MOBILITÉ DE LA MAIN-D'OEUVRE TRAVAILLEURS MIGRANTS

## Migration interne

Voir:

MIGRATION DES TRAVAILLEURS MOBILITÉ DE LA MAIN-D'OEUVRE TRAVAILLEURS MIGRANTS

### Mines de plomb

Voir:

INDUSTRIE DE LA TRANSFORMATION MÉTALLIQUE INDUSTRIE MINIÈRE

## MINEURS (occ.)

## MINIMUMS DE SALAIRES

Taux de salaire les plus bas qui soient permis par la législation du travail ou par la négociation collective.

Voir aussi:

ALLOCATIONS FAMILIALES COÛT ET NIVEAU DE VIE NORMES DE TRAVAIL SALAIRES ET TRAITEMENTS — TAUX

### Minimum vital

Voir:

MINIMUMS DE SALAIRES

Minoritaires, groupes

Voir:

AUBAINS DISTINCTIONS INJUSTES ÉGALITÉ DE RÉMUNÉRATION SYNDICATS OUVRIERS — MINORITÉS

### MINOTERIE (ind.)

## Minute standard

Voir:

NORMES DE PRODUCTION PRODUCTIVITÉ DU TRAVAILLEUR

## MISE À PIED

Cessation temporaire de la relation employéemployeur; cette cessation à lieu à l'initiative de l'employeur et au détriment du travailleur par suite d'une faute commise par ce demier. Voir aussi:

ARBITRAGE
DÉPART - INDEMNITÉ DE,
DISCIPLINE
DISTINCTIONS INJUSTES
DROITS DE GÉRANCE
LICENCIEMENTS
RÈGLEMENTS D'ATELIER
ROTATION DU PERSONNEL
SÉPARATION VOLONTAIRE

### Mobilisation de la main-d'oeuvre

Voir:

GUERRE SERVICE MILITAIRE

## MOBILITÉ DE LA MAIN-D'OEUVRE

Mouvement, déplacement des travailleurs pris individuellement au sein des, et entre les divers marchés du travail; d'une entreprise à une autre qu'elles soient du même type ou non; d'une industrie, occupation ou d'une localité à une autre (''localité'' pouvant ici prendre le sens d'une assez vaste circonscription géographique).

Voir aussi:

IMMIGRATION
MAIN-D'OEUVRE
MARCHÉ DU TRAVAIL
MIGRATION DE TRAVAILLEURS
ROTATION DU PERSONNEL
TRAVAILLEURS MIGRANTS

### Mobilité géographique

Voir:

MOBILITÉ DE LA MAIN-D'OEUVRE

### Mobilité professionnelle

Voir:

MOBILITÉ DE LA MAIN-D'OEUVRE

## Mobilité sociale

Voir

MOBILITÉ DE LA MAIN-D'OEUVRE SOCIOLOGIE DU TRAVAIL

### Modèlement des tâches

Voir:

ORGANISATION DU TRAVAIL

## Modes de rétribution

Voir:

SYSTÈMES DE RÉMUNÉRATION

## Modification des tâches

Voir:

ORGANISATION DU TRAVAIL
SIMPLIFICATION DU TRAVAIL

### Monopole

Voir

MONOPOLE SYNDICAL

## MONOPOLE SYNDICAL

Études théoriques sur les pratiques syndicales qu'on interprètre parfois comme des restrictions du commerce ou des tentatives visant à règlementer et à dominer l'offre de travail (maind'oeuvre), le rendement des travailleurs et la demande de travailleurs.

Voir aussi:

NÉGOCIATION COLLECTIVE RESTRICTIONS SYNDICALES SÉCURITÉ SYNDICALE

## Montres et horloges

Voir-

INDUSTRIE DE L'OUTILLAGE SCIENTIFI-OUE

### MORAL DU PERSONNEL

Vise les discussions sur les techniques employées pour améliorer l'état d'esprit, la motivation au travail du personnel de façon à augmenter le rendement de ce dernier

Voir aussi-

ATTITUDES DU PERSONNEL
COMMUNICATION DANS L'INDUSTRIE
CONDITIONS DE TRAVAIL
FATIGUE INDUSTRIELLE
PRODUCTIVITÉ DU TRAVAIL
RELATIONS HUMAINES À L'USINE
SATISFACTION ET BIEN-ÊTRE
STIMULANTS ÉCONOMIQUES

### Morale

Voir:

CADRES
ÉTHIQUE COMMERCIALE
SYNDICATS OUVRIERS - DROITS ET
DEVOIRS

### Mort

Voir:

ACCIDENTS DU TRAVAIL ASSURANCE-GROUPE AVANTAGES MARGINAUX INDEMNITÉS — SYSTÈMES D',

## Motivation

Voir:

RECHERCHE DES MOBILES

### MOUCHARD

Tout travailleur qui offre ses service à l'employeur pour espionner ses camarades et qui, en particulier, adhère au syndicat pour informer l'employeur des affaires confidentielles de l'organisation syndicale.

Voir aussi:

ESPIONNAGE
PRATIOUES INTERDITES À L'EMPLOYEUR

### Mouvement de la main-d'oeuvre

Voir.

MORILITÉ DE LA MAIN-D'OFILVRE

### Mouvement de reprise du travail

Voir.

CREVES ET LOCKOUTS

### Mouvements

Voir

ÉTUDE DES TEMPS ET MOUVEMENTS

### MOUVEMENTS OUVRIERS

Mouvements socio-économiques visant à rallier les masses ouvrières pour apporter des changements fondamentaux aux relations politiques, sociales et économiques au sein de la société. Inclut documents sur les mouvements dits radicaux et révolutionnaires, anarchiques, communistes, socialistes, et syndicalistes.

Voir aussi-

PARTI TRAVAILLISTE (socialiste, social démocrate)
SYNDICATS OUVRIERS

### Mouvements ouvriers - Anarchisme

Voir

MOUVEMENTS OUVRIERS

#### Mouvements ouvriers - Communisme

Voie

COMMUNISME (au sein du syndicalisme ouvrier) MOUVEMENTS OUVRIERS

### Mouvements ouvriers - Socialisme

Voir-

MOUVEMENTS OUVRIERS

## Mouvements ouvriers - Syndicalisme

Voir

MOUVEMENTS OUVRIERS
SYNDICATS OUVRIERS

### Mouvements radicaux

Voir-

MOUVEMENTS OUVRIERS

### MOYEN D'ALIMENTATION (pour les travalleurs)

Alimentation des travailleurs industriels et les effets qu'elle exerce sur leur santé, efficacité et satisfaction au travail. Services mis à la disposition du personnel (cafétéria, cantine, restaurant, etc.); coût, aménagement, disposition, administration de ces services; préparation des repas, etc.

Voir aussi:

AVANTAGES MARGINAUX HYGIÈNE INDUSTRIELLE MÉDECINE INDUSTRIELLE SERVICES AUX TRAVAILLEURS

## MUSÉES (ind.)

Inclut les jardins botaniques et zoologiques, les boutiques d'arts, etc.

## MUSICIENS ET PROFESSEURS DE MUSIQUE (occ.)

Voir aussi

AMUSEMENTS ET SPORTS ARTS D'INTERPRÉTATION RADIO ET TÉLÉVISION

## MUSIQUE DANS L'INDUSTRIE

Musique durant les pauses ou les périodes de travail pour réduire la monotonie et la fatigue et pour contribuer au moral, au bien-être et à la satisfaction du personnel.

Voir aussi:

FATIGUE INDUSTRIELLE HYGIÈNE INDUSTRIELLE PAUSES

## MUSIQUE ET TRAVAIL

Expression, utilisation du thème du travail et des travailleurs dans la musique (chants populaires des travailleurs, chants syndicaux, etc.).

Voir aussi:

ART ET TRAVAIL LITTÉRATURE ET TRAVAIL

### Mutation temporaire

Voir:

CHANGEMENT D'AFFECTATION

#### Mutualité

Voir:

INDEMNITÉS - SYSTÈMES D', SECOURS MUTUELS - ASSOCIATIONS

### Mutuelles

Voir:

INDEMNITÉS - SYSTÈMES D', SECOURS MUTUELS - ASSOCIATIONS

# NOTES

## NATIONALISATION

Effets exercés sur les relations du travail par l'appropriation des industries ou entreprises par l'Etat; effets exercés sur le syndicalisme ouvrier et les politiques du personnel.

Voir aussi:

PROPRIÉTÉ

Navires - Enregistrement et transfert

Voir:

PAVILLONS DE COMPLAISANCE

## NÉGOCIATION COLLECTIVE

On rangera sous ce titre tout ce qui a trait aux procédés ou aux régimes en vertu desquels des représentants d'une ou de plusieurs entreprise(s) (société(s), compagnie(s)) et son (ou leur) personnel ou ses (leurs) représentants discutent et négocient les diverses phases de leurs relations en vue d'en arriver à la signature d'une convention collective acceptable aux deux parties. Processus de négociations et système de négociations continues.

Voir aussi:

ANCIENNETÉ ASSOCIATIONS PATRONALES AUTORITÉ CONGÉS CONVENTIONS COLLECTIVES DÉCRETS-LOIS DÉPARTEMENT DES RELATIONS INDUSTRIELLES - ENTREPRISES DIFFÉRENDS OUVRIERS DROITS DE GÉRANCE GUERRE LÉGISLATION DU TRAVAIL MONOPOLE SYNDICAL NÉGOCIATION COLLECTIVE - QUESTIONS NÉGOCIATION COLLECTIVE -POLITIOUES ET RÈGLEMENTATION GOUVERNEMENTALES NÉGOCIATION COLLECTIVE -UNITÉ DE NÉGOCIATION NÉGOCIATIONS S'ÉTENDANT À PLUSIEURS UNITÉS DE NÉGOCIATION PARTAGE DU TRAVAIL RELATIONS INDUSTRIELLES SALAIRES ET TRAITEMENTS SÉCURITÉ. DE L'EMPLOI SÉCURITÉ SYNDICALE

## Négociation collective - Législation

Voir:

NÉGOCIATION COLLECTIVE -POLITIQUES ET RÈGLEMENTATION GOUVERNEMENTALES

## Négociation collective - Procédures

Voir:

NÉGOCIATION COLLECTIVE

# NÉGOCIATION COLLECTIVE - QUESTIONS

(ou objets)

On rangera sous ce titre les discussions et documents se rapportant à l'évolution et à la nature générales des grandes questions auxquelles font face les négociateurs, ainsi qu'à la fréquence (croissante ou décroissante) de certaines solutions ou dispositions concernant ces questions. Les grands problèmes et questions de l'heure en ce qu'ils affectent la négociation collective. (Par exemple, les changements technologiques en ce qu'ils affectent les relations de travail).

# NÉGOCIATION COLLECTIVE - POLITIQUES ET REGLEMENTATION GOUVERNEMENTALES

On rangera sous ce titre tout ce qui concerne les politiques de l'Etat et la réglementation gouvernementale en ce qui a trait au processus de la négociation collective, aux relations syndicat-direction, au règlement des conflits du travail, aux droits et devoirs des employeurs et des travailleurs à l'égard de l'organisation syndicale, et finalement tout ce qui a trait à la reconnaissance des agents négociateurs par le gouvernement.

Voir aussi:

CONVENTIONS COLLECTIVES - STATUT JURIDIQUE LÉGISLATION DU TRAVAIL NÉGOCIATION COLLECTIVE -UNITÉ DE NÉGOCIATION POLITIQUES (publiques) DU TRAVAIL

## NÉGOCIATION COLLECTIVE - UNITÉ DE NÉ-GOCIATION

Titre-sujet sous lequel on rangera les discussions, documents, études et analyses portant sur la représentation, l'accréditation, les élections, ainsi que sur la structure de la négociation collective, à savoir si cette dernière se fait à l'échelle de l'établissement, de l'industrie, de la région ou du pays et si la tendance se manifeste vers un élargissement ou, au contraire, vers un rétrécissement de l'unité de négociation. Travailleurs visés par le contrat collectif.

Voir aussi:

NÉGOCIATIONS S'ÉTENDANT À PLUSIEURS UNITÉS DE NÉGOCIATION SYNDICATS OUVRIERS – COMPÉTENCE

### Négociation continue

Voir:

NÉGOCIATION COLLECTIVE

### Néaociation individuelle

Voir:

CONTRATS INDIVIDUELS

Négociations à l'échelle de la firme

Voir:

NÉGOCIATIONS S'ÉTENDANT À
PLUSIEURS UNITÉS DE NÉGOCIATION

Négociations à l'échelle régionale ou de plusieurs établissements

Voie

NÉGOCIATION COLLECTIVE – UNITÉ DE NÉGOCIATION NÉGOCIATIONS S'ÉTENDANT À PLUSIEURS UNITÉS DE NÉGOCIATION

Négociations à l'échelle de l'industrie

Voir:

NÉGOCIATIONS S'ÉTENDANT À
PLUSIEURS UNITÉS DE NÉGOCIATION

Négociations portant sur les salaires

Voir:

NÉGOCIATION COLLECTIVE

# NÉGOCIATIONS S'ÉTENDANT À PLUSIEURS UNITÉS DE NÉGOCIATION

On rangera sous ce titre tous les documents sur les négociations collectives qui s'étendent à plusieurs établissements, à plusieurs employeurs, ou qui s'étendent à une région ou à une industrie.

Voir aussi:

NÉGOCIATION COLLECTIVE - UNITÉ DE NÉGOCIATION

Niveau de vie

Voir:

COÛT ET NIVEAU DE LA VIE MINIMUMS DE SALAIRES PRODUCTIVITÉ DU TRAVAIL SALAIRES ET TRAITEMENTS

Noirs

Voir:

DISTINCTIONS INJUSTES ÉGALITÉ DE RÉMUNÉRATION SYNDICATS OUVRIERS — MINORITÉS

Nombre effectif d'heures de travail

Voir:

DURÉE DU TRAVAIL

Nombre fixé d'heures de travail

Voir:

DURÉE DU TRAVAIL

Nombre prévu d'heures de travail

Voir:

PARTAGE DU TRAVAIL

Non-concurence

Voir:

CLAUSE CONCERNANT LA NON-CONCURRENCE ET/OU LE SECRET PROFESSIONNEL

### Normalisation

Voir:

ORGANISATION INDUSTRIEL I F

### NORMES DE PRODUCTION

Rythme ou quantité & qualité de production qu'on attend d'un travailleur en retour d'un taux de salaire déterminé. Ces normes sont généralement déterminées à la suite d'une étude des temps et des mouvements, et sont le plus souvent reliées aux plans de stimulants économiques.

Voir aussi:

ÉTUDE DES TEMPS ET MOUVEMENTS
NORMES DE TRAVAIL
ORGANISATION INDUSTRIELLE
PARTAGE DU TRAVAIL
PRODUCTIVITÉ DU TRAVAIL
SALAIRES ET TRAITEMENTS
STIMULANTS ÉCONOMIQUES

## Normes de rendement

Voir

NORMES DE PRODUCTION ORGANISATION INDUSTRIELLE

## NORMES DE TRAVAIL

Documents généraux sur la préparation, l'établissement et l'interprétation de normes acceptables de conditions de travail ou d'emploi par le syndicat et la direction dans la négociation collective, par le législateur et l'administrateur, par la législation et la réglementation publique. Inclut: heures de travail, taux de salaire, ambiance salubre, etc. Exemples foumis dans les contrats gouvernementaux.

Voir aussi:

CONDITIONS DE TRAVAIL LÉGISLATION DU TRAVAIL NÉGOCIATION COLLECTIVE SÉCURITÉ INDUSTRIELLE SOUS-TRAITER

### Normes d'exécution

Voir:

CADRES - APPRÉCIATION ÉVALUATION DU PERSONNEL MAÎTRISE - APPRÉCIATION

## Normes industrielles

Voir

HEURES DE TRAVAIL NORMES DE TRAVAIL

## NORMES MINIMUMS DE TRAVAIL

Voir:

NORMES DE TRAVAIL

Voir aussi:

LÉGISLATION DU TRAVAIL
MINIMUMS DE SALAIRES

## Notation rationnelle du personnel

Voir: ÉVALUATION DU PERSONNEL

## Nourriture

Voir:

MOYENS D'ALIMENTATION (pour les travailleurs)

# NOTES

## OCCASIONS D'EMPLOI

On inclura sous ce titre les études et analyses faites sur les tendances de la demande et de l'offre de travail au sein d'une occupation d'industrie, ou d'une région donnée. Peut inclure les études sur la formation professionnelle requise ou qui sera requise dans un proche avenir, ainsi que les études sur les besoins futurs de maind'oeuvre administrative, hospitalière, etc.

Voir aussi:

DISTINCTIONS INJUSTES
MARCHÉ DU TRAVAIL
TRAVAILLEURS À CAPACITÉ PROFESSIONNELLE RÉDUITE

Occasions d'emploi en relations industrielles Voir

> RELATIONS INDUSTRIELLES - DÉ-BOUCHÉS

## OCCUPATIONS

(Note: les occupations et les industries se trouvent classifiées, dans cet ouvrage, sous leur titre respectif).

## OCCUPATIONS DANGEREUSES

Occupations où le danger de maladie ou d'accident est particulièrement grand.

Voir aussi:

ACCIDENTS DU TRAVAIL
ASSURANCES INDUSTRIELLES
HYGIÈNE INDUSTRIELLE
INFIRMERIES INDUSTRIELLES
MALA DIES PROFESSIONNELLES
MÉDECINE INDUSTRIELLE
SÉCURITÉ INDUSTRIELLE

### Occupations désuètes

Voir:

AUTOMATION
LIMITATION DU RENDEMENT DE LA
PRODUCTION

### Offices du travail

Voir:

RELATIONS INDUSTRIELLES - ORGAN-ISMES FÉDÉRAUX

RELATIONS INDUSTRIELLES - ORGAN-ISMES MUNICIPAUX RELATIONS INDUSTRIELLES - ORGAN-

Offre de travail

Voir:

MAIN-D'OEUVRE

ISMES PROVINCIAUX

## OPINION PUBLIQUE SUR LES RELATIONS IN-DUSTRIELLES

Documents sur l'attitude du public à l'égard des

relations industrielles, de la législation du travail, du syndicalisme ouvrier, de la négociation collective, etc., ainsi que des problèmes que ces institutions soulèvent. Inclut les sondages de l'opinion publique.

Voir aussi:

0

RELATIONS AVEC LE PUBLIC RELATIONS INDUSTRIELLES SYNDICATS OUVRIERS - RELATIONS AVEC LE PUBLIC

### OR DONNANCES D'INTERDICTION

Ordre de cour (émis au moment d'une demande d'injonction) en vertu duquel les parties sont tenues de maintenir une pratique existante en attendant que la cour se prononce sur la demande d'injonction.

Voir aussi:

INJONCTIONS

## Organes d'entreprise

Voir:

PUBLICATIONS POUR LE PERSONNEL

### Organigramme s

Voir:

DÉPARTEMENT DES RELATIONS INDUS-TRIELLES — ENTREPRISE GESTION

### Organisation de la direction

Voir:

GESTION

## Organisation de la gestion des entreprises

Wain

GESTION

## Organisation directoriale - Plan (schema)

Voir:

GESTION

## ORGANISATION DU TRAVAIL

On rangera sous ce titre les discussions et documents portant sur l'élaboration des règles concernant l'exécution des tâches (ou leur modification) de façon à ce que le travail puisse être accompli par le personnel disponible.

Voir aussi:

SIMPLIFICATION DU TRAVAIL

## Organisation en syndicats

Voir

SYNDICATS OUVRIERS - CAMPAGNES D'ORGANISATION

### ORGANISATION INDUSTRIELLE

Documents généraux portant sur l'application des méthodes «scientifiques" aux entreprises indus-

## ORGANIZATION INDUSTRIELLE (suite)

trielles et commerciales en vue d'accroître l'efficacité de leurs opérations. Ce qui se relie à: l'analyse des tâches, l'étude des temps & mouvements, des stimulants économiques etc. Termes connexes. Organisation scientifique du travail, taylorisme, normalisation, rationalisation.

#### Voir aussi:

ANALYSE DES POSTES DE TRAVAIL
DROITS DE GÉRANCE
ÉTUDE DES TEMPS ET MOUVEMENTS
NORMES DE PRODUCTION
NORMES DE TRAVAIL
PRODUCTIVITÉ DU TRAVAIL
QUALIFICATION DU TRAVAIL
SÉCURITÉ INDUSTRIELLE
SIMPLIFICATION DU TRAVAIL
STIMULANTS ÉCONOMIQUES
SYSTÈMES DE RÉMUNÉRATION
UTILISATION OPTIMALE DE LA MAIND'OEUVRE

# ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL

(Insérer ici les publications de l'OIT qui ne se rangent pas aisément sous d'autres titres plus précis).

Voir aussi:

INTERNATIONAL ET GOUVERNEMENTS INTERNATIONAL ET PATRONAT INTERNATIONAL ET SYNDICALISME

## Organisation scientifique du travail

Voir:

ORGANISATION INDUSTRIELLE

### Organisations patronales

Voir:

ASSOCIATIONS PATRONALES

### Organisations syndicales

Voir:

SYNDICATS OUVRIERS

## Organisations ouvrières

Voir:

SYNDICATS OUVRIERS

## ORGANISMES DE RECHERCHES (IND )

## Organismes fédéraux

Voir:

RELATIONS INDUSTRIELLES - ORGAN-ISMES FÉDÉRAUX

### Organismes locaux

Voir:

RELATIONS INDUSTRIELLES - ORGAN-ISMES MUNICIPAUX

## Oragnismes municipaux

Moire

RELATIONS INDUSTRIELLES - ORGAN-ISMES MUNICIPAUX

## Organismes provinciaux

Voir:

RELATIONS INDUSTRIELLES - ORGAN-ISMES PROVINCIAUX

## ORGANISMES RELIGIEUX (ind.)

## ORIENTATION PROFESSIONNELLE

Lignes de conduite, directives, conseils portant sur la carrière des travailleurs, aux stades de la sélection, du clasement et de la promotion.

### Voir aussi:

SERVICE DES CONSEILS PROFESSIONNELS SYNDICATS OUVRIERS - CONSEILS PRO-FESSIONNELS

### Outils à main

Voir-

INDUSTRIE DES PRODUITS MÉTALLIQUES

### Outils et matrices

Voir:

INDUSTRIE DE LA MACHINERIE

## OUVRIERS

Comprend: 1) les manoeuvres (ordinaires et de gros travaux)

- les spécialisés: mêmes opérations mécaniques que les manoeuvres; apprentissage nécessitant quelques heures, jours ou semaines.
- 3) les qualifiés ou professionnels: longue formation.

Voir:

MANOEUVRES TRAVAILLEURS DU RANG TRAVAILLEURS PROFESSIONNELS

### Ouvriers des transports

Voir:

CONDUCTEURS, CHAUFFEURS ET MÉ-CANICIENS-CONDUCTEURS

### Ouvriers migrants

Voir:

TRAVAILLEURS MIGRANTS

## OUVRIERS NON-SPÉCIALISÉS (occ.)

Voir aussi:

TRAVAILLEURS PROFESSIONNELS

Ouvriers rémunérés au rendement

Voir:

SYSTÈMES DE SALAIRES STIMULANTS

Ouvriers qualifiés

Voir:

TRAVAILLEURS PROFESSIONNELS

### Paie de départ

Voir:

DÉPART - INDEMNITÉ DE,

#### Paiement rétroactif

Voir:

SALAIRES - RAJUSTEMENT

#### Paix industrielle

Voir:

COOPÉRATION SYNDICAT-DIRECTION GRÈVES ET LOCKOUTS NÉGOCIATION COLLECTIVE PSYCHOLOGIE DU TRAVAIL RELATIONS INDUSTRIELLES SOCIOLOGIE DU TRAVAIL

### Panneaux syndicaux

Voir:

COMMUNICATION DANS L'INDUSTRIE PÉRIODIQUES SYNDICAUX

### Partage des bénéfices

Voir:

PARTICIPATION AUX BÉNÉFICES

### PARTAGE DU TRAVAIL

Programmes élaborés par l'employeur ou conjointement par l'employeur et le syndicat en vue de répartir le travail disponible dans un établissement par la réduction des heures de travail. C'est là une façon d'affronter une contraction dans le volume des affaires, et les licenciements de main-d'oeuvre qui peuvent s'ensuivre.

Voir aussi:

DURÉE DU TRAVAIL LICENCIEMENTS PRATIQUES INTERDITES À L'EMPLOYEUR RESTRICTIONS SYNDICALES SÉCURITÉ DE L'EMPLOI

## PARTICIPATION À LA GESTION

Participation des travailleurs (pas nécessairement syndiqués) à la marche d'une entreprise sur une base le plus souvent consultative et non-égalitaire. Choix des représentants du personnel auprès de la direction en matière de bien-être, de services pour le personnel, de récréation et de conditions de travail. Cette institution existe fréquemment dans les établissements non-syndiqués et est souvent confondue à celle du syndicat d'entreprise.

Voir aussi:

ASSOCIATIONS DE TRAVAILLEURS
CO-GESTION
COMITÉS D'ENTREPRISE
COMITÉS DE TRAVAILLEURS
COOPÉRATION SYNDICAT-DIRECTION
GESTION
SYNDICATS DE BOUTIQUE

## PARTICIPATION AUX BÉNÉFICES

Concerne les systèmes en vertu desquels la direction d'une entreprise s'engage à payer à la totalité ou à une partie de son personnel une proportion pré-déterminée des profits. Ces versements s'ajoutent évidemment aux salaires et traitement réguliers et peuvent se faire sous forme d'argent comptant et/ou de parts (actions, valeurs mobilières ou de bourse), et/ou d'options; ces versements peuvent se distribuer régulièrement ou constituer un fonds pour répartition différée à une date fixée, ou à l'occasion d'un événement futur dont on aura précisé la nature. Associations qui préparent, étudient ou préconisent ces plans,

Voir aussi:

ACTIONNARIAT
CADRES — RÉMUNÉRATION
STIMULANTS ÉCONOMIQUES
SYSTÈMES DE RÉMUNÉRATION

# PARTI TRAVAILLISTE (socialiste, social démocrate)

Parti politique établi en vue de l'avancement et de la défense des intérêts des travailleurs et du syndicalisme ouvrier (e.g., le Workingmen's Party, l'American Labor Party, le Labour Party en Angleterre, la S.F.I.O. en France, etc.) Voir aussi:

POLITIQUE ET SYNDICALISME OUVRIER SYNDICATS OUVRIERS - ACTIVITÉS PO-LITIOUES

### Paternalisme (à l'usine)

Voir:

GESTION

DIRECTION DU PERSONNEL

### PATRONAGES OUVRIERS

Sociétés fondées en vue d'assurer un complément de formation morale, éducative et sportive aux travailleurs.

Voir aussi:

SYNDICATS OUVRIERS - BIEN-ÊTRE

## Patronat

Voir:

ASSOCIATIONS PATRONALES CHEFS PATRONAUX

## Patronat - Politiques des salaires

Voir:

POLITIQUES DES SALAIRES-PATRONAT

### **PAUSES**

Courtes interruptions ou suspensions du travail prévues à des heures régulières et qui visent à diminuer la fatigue et à accroftre la production.

### PAUSES (suite)

Voir aussi:

FATIGUE INDUSTRIELLE FEMMES AU TRAVAIL SATISFACTION ET BIEN-ÊTRE

## PAVILLONS DE COMPLAISANCE

Cette expression "battre pavillon de complaisance" réfère à la pratique de faire enregistrer un navire dans un pays où les salaires sont peu élevés. Ceci permet de contourner la législation du travail (celle-ci étant plus sévère du point de vue de l'employeur) en vigueur dans le pays ou réside le propriétaire du navire. Les discussions concernant cette pratique se placeront sous ce titre.

Voir aussi:

ENTREPRISES VAGABONDES

## PÊCHERIES (ind.)

### Peintres et décorateurs

Voir

SERVICES DE REPARATION
TRAVAILLEURS DE LA CONSTRUCTION

## Peintures et vernis

Voir:

INDUSTRIE DES PRODUITS CHIMIOUES

### Pensions

Voir:

RETRAITES

### Pensions - Anciens combattants

Voir:

ANCIENS COMBATTANTS - PENSIONS ET INDEMNITÉS

## Pensions de guerre

Voir:

ANCÍENS COMBATTANTS — PENSIONS ET INDEMNITÉS

### Pensions - Financement

Voir:

RETRAITES - FINANCEMENT

## Pensions - Régimes négociés collectivement

Voir:

RETRAITES – RÉGIMES NÉGOCIÉS COL-LECTIVEMENT

## Pensions - Régimes publics

Voir:

ASSISTANCE PUBLIQUE

## PÉONAGE

Système assujettissant un débiteur au travail forcé pour qu'il acquitte ses dettes.

Voir aussi.

MAIN-D'OEUVRE CONTRACTUELLE RETENUES SUR SALAIRE SAISIE DU SALAIRE TRAVAIL FORCÉ

## Periode d'attente (ou de référence)

¥7 .....

ASSURANCE-CHÔMAGE CONGÉS PAYÉS (annuels)

### Période d'entroinement

Voir

TRAVAILLEURS À L'ESSAI

# Période de référence (ou de qualifications pour vacances, indemnités etc.)

Voir

CONGÉS CONGÉS PAYÉS (annuels)

### Période des congés

Voir:

CONGÉ PAYÉ (annue!) CONGÉS

## Période d'essai

Voir:

TRAVAILLEURS À L'ESSAI

### Période d'observation

Voir:

ÉTUDE DES TEMPS ET MOUVEMENTS

## PÉRIODE TRANSITOIRE (ou de retour au calme)

En anglais "cooling-off periods", réfère à ce laps de temps qui doit s'écouler entre la fin des négociations et le déclenchement d'une grève ou d'un lockout. Cette période transitoire, ou de retour au calme, peut être volontairement acceptée par les parties en cause, ou peut faire l'objet d'un article de loi, ou d'une mesure législative.

Voir:

GRÈVES ET LOCKOUTS

## Périodiques pour les travailleurs

Voie

PUBLICATIONS POUR LE PERSONNEL

### PÉRIODIQUES SYNDICAUX

Cueillette et publication périodique de nouvelles ouvrières ou syndicales. Direction, rédaction et impression de quotidiens, hebdos, mensuels (journaux ou revues) ouvriers pour disséminer les idées et les nouvelles syndicales; ensemble de ces publications. (A la faculté des sciences sociales de l'Université Laval, ces périodiques sont classifiés par ordre alphabétique de titres dans des casiers qui ont été constitués à cette fin).

# PÉRIODES SYNDICAUX (suite)

Voir aussi:

EDUCATION EN ÉCONOMIE
SYNDICATS OUVRIERS
SYNDICATS OUVRIERS - RELATIONS
AVEC LE PUBLIC

## Permanents syndicaux

Voir:

SYNDICATS OUVRIERS - PERMANENTS, CONSEILLERS ET EXPERTS

## PERMANENTS SYNDICAUX - DISPOSITIONS SPÉ-CIALES

Concerne certains droits dont jouissent des agents syndicaux en vertu de dispositions spéciales de la convention collective. Par exemple, il peut s'agir de dispositions concernant des congés payés spéciaux que l'on accordera aux agents syndicaux pour qu'ils puissent assister à des réunions, congrès syndicaux, etc.

### PERMIS D'ABSENCE

Politique d'une entreprise et clauses de convention collective prévoyant l'absence du travail pour des raisons précises et pour une période déterminée, avec ou sans rémunération. Inclut: absence pour maladie, maternité, service militaire, jury, deuil, vote, etc.

Voir aussi:

ANCIENNETÉ CONGÉS CONGÉS PAYÉS (annuels) DOSSIERS DU PERSONNEL

## **PERMUTATIONS**

Déplacement d'un travailleur d'un département à l'autre, au même niveau. Aussi, d'un poste à un autre exigeant une capacité, habileté et responsabilité égales ou similaires. Enfin, déplacements géographiques de travailleurs avec l'établissement dont ils font partie.

Voir aussi:

ANCIENNETÉ DIRECTION DU PERSONNEL PROMOTIONS RÉTROGRADATIONS ROTATION DU PERSONNEL

## Personalité juridique des syndicats

Voir:

SYNDICATS OUVRIERS - POLITIQUES ET RÈGLEMENTATION GOUVERNEMENT-ALES

### PERSONNEL

Concerne l'ensemble des travailleurs d'un établissement ou d'une entreprise; bien faire la distinction par rapport à la main-d'oeuvre, ou l'offre de travail dans une région ou un pays donnés.

Voir aussi:

DIRECTION DU PERSONNEL MAIN-D'OEUVRE

### PERSONNEL DE BUREAU

Employés, collets-blancs. Les diverses occupations. Relations avec collets-blancs. Syndicalisation. Etc. Inclut fonctionnaires, professionnels, vendeurs, voyageurs de commerce.

Voir aussi:

DIRECTION DU PERSONNEL ÉVALUATION DU PERSONNEL GESTION DES BUREAUX SALAIRES ET TRAITEMENTS

## PERSONNEL DES FILIALES À L'ÉTRANGER

Politique(s) et pratiques de la direction du personnel à l'égard du personnel travaillant dans des succursales à l'étranger. Inclure les travailleurs des pays étrangers.

Voir aussi:

DIRECTION DU PERSONNEL MAIN-D'OEUVRE

## PERSONNEL DES HÔPITAUX (occ.)

Voir aussi:

INFIRMIÈRES
MÉDECINS ET CHIRURGIENS

### Personnel des laboratoires

Voir:

HOMMES DE SCIENCE TECHNICIENS

## PERSONNEL DES LIGNES AÉRIENNES (occ.)

Voir auss:

INDUSTRIE DES TRANSPORTS AÉRIENS

## PERSONNEL DES MAGASINS DE DÉTAIL (occ.)

Voir aussi:

**VENDEURS** 

### Personnel des restaurants et des tavernes

Voir:

TRAVAILLEURS DES RESTAURANTS ET DES TAVERNES

## Personnel d'état-major

Voir:

SERVICES D'ÉTAT-MAJOR

### Personnel d'exécution

Voir:

TRAVAILLEURS DU RANG

### PERSONNEL MILITAIRE (occ.)

On rangera sous ce titre les analyses, discussions et documents relatifs aux métiers, occupations et professions militaires.

### Personnes à charge

Voir:

ALLOCATIONS FAMILIALES
ASSISTANCE PUBLIQUE
ASSURANCE-GROUPE
ASSURANCES INDUSTRIELLES
L'EGISLATION SOCIALE

## Perspectives d'emploi des travailleurs intellectuels

Voir

OCCASIONS D'EMPLOI
ORIENTATION PROFESSIONNELLE

## PHARMACIENS (occ.)

Voir aussi:

INDUSTRIE DES PRODUITS PHARMACEUTIOUES

### Pharmacies

Voir

INDUSTRIE DES PRODUITS PHARMACEU-TIQUES MAGASINS DE DÉTAIL.

## PHILOSOPHIE DE LA DIRECTION

On rangera sous ce titre les documents et discussions portant sur l'attitude générale de la direction (i.e., celle qu'elle prend face aux grands problèmes, etc.) et sur les techniques qu'elle utilise pour que cette (ou ces) attitude(s) soit(ent) bien reçu(es) et/ou accepté(es) par le grand public. L'''image'' ou la "personnalité" sociale que la compagnie, en tant que corporation, tente de faire accepter.

### Photogravure industrielle

Voir:

INDUSTRIE DE L'IMPRIMERIE ET DE LA PUBLICATION

### Pièces de machines-outils

Voir:

INDUSTRIE DE LA MACHINERIE INDUSTRIE DES PRODUITS MÉTALLIQUES

## Piquets de grève

Voir:

FAIRE LE PIOUET DE GRÈVE

### Placement

Voir:

DOSSIERS DU PERSONNEL
EMBAUCHAGE
ENTREVUE
ÉVALUATION DU PERSONNEL
SERVICES PRIVÉS DE PLACEMENT

SERVICES PUBLICS DE PLACEMENT TESTS

## Planning de remplacement des cadres

170in

CADRES - FORMATION PROFESSION-NELLE CADRES - SÉLECTION PROFESSION-NELLE

### Planning du personnel

Voir

INVENTAIRE DES EFFECTIFS

### **Plâtriers**

170i=-

SERVICES DE RÉPARATION
TRAVAILLEURS DE LA CONSTRUCTION

### Plein emploi

Voir

SALAIRES ET TRAITEMENTS - POLITI-QUES ET RÉGLEMENTATIONS GOU-VERMENTALES STABILISATION DE L'EMPLOI

### Plomberie

Voir:

INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION

### Plombiers

Voir:

SERVICES DE RÉPARATION
TRAVAILLEURS DE LA CONSTRUCTION

### Point mort

Voir:

NÉGOCIATION COLLECTIVE

### POLICIERS (occ.)

## POLITIQUE ET SYNDICALISME OUVRIER

Ce titre est plus général et d'une nature plus historique que le titre SYNDICATS OUVRIERS-ACTIVITÉS POLITIQUES. Intérêt des partis politiques envers les travailleurs et les syndicats ouvriers.

Voir aussi:

PARTI TRAVAILLISTE (socialiste, socialdémocrate)

SYNDICATS OUVRIERS - ACTIVITÉS PO-

LITIOUES

## Politique internationale

Voir:

INTERNATIONAL ET GOUVERNEMENTS INTERNATIONAL ET PATRONAT INTERNATIONAL ET SYNDICALISME

## Politiques concernant la main-d'oeuvre

Voir:

FORMATION PROFESSIONNELLE MARCHÉ DU TRAVAIL MAIN-D'OEUVRE

### Politiques concernant la main-d'oeuvre (suite)

RÉÉDUCATION PROFESSIONNELLE
UTILISATION OPTIMALE DE LA MAIND'OEUVRE

## Politiques de mobilisation de la main-d'oeuvre

170im

CONSCRIPTION DE LA MAIN-D'OEUVRE GUERRE

SERVICE MILITAIRE

## Politiques de reconversion du travail

Voir:

GUERRE

Voir aussi:

ANCIENS COMBATTANTS ET INDUSTRIE CONSCRIPTION DE LA MAIN-D'OEUVRE

## POLITIQUES DES SALAIRES - PATRONAT

On rangera sous ce titre les déclarations officielles du patronat ou de l'employeur portant sur les critères sur lesquels s'appuie la fixation des salaires.

Voir aussi:

SALAIRES ET TRAITEMENTS - FIXATION SYNDICATS OUVRIERS - POLITIQUES DES SALAIRES

## Politiques des salaires - Syndicat

Voir:

SYNDICATS OUVRIERS - POLITIQUES DES SALAIRES

### Politiques du travail

Voir:

DIRECTION DU PERSONNEL
RELATIONS INDUSTRIELLES - POLITIQUES DU PATRONAT
SYNDICATS OUVRIERS - POLITIQUES ET

SYNDICATS OUVRIERS - POLITIQUES ET REGLEMENTATIONS GOUVERNEMENT-ALES

SYNDICATS OUVRIERS - POLITIQUES ET PROGRAMMES

### Politiques gouvernementales du travail

Voir:

POLITIQUES (publiques) DU TRAVAIL - APPRÉCIATION

# Politiques gouvernementales du travail en temps de querre

Voir:

GUERRE

SERVICE MILITAIRE

## Politiques gouvernementales des salaires

Voir:

SALAIRES ET TRAITEMENTS - POLITI-QUES ET RÈGLEMENTATION GOUVER-NEMENTALES

### Politiques nationales du travail

Voir:

LÉGISLATION DU TRAVAIL
RELATIONS INDUSTRIELLES
SYNDICATS OUVRIERS — POLITIQUES ET
RÉGLEMENTATION GOUVERMENTALES

## Politiques patronales de relations industrielles

Joir.

RELATIONS INDUSTRIELLES - POLI-TIQUES DU PATRONAT

## POLITIQUES PRIVÉES D'EMPLOI

Concerne les pratiques et politiques patronales de recrutement et d'embauchage. Ces dernières portent sur l'âge minimum et maximum, le sexe, la race, les croyances religieuses, l'emploi de parents (des travailleurs), et sur d'autres questions personnelles et non-professionnelles. Voir aussi:

DISTINCTIONS INJUSTES
PRATIQUES LOYALES EN MATIÈRE D'EMPLOI
PROCÉDURES D'EMPLOI

## POLITIQUES (publiques) DU TRAVAIL - APPRÉ-CIATION

Discussions sur la valeur de la législation ouvrière, sur les objectifs que le gouvernement poursuit ou devrait poursuivre dans ce domaine. La législation proprement dite et les mesures gouvernementales régissant les relations industrielles se placeront sous un autre titre.

Voir aussi:

LEGISLATION DU TRAVAIL

SYNDICATS OUVRIERS - POLITIQUES ET REGLEMENTATION GOUVERNEMENT-ALES

### **Pompiers**

Voir:

FONCTIONNAIRES

## Pondération

Voie.

QUALIFICATION DU TRAVAIL

# Possibilité de poursuivre un syndicat ou un patron

CONVENTIONS COLLECTIVES - STATUT JURIDIQUE

## Possibilités d'emploi

Voir:

OCCASIONS D'EMPLOI

## Postuler un emploi

Voir

DOSSIERS DU PERSONNEL

# POUPONNIÈRES INDUSTRIELLES

Facilités fournies ou aménagées par la localité, l'entreprise ou le syndicat pour prendre soin des enfants des parents au travail.

Voir aussi:

FEMMES AU TRAVAIL

## **POURBOIRES**

Somme payée par le consommateur à la fille, ou garçon (e.g., de restaurant, d'hôtel) comme pure récompense accordée librement ou d'accord avec la coutume établie, en retour de services rendus. Voir aussi

SALAIRES ET TRAITEMENTS STIMULANTS ÉCONOMIQUES

Poursuites en dommages-intérêts

Voir:

CONVENTIONS COLLECTIVES - STATUT

Pouvoir d'achat

Voir:

COÛT ET NIVEAU DE LA VIE SALAIRES - RAJUSTEMENT

Pouvoir de décision

Voir

AUTORITÉ DROITS DE GÉRANCE

Pratiques deloyales en matière d'emploi

Voir:

PRATIQUES INTERDITES À L'EMPLOY-EUR PRATIQUES INTERDITES AU SYNDICAT

# PRATIQUES INTERDITES À L'EMPLOYEUR

Gestes de l'employeur que la loi (fédérale ou provinciale) définit comme injustes envers le syndicalisme.

Voir aussi:

ANTISYNDICALISME DROIT D'ASSOCIATION LÉGISLATION DU TRAVAIL

## PRATIQUES INTERDITES AU SYNDICAT

Gestes du syndicat que la loi (fédérale ou provinciale) définit comme injustes envers l'employeur.

Voir aussi:

LÉGISLATION DU TRAVAIL
RESTRICTIONS SYNDICALES
SYNDICATS OUVRIERS - DROITS ET DEVOIRS

SYNDICATS OUVRIERS — POLITIQUES ET RÉGLEMENTATION GOUVERNEMENT-ALES

## PRATIQUES LOYALES EN MATIÈRE D'EMPLOI

Réfère aux mesures (prises par l'employeur ou le syndicat) visant à éliminer toutes formes de distinctions injustes dans le recrutement et l'embauchage.

Voir aussi:

À TRAVAIL ÉGAL SALAIRE ÉGAL DISTINCTIONS INJUSTES ÉGALITÉ DE RÉMUNÉRATION PRATIQUES INTERDITES À L'EMPLOY-

Pratiques restrictives à l'égard de la productivité

GRÈVES ET LOCKOUTS
LIMITATION DU RENDEMENT DE LA
PRODUCTION
RESTRICTIONS SYNDICALES

Préavis

Voir

LICENCIEMENTS

Précautions contre le chômage

Voir:

STABILISATION DE L'EMPLOI

Précompte des cotisations et contributions syndicales

Voir:

RETENUE DES COTISATIONS SYNDICALES

Prédisposition aux accidents

Voir:

ACCIDENTS DU TRAVAIL DOSSIERS DU PERSONNEL

Préférence syndicale

Voir:

SÉCURITÉ SYNDICALE

Préférence pour un emploi

Voir

ATTITUDES DU PERSONNEL SATISFACTION ET BIEN-ÊTRE

Premiers soins

Voir.

INFIRMERIES INDUSTRIELLES
MÉDECINE INDUSTRIELLE

Préoccupation de survie manifestée par le syndicat Voir:

SÉCURITÉ SYNDICALE

## PRÉPARATION À LA RETRAITE

Programmes établis par l'entreprise ou le syndicat afin de préparer les travailleurs d'un établissement à la retraite et de garder contact avec eux après la retraite. Adaptation à la vie de retraite. Consultation précédant la mise à la retraite.

## PRÉPARATION À LA RETRAITE (suite)

Voir aussi:

AGE ET TRAVAIL
RETRAITES
SERVICE DES CONSEILS PROFESSION-

TRAVAILLEURS ÂGÉS

# PRÉPOSÉS À L'ENTRETIEN DES IMMEUBLES

## Prérogatives directoriales

Voir

DROITS DE GÉRANCE

### Presse ouvrière

Voir:

PÉRIODIQUES SYNDICAUX

### Presse syndicale

Voir:

PÉRIODIQUES SYNDICAUX

#### Prestations

Voir:

INDEMNITÉS - SYSTÈMES D'.

## Prestations en espèces - Maladie

Voir:

ASSURANCE-GROUPE INDEMNITÉS - SYSTÈMES D'

## PRESTATIONS SUPPLÉMENTAIRES DE CHÔMAGE

Concerne le paiement par la compagnie d'indemnités de chômage en sus de celles que le chômeur reçoit en vertu de la loi d'assurancechômage.

Voir aussi:

ASSISTANCE-CHÔMAGE ASSURANCE-CHÔMAGE

### Prêtres-cuvriers

Voir:

ÉGLISE ET MONDE OUVRIER

## Prêts (aux travailleurs)

Voir:

CAISSES POPULAIRES ÉPARGNE PRÊTS SUR HYPOTHÈQUE

## PRÊTS SUR HYPOTHÈQUE

Prêts consentis par des associations de travailleurs (syndiqués ou non) à leurs membres selon la valeur des biens immeubles que ceux-ci ont comme garantie; les membres achètent des parts sociales, ordinairement par versements réguliers.

## Voir aussi:

ÉPARGNE

HABITATION OUVRIÈRE

SYNDICATS OUVRIERS - ENTREPRISES D'AFFAIRES

#### Prévention des accidents

Voir:

ACCIDENTS DU TRAVAIL

## Prévention du chômage

Voir:

STABILISATION DE L'EMPLOI

## Prévoyance sociale

Voir:

ALLOCATIONS FAMILIALES ASSISTANCE PUBLIQUE

### Prime au rendement

Voir:

HEURES SUPPLÉMENTAIRES

### Prime d'activité

Voir:

PRIMES

## Prime d'ancienneté

Voir:

PRIMES

### Prime d'assiduité

Voir:

PRIMES

# Prime collective de productivité

Voir: PRIMES

Prime de marche régulière des appareils

#### Voir: PRIMES

- ----

Prime d'équipe

DIFFÉRENCES DE SALAIRES PRIMES D'EMPLOI

### Prime de rendement

Voir:

STIMULANTS ÉCONOMIQUES

## PRIME DE VIE CHÈRE

Somme versée aux travailleurs en plus de leur salaire de base pour compenser l'augmentation de coût de la vie.

Voir:

SALAIRES - RAJUSTEMENT

## Prime pour suggestion

Voir:

BREVET D'INVENTION - DROITS DES TRAVAILLEURS PRIMES SUGGESTIONS

## Prime pour travaux dangereux

Voir.

PRIMES D'EMPLOI

### PRIMES

Prime, surpaye, sursalaire, gratification. Versements en argent en sus des taux réguliers de salaire. Peuvent se relier de quelque façon à la quantité ou à la qualité de la production (ou rendement), comme c'est le cas dans divers systèmes de stimulants économiques, ou n'avoir aucune relation directe avec le rendement, comme dans le cas des boni de présence ponctuelle, des boni de Noël, etc. Peuvent également être payés pour récompenser un travail exécuté au cours d'une période spéciale (e.g., le dimanche) ou dans des conditions pénibles.

Voir aussi:

AVANTAGES MARGINAUX CADRES COÛT ET NIVEAU DE LA VIE PRIMES D'EMPLOI RÉCOMPENSES SALAIRES ET TRAITEMENTS STIMULANTS ÉCONOMIQUES

## PRIMES D'EMPLOI

Inclut les diverses primes accordées pour des travaux effectués dans des conditions particulièrement pénibles ainsi que pour des travaux sales, dangereux, insalubres ou à des heures tardives.

Voir aussi:

ATELIER D'EXPLOITATION FATIGUE INDUSTRIELLE SYSTÈME DE TRAVAIL PAR POSTES

Primes de poste

Voir.

DIFFÉRENCES DE SALAIRES SYSTÈMES DE TRAVAIL PAR POSTES

Priorité de réemploi

Voir:

EMBAUCHAGE PRÉFÉRENTIEL SÉCURITÉ SYNDICALE

Prise de décisions

Voir:

CADRES
FORMATION PROFESSIONNELLE
GESTION
MAÎTRISE

Prisonniers

Voir:

TRAVAIL FORCÉ

Prix pour les travailleurs

Voir:

RÉCOMPENSES

Problèmes du travail (ou problèmes ouvriers)

Voir:

CLASSE OUVRIÈRE
CONDITIONS DE TRAVAIL
ÉCONOMIE DU TRAVAIL
MOUVEMENTS OUVRIERS
SITUATION DU TRAVAIL (ou des travailleurs)

## PROCÉDURES D'EMPLOI

Concerne les discussions et documents traitant de façon générale des procédés et techniques de recrutement, d'embauchage et de placement.

**EMBAUCHAGE** 

Voir aussi.

ENTREVUE
INTRODUCTION AU TRAVAIL
RECRUTEMENT
TESTS

Procédures de résolution des différends

Voir:

ARBITRAGE
CONCILIATION ET MÉDIATION
DIFFÉRENDS - PROCÉDURE DE RÉSOLUTION DES,
GRIEFS - PROCÉDURE DE RÉSOLUTION

Procédures de résolution des griefs

Voir:

GRIEFS - PROCÉDURE DE RÉSOLUTION

Procuration

Voir:

RETENUE DES COTISATIONS SYNDICA-LES

Production

Voir:

PRODUCTIVITÉ DU TRAVAIL

Production par homme-heure

Voir:

PRODUCTIVITÉ DU TRAVAIL

## PRODUCTIVITÉ DU TRAVAIL

Efficacité d'une entreprise, d'une industrie ou de l'économie en général; se mesure ordinairement en termes de rendement ou production par travailleur ou par heure-homme. Aspects sociaux & psychologiques: relation de facteurs non-économiques au rendement du travailleur dans l'entreprise. Relations avec salaires et prix. Voir aussi:

ÉCONOMIQUE DU TRAVAIL FATIGUE INDUSTRIELLE MORAL DU PERSONNEL NORMES DE PRODUCTION PAUSES

## PRODUCTIVITÉ DU TRAVAIL (suite)

RAPPORT CAPITAL-TRAVAIL SALAIRES, PRIX ET PRODUCTIVITÉ SATISFACTION ET BIEN-ÊTRE

### Productivité et salaires

Voir:

SALAIRES - RAJUSTEMENT

### **PROFESSIONS**

Occupations qui exigent un enseignement prolongé, une formation étendue et beaucoup d'effort intellectuel ou mental par rapport à des tâches qui exigent d'abord un effort physique ou des gestes routiniers,

Voir aussi:

ACTEURS ET ACTRICES DENTISTES DIÉTÉTICIENS HOMMES DE SCIENCE

### PROFESSEURS (occ.)

Voir aussi:

INSTITUTEURS
MAISONS D'ENSEIGNEMENT

Programmes d'aide à l'éducation

Voir:

ASSISTANCE FINANCIÈRE À L'ÉDUCA-TION ÉDUCATION ET INDUSTRIE

## Programmes d'assurance - santé

Voir:

ASSURANCE-SANTÉ SOINS MÉDICAUX PRÉPAYÉS

Programmes de fidélité et de sûreté

Voir:

FIDÉLITÉ ET SÛRETÉ

## Programmes de formation en usine

Voir:

APPRENTISSAGE ÉDUCATION ET INDUSTRIE SYSTÈME DE FORMATION EN "CASCADE"

### Programmes de sécurité industrielle

Voir:

SÉCURITÉ INDUSTRIELLE

## Programmes de sûreté industrielle

Voir:

FIDÉLITÉ ET SÛRETÉ

## PROMOTIONS

Avancement d'un travailleur à une position qui exige plus de connaissances, d'expérience et d'habileté ou qui impose plus de responsabilités, entraînant présumément une rémunération plus attrayante. Fondées sur l'ancienneté et/ou la compétence.

Voir aussi:

ANCIENNETÉ ÉVALUATION DU PERSONNE PERMUTATIONS RÉTROGRADATIONS

## PROPRIÉTÉ

Les divers types de propriété à travers les âges. La propriété industrielle ou commerciale de type autonome, capitaliste (à caractère personnel ou anonyme et à caractère public), associé et socialisé. Relation avec l'autorité.

Voir aussi:

AUTORITÉ DROITS DE GÉRANCE

## Propriété publique

Voir:

NATIONALISATION

### Protection du travailleur

Vois

ACCIDENTS DU TRAVAIL INDEMNITÉS - SYSTÈMES D', LÉGISLATION DU TRAVAIL SÉCURITÉ INDUSTRIBLLE

## Protectionnisme et chômage

Voir

INTERNATIONAL ET SYNDICALISME OUVRIER

### PSYCHANALYSE INDUSTRIELLE

Documents et travaux portant sur les applications de l'organisation industrielle en fonction des aptitudes et faiblesses anatomiques, physiologiques et psychologiques de l'homme.

Voir aussi:

ETUDE DES TEMPS ET MOUVEMENTS FATIGUE INDUSTRIELLE ORGANISATION INDUSTRIELLE PSYCHOLOGIE DU TRAVAIL SIMPLIFICATION DU TRAVAIL

# PSYCHIÂTRIE DU TRAVAIL

Diagnostic et traitement des désordres mentaux et des affections nerveuses des cadres, de la maîtrise et des travailleurs, mesures visant à prévenir de tels désordres et maladies.

Voir aussi:

raussi:
ATTITUDES DU PERSONNEL
CADRES - SANTÉ
MÉDECINE INDUSTRIELLE
PSYCHOLOGIE DU TRAVAIL
SERVICE DES CONSEILS PROFESSIONNELS
SYNDICATS OUVRIERS - CONSEILS PRO-

### PSYCHO-DRAME

Méthode de formation par laquelle les élèves assument et jouent les rôles respectifs des protagonistes d'une situation donnée; cette méthode leur permet de comprendre les points de vue et de ressentir intérieurement les émotions d'autres personnages.

Voit

FORMATION PROFESSIONNELLE - TECHNIOUES DE,

Voir aussi.

AUDIO-VISUELS
BRAINSTORMING
ENSEIGNEMENT MICRO-GRADUÉ
JEUX D'ENTREPRISE
MÉTHODE DE CAS
MÉTHODE DE LA CONFÉRENCE
SENSIBILISER
SYSTÈME DE FORMATION EN "CASCADE"

## PSYCHOLOGIE DU TRAVAIL

Application de la psychologie à l'industrie par des techniques comme: la sélection et le placement, l'évaluation du personnel, la réduction du nombre des accidents, la formation et l'orientation professionnelles, et l'évaluation et l'amélioration de la satisfaction du travailleur, surtout d'un point de vue théorique et méthodologique.

Voir aussi:

ATTITUDES DU PERSONNEL BRUIT (sur les lieux du travail) FATIGUE INDUSTRIELLE MORAL DU PERSONNEL

### Psychologie sociale

Voir

PSYCHOLOGIE DU TRAVAIL SOCIOLOGIE DU TRAVAIL

## Psychotechnique

Voir:

PSYCHOLOGIE DU TRAVAIL.

## PUBLICATIONS POUR LE PERSONNEL

Publications de la direction d'une entreprise dont l'objectif est de présenter et d'interpréter la politique de la compagnie et de renseigner le personnel sur celle-ci. Inclut: rapports, bulletins de nouvelles, photos, histoires d'intérêt humain, articles éducatifs et culturels, lettres, etc. Se présentent sous forme de: bulletins, rapports annuels, manuels, magazines ou revues, journaux d'usine, périodiques. Peut être subdivisé en catégories,

Voir aussi:

COMMUNICATION DANS L'INDUSTRIE ÉDUCATION EN ÉCONOMIE PATERNALISME (à l'usine) RÈGLEMENTS D'ATELIER RELATIONS AVEC LE PUBLIC

## Publications syndicales

Voir:

PÉRIODIOUES SYNDICAUX

### Publicité

Voir:

SERVICES COMMERCIAUX

## Publicité syndicale

Voir:

SYNDICATS OUVRIERS - RELATIONS
AVEC LE PUBLIC

## NOTES

# NOTES

### QUALIFICATION DU TRAVAIL

Détermination, au moyen de procédés méthodiques, de la valeur relative de chacune des tâches accomplies au sein d'un établissement ou d'une entreprise (ou partie de celle-ci) afin de fixer la rémunération, veiller à l'avancement ou à la formation du personnel, etc. Procédés quantitatifs (points) ou non (ordre hiérarchique, classification).

### Voir aussi:

Q

ANALYSE DES POSTES DE TRAVAIL
DESCRIPTION DES POSTES DE TRAVAIL
ÉGALITÉ DES RÉMUNÉRATIONS
FORMATION PROFESSIONNELLE
ORGANISATION INDUSTRIELLE
PROMOTIONS

### Quarts

Voir:

SYSTÈME DE TRAVAIL PAR POSTES

### R

### Race (et industrie)

Voir:

AUBAINS DISTINCTIONS INJUSTES SOCIOLOGIE DU TRAVAIL SYNDICATS OUVRIERS — MINORITÉS

### RACKETEER SYNDICAL

Chef syndical qui utilise certaines méthodes d'extorsion et qui se sert des syndicats comme "façades" dans le but de préserver des rackets et ententes louches.

Voir:

LÉGISLATION DU TRAVAIL
PRATIQUES INTERDITES AU SYNDICAT
SYNDICATS OUVRIERS - MEMBRES

#### Radicalisme

Voir:

MOUVEMENTS OUVRIERS

# RADIO ET TÉLÉVISION (ind.)

Voir aussi:

ACTEURS ET ACTRICES
AMUSEMENTS ET SPORTS
ARTS D'INTERPRÉTATION
ENTREPRISES DE SERVICES PUBLICS
INDUSTRIE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS

#### Raffinage du pétrole

Voir:

INDUSTRIE DES PÉTROLES

Rajustement des salaires

Voir:

SALAIRES - RAJUSTEMENT

### RALENTISSEMENT DE LA PRODUCTION

Réduction volontaire, délibérée, du rythme et de la quantité de travail par un groupe de travail-leurs afin de limiter la production de l'employeur. Forme de grève ou de protestation contre certaines conditions de travail ou à la suite de de griefs d'un autre ordre.

Voir aussi:

ARH TRAGE
CONVENTIONS COLLECTIVES
GRÈVES ET LOCKOUTS
GRIEFS
LIMITATION DU RENDEMENT DE LA PRODUCTI ON
PRATIQUES INTERDITES AU SYNDICAT
RESTRICTIONS SYNDICALES
SABOTAGE INDUSTRIEL

# RANG DES TRAVAILLEURS & L'USINE

Effet exercé par les signes ou symboles du rang social sur la satisfaction et les attitudes du

personnel; effet de la structure hiérarchique d'une entreprise sur la position des individus et des tâches; aspirations sociales des travailleurs et des groupes; conflits de rang et leur effet sur la satisfaction et la productivité; attitudes du personnel à l'égard de l'importance relative des diverses occupations et professions.

Voir aussi:

ATTITUDES DU PERSONNEL
GESTION
GROUPES SPONTANÉS (ou primaires) DANS
L'INDUSTRIE
MORAL DU PERSONNEL
SOCIOLOGIE DU TRAVAIL
STRUCTURE DU GROUPE (ou de l'atelier)
DE TRAVAIL

#### Rang social

Voir:

RANG DES TRAVAILLEURS À L'USINE

#### Râperie

Voir:

INDUSTRIE DES PÂTES ET PAPIERS

### RAPPORT CAPITAL-TRAVAIL

Sommes investies par la direction en outillage et biens capitaux, par travailleur. Statistiques sur les placements de capitaux par les travailleurs.

Voir aussi:

CHANGEMENTS TECHNOLOGIQUES INVESTISSEMENTS PRODUCTIVITÉ DU TRAVAIL TECHNOLOGIE THÉORIES DU SALAIRE

Rapports annuels pour les travailleurs

Voir:

PUBLICATIONS POUR LE PERSONNEL

Rapports de gestion destinés au personnel

Woir:

PUBLICATIONS POUR LE PERSONNEL

Rapports sur la main-d'oeuvre à l'usine

Voir.

INVENTAIRE DES EFFECTIFS

#### Rationalisation

Voir:

ORGANISATION INDUSTRIELLE

### RÉADAPT ATION PROFESSIONNELLE

On rangera sous ce titre les documents et discussions portant sur les services privés et publics de réadaptation professionnelle. Ces services visent à aider les diminués physiques à refaire ou à acquérir une capacité profession-

### RÉADAPTATION PROFESSIONNELLE (suite)

nelle. Examens et traitements médicaux, appareils orthopédiques, placement, etc. Législation pertinente.

Voir aussi:

ASSURANCES INDUSTRIELLES
TRAVAILLEURS À CAPACITÉ PROFESSIONNELLE RÉDUITE

### Recensement du personnel

Voir

ÉVALUATION DU PERSONNEL INVENTAIRE DES EFFECTIFS

### RECHERCHE DES MOBILES

Etude et analyse de ce qui détermine les gens, les motive et les pousse à poser telle ou telle action.

Voir aussi.

ATTITUDES DU PERSONNEL

#### Réclamations

Woir.

GRIEFS

#### Reclassement des travailleurs

Voir:

RÉÉDUCATION PROFESSIONNELLE RÉIMPLANTATION INDUSTRIELLE

## RÉCOMPENSES

Systèmes d'entreprise qui reconnaissent formellement le mérite, les hauts faits, les services signalés d'un travailleur, en un mot les gestes honorables posés par le travailleur en dehors de ses obligations de travail. On peut inclure toute récompense, médaille, certificat, prix décerné par les associations patronales, commerciales, ou syndicales.

Voir aussi:

AVANTAGES MARGINAUX
PRIMES
RÉMUNÉRATION ÉTABLIE EN FONCTION
DE L'ANCIENNETÉ
STIMULANTS ÉCONOMIQUES
SUGGESTIONS

#### Récompenses pour longs états de service

Voir:

RÉMUNÉRATION ÉTABLIE EN FONCTION DE L'ANCIENNETÉ

## Reconduction (d'une convention) après expiration

Voir:

CONVENTIONS COLLECTIVES

#### Recrutement du personnel

Voir:

DOSSIERS DU PERSONNEL EMBAUCHAGE

### Recyclage

Voir.

RÉÉDUCATION PROFESSIONNELLE

### Réduction de la semaine de travail

Voir

DURÉE DU TRAVAIL

#### Réduction de la vie de travail

Voir:

RETRAITES

#### Réduction des effectifs

Voir:

AUTOMATION CHANGEMENTS TECHNOLOGIQUES LICENCIEMENTS

### RÉÉDUCATION PROFESSIONNELLE

Concerne les programmes gouvernementaux, patronaux et syndicaux destinés à former les travailleurs déplacés par l'automation, à les familiariser à une nouvelle tâche, à leur faire apprendre un nouveau métier.

Voir aussi:

CHÔMAGE STRUCTUREL RÉHABILITATION PROFESSIONNELLE

### RÉEMBAUCHAGE

Politiques et pratiques adoptées et suivies par la direction dans le cas du rappel au travail de travailleurs licenciés temporairement, ou du réembauchage d'anciens travailleurs.

Voir aussi:

ANCIENNETÉ
ANCIENS COMBATTANTS
ARBITRAGE
EMBAUCHAGE
LICENCIEMENTS
RÉADAPTATION PROFESSIONNELLE

#### Réembauchage prioritaire

Voir:

EMBAUCHAGE PRÉFÉRENTIEL

#### Réemploi

Voir:

RÉEMBAUCHAGE

### Régime d'assurance des dépenses médicales majeures

Voir

ASSURANCE-GROUPE

#### RÉGIME DU TRAVAIL

L'ensemble des règles, coutumes ou lois présidant à l'organisation générale de la production et aux systèmes des relations de travail. Voir aussi:

CONTRATS INDIVIDUELS
ESCLAVAGE
RELATIONS INDUSTRIELLES

Régimes d'assistance financière à l'éducation

Voir:

ASSISTANCE FINANCIÈRE À L'ÉDUCA-TION

Régimes d'assurance-santé

Voir:

ASSURANCE-SANTÉ SOINS MÉDICAUX PRÉPAYÉS

Régimes de bien-être social

Voir:

INDEMNITÉS - SYSTÈMES D', SERVICES AUX TRAVAILLEURS

Régimes d'éparque

Voir:

ÉPARGNE

Régimes de protection de la maternité

Voir:

MATERNITÉ

Régimes de ventes

Voir:

RETRAITES

Régimes de retraites

Voir:

RETRAITES

Régimes de soins médicaux et de bien-être

Voir:

ASSURANCE-GROUPE
ASSURANCES INDUSTRIELLES
AVANTAGES MAR GINAUX
INDEMNITÉS — SYSTÈMES D'
INDEMNITÉS — SYSTÈMES NÉGOCIÉS
COLLECTIVEMENT

Régimes gouvernementaux d'assurance-santé

Voir:

ASSURANCE-SANTÉ

Régime syndical

Voir:

SÉCURITÉ SYNDICALE

Régions désignées

Voir:

CHÔMAGE

STABILISATION DE L'EMPLOI

Réglementation de la grève

Voir:

DIFFÉRENDS - PROCÉDURE DE RÉSOLU-TION DES, GRÈVES ET LOCKOUTS

GREVES ET LOCKOUTS
Réglementation de la main-d'oeuvre

Voir:

GUERRE

UTILISATION OPTIMALE DE LA MAIN-D'OEUVRE Réglementation des salaires

Voir:

GUERRE

SALAIRES ET TRAITEMENTS - POLI-TIQUES ET RÉGLEMENTATION GOU-VERNEMENTALES

Réglementation du travail

Voir:

LÉGISLATION DU TRAVAIL

Réglementations gouvernementales des relations industrielles

Voir:

GRÈVES ET LOCKOUTS
LÉGISLATION DU TRAVAIL
POLITIQUES PUBLIQUES DU TRAVAIL
SYNDICATS OUVRIERS — POLITIQUES ET
RÈGLEMENTATION GOUVERNEMENTALES

Réglementations gouvernementales de temps de auerre

Voir:

GUERRE

### RÈGLEMENTS D'ATELIER

Prescriptions, règlements émis par la direction pour assurer l'efficacité et gouverner la conduite des travailleurs sur les lieux et pendant le temps de travail. Inclut: pauses, repas, ponctualité, départ du lieu de travail, soin et usage de l'outillage, sécurité, inconduite...

Voir aussi:

DISCIPLINE

PUBLICATIONS POUR LE PERSONNEL

Règles concernant l'organisation de la production Voir:

> RÈGLES ET INSTRUCTIONS CONCERNANT L'EXÉCUTION DU TRAVAIL

### RÈGLES ET INSTRUCTIONS CONCERNANT L'EXÉCUTION DU TRAVAIL

On rangera sous ce titre les discussions et documents portant sur les règles prescrites par l'employeur (seul ou en collaboration avec le syndicat) et concernant les modalités de l'exécution du travail et de l'organisation de la production, e.g., nombre de travailleurs affectés à une machine, rendement (qualitatif), minimum requis, introduction de nouvelles méthodes et techniques de production, automatisation, etc. A bien distinguer des règlements d'atelier.

Voir aussi:

LIMITATION DU RENDEMENT DE LA PRODUCTION RESTRICTIONS SYNDICALES SÉCURITÉ DE L'EMPLOI

Régularisation de l'emploi

Voir:

STABILISATION DE L'EMPLOI

### RÉIMPLANTATION INDUSTRIELLE

Problèmes de personnel et de relations industrielles posés par le déplacement géographique des établissements industriels. Inclut: programmes de communication (renseignements) préparatoires à ces déménagements, paiement des frais de déplacement, aide pour trouver des logements convenables, etc.

Voir aussi:

AN CIENNETÉ
AUTOMATION
COMMUNICATION DANS L'INDUSTRIE
DÉMÉNA GEMENT — INDEMNITÉ DE,
FERMETURE DE L'USINE
HABITATION OUVRIÈRE
IMPLANTATION INDUSTRIELLE
PERMUTATIONS
TRANS PORT AU TRAVAIL

#### Réinté gration

Voir:

RÉEMBAUCHAGE

### RELATIONS AVEC LA LOCALITÉ

Concerne la participation de la compagnie, du patronat, des administrateurs aux activités sociales humanitaires; activités civiques de bienêtre, d'aménagement et d'embellissement; (activités exercées sur le plan de la localité).

DONS

RELATIONS AVEC LE PUBLIC
SYNDICATS OU VRIERS - RELATIONS
AVEC LE PUBLIC

#### RELATIONS AVEC LE PUBLIC

Pratiques de relations industrielles suivies par les entreprises, dans la mesure où elles sont reliées à l'intérêt public et cherchent à influencer favorablement l'opinion publique.

Voir aussi:

COMMUNICATION DANS L'INDUSTRIE
OPINION PUBLIQUE SUR LES RELATIONS
INDUSTRIELLES

RELATIONS PATRONALES AVEC LA LO-CALITÉ

SYNDICATS OUVRIERS - RELATIONS
AVEC LE PUBLIC

Relations de groupe dans l'industrie

Voir:

DYNAMIQUE DE GROUPE

Relations de groupe — Syndicat

Voir:

SYNDICATS OUVRIERS - ATTITUDES DES

Relations du travail

Voir:

RELATIONS INDUSTRIELLES

Relations entre le niveau de<mark>s salaires et le niveau</mark> des prix

Voir:

COÛT ET NIVEAU DE LA VIE SALAIRES, PRIX, ET PRODUCTIVITÉ SALAIRES – RAJUSTEMENT THÉORIES DU SALAIRE

### RELATIONS HUMAINES À L'USINE

Discussions sur les aspects humains du travail, sur les moyens à prendre pour rendre plus personnelles les relations entre patrons et travailleurs et pour rendre le travail plus agréable. Voir aussi:

ATTITUDES DU PERSONNEL
COMMUNICATION DANS L'INDUSTRIE
CONDITIONS DE TRAVAIL
DIRECTION DE L'ENTREPRISE
FORMATION PROFESSIONNELLE - TECHNIQUE DE,
GRIEFS
MORAL DU PERSONNEL
PSYCHOLOGIE DU TRAVAIL
RELATIONS INDUSTRIELLES - POLITIQUES DU PATRONAT
SOCIOLOGIE DU TRAVAIL

#### RELATIONS INDUSTRIELLES

Documents généraux sur: 1) les relations générales entre les employeurs et les travailleurs; 2) les relations entre la direction et le syndicat ou le syndicalisme en général; 3) les relations entre le syndicalisme, la direction et l'Etat; 4) les relations entre le syndicalisme, la direction et la localité ("community"), plus particulièrement les organismes municipaux intéressés aux relations industrielles (commissions industrielles, agences de prestations en cas d'accidents industriels, services de médiation, etc.) On exclut les relations spécifiques entre un employeur et ses travailleurs pris individuellement et d'autres relations qui trouveront mieux leur place sous des titres plus spécifiques (e.g. négociation collective, participation à la gestion).

Voir aussi:

DIRECTION DU PERSONNEL NÉGOCIATION COLLECTIVE

Relations industrielles — Contrôles des effectifs

INVENTAIRE DES EFFECTIFS

## RELATIONS INDUSTRIELLES - DÉBOUCHÉS

Chances, offres, occasions d'emploi qui se présentent dans le domaine des relations industrielles, particulièrement pour les diplômés des universités.

Voir aussi:

OCCASIONS D'EMPLOI

Relations industrielles — Décisions judiciaires

Voir:

JURISPRUDENCE DU TRAVAIL LÉGISLATION DU TRAVAIL - DÉCISIONS

### RELATIONS INDUSTRIELLES - INTÉRÊT DU PUBLIC

Titre-sujet couvrant les aspects des relations industrielles qui intéressent le bien public, qui peuvent l'affecter et qui par là requièrent une réglementation et/ou une intervention gouvernementales.

Voir aussi:

GRÈVES ET LOCKOUTS
LÉGISLATION DU TRAVAIL
SYNDICATS OUVRIERS — POLITIQUES ET
RÉGLEMENTATION GOUVERNEMENTALES

### RELATIONS INDUSTRIELLES - ORGANISMES FÉDÉRAUX

Bureaux, services, agences s'occupant de relations industrielles et matières connexes au niveau du pays, ou d'un pays.

Voir aussi:

LÉGISLATION DU TRAVAIL

# RELATIONS INDUSTRIELLES - ORGANISMES MUNICIPAUX

Tous les types d'agences, bureaux, organismes officiels que l'on trouve dans une municipalité et qui s'occupent de relations industrielles (commissions industrielles, accidents du travail, médiation, etc.).

Voir aussi:

LÉGISLATION DU TRAVAIL

Relations industrielles — Organismes municipaux et de comté

Voir:

RELATIONS INDUSTRIFLLES - ORGAN-ISMES MUNICIPAUX

# RELATIONS INDUSTRIELLES - ORGANISMES PROVINCIAUX (ou des Etats)

Départements, bureaux, services comme les départements ou ministères du Travail, les commissions de Relations ouvrières, les services de médiation ou conciliation, les commissions d'assurance-chômage, d'accidents du travail ou du salaire minimum, les services d'inspection des établissements industriels et commerciaux, etc.

Voir aussi:

LÉGISLATION DU TRAVAIL

# RELATIONS INDUSTRIELLES - POLITIQUES DU PATRONAT

Déclarations et discussions patronales en matière de relations industrielles.

Voir aussi:

DIRECTION DU PERSONNEL POLITIQUES PRIVÉES D'EMPLOI

Relations industrielles — Politiques et réglementation gouvernementales

Voir:

LÉGISLATION DU TRAVAIL
POLITIQUES PUBLIQUES DU TRAVAIL
SYNDICAT OUVRIERS — POLITIQUES ET
RÉGLEMENTATION GOUVERNEMENTALES

# RELATIONS INDUSTRIELLES - POLITIQUES PATRONALES DE TEMPS DE GUERRE

On rangera sous ce titre les discussions et déclarations portant sur les pratiques suivies et les politiques adoptées par le patronat en temps de guerre, en ce qui concerne le travail et les relations industrielles en général.

Voir aussi:

ANCIENS COMBA TTANTS
GUE RRE
PERMIS D'ABSENCE
SERVICE MILITAIRE
SYNDICATS OUVRIERS - POLITIQUES DU
TRAVAIL DE TEMPS DE GUERRE

Relations industrielles — Services municipaux

Voir:

RELATIONS INDUSTRIELLES - ORGAN-ISMES MUNICIPAUX

Relations patronales avec la localité

Voir:

RELATION AVEC LA LOCALITÉ

Relations patronales — syndicales

Voir:

NÉGOCIATION COLLECTIVE RELATIONS INDUSTRIELLES

Relations professionnelles

Voire

RELATIONS INDUSTRIELLES

Relevé des qualifications

Voir:

ÉVALUATION DU PERSONNEL INVENTAIRE DES EFFECTIFS

Relevés des salaires

Voir:

SALAIRES ET TRAITEMENTS

### RELIGIEUX (occ.)

Religion et relations industrielles

Voir:

DISTINCTIONS INJUSTES
ÉGLISE ET MONDE OUVRIER
SYNDICATS OUVRIERS - MINORITÉS

Religion et travail

Voir:

ÉGLISE ET MONDE OUVRIER

Remboursement des frais scolaires

Voir:

ÉDUCATION ET INDUSTRIE

Remplacement des cadres

Voir:

CADRES - FORMATION PROFESSION-NELLE

Rémunération

Voir:

SALAIRES ET TRAITEMENTS

### RÉMUNÉRATION ÉTABLIE EN FONCTION DE L'ANCIENNETÉ

Une augmentation spéciale du salaire fondée sur les longs états de service du travailleur. On y a recours surtout quand un membre du personnel a atteint le plus haut niveau de l'échelle de salaire correspondant à sa fonction. On rangera aussi sous ce titre tout ce qui a trait à la reconnaissance officielle, de la part de l'employeur, des longs états de services de son personnel. Cette reconnaissance pourra se manifester par l'organisation d'une fête, la remise d'une récompense, etc.

Voir aussi:

RÉCOMPENSES

Rémunération globale

Voir:

GAINS

Rémunération - Systèmes de,

Voir:

SYSTÈMES DE RÉMUNÉRATION

Rendement industriel

Voir:

ORGANISATION INDUSTRIELLE PRODUCTIVITÉ DU TRAVAIL SALAIRE COÛT

Renseignements destinés au personnel

Voir:

COMMUNICATION DANS L'INDUSTRIE

### RENTES INDIVIDUELLES (ou viagères)

Documents concernant les polices d'assurance achetées par des individus comme tels pour se ménager un revenu après la retraite. Distinguer des régimes de groupe. Voir aussi:

RETRAITES

Renvois

Voir.

CONGÉDIEMENTS

Répartition aécaraphique des industries

Voir

IMPLANTATION INDUSTRIELLE

### REPRÉSENTANTS COMMERCIAUX (occ.)

Vendeurs autres que ceux qui vendent au magasin

VENDEURS

Représentation et accréditation

Voir

NÉGOCIATION COLLECTIVE - UNITÉ DE

Représentation ouvrière (ou des travailleurs)

Voir:

CO-GESTION
PARTICIPATION À LA GESTION

Résolution des conflits du travail

Voir:

DIFFÉRENDS - PROCÉDURE DE RÉSOLU-TION DES,

Voir aussi:

ARBITRAGE

CONCILIATION ET MÉDIATION

Responsabilité de gardien

Voir:

GARDIENS ET SURVEILLANTS PRÉPOSÉS À L'ENTRETIEN DES IMMEU-BLES

Responsabilité de l'employeur

Voir

ACCIDENTS DU TRAVAIL

Restaurants pour le personnel

Voir:

MOYENS D'ALIMENTATION (pour les travailleurs)

### RESTRICTIONS SYNDICALES

Documents généraux sur des pratiques telles que, la limitation du nombre des membres du syndicat ou des apprentis à un métier, l'opposition à l'introduction de nouvelles machines, aux techniques du génie industriel (étude des temps & mouvements, etc.), etc.

Voir aussi:

CHANGEMENTS TECHNIQUES
LIMITATION DU RENDEMENT DE LA PRODUCTION
ORGANISATION INDUSTRIELLE

#### Retards

Voir:

ABSENTÉISME DISCIPLINE RÈGLEMENTS D'ATELIER

#### Retenue d'appointements

Voir:

RETENUE SUR SALAIRE

### RETENUE DES COTISATIONS SYNDICALES

Déduction régulière par l'employeur des cotisations syndicales, frais d'initiation et amendes particulières à même le salaire du travailleur; cette déduction se fait au bénéfice du syndicat qui en a fait la demande. Prescriptions légales. On inclura aussi toutes les discussions portant sur les divers systèmes de collecte des cotisations syndicales existants

Voir aussi:

RETENUE SUR SALAIRE SÉCURITÉ SYNDICALE SYNDICATS OUVRIERS - FINANCES

#### RETENUE SUR SALAIRE

Sommes que l'on déduit du salaire avant son versement, au titre de l'impôt, de la prime d'assurance, des constributions au fonds de sécurité sociale, de l'épargne, etc.

Voir aussi:

ÉPARGNE

RETENUE DES COTISATIONS SYNDICALES SAISIE DU SALAIRE

### RETRAIT D'ACCRÉDITATION

Concerne la perte par un syndicat de son droit exclusif de négocier pour un groupe de travailleurs une fois que ces derniers ont majoritairement voté en faveur d'un autre syndicat.

Voir aussi:

CONVENTIONS COLLECTIVES — UNITÉ DE NÉGOCIATION

### Retraités

Voir:

PRÉPARATION À LA RETRAITE

#### RETRAITES

Tous les types de systèmes de retraite privés et collectifs. (Subdiviser par industrie ou occupation si nécessaire.) Ces régimes sont négociés collectivement ou non. A distinguer des rentes individuelles.

Voir aussi:

INDEMNITÉS - SYSTÈMES D'
RENTES INDIVIDUELLES
RETRAITES - FINANCEMENT
RETRAITES - RÉGIMES NÉGOCIÉS COLLECTIVEMENT

#### RETRAITES - FINANCEMENT

Concerne les modes de financement des régimes de retraites, la collecte et l'accumulation des contributions patronales et ouvrières. L'administration des fonds de retraite. Aspects juridiques et fiscaux.

Voir aussi:

RETRAITES

### RETRAITES - RÉGIMES NÉGOCIÉS COLLECTIVE-MENT

On rangera sous ce titre les documents et discussions concernant les régimes de rentes négociés collectivement ou qui peuvent faire l'objet de négociations collectives.

Voir aussi:

RETRAITES

#### Retraites - Régimes publics

Voir

ASSISTANCE PUBLIQUE

#### Rétributions

Voir:

GAINS

SALAIRES ET TRAITEMENTS

### RÉTROGRADATIONS

Déplacement des travailleurs vers le bas, à des postes qui exigent moins de connaissances, d'expérience et d'habileté ou qui imposent moins de responsabilités, entraînant présumément une rémunération inférieure. Relation avec l'ancienneté et compétence.

Voir aussi:

ANCIENNETÉ
DISCIPLINE
ÉVALUATION DU PERSONNEL
PERMUTATIONS
PROMOTIONS

#### Réunions de Noël

Voir:

LOISIRS INDUSTRIELS
PRIMES

#### Revenus du travail

Voir.

ÉCONOMIQUE DU TRAVAIL
GAINS
SALAIRES ET TRAITEMENTS

#### Revision des salaires

Voir:

SALAIRES - RAJUSTEMENT

Revision des salaires en fonction des prix

Voir:

SALAIRES - RAJUSTEMENT

#### Revues destinées aux travailleurs

Voir:

PUBLICATION POUR LE PERSONNEL

### Revues syndicales

Voir:

PÉRIODIQUES SYNDICAUX

## Risques (financiers dans l'industrie)

Voir:

INDEMNITÉS - SYSTÈMES D' SECOURS MUTUELS - ASSOCIATIONS

### Rivalités syndicales

Voir

SYNDICATS OUVRIERS - COMPÉTENCE SYNDICATS OUVRIERS - FACTIONS

### ROT ATION DU PERSONNEL

Mouvement, déplacement du personnel à l'intérieur et hors d'une entreprise au cours d'une période de temps donnée.

Voir aussi:

CHÔMA GE SAISONNIER
DOSSIERS DU PERSONNEL
MAIN-D'OEUVRE
MOBILITÉ DE LA MAIN-D'OEUVRE
PERMUTATIONS

### Roulement du personnel

Voir:

ROTATION DU PERSONNEL

# NOTES

### SABOTAGE INDUSTRIEL

Documents généraux portant sur toutes les formes d'action directe (pacifique ou révolutionnaire) utilisées par les groupes de travailleurs (syndiqués ou non) dans et contre l'industrie, en temps de guerre ou de paix.

Voir aussi;

FIDÉLITÉ ET SÛRETÉ
GARDIENNAGE DE L'USINE
GRÈVES ET LOCKOUTS
RALENTISSEMENT DE LA PRODUCTION

#### SAISIE DU SALAIRE

Pratique qui consiste pour l'employeur à saisir, en tout ou en partie, le salaire d'un travailleur pour le paiement d'une dette à un tiers, ordinairement avec la sanction des tribunaux et par le moyen d'un avis de saisie. Législation pertinente.

Voir aussi:

PÉONAGE

RETENUES SUR SALAIRES

#### SAISIE GOUVERNEMENTALE

Prise en charge par le gouvernement d'une entreprise industrielle affectée par un conflit ouvrier, lorsqu'une raison d'urgence nationale l'exige.

Voir:

DIFFÉRENDS OUVRIERS GUERRE LÉGISLATION DU TRAVAIL

#### Salaire annuel

Voir:

CHÔMAGE

GARANTIE D'EMPLOI OU DE SALAIRE LICENCIEMENTS PRESTATIONS SUPPLÉMENTAIRES DE

CHÔMAGE SALAIRES ET TRAITEMENTS

Salaire annuel garanti

Voir:

GARANTIE D'EMPLOI OU DE SALAIRE

# SALAIRE APPLICABLE AUX HEURES TOTALES DE PRÉSENCE

On rangera sous ce titre les documents et discussions portant sur les politiques et pratiques relatives au paiement du temps (aller et retour) requis pour parcourir la distance entre l'entrée de l'usine et le lieu de travail. Lorsque la pratique est de rémunérer ce temps de parcours à l'intérieur de l'usine on dit que le salaire est applicable aux heures totales de présence en ce sens qu'il comporte une rémunération pour les heures effectives de travail ainsi qu'une indemnité pour le temps (aller et retour) dont on a besoin pour franchir la distance entre l'entrée de l'usine et le lieu de travail.

Voir aussi:

DURÉE DU TRAVAIL SYSTÈMES DE RÉMUNÉRATION

#### SALAIRE COÛT

Proportion des frais de production consacrée au travail humain (coût total ou par unité). Inclut: salaires, assurances, pensions, vacances, assurance sociale et autres avantages accessoires ou marginaux. Exclut, normalement, les traitements du personnel de bureau, etc. qui sont englobés dans les "frais généraux".

Voir aussi:

ASSURANCES INDUSTRIELLES AVANTAGES MARGINAUX CONDITIONS DE TRAVAIL PRODUCTIVITÉ DU TRAVAIL SALAIRES ET TRAITEMENTS

#### Salaire de base

Voir.

GARANTIE D'EMPLOI OU DE SALAIRE MINIMUMS DE SALAIRES SALAIRES ET TRAITEMENTS — TAUX

#### Salaire de subsistance

Voir:

MINIMUMS DE SALAIRES

#### Salaire net

Voir:

GAINS

SALAIRES ET TRAITEMENTS

#### Salaire réel

Voir:

SALAIRES ET TRAITEMENTS THÉORIES DU SALAIRE

#### Salaire rétroactif

Voir:

SENTENCES ARBITRALES

### Salaires

Voir:

SALAIRES ET TRAITEMENTS

### Salaires à la productivité

Voir:

SYSTÈMES DE RÉMUNÉRATION SYSTÈMES DE SALAIRES STIMULANTS

### Salaires au rendement

Voir:

SYSTÈMES DE RÉMUNÉRATION SYSTÈMES DE SALAIRES STIMULANTS

#### Salaires et prix

Voir:

COÛT ET NIVEAU DE LA VIE RAPPORT CAPITAL-TRAVAIL SALAIRES, PRIX ET PRODUCTIVITÉ

### SALAIRES ET TRAITEMENTS

On rangera sous ce titre les discussions traitant de façon générale des salaires et traitements en tant que facteur économique (prix), et qui ne peuvent se ranger sous un titre plus spécifique. Enquêtes portant sur les salaires.

Voir aussi:

ÉCONOMIE DU TRAVAIL GAINS HEURES SUPPLÉMENTAIRES MINIMUMS DE SALAIRES THÉORIES DU SALAIRE

#### SALAIRES ET TRAITEMENTS - ADMINISTRATION

Concerne les discussions et documents portant sur l'administration d'un système de rémunération, à savoir sur quelle base (c. a. d. la quantité de travail et de temps) l'établir.

Voir aussi:

DIFFÉRENCES DE SALAIRES
POLITIQUES DES SALAIRES
SALAIRES ET TRAITEMENTS - FIXATION
SALAIRES ET TRAITEMENTS - TAUX
SYSTÈMES DE RÉMUNÉRATION
SYSTÈMES DE SALAIRES STIMULANTS
THÉORIES DU SALAIRE

### SALAIRES ET TRAITEMENTS - FIXATION

Concerne les méthodes utilisées pour fixer les salaires et la structure des salaires. La fixation des salaires et traitements peut être faite unitatéralement par l'employeur ou conjointement par l'employeur et le syndicat. Pour établir les salaires on peut avoir recours à des études d'évaluation du personnel, des qualifications, des tâches; on peut aussi avoir recours à des relevés, etc.

Voir aussi:

COÛT ET NIVEAU DE VIE ÉTUDE DES TEMPS ET MOUVEMENTS ÉVALUATION DU PERSONNEL ORGANISATION INDUSTRIELLE POLITIQUES DES SALAIRES QUALIFICATION DU TRAVAIL SALAIRES – RA JUSTEMENT

# SALAIRES ET TRAITEMENTS - POLITIQUES ET RÈGLEMENTATION GOUVERNEMENTALES

On rangera sous ce titre les discussions et documents concernant les principes sur lesquels se fondent les politiques et pratiques gouvernementales portant sur les salaires ainsi que sur les objectifs socio-économiques (plein emploi, stabilisation des gains, etc.) que le gouvernement poursuit par le truchement de ces politiques et pratiques.

Voir aussi-

GUERRE

MINIMUMS DE SALAIRES

#### SALAIRES ET TRAITEMENTS - TAUX

On rangera sous ce titre tout ce qui a trait aux taux de salaires et traitements (à la pièce, à l'heure ou au mois) versés aux divers groupes de travailleurs constituant le personnel d'un établissement. On associera traitements à la maind'oeuvre dite indirecte, et les salaires aux travailleurs à la production.

Voir aussi.

CADRES - RÉMUNÉRATION CONVENTIONS COLLECTIVES GAINS MINIMUMS DE SALAIRES

Salaires minimums

Voire

MINIMUMS DE SALAIRES

### SALAIRES, PRIX ET PRODUCTIVITÉ

On rangera sous ce titre les discussions portant sur les liens et les relations de cause à effet entre ces trois éléments.

Voir aussi:

COÛT ET NIVEAU DE LA VIE PRODUCTIVITÉ DU TRAVAIL RAPPORT CAPITAL-TRAVAIL SALAIRE - COÛT SALAIRES - RAJUSTEMENT THÉORIES DU SALAIRE

#### SALAIRES - RAJUSTEMENT

Concerne les mouvements à la hausse ou à la baisse des salaires, mouvements résultant de mesures unilatérales ou collectives ou d'une intervention gouvernementale. Echelle mobile de salaires. Allocations de vie chère.

Voir aussi:

ARBITRAGE
CONVENTIONS COLLECTIVES
NÉGOCIATION COLLECTIVE
SALAIRES ET TRAITEMENTS – ADMINISTRATION
SALAIRES ET TRAITEMENTS – FIXATION

Salaires stimulants (ou proportionnels)

Voir:

SYSTÈMES DE RÉMUNÉRATION SYSTÈMES DE SALAIRES STIMULANTS

SALAIRES, PRIX ET PRODUCTIVITÉ

### Salaire total annuel

Voir:

CHÔMAGE
GARANTIE D'EMPLOI ET DE SALAIRE
SALAIRES ET TRAITEMENTS

#### Salles de repos

Voir:

CONDITIONS DE TRAVAIL FATIGUE INDUSTRIELLE HYGIÈNE INDUSTRIELLE SERVICES AUX TRAVAILLEURS

#### Salons de barbier

Voir:

SERVICES PERSONNELS

#### Salons de beauté

Voir:

SERVICES PERSONNELS

#### Salubrité industrielle

Voir:

CONDITIONS DE TRAVAIL HYGIÈNE INDUSTRIELLE SÉCURITÉ INDUSTRIELLE

#### Salut public

Voir:

ALLOCATIONS FAMILIALES
ASSISTANCE PUBLIQUE

### Sanctions pénales

Voir:

CONVENTIONS COLLECTIVES -STATUT JURIDIQUE

#### Santé

Voir:

ASSURANCES INDUSTRIELLES CADRES - SANTÉ HYGIÈNE INDUSTRIELLE INFIRMERIES INDUSTRIELLES MÉDECINE INDUSTRIELLE SERVICES MÉDICAUX

### Santé a l'usine

Voir:

CADRES - SANTÉ HYGIÈNE INDUSTRIELLE INFIRMERIES INDUSTRIELLES MÉDECINE INDUSTRIELLE SERVICES MÉDICAUX

#### Santé mentale dans l'industrie

Voir:

PSYCHIÂTRIE DU TRAVAIL PSYCHOLOGIE DU TRAVAIL

### SATISFACTION ET BIEN-ÊTRE

C'est la satisfaction, les attitudes de nature positive, le moral du personnel d'une entreprise en particulier ou de la main-d'oeuvre en général. Cette satisfaction est favorisée par des mesures méthodiques prises par la direction du personnel. Qualités et aspects d'une tâche ou d'un lieu de travail qui donnent aux travailleurs le sentiment qu'ils se développent, font partie d'une équipe. Le sentiment que l'on ressent d'appartenir à l'entreprise ainsi que le salaire et le rang

du poste de travail agissent aussi sur le moral des travailleurs.

#### Voir aussi-

ATTITUDES DU PERSONNEL
COMMUNICATION DANS L'INDUSTRIE
CONCOURS POUR TRAVAILLEURS
DIRECTION DU PERSONNEL
LOISIRS INDUSTRIELS
PAUSES
PRODUCTIVITÉ DU TRAVAIL
PSYCHOLOGIE DU TRAVAIL
STIMULANTS ÉCONOMIQUES

#### Satisfactions honorifiques

Voir:

RÉCOMPENSES

#### Schéma de l'organisation d'une entreprise

Voir:

GESTION

### Sciage

Voir:

INDUSTRIE DES PRODUITS EN BOIS ET DU BOIS DE CHARPENTE

#### Scieries

Voir.

INDUSTRIE DES PRODUITS EN BOIS ET DU BOIS DE CHARPENTE

### Secours aux enfants à charge

Voir

ASSISTANCE PUBLIQUE

### Securs de chômage

Voir:

ASSISTANCE-CHÔMAGE

#### Secours familial

Voir:

ALLOCATIONS FAMILIALES ASSISTANCE PUBLIQUE SÉCURITÉ SOCIALE

#### Secours mutuels

Voir:

INDEMNITÉS - SYSTÈMES D', SECOURS MUTUELS - ASSOCIATIONS

### SECOURS MUTUELS - ASSOCIATIONS

Associations libres qui accordent des indemnités, prestations ou allocations en cas d'incapacité causées par la maladie ou des accidents. Plusieurs de ces associations paient aussi une indemnité à l'occasions de décès, et d'autre fournissent des soins médicaux.

#### Voir aussi:

INDEMNITÉS - SYSTÈMES D', INCAPACITÉ - ASSURANCE SYNDICATS OUVRIERS

### Secours mutuels - Engagement

Voir-

ASSURANCES INDUSTRIELLES
SYNDICATS OUVRIERS - CARTELS INTERSYNDICAUX

#### Secours mutuels - Pactes

Voir-

ASSURANCE-GRÈVE SECOURS MUTUELS - ASSOCIATIONS SYNDICATS OUVRIERS - COOPÉRATION

#### Secret professionnel

Voir

CLAUSE CONCERNANT LA NON-CONCU-RENCE ET/OU LE SECRET PROFESSION-NEL

#### Section locale

Voir-

SYNDICATS OUVRIERS - STRUCTURE

#### Section syndicale

Voir

SYNDICATS OUVRIERS - STRUCTURE

### SÉCURITÉ DE L'EMPLOI

Études générales (psychologiques, sociologiques et économiques) sur la sécurité d'emploi du travailleur. Exclut la sécurité physique (voir ladessus SÉCURITÉ INDUSTRIELLE). Régimes des employeurs, des syndicats (seuls ou conjoint-'ement) et de l'Etat destinés à assurer la permanence et la continuité de l'emploi.

Voir aussi:

GARANTIE D'EMPLOI OU DE SALAIRE RÉÉDUCATION PROFESSIONNELLE SÉCURITÉ SOCIALE SÉCURITÉ SYNDICALE

### Sécurité économique des travailleurs

Voir:

INDEMNITÉS – SYSTÈMES D', SÉCURITÉ DE L'EMPLOI SÉCURITÉ SOCIALE

## SÉCURITÉ INDUSTRIELLE

Vise au diagnostic, à la prévention et à la diminution des accidents industriels et des maladies, au traitement des accidents du travail par règlementation, éducation, appareils et dispositifs, hygiène, vêtements protecteurs et normes de sécurité; vise aussi à l'élimination du danger que présentent certaines occupations.

Voir anssi-

ACCIDENTS DU TRAVAIL
BRUIT (sur les lieux du travail)
HYGIÈNE INDUSTRIELLE
MALADIES PROFESSIONNELLES
MÉDECINE INDUSTRIELLE
PRÉSERVATION DE LA VUE
OCCUPATIONS DANGEREUSES

#### RÈGLEMENTS D'ATELIER SÉCURITÉ SOCIALE

### SÉCURITÉ SOCIALE

Documents généraux et théoriques sur la protection fournie par l'État contre les risques socioéconomiques; mesures et programmes gouvernementaux dans tous les pays. (Subdiviser par pays, provinces, États).

Voir aussi:

ACCIDENTS DU TRAVAIL
ALLOCATIONS FAMILIALES
ANCIENS COMBATTANTS
ASSISTANCE—CHÔMAGE
ASSISTANCE PUBLIQUE
ASSISTANCE—VIEILLESSE
ASSURANCE—SANTÉ
ASSURANCES INDUSTRIELLES
INCAPACITÉ — ASSURANCE
SÉCURITÉ INDUSTRIELLE
TRAVAILLEURS ÂGÉS

### SÉCURITÉ SYNDICALE

Le terme "sécurité syndicale" est généralement utilisé pour désigner l'ensemble des clauses de la convention collective ayant pour but de protéger l'organisation syndicale. Parmi ces clauses on compte: l'atelier fermé, l'atelier syndical, le maintien d'affiliation, la préférence syndicale, la retenue des cotisations syndicales, etc. On rangera sous ce titre tous les documents et discussions portant sur l'un ou l'autre de ces genres de clauses.

Voir aussi:

ATELIER FERMÉ
ATELIER OUVERT
ATELIER SYNDICAL
MAINTIEN D'AFFILIATION
RETENUE DES COTISATIONS SYNDICALES
SYNDICATS DE BOUTIQUE

### SÉLECTION PROFESSIONNELLE DU PERSONNEL

Procédés, méthodes ou services de la direction du personnel grâce auxquels des candidats nouvellement recrutés sont en quelque sorte "tamisés" en fonction de leur intelligence, de leur adresse manuelle, de leur expérience et de leur santé physique avant d'être placés dans un poste donné. Ces procédés, méthodes, etc. servent aussi pour les travailleurs qu'on veut déplacer, former etc.

Voir aussi:

CADRES - SÉLECTION PROFESSIONNELLE
DIRECTION DU PERSONNEL
EMB AUCHAGE
MAÎTRISE - SÉLECTION PROFESSIONNELLE
ORIENTATION PROFESSIONNELLE
POLITIQUES PRIVÉES D'EMPLOI
TESTS

Semaine de cinq jours

Voir:

DURÉE DU TRAVAIL

#### SENSIBILISER

Vise cette technique de formation professionnelle utilisée en vue d'attirer et d'orienter l'attention vers un problème, de susciter un intérêt à l'égard de certaines questions, etc.

Voir:

FORMATION PROFESSIONNELLE - TECHNIOUES DE.

Voir aussi:

AUDIO-VISUELS

BRAINSTORMING

ENSEIGNEMENT MICRO-GRADUÉ

JEUX D'ENTREPRISE

MÉTHODE DE CAS

MÉTHODE DE LA CONFÉRENCE

PSYCHO-DRAME

SENSIBILISER

SYSTÈME DE FORMATION EN "CASCADE"

#### Sentence définitive

Voir:

ARBITRAGE

#### SENTENCES ARBITRALES

Insérer ici la jurisprudence arbitrale à l'exclusion de la jurisprudence du travail ou des jugements de cour.

Voir aussi:

ARBITRAGE
CONFLITS DU TRAVAIL
CONVENTIONS COLLECTIVES
DIFFÉRENDS OUVRIERS
JURISPRUDENCE DU TRAVAIL
LÉGISLATION DU TRAVAIL – DÉCISIONS

### SÉPARATION VOLONTAIRE

Cette expression est utilisée lorsqu'un travailleur quitte, de son plein gré, une entreprise donnée. Voir aussi:

CONGÉDIEMENTS
DÉPART - INDEMNITÉ DE,
ENTREVUE
LICENCIEMENTS
MISE À PIED
ROTATION DU PERSONNEL

#### SERVICE DES CONSEILS PROFESSIONNELS

On inclura sous ce titre ce qui concerne les programmes établis par la compagnie et qui visent à aider le travailleur ou l'agent de maîtrise à résoudre ses problèmes personnels et à s'adapter au travail industriel. Rôle et formation du conseiller; cas d'espèce, service social

Voir aussi:

DIRECTION DU PERSONNEL

EMBAUCHAGE
EN TREVUE
ORIENTATION PROFESSIONNELLE
PSYCHIÂTRIE DU TRAVAIL
PSYCHOLOGIE DU TRAVAIL
RETRAITES
SYNDICATS OUVRIERS – CONSEILS
PROFESSIONNELS
TRAVAILLEURS ÂGÉS

#### Service du personnel

Voir:

DÉPARTEMENT DES RELATIONS INDUSTRIELLES – ENTREPRISE DIRECTION DU PERSONNEL

Service ininterrompu (ou continu)

Voir.

SYSTÈME DE TRAVAIL PAR POSTES

### SERVICE MILITAIRE

Service militaire obligatoire en période d'urgence nationale: efforts pour rendre obligatoire en temps de paix l'entraînement et le service militaires. Relié directement aux transformations subies par le marché du travail et la main-d'oeuvre (politiques directoriales et syndicales à cet égard); relié aussi aux conventions collectives (permis d'absence pour service militaire, ancienneté, etc.).

Voir aussi:

ANCIENS COMBATTANTS GUERRE MARCHÉ DU TRAVAIL UTILISATION OPTIMALE DE LA MAIN-D'OEUVRE

#### SERVICES (ind.)

Secteur de l'activité économique qui groupe les industries de caractère public ou privé non engagées dans la transformation (manufacturière) et servant des consommateurs et d'autres entreprises. Voir aussi:

INDUSTRIE DU NETTOYAGE ET BLANCHISSAGE
SERVICES COMMERCIAUX
SERVICES D'ENTRETIEN DES IMMEUBLES
SERVICES DE RÉPARATION
SERVICES JURIDIQUES
SERVICES PERSONNELS
STATION—SERVICE

#### SERVICES AUX TRAVAILLEURS

Inclut certains avantages non monétaires dont bénéficient les travailleurs d'une usine (services de stationnement; assistance juridique, etc.) et qui ne sont pas classés sous d'autre titres.

Voir aussi:

AVANTAGES MARGINAUX HABITATIONS OUVRIÈRES

#### Services hancaires et financiers

Voir.

SERVICES

#### SERVICES COMMERCIAUX (ind.)

Voir aussi-

PUBLICITÉ SERVICES

### Services consultatifs (ou fonctionnels ou généraux)

Voir-

SERVICES D'ÉTAT-MAIOR

### Services de distribution d'eau et du gaz

Voir:

ENTREPRISES DE SERVICES PUBLICS

### SERVICES DE LIMOUSINES ET DE TAXIS (ind.)

#### Services d'embauchage

Voir:

SERVICES PRIVÉS DE PLACEMENT SERVICES PUBLICS DE PLACEMENT

### SERVICES D'ENTRETIEN DES IMMEUBLES (ind.)

### Services de placement

Voir:

SERVICES PRIVÉS DE PLACEMENT SERVICES PUBLICS DE PLACEMENT

### SERVICES DE RÉPARATION (ind.)

### Services de santé

Voir:

HÔPITAUX ET CLINIQUES SERVICES MÉDICAUX ET DE SANTÉ

Voir:

SERVICES MÉDICAUX

#### SERVICES D'ÉTAT-MAJOR

Services ou individus qui, au sein de l'entreprise, ont pour fonction de donner des conseils et des avis aux membres de la direction, aux agents de maîtrise et aux exécutants. Les services d'étatmajor ne sont pas investis de pouvoir exécutif et, historiquement, ces groupes d'experts et de conseillers se sont développés pour venir en aide à la direction qui, débordée, ne pouvait plus préparer l'évolution à moyen et à long terme, de l'entreprise.

Voir aussi:

AUTORITÉ
CADRES
DIRECTION DU PERSONNEL
LIGNE D'AUTORITÉ

### SERVICES GOUVERNEMENTAUX (ind.)

SERVICES JURIDIQUES (ind.)

### SERVICES MÉDICAUX

On rangera sous ce titre les documents et discussions portant sur l'organisation, l'administration et la direction des services industriels de santé. L'employeur trouve souvent plus économique d'avoir recours à des services ou bureaux privés de santé au lieu d'établir son propre service. Les discussions et documents concernant ce sujet sont aussi inclus sous ce titre. Tout ce qui concerne les fonctions remplies par le service de santé et tout ce qui à trait à l'application de la science médicale à l'industrie ne sera pas rangé sous ce titre.

#### Voir aussi-

ASSURANCE-SANTÉ
CADRES - SANTÉ
EXAMENS MÉDICAUX
HYGIÈNE INDUSTRIELLE
INFIRMERES INDUSTRIELLES
MÉDECINE INDUSTRIELLE
MOYENS D'ALIMENTATION
PSYCHIÂTRIE DU TRAVAIL
SOINS MÉDICAUX PRÉPAYÉS
SYNDICATS OUVRIERS - BIEN-ÊTRE

### Services médicaux - Coût

Voir

COÛTS MÉDICAUX

## SERVICES MÉDICAUX ET DE SANTÉ (ind.)

Voir aussi-

DENTISTES
HÔPITAUX ET CLINIQUES
INFIRMERIES
MÉDECINS ET CHIRURGIENS

### Services municipaux de médiation

Wois.

RELATIONS INDUSTRIELLES - ORGAN-ISMES MUNICIPAUX

### SERVICES PERSONNELS (ind.)

Concerne, entre autre choses, les services offerts par le barbier, la manucure, les ateliers de nettoyage, etc.

Voir aussi:

HÔTELS ET MOTELS INDUSTRIES DE LA BLANCHISSERIE ET DU NETTOYAGE SERVICES

### SERVICES PRIVÉS DE PLACEMENT

Concerne les documents et discussions portant sur les services privés d'emploi qui, moyennant certains frais, assistent les travailleurs en quête de travail et les employeurs aux prises avec un manque de main-d'oeuvre, à se rencontrer.

Voir aussi:

EMBAUCHAGE
RECRUTEMENT
SERVICES PUBLICS DE PLACEMENT

### Services professionnels

Voir:

SERVICE DES CONSEILS PROFESSIONNELS

### SERVICES PUBLICS DE PLACEMENT

Agences ou bureaux gouvernementaux se shargeant de faire rencontrer les demandeurs et les offreurs de travail, et de mettre les uns au courant des disponibilités en main-d'oeuvre, et les autres au courant des emplois vacants ou des occasions d'emploi.

Voir aussi:

EMBAUCHAGE SERVICES PRIVÉS DE PLACEMENT

#### Services sanitaires

Moin

ENTREPRISES DE SERVICES PUBLICS

#### SEUIL D'ALLURE (de prime)

Niveau de la production ou de l'allure au-dessus duquel la prime commence à être payée.

Voir:

STIMULANTS ÉCONOMIQUES SYSTÈMES DE SALAIRES STIMULANTS

#### Sexe

Voir:

DISTINCTIONS INJUSTES
FEMMES AU TRAVAIL
SYNDICATS OUVRIERS - MINORITÉS

#### SIMPLIFICATION DU TRAVAIL

Terme général englobant les divers types de programmes qui visent à la diminution de la fatique et à l'accroissement du rendement par des méthodes améliorées de travail.

Voir aussi:

ÉTUDE DES TEMPS ET MOUVEMENTS ORGANISATION DU TRAVAIL ORGANISATION INDUSTRIELLE PSYCHANALYSE INDUSTRIELLE TEMPS

### Simulation

Voir-

JEUX D'ENTREPRISE PSYCHODRAME

### Situation de l'emploi

Voir:

CHÔMAGE
MARCHÉ DU TRAVAIL
STABILISATION DE L'EMPLOI

#### SITUATION DU TRAVAIL (ou des travailleurs)

L'expression anglaise "labour conditions" ou "conditions of labour" a un sens beaucoup plus large et abstrait que l'expression "working conditions". Sous ce titre on rangera les documents

et discussions traitant de la situation générale du travail dans un pays ou une région.

Voir aussi:

CONDITIONS DE TRAVAIL
COÛT ET NIVEAU DE VIE
CHÔMAGE SAISONNIER
DURÉE DU TRAVAIL
MOUVEMENTS OUVRIERS
STABILISATION DE L'EMPLOI

#### Socialisme

Voir:

MOUVEMENTS OUVRIERS SYNDICALISME RÉVOLUTIONNAIRE

### Sociétés d'épargne et de prêts

Voir.

CAISSES POPULAIRES ÉPARGNE PRÊTS SUR HYPOTHÈQUE

#### SOCIOLOGIE DU TRAVAIL

Documents généraux sur la théorie sociologique en tant qu'elle s'applique au domaine industriel. Inclut: l'usine comme système social, le rang du travailleur, les relations ethniques et raciales dans l'industrie, le conflit industriel, le rôle des syndicats, les relations de groupe.

Voir aussi:

AUTORITÉ
CADRES
CONFLITS DU TRAVAIL
DYNAMIQUE DE GROUPE
GESTION
LEADERSHIP (à l'usine)
LIGNE D'AUTORITÉ
RANG DES TRAVAILLEURS (à l'usine)
SATISFACTION ET BIEN-ÊTRE
STIMULANTS ÉCONOMIQUES
STRUCTURE DU GROUPE (ou de l'atelier)
DE TRAVAIL

#### Soins médicaux

Voir-

ASSURANCE-SANTÉ MÉDECINE INDUSTRIELLE SÉCURITÉ SOCIALE SERVICES MÉDICAUX

#### Soins médicaux - Indemnités

Voir:

INDEMNITÉS POUR SOINS MÉDICAUX

### SOINS MÉDICAUX PRÉPAYÉS

Régimes privés (individuels ou de groupe) d'assurance-santé se distinguant de l'assurance-santé publique en ce que c'est la compagnie d'assurance qui verse à l'hôpital ou au médecin les frais médicaux encourus par ses assurés.

Voir aussi:

ASSURANCE-SANTÉ

### Soins médicaux publics

Voire

ASSURANCE-SANTÉ

## Soins médicaux - Régimes

Voir.

ASSURANCE-SANTÉ SOINS MÉDICAUX PRÉPAYÉS

### Sondage chronométrique

Voir.

ÉTUDE DES TEMPS ET MOUVEMENTS

### Sondage de l'opinion

Voir:

ATTITUDES DU PERSONNEL
OPINION PUBLIQUE SUR LES RELATIONS
INDUSTRIELLES

### SOUDEURS (occ.)

### Sous-emploi

Voir:

CHÔMAGE STABILISATION DE L'EMPLOI

### Sous-entrepreneur, sous-contrat

Voir

ARBITRAGE DROITS DE GÉRANCE NÉGOCIATION COLLECTIVE SOUS-TRAITER

### SOUS-TRAITER

Problèmes de personnel et de relations du travail soulevés par la pratique de donner à des sous-entrepreneurs, ou sous-traitants, des contrats pour la fabrication de pièces accessoires d'un produit important, pour le service d'entretien, etc.

Voir aussi:

ARBITRAGE DROITS DE GÉRANCE NÉGOCIATION COLLECTIVE

# <u>SPÉCIFICATION DES TÂCHES</u> (ou des postes de travail)

Exposé écrit et standardisé (à partir de l'analyse des tâches) portant sur des normes et conditions d'embauchage correspondant à des tâches spécifiques. Inclut la gamme des exigences (ou devoirs) de la tâche, les qualités requises de celui qui devra l'accomplir avec succès.

Voir aussi:

ANALYSE DES POSTES DE TRAVAIL DESCRIPTION DES POSTES DE TRAVAIL

#### Sports

Voir

AMUSEMENT ET SPORTS

### STABILISATION DE L'EMPLOI

Programmes privés et publics visant à régulariser, à stabiliser l'emploi, à en réduire les fluctuations saisonnières et autres. Peut-être subdivisé en programmes patronaux et gouvernementaux.

#### Voir aussi:

ASSURANCE-CHÔMAGE
GARANTIE D'EMPLOI OU DE SALAIRE
PARTAGE DU TRAVAIL
RÉÉDUCATION PROFESSIONNELLE
SALAIRES ET TRAITEMENTS — POLITIQUES ET RÈGLEMENTATION GOUVERNEMENTALES
SÉCURITÉ DE L'EMPLOI

### Stabilisation des salaires

Voir

SALAIRES ET TRAITEMENTS - POLITI-QUES ET RÈGLEMENTATION GOUVERN-EMENTALTES

SYNDICATS OUVRIERS - POLITIQUES DES SALAIRES

### Stagiaires

Voir:

TRAVAILLEURS À L'ESSAI

### Standards de travail (ou d'exécution)

Voir

NORMES DE PRODUCTION ORGANISATION INDUSTRIELLE

#### STATION-SERVICE (ind.)

### Statistiques de l'emploi

Voir

MARCHÉ DU TRAVAIL MAIN-D'OEUVRE

### Statuts d'un syndicat

Voir:

SYNDICATS OUVRIERS - CONSITUTION ET REGLEMENTS

### Statuts-types

Voir:

SYNDICATS OUVRIERS - ORGANISATION ET ADMINISTRATION

## STIMULANTS ÉCONOMIQUES

Documents généraux portant sur les facteurs économiques et psycho-sociologiques qui motivent les individus à travailler avec efficacité dans l'emploi qu'ils occupent.

### Voir aussi:

ATTITUDES DU PERSONNEL
CONCOURS POUR TRAVAILLEURS
MORAL DU PERSONNEL
PARTICIPATION AUX BÉNÉFICES
PRIMES
PSYCHOLOGIE DU TRAVAIL
RÉCOMPENSES
SATISFACTION ET BIEN-ÊTRE

## STIMULANTS ÉCONOMIQUE (suite)

SOCIOLOGIE DU TRAVAIL SUGGESTIONS SYSTÈMES DE RÉMUNÉRATION SYSTÈMES DE SALAIRES STIMULANTS

#### Stimulation de la vente

Voir

COOPÉRATION SYNDICAT-DIRECTION

#### Stratégie et tactiques de grève

Voir:

GRÈVES ET LOCKOUTS

### Structure de la négociation collective

Voir:

NÉGOCIATION COLLECTIVE – UNITÉ DE NÉGOCIATION

#### Structure des salaires

Voir

DIFFÉRENCES DE SALAIRES

#### Structures directoriales

Voir:

GESTION

### <u>STRUCTURE DU GROUPE</u> (ou de l'atelier) <u>DE</u> TRAVAIL

Vise les études concernant l'importance relative du groupe (ou de l'atelier) de travail, et concernant la place qu'il occupe dans le système général de production de l'organisation. Comprend aussi les effets qu'exercent au sein de l'organisation, des facteurs tels que la situation géographique, etc.

### Succursales de grands magasins

Voir:

MAGASINS DE DÉTAIL

#### SUGGESTIONS

Programmes d'entreprise qui visent à accroître l'intérêt des travailleurs à l'égard de leur travail en leur demandant de contribuer, par leurs suggestions, avis, conseils, à l'amélioration de la production ou des conditions physiques de travail; ces programmes ont pour but un accroissement de l'efficacité. Récompenses.

#### Voir aussi:

BREVET D'INVENTION - DROITS DES TRAVAILLEURS CONCOURS COOPÉRATION SYNDICAT-DIRECTION RÉCOMPENSES STIMULANTS ÉCONOMIQUES

#### Supermarchés

Voir:

MAGASINS DE DÉTAIL

### Supplément annuel

Voir:

PRIMES

#### Supplément d'équipe

Voir:

DIFFÉRENCES DE SALAIRES

### Surpayé (ou sursalaire)

Voir:

PRIMES

#### Surplus de main-d'oeuvre

Voir.

CHÔMAGE

#### Surtemps

Voir:

HEURES SUPPLÉMENTAIRES

#### Surveillance et contrôle des établissements

Voir:

GARDIENNAGE DE L'USINE HYGIÈNE INDUSTRIELLE

### Surveillants

Voir:

GARDIENS ET SURVEILLANTS MAÎTRISE

### Surveillants d'usine (ou gardes)

Voir:

GARDIENNAGE DE L'USINE

#### SYLVICULTURE (ind.)

Voir aussi:

AGRICULTURE

#### SYNDICALISATION

Concerne le taux de pénétration syndicale au sein d'une profession, d'un métier, d'un établissement, d'une industrie, d'une région, etc.

### Voir aussi:

SYNDICATS OUVRIERS - CAMPAGNES D'ORGANISATION

### Syndicalisme d'affaire

Voir:

SYNDICATS OUVRIERS - STRUCTURE

### Syndicalisme ouvrier

Voir:

SYNDICATS OUVRIERS

### Syndicalisme ouvrier - Critique du,

Voir

OPINION PUBLIQUE SUR LES RELATIONS INDUSTRIELLES

### Syndicalisme ouvrier et affaires internationales

Voir:

INTERNATIONAL ET SYNDICALISME OU-VRIER Syndicalisme ouvrier et éducation ouvrière

ÉDUCATION OUVRIÈRE

Syndicalisme ouvrier et politique internationale

INTERNATIONAL ET SYNDICALISME OU-

Syndicalisme patronal

Voir

ASSOCIATIONS PATRONALES

Syndicalisme révolutionnaire

Voir-

MOUVEMENTS OUVRIERS

Syndicats accrédités (ou désignés)

Voir.

NÉGOCIATION COLLECTIVE - UNITÉ DE NÉGOCIATION

### SYNDICATS DE BOUTIQUE

Syndicat qui ne groupe que les travailleurs d'un établissement ou d'une entreprise, et qui doit son organisation à la direction, cette dernière continuant de le dominer. Inclut l'étude de la domination patronale du syndicalisme, l'historique des syndicats de boutique, leur situation devant la loi. Ne pas confondre avec syndicats indépendants, qui peuvent ne pas être dominés par la direction.

ASSOCIATIONS DE TRAVAILLEURS DÉMOCRATIE INDUSTRIELLE PARTICIPATION À LA GESTION SYNDICATS INDÉPENDANTS SYNDICATS OLUPIERS

Syndicats de métier

Voir:

SYNDICATS OUVRIERS - STRUCTURE

Syndicats d'entreprise (ou maison)

Voir-

SYNDICATS DE BOUTIQUE

Syndicats d'industrie

Voir:

SYNDICATS OUVRIERS - STRUCTURE

### SYNDICATS INDÉPENDANTS

Organismes syndicaux ouvriers qui sont organisés au sein d'un métier, d'une entreprise ou d'une industrie, mais qui n'ont pas d'affiliation avec une union ou fédération, ni avec une centrale syndicale (e.g., AFL-CIO, CTC ou CSN). Peuvent se distinguer des syndicats de boutique en ce sens qu'ils ne sont pas toujours dominés par l'employeur.

Voir aussi:

SYNDICATS DE BOUTIQUE SYNDICATS OUVRIERS - STRUCTURE

### SYNDICATS OUVRIERS

Ce sont les institutions qui constituent le mouvement ouvrier ou syndical; désigne aussi l'ensemble des organisations permanentes de travailleurs, d'ordinaire affiliées à des unions ou fédérations et qui dépassent les limites d'un établissement ou d'une entreprise; ces organismes établis pour protéger ou améliorer, par l'action collective, la position socio-économique de leurs membres. Le terme est large, et il inclut tout ce qui n'entre pas spécifiquement sous les subdivisions suivantes, introduites par les expressions "syndicats ouvriers".

Voir aussi-

MOUVEMENTS OUVRIERS
SYNDICATS DE BOUTIQUE
SYNDICATS INDÉPENDANTS

Syndicats ouvriers - Accréditation

Voir

NÉGOCIATIONS COLLECTIVES - UNITÉ DE NÉGOCIATION

Syndicats ouvriers — Activités internationales Voir:

> INTERNATIONAL ET SYNDICALISME OU-VRIER

### SYNDICATS OUVRIERS - ACTIVITÉS POLITIQUES

Participation active et directe des syndicats ouvriers à la vie politique de manière à mieux atteindre leurs objectifs par l'élection de mandataires sympathiques à leur cause. Cette participation peut également prendre la forme de "jeux de coulisses".

Voir aussi:

INTERNATIONAL...ET SYNDICALISME OU-VRIER

PARTI TRAVAILLISTE (socialiste, socialo démocrate)

POLITIQUE ET SYNDICALISME OUVRIER SYNDICATS OUVRIERS - POLITIQUES ET PROGRAMMES

Syndicate ouvriers — Administration démocratique Voir

SYNDICATS OUVRIERS - ORGANISATION

Syndicats ouvriers - Agriculture

Voir:

AGRICULTURE ET SYNDICALISME OU-VRIER

### SYNDICATS OUVRIERS - ATTITUDES DES AD-HÉRENTS

Attitudes des adhérents à l'égard de leur syndicat et de leurs chefs syndicaux.

Voir aussi:

ATTITUDES DU PERSONNEL SYNDICATS OUVRIERS - FACTIONS SYNDICATS OUVRIERS - GROUPES SPON-TANÉS

# SYNDICATS OUVRIERS - AUXILIAIRES FÉMI-

Vise les services rendus par les épouses des membres d'un syndicat ouvrier lors des congrès syndicaux, des campagnes d'organisation et de recrutement, des grèves, etc.

### SYNDICATS OUVRIERS - BUREAUX DE PLACE-MENT

Efforts des syndicats pour trouver de l'emploi à leurs membres. Bureaux d'emploi établis et dirigés par les syndicats.

Voir aussi:

SÉCURITÉ SYNDICALE

### SYNDICATS OUVRIERS - CAMPAGNES D'ORGAN-ISATION

Documents portant sur les efforts systématiques faits par des unions ouvrières en vue d'acquérir de nouveaux membres par l'organisation en syndicat (syndicalisation) de travailleurs non syndiqués. Activité des comités d'organisation, techniques d'organisation, documents publiés pendant les campagnes, personnel syndical auquel on a recours, etc.

Voir aussi:

ORGANISATION EN SYNDICATS SYNDICALISATION SYNDICATS OUVRIERS - MEMBRES

# SYNDICATS OUVRIERS - CARTELS INTERSYNDICAUX

Toutes formes de collaboration intersyndicale qui soient distinctes de l'affiliation et de la fusion. Unité syndicale d'action forgée à l'échelle internationale, nationale, provinciale ou régionale et qui se manifeste lors de la présentation de mémoires aux gouvernements, de grèves de sympapathie, de contributions au fonds de grève d'une autre union, de boycottages secondaires, etc.

Voir aussi:

MONOPOLE SYNDICAL SYNDICATS OUVRIERS - COMPÉTENCE SYNDICATS OUVRIERS - POLITIQUES ET PROGRAMMES

Syndicats ouvriers - Code d'éthique

Voir:

SYNDICATS OUVRIERS - DROITS ET DEVOIRS

Syndicats ouvriers - Collaboration

Voir:

SYNDICATS OUVRIERS - CARTELS INTER-SYNDICAUX

### SYNDICATS OUVRIERS - COMMISSIONS PUBLI-QUES D'APPEL ET DE SURVEILLANCE

Commissions constituées par des personnes pri-

vées nommées par la direction d'un syndicat ouvrier dans le but d'étudier les plaintes des membres qui se voient lésés dans leurs droits syndicaux. Ces personnes ont aussi la charge de surveiller la conduite des leaders syndicaux, le déroulement des élections, le fonctionnement des divers organismes et comités du syndicat, etc.

Voir aussi:

COMMISSION D'ENQUÊTE

Syndicats ouvriers - Communisme

Voir:

COMMUNISME (au sein du syndicalisme ouvrier)

Syndicats ouvriers - Comptabilité

Voir:

SYNDICATS OUVRIERS - FINANCES

Syndicats ouvriers — conflits inter-syndicaux

Voir:

SYNDICATS OUVRIERS - COMPÉTENCE

Syndicats ouvriers — Conflits intra-syndicaux

Voir:

SYNDICATS OUVRIERS - ORGANISATION ET ADMINISTRATION

### SYNDICATS OUVRIERS - CONGRÈS

On rangera sous ce titre les documents concernant la conduite et l'organisation d'une assemblée syndicale, de congrès, inclut aussi les documents concernant les communications des dirigeants.

Voir aussi:

CONGRÈS

#### SYNDICATS OUVRIERS - COMPÉTENCE

Documents portant sur l'autorité accordée au syndicat par l'union, fédération ou centrale syndicale pertinentes (AFL-CIO, CTC, CSN, etc.) sur certains groupes de travailleurs d'un établissement ou de métiers donnés. Aussi, droit exclusif de réprésentation de certains travailleurs appartenant à certaines professions (métiers), industries, régions, etc.

Voir aussi-

SYNDICATS OUVRIERS – CARTELS INTER-SYNDICAUX SYNDICATS OUVRIERS – FÉDÉRATION ET FUSION

### SYNDICATS OUVRIERS - CONSEILS PROFES-SIONNELS

Programmes syndicaux destinés à aider les syndiqués à résoudre leurs problèmes personnels et familiaux en dehors des lieux du travail; problèmes économiques, de santé, d'habitation, problèmes d'ordre juridique, etc. au moyen d'entrevues directes ou en mettant les membres en contact avec les organismes locaux en mesure

### SYNDICATS OUVRIERS - CONSEILS PROFES-SIONNELS (suite)

de les aider. Les conseillers sont designés par le syndicat.

Voir ansei.

SERVICE DES CONSEILS PROFESSIONELS SYNDICATS OUVRIERS - RELATIONS AVEC AVEC LE PUBLIC

Syndicats ouvriers — Constitution en syndicat

SYNDICATS OUVRIERS - POLITIQUES ET RÈGLEMENTATION GOUVERNE-MENTALES

# SYNDICATS OUVRIERS - CONSTITUTIONS ET RÈGLEMENTS

Texte même des constitutions et règlements syndicaux ou analyse critique de ces documents. (Classifier par noms d'employeurs,)

Voir aussi:

SYNDICATS OUVRIERS - ORGANISATION ET ADMINISTRATION

Syndicats ouvriers - Critique des.

Voir-

OPINION PUBLIQUE SUR LES RELATIONS
INDUSTRIELLES

Syndicats ouvriers — Délégués d'atelier

DELÉGUÉS SYNDICAUX
SYNDICATS OUVRIERS - PERMANENTS,
CONSEILLERS ET EXPERTS

Syndicats ouvriers - Direction

Voir:

SYNDICATS OUVRIERS - CONSTITUTIONS ET RÈGLEMENTS

Syndicats ouvriers - Discipline

Voir:

SYNDICATS OUVRIERS - ORGANISATION ET ADMINISTRATION

Syndicats ouvriers - Dons

Voir:

DONS

S YNDICATS OUVRIERS - RELATIONS AVEC LE PUBLIC

Syndicats ouvriers - Droit d'organisation

Voir:

SYNDICATS OUVRIERS - DROITS ET DE-VOIRS

SYNDICATS OUVRIERS - POLITIQUES ET RÈGLEMENTATION GOUVERNE-MENTALES

### SYNDICATS OUVRIERS - DROITS ET DEVOIRS

Pratiques des syndicats ouvriers et gestes de

leurs chefs en regard des employeurs et du public en général. Aussi, prérogatives et responsabilités syndicales en regard des conventions collectives. Voir aussi:

DROITS DE GÉRANCE
PRATIQUES INTERDITES AU SYNDICAT
SÉCURITÉ SYNDICALE
SYNDICATS OUVRIERS - POLITIQUES ET
RÈGLEMENTATION GOUVERNEMENTALES

Syndicats ouvriers - Économique

Voir-

SYNDICATS OUVRIERS - POLITIQUES ÉCONOMIQUES

### SYNDICATS OUVRIERS - ÉDUCATION

Concerne les cours institués par les syndicats pour leurs permanents, experts et membres.

Voir aussi:

ÉDUCATION OUVRIÈRE ÉDUCATION ET SYNDICALISME OUVRIER

### SYNDICATS OUVRIERS - ENTREPRISES D'AF-FAIRES

Activité financière et commerciale des syndicats, e.g., banques syndicales, coopératives, caisses populaires, entreprises d'habitation, compagnies d'assurances.

Voir aussi:

ASSURANCES INDUSTRIELLES CAISSES POPULAIRES COOPÉRATIVES HABITATION OUVRIÈRE

Syndicats ouvriers et agriculture

Voir:

AGRICULTURE ET SYNDICALISME OU-VRIER

Syndicats ouvriers et État

Voir-

SYNDICATS OUVRIERS - POLITIQUES ET RÈGLEMENTATION GOUVERNE-MENTALES

### SYNDICATS OUVRIERS ET GUERRE

Politique interne des syndicats à l'égard des problèmes posés par la guerre en matière de négociation collective, promesse de non-recours à la grève, mobilisation de la main-d'oeuvre, etc. Inclut la représentation syndicale dans les commissions de l'Etat.

Voir aussi:

GUERRE SERVICE MILITAIRE

#### SYNDICATS OUVRIERS - FACTIONS

Conflits internes en e factions d'un syndicat ou d'une union ou fédé ation de syndicats ouvriers. Chocs entre la dre te et la gauche, conflits de pouvoir, mésentent s sur la politique (financière, d'organisation, etc.) syndicale; retrait ou expulsion des groupes dissidents.

Voir aussi:

COMMUNISME (au sein du syndicalisme ouvrier)

### SYNDICATS OUVRIERS - FÉDÉRATION ET FU-SION

Études et efforts concernant l'affiliation, la fédération ou la fusion d'organismes syndicaux ouvriers: e.g., AFL-CIO, CSN-CTC, etc.

Voir aussi:

SYNDICATS OUVRIERS - COMPÉTENCE SYNDICATS OUVRIERS - ORGANISATION ET ADMINISTRATION SYNDICATS OUVRIERS - POLITIQUE(S) ET PROGRAMMES SYNDICATS OUVRIERS - STRUCTURE

#### SYNDICATS OUVRIERS - FINANCES

Documents portant sur les revenus (sources de revenus tels les cotisations, impositions, frais ou droits divers, ventes, intérêts, etc.) et dépenses (salaires, indemnités, frais d'organisation en syndicat, relations avec le public, etc.) placements, réserves financières des syndicats; documents concernant aussi les transactions syndicales.

Voir aussi:

RETENUE DES COTISATIONS SYNDICALES
SYNDICATS OUVRIERS - ORGANISATION
ET ADMINISTRATION

### Syndicats ouvriers - Fonctionnement

Voir:

SYNDICATS OUVRIERS - ORGANISATION ET ADMINISTRATION

Syndicats ouvriers - Groupes minoritaires

Voir:

SYNDICATS OUVRIERS - MINORITÉS

### SYNDICATS OUVRIERS - GROUPES SPONTANÉS

On rangera sous ce titre ce qui a trait aux relations primaires de groupe à l'intérieur du syndicat, les relations personnelles des membres entre eux, et aussi les relations entre les membres et la direction du syndicat, etc.

Voir aussi:

GRIEFS - PROCÉDURE DE RÉSOLUTION DES,

SYNDICATS OUVRIERS - ORGANISATION ET ADMINISTRATION

SYNDICATS OUVRIERS - PERMANENTS,

CONSEILLERS ET EXPERTS
SYNDICATS OUVRIERS - POLITIQUES ET
PROGRAMMES

SYNDICATS OUVRIERS - STRUCTURE

Syndicats ouvriers - Indemnités

Voir:

INDEMNITÉS DE GRÈVE

Syndicats ouvriers - Journaux syndicaux

Voir:

PÉRIODIQUES SYNDICAUX

#### SYNDICATS OUVRIERS - LEADERSHIP

Biographies de chefs syndicaux, études critiques de leurs gestes; documents généraux et théoriques sur le leadership dans les syndicats ouvriers.

Voir aussi:

ÉDUCATION OUVRIÈRE LEADERSHIP (à l'usine) SYNDICATS OUVRIERS - PERMANENTS, CONSEILLERS ET EXPERTS SYNDICATS OUVRIERS - MEMBRES

### SYNDICATS OUVRIERS - MEMBRES

Conceme les règles qui président à l'entrée des membres au sein du syndicat, leur sortie du syndicat, le nombre de membres; les droits et devoirs des membres comme tels.

Voir aussi:

APPRENTISSAGE
RESTRICTIONS SYNDICALES
SÉCURITÉ SYNDICALE
SYNDICATS OUVRIERS - CAMPAGNES
D'ORGANISATION
SYNDICATS OUVRIERS - LEADERSHIP
SYNDICATS OUVRIERS - MINORITÉS

### SYNDICATS OUVRIERS - MINORITÉS

Documents portant sur la politique et les pratiques internes des syndicats ouvriers à l'égard des minorités raciales, religieuses et autres, et sur les efforts syndicaux pour lutter contre les distinctions injustes à l'intérieur du syndicalisme ouvrier, et dans les localités où agissent les syndicats.

Voir aussi:

DISTINCTIONS INJUSTES
SYNDICATS OUVRIERS - MEMBRES

Syndicats ouvriers - Monopole

Voir:

MONOPOLE SYNDICAL

# SYNDICATS OUVRIERS - ORGANISATION ET ADMINISTRATION

Documents concernant le gouvernement et l'administration des syndicats ouvriers (unions, fédérations, centrales); conduite d'une assemblée

# SYNDICATS OUVRIERS - ORGANISATION ET ADMINISTRATION (suite)

syndicale (procédure parlementaire); congrès syndicaux; arbitrage de conflits intra-syndicaux; activités des divers comités; processus de décision; application des règlements syndicaux.
 Voir aussi:

SYNDICATS OUVRIERS - CONGRES

SYNDICATS OUVRIERS - CONSTITUTIONS ET RÈGLEMENTS

SYNDICATS OUVRIERS - FÉDÉRATIONET FUSION

SYNDICATS OUVRIERS - FINANCES

SYNDICATS OUVRIERS - PERMANENTS,

CONSEILLERS ET EXPERTS

SYNDICATS OUVRIERS - POLITIQUE(S) ET PROGRAMMES

### Syndicats ouvriers - Périodiques

Voir

PÉRIODIQUES SYNDICAUX

Syndicats ouvriers — Permanents syndicaux

Voir:

SYNDICATS OUVRIERS - PERMANENTS, CONSEILLERS ET EXPERTS

### SYNDICATS OUVRIERS - PERMANENTS, CON-SEILLERS ET EXPERTS

Documents portant sur l'organisation administrative des syndicats ouvriers et des unions, fédétions ou centrales; caractères et devoirs des officiers et experts (techniciens, spécialistes); relations des experts et des membres à l'intérieur des syndicats.

Voir aussi:

DÉLÉGUÉS SYNDICAUX
SYNDICATS OUVRIERS - LEADERSHIP
SYNDICATS OUVRIERS - ORGANISATION
ET ADMINISTRATION

### SYNDICATS OUVRIERS - POLITIQUES DES SA-LAIRES

Techniques suivies par les syndicats pour obtenir une hausse de salaires; arguments invoqués pour justifier leurs revendications et/ou pour rejeter les offres patronales. Participation des syndicats à l'élaboration des politiques nationales sur les salaires.

Voir aussi:

POLITIQUES DES SALAIRES - PATRONAT

### SYNDICATS OUVRIERS - POLITIQUES ÉCONOMI-QUES

Inclut les publications et les discussions portant de façon spécifique sur les programmes et politiques économiques des syndicats. Voir aussi.

SYNDICATS OUVRIERS - POLITIQUES ET

# SYNDICATS OUVRIERS - POLITIQUE(S) ET

Documents généraux sur les politiques et programmes des syndicats ouvriers qui ne peuvent se ranger sous des titres plus précis.

Voir aussi:

ÉTIQUETTE SYNDICALE SYNDICATS OUVRIERS – ACTIVITÉS POLITIQUES

SYNDICATS OUVRIERS - FÉDÉRATION ET FUSION

SYNDICATS OUVRIERS - ORGANISATION ET ADMINISTRATION

SYNDICATS OUVRIERS - POLITIQUES DES SALAIRES

SYNDICATS OUVRIERS - POLITIQUES ÉCONOMIQUES

### SYNDICATS OUVRIERS - POLITIQUES ET RÈ-GLEMENTATION GOUVERNEMENTALES

On rangera sous ce titre ce qui se rapporte à la protection gouvernementale des droits syndicaux, à la règlementation par le gouvernement des pratiques suivies et des objectifs poursuivis par les syndicats, et ce qui touche aux restrictions imposées par les gouvernements en ce qui concerne la régie interne des syndicats. (Ex. Conseil de tutelle)

Voir aussi:

NÉGOCIATION COLLECTIVE PRATIQUES INTERDITES À L'EMPLOY-EUR

PRATIQUES INTERDITES AU SYNDICAT SYNDICATS OUVRIERS – DROITS ET DEVOIRS

Syndicats ouvriers - Possibilité de poursuite

Voir:

CONVENTIONS COLLECTIVES - STATUT
JURIDIQUE

Syndicats ouvriers — Pratiques déloyales en matère d'emploi

Voir:

PRATIQUES INTERDITES AU SYNDICAT

Syndicats ouvriers - Problème communiste

COMMUNISME (au sein du syndicalisme ouvrier)

SYNDICATS OUVRIERS - FACTIONS

Syndicats ouvriers - Publicité

Voir:

SYNDICATS OUVRIERS - RELATIONS AVEC LE PUBLIC Syndicats ouvriers - Relations avec la localité

Voir.

SYNDICATS OUVRIERS - RELATIONS AVEC LE PUBLIC

# SYNDICATS OUVRIERS - RELATIONS AVEC LE PUBLIC

Relations des syndicats: 1) avec la localité. Programmes et politiques des syndicats concernant les problèmes des écoles, des taxes, de santé, de loisirs, de l'administration municipale, du bien-être général; participation des chefs syndicaux aux affaires locales; participation syndicale de concert avec d'autres groupes civiques: 2) avec le public en général. Programmes syndicaux visant deux objectifs: a) se ménager l'adhésion et la sympathie du public à l'occasion d'un événement ou d'une situation particulière; et b) institutionnellement, créer autour du syndicalisme un climat favorable. Inclut toutes les techniques et documents publicitaires, ainsi que la critique de ces efforts par les syndiqués et le public.

Voir aussi:

OPINION PUBLIQUE SUR LES RELATIONS INDUSTRIELLES

Syndicat ouvriers - Secours de grève

Voir:

INDEMNITÉS DE GRÈVE

Syndicats ouvriers - Services à la localité

Voir:

SYNDICATS OUVRIERS - CONSEILS PRO-FESSIONNELS

SYNDICATS OUVRIERS - RELATIONS AVEC LE PUBLIC

Syndicats ouvriers - Services au public

Voir:

SYNDICATS OUVRIERS - CONSEILS PROFESSIONNELS

SYNDICATS OUVRIERS - RELATIONS AVEC

Syndicats ouvriers — Services de santé et soins médicaux

Voir:

SYNDICATS OUVRIERS - BIEN-ÊTRE

### SYNDICATS OUVRIERS - SERVICES RÉCRÉATIFS

On rangera sous ce titre ce qui a trait aux services récréatifs offerts à prix modique par le syndicat à ses membres. Camps d'été, journées sportives, voyages organisés, etc.

Voir aussi:

SYNDICATS OUVRIERS - BIEN-ÊTRE

Syndicats ouvriers - Statut juridique

Voir:

SYNDICATS OUVRIERS - POLITIQUES ET

RÈGLEMENTATION GOUVERNEMEN-TALES

Syndicat ouvriers - Stratégie et tactiques

Voir

SYNDICATS OUVRIERS - POLITIQUES ET PROGRAMMES

### SYNDICATS OUVRIERS - STRUCTURE

Structure de l'organisation syndicale (unions de métiers, industrielles, fédérations, centrales, etc.); combinaisons et variations possibles.

Voir aussi:

SYNDICATS OUVRIERS - FÉDÉRATION ET FUSION

SYNDICATS OUVRIERS - ORGANISATION ET ADMINISTRATION

### SYNDICATS OUVRIERS - SYSTÈMES D'INDEMNITÉ

Concerne les régimes d'indemnités institués par les syndicats pour fournir une protection additionnelle à leurs adhérents,

Voir aussi:

ASSURANCES INDUSTRIELLES INDEMNITÉS DE GRÈVE INDEMNITÉS - SYSTÈMES D', INDEMNITÉS - SYSTÈMES NÉGOCIÉS COL-LECTIVEMENT SYNDICATS OUVRIERS - BIEN-ÊTRE

## SYSTÈME DE FORMATION EN "CASCADE"

Techniques de formation accélérée des cadres au sein de l'entreprise; ces techniques furent surtout utilisées pendant la seconde guerre mondiale pour faire face à des besoins massifs et urgents de cadres.

Voir:

CADRES - FORMATION PROFESSION-

FORMATION PROFESSIONNELLE - TECHNIOUES DE.

Système de participation

Voir:

PARTICIPATION AUX BÉNÉFICES

### Systèmes de prévoyance médicale

Voir:

ASSURANCE-GROUPE
INDEMNITÉS - SYSTÈMES D',
INDEMNITÉS - SYSTÈMES NÉGOCIÉS COL-LECTIVEMENT
SYNDICATS OUVRIERS - SYSTÈMES
D'INDEMNITÉS

Systèmes de prévoyance sociale

Voir:

INDEMNITÉS - SYSTÈMES D', SERVICES AUX TRAVAILLEURS

### Systèmes de primes

Voir-

PRIMES
PRIMES D'EMPLOI
STIMULANTS ÉCONOMIQUES

### Système de relève des travailleurs

Voir

SYSTÈME DE TRAVAIL PAR POSTES

### SYSTÈMES DE RÉMUNÉRATION

Conceme les diverses méthodes et techniques de calcul de la rémunération du personnel pour le travail accompli au cours d'une période donnée; se fondent d'ordinaire sur le temps de travail, la quantité de production (travail aux pièces) ou sur l'ensemble de ces deux critères.

Voir aussi:

CONTRATS INDIVIDUELS
PRIMES
SALAIRES ET TRAITEMENTS - ADMINISTRATION
STIMULANTS ÉCONOMIQUES
SYSTÈMES DE SALAIRES STIMULANTS

### Systèmes de retraites

Voir:

RETRAITES

### Système de salaires aux pièces

Voir:

SALAIRES ET TRAITEMENTS – ADMINISTRATION
SALAIRES ET TRAITEMENTS – FIXATION
SALAIRES ET TRAITEMENTS – TAUX
SYSTÈMES DE RÉNUNÉRATION

## SYSTÈMES DE SALAIRES STIMULANTS

On rangera sous ce titre les discussions et documents concernant les systèmes de rémunération qui ajoutent à un taux horaire une prime de rendement dépendant de la productivité du travailleur.

Voir aussi:

STIMULANTS ÉCONOMIQUES SYSTÈMES DE RÉMUNÉRATION

### SYSTÈMES DE SCANLON

Types de co-gestion prévoyant la participation du personnel à l'amélioration des méthodes de production et aux profits qui en résultent.

Voir

COMITÉS D'ENTREPRISE
COMITÉS DES TRAVAILLEURS
COOPÉRATION SYNDICAT-DIRECTION
PARTICIPATION À LA GESTION
PARTICIPATION AUX PROFITS

### Systèmes de suggestions

Voir

SUGGESTIONS

## SYSTÈMES DE TRAVAIL PAR POSTES

Politique, pratiques et problèmes liés à l'établissement de 2 ou 3 périodes de travail (généralement de 8h.) dans la même journée, comme par exemple, dans les industries à production continue.

Voir aussi:

DURÉE DU TRAVAIL FATIGUE INDUSTRIELLE TEMPS PARTIEL

### Systèmes d'indemnités

Voir-

INDEMNITÉS - SYSTÈMES D'.

# Systèmes d'indemnités négociés collectivement

INDEMNITÉS - SYSTÈMES NÉGOCIÉS
COLLECTIVEMENT

### Systèmes d'indemnités - Syndicats ouvriers

Voir:

SYNDICATS OUVRIERS - SYSTÈMES D'INDEMNITÉS

#### Systèmes patronaux de maintien de l'ordre Voir

ANTISYNDICALISME
GARDIENNAGE DE L'USINE

# NOTES

# NOTES

Tableaux d'affichage

Voir:

COMMUNICATION DANS L'INDUSTRIE DIRECTION DU PERSONNEL PUBLICATIONS POUR LE PERSONNEL RÈGLEMENTS D'ATELIER

Table ouverte

Voir:

RELATIONS AVEC LE PUBLIC

Tâche type

Voir:

DESCRIPTION DES POSTES DE TRAVAIL

Taille (ou dimension) des unités de négociation

Voir

NÉGOCIATION COLLECTIVE -UNITÉ DE NÉGOCIATION

Taux d'embauchage

Voir:

ROTATION DU PERSONNEL

Taux de fréquence des absences

Voir:

ABSENTÉISME DOSSIERS DU PERSONNEL

Taux de salaire

Voir:

SALAIRES ET TRAITEMENTS - TAUX

Taux de salaire en usage

Voir:

SALAIRES ET TRAITEMENTS -FIXATION SALAIRES ET TRAITEMENTS -TAUX

Taux de salaire majoré

Voir:

CONGÉS DIFFÉRENCES DE SALAIRES HEURES SUPPLÉMENTAIRES PRIMES PRIMES D'EMPLOI SYSTÈMES DE TRAVAIL PAR POSTES

Taux de syndicalisation

Voir:

SYNDICALISATION

Taux des salaires locaux

Voir:

DIFFÉRENCES DE SALAIRES SALAIRES ET TRAITEMENTS -

Taux des traitements

Voir:

SALAIRES ET TRAITEMENTS -TAUX Taux d'incitation

Voir:

STIMULANTS ÉCONOMIQUES

TAYLOR - SYSTÈMES DE,

Du nom de Frederick Winslow Taylor, ingénieur américain et l'un des pionniers de l'organisation rationnelle et scientifique du travail.

Voir:

ORGANISATION INDUSTRIELLE

TECHNICIENS (occ.)

Technique de la conférence

Voir:

MÉTHODE DE LA CONFÉRENCE

Technique de la discussion

Voir

MÉTHODE DE LA CONFÉRENCE

Technique d'étude personnelle

Voir:

ENSEIGNEMENT MICRO-GRADUÉ

Techniques de direction

Voir:

ORGANISATION INDUSTRIELLE

Techniques de formation professionnelle

Voir:

FORMATION PROFESSIONNELLE - TECHNIQUES DE,

Techniques (d'enseignement) de lecture rapide

Voir:

AMÉLIORATION DES MÉTHODES ET HABITUDES DE LECTURE

Techniques de mise en vente

Voir:

COMMERCE DE GROS MAGASINS DE DÉTAIL

Technologie

Voir:

CHANGEMENTS TECHNOLOGIOUES

Téléphone et télégraphe

Voir:

INDUSTRIE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS

Télévision

Voir:

INDUSTRIE DE L'ÉLECTRONIQUE RADIO ET TÉLÉVISION

TEMPURAIRES

On rangera sous ce titre les documents et discussions concemant les politiques et pratiques reliées à l'embauchage de travailleurs pour une

### TEMPORAIRES (suite)

période de temps limitée, après entente voulant que la relation employeur-employé se termine à la fin de cette période et que les temporaires ne jouissent pas des mêmes droits que les permanents, e.g., ancienneté, indemnités diverses,

Voir aussi:

ÉTUDIANTS AU TRAVAIL TEMPS PARTIEL

#### TEMPS (son mode d'utilisation)

Etudes sur la façon dont la maîtrise et les cadres utilisent le temps qui est à leur disposition; indications portant sur les moyens d'agir plus rapidement et plus efficacement dans ce domaine.

Voir aussi:

CADRES

ÉTUDE DES TEMPS ET MOUVEMENTS

Temps de déplacement (ou de transport)

Voir:

SALAIRE APPLICABLE AUX HEURES TOTALES DE PRÉSENCE TRANSPORT AU TRAVAIL

#### TEMPS DE PARCOURS

Temps passé pour parcourir les distances entre un certain point et le lieu de travail.

Voir:

SALAIRE APPLICABLE AUX HEURES TOTALES DE PRÉSENCE

Temps de repos

Voir:

PAUSES

Temps et mouvements

Voir:

ÉTUDE DES TEMPS ET MOUVEMENTS

Temps improductif

Voir:

ÉTUDE DES TEMPS ET MOUVEMENTS

Temps libre pour aller voter

Voir:

ÉLECTIONS

Temps moyen pondéré

¥7-:--

SPÉCIFICATION DES TÂCHES (ou des postes de travail)

#### TEMPS PARTIEL

Documents concernant l'embauchage ou l'emploi de travailleurs pour des périodes de temps inférieures en durée à la journée ou à la semaine normales de travail. Voir aussi:

CHÔMAGE ÉTUDIANTS AU TRAVAIL EMPLOIS MULTIPLES SYSTÈMES DE TRAVAIL PAR POSTES

Tendance de l'emploi

Voir

CHÔMAGE MARCHÉ DU TRAVAIL

Tendances futures de la demande de personnel in-

Voir:

OCCASIONS D'EMPLOI
ORIENTATION PROFESSIONNELLE

Tenue de livres

Voir:

SERVICES COMMERCIAUX

Tenure

Voir:

ANCIENNETÉ
SÉCURITÉ DE L'EMPLOI
STABILISATION DE L'EMPLOI

#### TESTS

Documents généraux portant sur l'application ou l'administration de tests utilisés dans la sélection et le placement des travailleurs. Exemples de tests (caractère, intelligence, personnalité, qualité du travail), collectifs (tests de groupe), verbaux ou écrits, etc.

Voir aussi:

ÉVALUATION DU PERSONNEL PROCÉDURES D'EMPLOI PSYCHOLOGIE DU TRAVAIL SÉLECTION DU PERSONNEL

Tests d'apitude

Voir.

TESTS

Tests d'orientation

Voir:

SERVICE DES CONSEILS
PROFESSIONNELS
TESTS

### THÉORIES DU SALAIRE

On rangera sous ce titre les textes expliquant les facteurs économiques qui influent sur la fixation des salaires, leur valeur monétaire, ainsi que la relation entre les salaires et les autres prix.

Voir aussi:

ÉCONOMIE DU TRAVAIL SALAIRES ET TRAITEMENTS SALAIRES ET TRAITEMENTS - FIXATION

### THÉORIE DU SALAIRE (suite)

FIXATION
SALAIRES ET TRAITEMENTS —
POLITIQUES ET RÈGLEMENTATION
GOUVERNEMENTALES

#### **THERBLIGS**

Éléments fondamentaux des mouvements exécutés par un ouvrier à son poste de travail et tels qu'ils ont été conçus par F.-G. Gilbert. Les 18 therbligs sont: chercher, trouver, choisir, saisir, transport en charge, placer, assembler, démontrer, contrôler, utiliser, prépositionner, lâcher, transport à vide, se reposer, attente évitable, attente inévitable, réfléchir et tenir.

Voir:

ÉTUDE DES TEMPS ET MOUVEMENTS

### Titre occupationnel

Voir:

DESCRIPTION DES POSTES DE TRAVAIL

#### Toledo - Système de.

Voir:

RELATIONS INDUSTRIELLES ORGANISMES MUNICIPAUX

#### Traitements

Voir:

SALAIRES ET TRAITEMENTS

#### Traitements discriminatoires

Voir:

DISTINCTIONS INJUSTES

### Tramways

Voir:

INDUSTRIE DES TRANSPORTS URBAINS

#### TRANSPORT AU TRAVAIL

Etudes portant sur les voyages quotidiens de la maison à l'usine ou au bureau, et retour. Les difficultés et désagréments causés par le transport du personnel posent des problèmes nombreux à l'industrie et influent sur le choix des emplacements industriels et commerciaux. Facteur important d'urbanisme.

Voir aussi:

AVANTAGES MARGINAUX
PSYCHOLOGIE DU TRAVAIL

#### Transport de long parcours

Voir:

INDUSTRIE DU TRANSPORT PAR AUTOBUS

#### TRANSPORTS EN WAGONS (ind.)

Voir aussi:

ENTREPOSAGE

#### Transport par autobus

Voir:

INDUSTRIE DES TRANSPORTS URBAINS INDUSTRIE DU TRANSPORT PAR AUTOBUS

### Transport par voie d'eau

Voir:

INDUSTRIE DE LA NAVIGATION

#### Travail

Voir:

MOUVEMENTS OUVRIERS
SYNDICATS OUVRIERS

### TRAVAIL À DOMICILE

Production dans des résidences privées de biens et services ayant une valeur commerciale, à partir de matières premières ou matériaux fournis par un employeur qui rémunère à l'heure ou à 1a pièce. Ce travail a souvent été limité ou réglementé par la législation parce qu'il a été considéré comme un facteur générateur de bas salaires et de mauvaises conditions de travail.

#### Voir aussi:

ATELIER D'EXPLOITATION ENFANTS AU TRAVAIL FEMMES AU TRAVAIL HYGIÈNE INDUSTRIELLE NORMES DE TRAVAIL

### Travail à la douce

Voir

RESTRICTIONS SYNDICALES

Voir aussi:

LIMITATION DU RENDEMENT DE LA
PRODUCTION
RALENTISSEMENT DE LA PRODUCTION

### Travail à la prison

Voir:

TRAVAIL FORCÉ

### Travail à plusieurs machines

Voir:

CHANGEMENT D'AFFECTATION

#### Travail a plusieurs postes

Voir:

CHANGEMENT D'AFFECTATION

## Travail au foyer

Voir:

TRAVAIL À DOMICILE

#### Travail aux pièces (ou au rendement)

Voir:

SYSTÈMES DE SALAIRES STIMULANTS SYSTÈMES DE RÉMUNÉRATION

#### Travail de nuit

Voir:

PRIMES D'EMPLOI

Travail d'équipe (à l'usine)

Voir

COOPÉRATION SYNDICAT-

Travail et politique

Voir:

POLITIQUE ET SYNDICALISME

Travail exécuté par des enfants

Voir:

ENFANTS AU TRAVAIL

Travail exécuté par des femmes

Voir

FEMMES AU TRAVAIL

### TRAVAIL FORCÉ

Travail accompli de force, avec ou sans rémunération. E.g., travail des prisonniers qui produisent des biens et services de valeur commerciale qui font concurrence ou non avec les autres biens et services disponibles sur le marché; aussi, travail des esclaves qui sont en état de soumission totale vis-à-vis de leur maître et employeur.

Voir aussi:

MAIN-D'OEUVRE NORMES DE TRAVAIL

Travailleur représentatif

Voir:

SPÉCIFICATION DES TÂCHES (ou des postes de travail)

Travail - Législation

Voir:

LÉGISLATION DU TRAVAIL

Travail par postes

Voir:

SYSTÈME DE TRAVAIL PAR POSTES

### TRAVAILLEURS À CAPACITÉ PROFESSION-NELLE RÉDUITE

Travailleurs qui, à cause d'une incapacité ou déficience mentale ou physique, méritent ou justifient une attention ou un traitement spécial à l'embauchage, au placement et dans la formation professionnelle.

Voir aussi:

OCCASIONS D'EMPLOI ORIENTATION PROFESSIONNELLE RÉADAPTATION PROFESSIONNELLE RÉÉDUCATION PROFESSIONNELLE

### TRAVAILLEURS ÂGÉS

Problèmes particuliers des travailleurs d'un certain âge ("'older workers"). Divers types

de programmes (de préretraite et permettant l'assignation du travailleur âgé à des tâches moins exigeantes) qui visent à aider les travailleurs avançant en âge à résoudre leurs problèmes de travail.

Voir aussi:

AGE ET TRAVAIL
ASSISTANCE PUBLIQUE
ASSURANCES VIEILLESSE
GÉRIATRIE
INDEMNITÉS - SYSTÈMES D',
OCCASIONS D'EMPLOI
RETRAITE
RETRAITES
SÉCURITÉ SOCIALE

Travailleurs agricoles

Voir:

AGRICULTURE ET SYNDICALISME

### TRAVAILLEURS AGRICOLES (occ.)

### TRAVAILLEURS À L'ESSAI

Un nouvel ouvrier embauché a normalement droit à une période d'essai pour apprendre (ou se familiariser avec) son travail. On rangera sous ce titre tout ce qui traite des politiques et pratiques patronales à cet égard, des droits et devoirs des travailleurs à l'essai, du délai-congé qui doit être donné après l'expiration de la période d'essai, etc.

Voir aussi:

APPRENTISSAGE
ATELIER SYNDICAL
EMBAUCHAGE
INTRODUCTION AU TRAVAIL

Travailleurs arrivés à l'âge de la retraite

Voir:

TRAVAILLEURS ÂGÉS

## TRAVAILLEURS DE LA CONSTRUCTION (occ.)

Travailleurs de l'Etat

Voir:

FONCTIONNAIRES

Travailleurs déplacés

Voir:

ASSURANCES INDUSTRIELLES
AUTOMATION
CHANGEMENTS TECHNOLOGIQUES
CHÔMAGE TECHNOLOGIQUE
DÉPART - INDEMNITÉ DE,
MISE À PIED
RÉÉDUCATION PROFESSIONNELLE

Travailleurs des bassins

Voir:

DÉBARDEURS ET TRAVAILLEURS DES BASSINS

#### TRAVAILLEURS DES CHEMINS DE FER (occ.)

#### TRAVAILLEURS DES POSTES (occ.)

Voir aussi:

FONCTIONNAIRES

# TRAVAILLEURS DES RESTAURANTS ET DES

On inclura aussi sous ce titre ce qui a trait au personnel des cantines, des bars, etc.

Voir aussi:

TRAVAILLEURS D'HÔTELS ET DE MOTELS

# TRAVAILLEURS D'HÔTELS ET DE MOTELS

Voir aussi:

HÔTELS ET MOTELS

#### TRAVAILLEURS DU RANG

Personnel d'exécution d'un établissement; par opposition aux cadres, aux agents de maîtrise et au personnel de bureau. Manoeuvres, ouvriers spécialisés et ouvriers qualifiés.

Voir aussi:

DIRECTION DU PERSONNEL ÉVALUATION DU PERSONNEL FORMATION PROFESSIONNELLE ORIENTATION PROFESSIONNELLE

Travailleurs embauches à contrat

Voir:

MAIN-D'OEUVRE CONTRACTUELLE

Travailleurs étrangers

Voir:

AUBAINS

Travailleurs intellectuels

Voir:

TRAVAILLEURS PROFESSIONNELS

Travailleurs manuels

Voir:

TRAVAILLEURS DU RANG

#### TRAVAILLEURS MARITIMES (occ.)

Voir aussi:

DÉBARDEURS ET TRAVAILLEURS DES BASSINS

#### TRAVAILLEURS MIGRANTS

Concerne les travailleurs non attachés à une industrie ou localité spécifique, et qui se déplacent de l'une à l'autre selon les besoins saisonniers de main-d'oeuvre. On exclura ce qui a trait aux travailleurs qui se déplacent d'une région à une autre avec l'intention d'y établir leur domicile permanent.

Voir aussi:

CAMPS DE TRAVAIL
CHÔMAGE
HABITATION OUVRIÈRE
IMMIGRATION
MAIN-D'OEUVRE CONTRACTUELLE
MIGRATION DES TRAVAILLEURS
MOBILITÉ DE LA MAIN-D'OEUVRE
TEMPORAIRES

#### Travailleurs occasionnels

Voir:

TEMPORAIRES
TEMPS PARTIEL

#### TRAVAILLEURS PROFESSIONNELS (occ.)

Concerne les discussions générales portant sur les travailleurs professionnels et qualifiés à l'usine.

Voir aussi:

HOMMES DE SCIENCE INGÉNIEURS TECHNICIENS

#### Travailleurs rémunérés au rendement

Voir:

SYSTÈMES DE SALAIRES STIMULANTS

#### TRAVAILLEURS SOCIAUX (occ.)

## Travailleurs soustraits (à l'application de la loi)

Voir:

LÉGISLATION DU TRAVAIL NÉGOCIATION COLLECTIVE – UNITÉ DE NÉGOCIATION

## Travailleurs spécialisés

Voir:

TRAVAILLEURS PROFESSIONNELS

## Travailleuses

Voir:

FEMMES AU TRAVAIL

#### Travail réduit

Voir:

DURÉE DU TRAVAIL

#### Travail social à l'usine

Voir:

SERVICE DES CONSEILS PROFES-SIONNELS SERVICES AUX TRAVAILLEURS SYNDICATS OUVRIERS — BIEN-ÊTRE

#### Travaux publics d'assistance aux sans-travail

Voir:

ASSISTANCE CHÔMAGE STABILISATION DE L'EMPLOI

#### Troubles mentaux

Voir:

PSYCHIÂTRIE DU TRAVAIL

Troubles nerveux

Voir: PSYCHIÂTRIE DU TRAVAIL

Ultra vires

Voir:

COMPÉTENCE - LÉGISLATION DU TRAVAIL

Union locale

Voir:

SYNDICATS OUVRIERS - STRUCTURE

Unité de commandement

Voir:

AUTORITÉ GESTION

Unité de direction

Voir:

AUTORITÉ GESTION

Unité de grève

Voir:

GRÈVES ET LOCKOUTS

Unité de négociation

Voir:

NÉGOCIATION COLLECTIVE -UNITÉ DE NÉGOCIATION

Unité de travail

Voir:

NORMES DE PRODUCTION

Unité syndicale

Voir:

SYNDICATS OUVRIERS –
CARTELS INTERSYNDICAUX
SYNDICATS OUVRIERS –
FÉDÉRATION ET FUSION

Universités ouvrières

Voir:

U

ÉDUCATION OUVRIÈRE

Usine à personnel syndiqué

Voir:

SÉCURITÉ SYNDICALE

Usine pilote

Voir:

CADRES - FORMATION PRO-FESSIONNELLE

Usines de tricot

Voir:

INDUSTRIE DE LA BONNETERIE INDUSTRIES TEXTILES

Utilisation de l'équipement

Voir:

ORGANISATION INDUSTRIELLE

#### UTILISATION OPTIMALE DE LA MAIN-D'OEUVRE

Politiques et pratiques visant à ce que la maind'oeuvre, les effectifs ouvriers (spécialisés et non spécialisés) au sein d'une région, d'une industrie ou d'un secteur professionnel, soient utilisés de façon optimale.

Voir aussi:

GUERRE

MAIN-D'OEUVRE
MARCHÉ DU TRAVAIL
MIGRATION DES TRAVAILLEURS
TRAVAILLEURS MIGRANTS

## NOTES

## Vacances

Voir:

CONGÉS PAYÉS (annuels)

#### Valeur de la tâche

Voir

**QUALIFICATION DU TRAVAIL** 

#### Valeur-Travail

Voir:

ÉCONOMIE DU TRAVAIL
SALAIRES ET TRAITEMENTS FIXATION
THÉORIES DU SALAIRE

#### VENDEURS (occ.)

Voir:

AGENTS ET COURTIERS
PERSONNEL DES MAGASINS DE
DÉTAIL
REPRÉSENTANTS COMMERCIAUX

#### Vérification

Voir:

SYNDICATS OUVRIERS —
ORGANISATION ET ADMINISTRATION

#### Vérification des cartes

Voir:

SÉCURITÉ SYNDICALE SYNDICATS OUVRIERS - MEMBRES

#### Vérification des écritures

Voir:

SERVICES COMMERCIAUX

## Vétérans

Voir:

ANCIENS COMBATTANTS

## Vieillesse et travail

Voir:

ÂGE ET TRAVAIL TRAVAILLEURS ÂGÉS

#### Vieux travailleurs

Voir:

TRAVAILLEURS ÂGÉS

#### Villes de sociétés (ou d'entreprises)

Voir:

ÉCONOMAT HABITATION OUVRIÈRE PATERNALISME SERVICES AUX TRAVAILLEURS

#### Visites de l'usine

Voir:

RELATIONS AVEC LE PUBLIC

#### Vitesse des mouvements

Voir:

ÉTUDE DES TEMPS ET MOUVEMENTS

## VOL (par les travailleurs)

Concerne les vols effectués dans l'usine par les travailleurs.

Voir aussi:

GARDIENNAGE DE L'USINE

## Votation

Voir:

ÉLECTIONS

#### Vote

Voir:

ÉLECTIONS SYNDICATS OUVRIERS - ORGANISATION ET ADMINISTRATION

## Vote de grève

Voir:

GRÈVES ET LOCKOUTS

## Vote prépondérant

Voir:

ARBITRAGE
SYNDICATS OUVRIERS - ORGANISATION
ET ADMINISTRATION

## Vue

Voir:

CONSERVATION DE LA VUE HYGIÈNE INDUSTRIELLE Wink

Voir: ÉTUDES DES TEMPS ET

Zone de travail

Voir:

CONDITIONS DE TRAVAIL STRUCTURE DUGROUPE (ou de 1'atelier) DE TRAVAIL

LISTE ALPHABÉTIQUE DES TERMES ET EXPRESSIONS (Ordre alphabétique établi en fonction des termes et expressions en français)

## NOTE

Bien que dans la plupart des cas, les traductions françaises qui figurent dans cette liste sont des traductions que l'on pourrait appeler "littérales", il a fallu à plusieurs reprises, avoir recours à des termes et expressions dont on a pensé qu'ils rendaient le mieux le sens des termes ou expressions anglais.

A	
Absence-maladie	Sickness absenteeism
Absentéisme	Absenteeism
Accélération du travail (ou du rythme	
des opérations)	Speedup
Accessoires de chauffage	Heating equipment
Accessoires de salaires	Fringe benefits
Accidents du travail	Accidents, industrial
Accords	Agreements
Accords de respect mutuel des	
frontières syndicales	No-raiding agreements
Accréditation et représentation	Certification and representation
Accueil d'un (nouveau travailleur)	Induction
Acteurs et actrices (occ.)	Actors and actresses (occ.)
Actionnariat	Stock ownership
Administration conjointe	Participative management
Administration des salaires	Wage administration
Administration du personnel	Personnel administration
Administration et application de la	
convention collective	Collective labour agreements - Administration
Affaires internationales et syndicalisme	International affairs and labor
Age et travail	Age and employment
Agences d'immeubles (ind.)	Real estate business (ind.)
Agents de maîtrise	Foremen and supervisors
Agents et courtiers (occ.)	Agents and brokers (occ.)
Agents théâtraux (occ.)	Agents, theatrical
Agitation ouvrière	Labor unrest
Agriculture (ind.)	Agriculture (ind.)
Alcoolisme dans l'industrie	Alcoholism
Allocations familiales	Family allowances
Amélioration des méthodes (de travail)	Methods improvement
Amélioration des méthodes et habitudes de lecture — Programmes d',	Darding improvement and grown
Amendes	Reading improvement programs Penalties
Amusements et sports (ind.)	Amusements and sports (ind.)
Analyse des postes de travail	Tob analysis
Anarchisme	Anarchism
Ancienneté	Seniority
Anciens combattants et industrie	Veterans in industry
Anciens combattants - Pensions et	veterans in industry
indemnités	Veterans' benefits
Annuités	Annuities
Antisyndicalisme	Anti-union activities
Appareils d'enseignement ou d'école	Teaching machines
Appréciation de l'allure	Performance appraisal
A 4:	A =====tic==shi=

Apprenticeship

Apprentissage .....

Arbitrage obligatoire Arbitres. Architectes (occ.) Arrêts de travail Arrimeurs Art et travail Articles et boîtes en fer-blanc Arts d'interprétation (ind.) Assemblées du personnel Assistance-chômage Assistance financière Assistance juridique Assistance publique	Arbitration, Labor Arbitration, labor — Compulsory Arbitrators Architects (occ.) Work stoppages Stevedores Labor in art Tin cans and tinware Performing arts (ind.) Employee meetings Unemployment relief Financial assistance Legal aid Public assistance
Assistance publique — Relations fédérales-provinciales	Public assistance — Federal state relations Old age assistance Trade associations Employees associations Management associations Philantropic agencies Nonprofit associations (ind.)
Assurance	Insurance Catastrophe insurance Unemployment insurance Workmen's compensation Strike insurance Group insurance
Assurance-groupe Assurance hospitalisation Assurance-incapacité Assurance-invalidité Assurance-maladie Assurance-santé	Hospitalization insurance Invalidity insurance Invalidity insurance Sickness insurance Health insurance
Assurances de l'État  Assurances industrielles  Assurances sociales  Assurance-vie  Assurance-vieillesse  Assurance-vieillesse et pensions aux	Insurance, state Insurance, industrial Insurance, social Life insurance Old age insurance
survivants Atelier d'exploitation Atelier fermé Atelier ouvert A travail égal, salaire égal	Old age and survivors' insurance Sweatshops Closed shop Open shop Equal pay for equal work
Atteinte à la liberté du commerce	Restraint of trade Attitudes of union members Attitudes of employers Aliens
procédés, etc.)  Augmentation des salaires à la  productivité	Audio-visual aids  Productivity wage increases  Authors

Automation	Automation
Avantages marginaux	Fringe benefits
Aveugles	Blind
Aviation	Aviation
Avocats et juges (occ.)	Lawyers and judges (occ.)
В	
D- 11 1 1	v 1 1 1 1
Banques syndicales	Labor banks
Barbiers, manucures et spécialistes en	
produits de beauté	Barbers, beauticians and manicurists
Bénéfices – Systèmes de,	Benefit plans
Bibliothécaires (occ.)	Librarians (occ.)
Bibliothèques de relations industrielles	Library service in industrial relations
Blanchisseries	Laundries
Boulangerie (ind.)	Bakery industry (ind.)
Bourses d'études	Scholarships
Boycottage	Boycotts
Brainstorming	Brainstorming
Brasseries	Breweries
Brevet d'invention - Droits	
des travailleurs	Patent rights of employees
Briquetage	Bricklaying
Briseurs de grève	Scabs
Bruit (sur les lieux du travail)	Noise in industry
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
Budgets ouvriers	Budgets, workers
Bureau d'emploi	Employment office
Bureau de placement syndical	Hiring hall
Bureaux du travail	Labor bureau
С	
Cadence accélérée	Speedup
Cadres	Executives
Cadres - Appréciation	Executives - Appraisal
Cadres - Formation professionnelle	Executives - Development
Cadres intermédiaires	Middle management
Cadres - Lectures	Executives - Reading
Cadres - Rémunération	Executives - Compensation
Cadres - Santé	Executives - Health
Cadres - Sélection professionnelle	Executives - Selection
Cafétéria	Cafeteria
Caisses de prévoyance sociale	Welfare funds
Caisses de stimulation de l'industrie	Industry promotion funds
Caisses populaires	Credit unions
Camps de travail	Work camps
·	WOLK Camps
Canalisation pour transport à distance du gaz (ind.)	Ding line transportation (ind )
	Pipe line transportation (ind.)
Canard	Grape-vine
Capacité professionnelle	Ability
Cartels syndicaux	Labor monopoly
Cas concret	Case method
Centralisation	Centralization
Cessation de l'emploi	Separation
	Dop-1-11011

Changements technologiques	Technological changes
Charpentiers	Carpenters
Chefs syndicaux	Labor leaders
Chemins de fer - Régimes d'assurance-	
chômage	Railroad unemployment insurance system
Chemins de fer – Régimes de retraites	Railroad retirement system
Chimie industrielle	Industrial chemistry
Chômage cyclique	Unemployment, cyclical
Chômage – Prévention	Unemployment prevention
Chômage saisonnier	Unemployment, seasonal
Chômage structurel	Unemployment, structural
Chômage technologique	Unemployment, technological
Cinémas	Theaters
Circurs de chaussures	Bootblack establishments
Classement à l'ancienneté	Service rating
Classement au mérite	Merit rating
Classe ouvrière	Working class
Classification des postes de travail	Job classification
	Clubs
Clubs	Labor codes
Codes du travail	Economic coercion
Coercition économique	Co-determination
Co-gestion	Labor unions-cooperation
Collaboration intersyndicale	White collar employees
Cols-blancs	Works' committees
Comités d'entreprise	Labor-management production committees
Comités mixtes de production	Labor-management production committees
Comités tripartites (i.e., groupant les	
représentants syndicaux, patronaux et de	I char management citizens committees
la localité)	Labor-management — citizens committees Clerks
Commis	
Commerce des assurances (ind.)	Insurance business (ind.) Labour relations board
Commissions des relations du travail	Boards of inquiry
Commissions d'enquête	Emergency boards
Commissions d'urgence	Public review boards
Commissions publiques d'appel	
Communication dans l'industrie	Communication in industry
Communisme (au sein du syndicalisme	C
ouvrier)	Communism in labor unions
Compagnons	Journeymen
Compétence - Législation du travail	Labor laws and legislation - Jurisdiction
Compléments du salaire	Fringe benefits
Comptabilité	Accounting
Concierges	Janitors
Conciliation	Conciliation
Conciliation et médiation	Conciliation and mediation
Concours pour travailleurs	Contest for employees
Conditions de travail	Working conditions
Conducteurs, chauffeurs et mécaniciens	
conducteurs (occ.)	Drivers, motormen and conductors (occ.)
Conférences	Conferences
Conférences syndicat-direction	Labor-management conferences
Conflits de compétence	Disputes, jurisdictional
Conflits du travail	Industrial conflicts

Contiits du travail - Questions	Disputes, labor - Issues
Congé de maladie	Sick leave
Congé de maternité	Maternity leave
Congédiements	Discharges
Congé pour service militaire	Military leave
Corgés	Holidays
Congés payés (annuels)	Vacations
Conscription générale	Conscription, universal
Cor seils de conciliation et de médiation	Conciliation boards
Conseils d'entreprise	Work councils
Conseillers en affaires	Business consultants
Conseillers en organisation du travail	Management consultants
Conseils industriels	Industrial Councils
Conseils professionnels	Counseling, employees
Conseils Whitley	Whitley councils
Conservation de la vue	Eyesight conservation
Constituer légalement un syndicat	Labor unions - Incorporation
Construction mayale (ind.)	Shipbuilding (ind.)
Consultation juridique	Legal aid
Contentement dans le travail	Work satisfaction
Contrat de jaune	Yellow-dog contract
Contrats (collectifs) de travail	Collective labor agreements
Contrats gouvernementaux, i.e. adjugés	
par le gouvernement	Government contracts
Contrats individuels (de travail)	Contracts, individual
Contremaîtres	Foremen and supervisors
Contrôle de la qualité	Quality control
Contrôle des cadres	Executive audit
Contrôle gouvernemental sur les relations	Industrial relations - Government regulation
industrielles	and policy
Convention collective de base (ou	and portey
convention cadre)	Master agreement
Conventions collectives	Collective labor agreements
Conventions collectives - Administration	Collective labor agreements – Administration
Convention collectives - Clauses	Collective labor agreements — Provisions
Conventions collectives - Statut .juridique	Collective labor agreements - Legal status
Coopération entre agriculteurs et	A
syndicats ouvriers	Agriculture-labor — Cooperation
Coopération entre le patronat et les	To donator advention acceptation
maisons d'enseignement	Industry-education cooperation
Coopération syndicat-direction	Union-management cooperation
Cooperation syndicat-direction -	Tabanana Dadustia
Production	Labor-management cooperation - Production
Coopération syndicat-direction - Sécurité	T 1
industrielle	Labor-management cooperation - Safety
Coopératives	Cooperatives
Coopératives de prêts hypothécaires	Building and loan associations
Coparticipation des travailleurs dans	D - 64 1 - 1 - 1
les bénéfices	Profit sharing
Corporations	Guilds
Couleur dans l'industrie	Color in industry
Cours universitaires de relations	TT to all of the documental autors
industrielles	University programs in industrial relations

Courtiers	Brokers Cost and standard of living Multiple jobholding
D	
Débardeurs et ouvriers des bassins  Décentralisation  Décisions d'intérêt ouvrier  Déclaration d'impôt — Assistance de	Longshoremen and dockworkers Decentralization Court decisions
l'employeur  Déclassement professionnel  Délégués syndicaux  Demandes d'emploi	Income tax assistance Downgrading Shop stewards Application for positions
Déménagement — Indemnité de, Démocratie industrielle Dentistes (occ.)	Moving expenses Industrial democracy Dentists (occ.)
Départ — Indemnité de,  Département des relations industrielles  Désavantagés physiques  Description des postes de travail	Dismissal compensation Industrial relations departments Handicapped workers Job descriptions
Différences de salaires  Différends ouvriers	Dietitians (occ.) Wage differentials Labor disputes
Différends — Intervention gouvernementale Différends — Procédure de résolution des,	Disputes, labor — Government intervention Disputes, labor — Adjustment procedures
Différends — Questions (ou objets)  Diminués physiques  Diminution des effectifs  Direction de l'emploi	Disputes, labor — Issues Handicapped workers Reduction in work force Employment management
Directeur de l'emploi Directeur du personnel Directeurs Direction	Employment manager Personnel manager Managers Management
Direction conjointe  Direction de l'emploi  Direction de l'entreprise	Multiple management Employment management Management
Direction du personnel	Personnel administration Personnel budget Audit, personnel
et pratiques.  Direction multiple  Dirigeants syndicaux	Personnel administration — Policies Multiple management Labor leaders
Discipline Discussion - Techniques de, Dispensaire	Discipline Discussion techniques Nursing, industrial
Distilleries Distinctions injustes Distributeurs automatiques	Distilling industry Discrimination in employment Vending machines
Divertissements	Entertainments Conspiracy doctrine Servants
Domicile (Travail à)	Homework, industrial

Dons	Donations
Dossiers du personnel	Personnel records
Double fidélité	Dual loyalty
Droit au travail	Right to labor
Droit coutumier du travail	Common law of labor
Droit d'association	Right of association
Droit de regard des travailleurs	Workers' control
Droit de travailler	Right to work
Droit et devoirs de la direction	Management rights and responsibilities
Droits du personnel	Employee rights
Durée de présence	Portal-to-portal pay
Durée du travail	Hours of work
Dynamique de groupe	Group dynamics
Systematic as Broads	aroup ay
E	
,	
Eclairage industriel	Lighting in industry
Economats	Company stores
Economie du travail	Labor economics
Economie médicale	Medical economics
Edition (ind.)	Book publishing (ind.)
Editeurs (occ.)	Editors (occ.)
Education	Education
Education des travailleurs	Workers' education
Education en économie	Economic education
Éducation et industrie	Education and business
Education et syndicalisme ouvrier	Education and labor
Education médicale	Health education
Éducation ouvrière	Labor education
Éducation sanitaire	Health education
Éducation technique	Technical education
Éffectifs ouvriers	Work force
Égalité de rémunération (pour travail	
de valeur égale)	Equal pay for equal work
Église et monde ouvrier	Church and labor
Élections	Elections
Élections des représentants du personnel	Elections, employees
Électriciens	Electricians (occ.)
Électroplaquage	Electroplating
Embauchage	Hiring
Embauchage préférentiel	Preferential hiring
Emploi	Employment
Emploi à temps partiel	Part-time employment
Emploi du temps	Time utilization
Emplois multiples	Multiple jobholding
Employés (occ.)	Clerical employees (occ.)
Énergie et lumière électriques	Electric light and power
Enquêtes sur le moral du personnel	Morale surveys
Enquêtes sur les attitudes du personnel	Attitude surveys
Enseignement micro-gradué	Programmed learning
Ententes commerciales	Trade agreements
Ententes commerciales au bénéfice du	
personnel	Purchasing arrangements for employees
Entreposage (ind.)	Warehousing (ind.)
Time base (mai)	

	Contractors
Entrepreneurs	Contractors  Pusiness enterprises
Entreprises d'affaires — Syndicats ouvriers	Labor unions - Business enterprises
Entreprises des services gaziers	Gas utilities
Entreprises de services publics (ind.)	Public utilities
Entreprises vagabondes	Runaway shops
Entrevue de fin d'emploi	Exit interviews
Epiceries	Grocery stores
Épreuves de fidélité	Loyalty tests
Équipement de climatisation	Air conditioning equipment
Espionnage	Espionage, labor
Éthique	Ethics
Éthique commerciale	Business ethics
Étiquette syndicale	Union label
Étude des mouvements	Motion Study
Étude des postes de travail	Job analysis
Etude des temps et nouvements	Time and motion study
	Self-instruction
Etude personnelle (sans maître)	Student employment
Etudiants au travail	Stadent emproyment
Evaluation des techniques	Personnel audit
de la direction du personnel	
Evaluation du personnel	Personnel review
Evaluation des postes de travail	Job evaluation
Evaluation du travail	Performance review
Examens médicaux préliminaires à	
l'embauchage	Pre-employment medical examination
Examens médicaux	Physical examinations
Excédent de main-d'oeuvre	Redundancy
Experts (conseillers) professionnels (occ.)	Consultants (occ.)
Exploitation de carrières	Quarrying
Exploitation des métaux	Metal mining
Extraction du granit	Granite quarrying
F	
Fabrication d'accessoires	Appliance manufacturing
Fabrication de la brique	Brick making
Fabrication de la coutellerie	Cutlery manufacture
	Tool and die manufacture
Fabrication des outils et matrices	Soap and glycerine manufacture
Fabrique de savon et de glycérine	Picketing
Faire le piquet de grève	Fatigue, industrial
Fatigue industrielle	
Femmes au trayail	Women in industry
Fermeture de l'usine	Plant closing
Fermiers (occ.)	Farmers (occ.)
Fête du travail	Labor Day
Fiches de remplacement	Replacement schedules
Fiches de service	Service records
Fichiers du personnel	Manning table
Films	Films
Fixation des salaires	Wage determination
Fleuristes	Florists
Fluctuations des salaires	Wage fluctuations
Fonction de jury	Jury duty
Fonctionnaires	Public employees

<b>,</b>	
Fonctionnaires municipaux	Municipal employees
Fonderies de fer	Gray-iron foundries
Formation des cadres	Training _Executives
Formation des délégués et permanents	
syndicaux	Training - Shop stewards
Formation professionnelle	Training
Formation professionnelle des agents	
de maîtrise	Supervisory training
Formation professionnelle - Evaluation	
des techniques	Training - Evaluation
Formation professionnelle - Gradués	Training - College graduates
Formation professionnelle -	m
Techniques de,	Training techniques
Formules de demande d'emploi	Application blanks
Formulation des salaires	Wage formalization
Fraisage	Millwork
Frais de déménagement	Moving expenses
Fraternités	Workingmen's clubs
Fundame Sundicate annuism	Smoking Lohor unions
Fusion - Syndicats ouvriers	Mergers - Labor unions
G	
Gains	Earnings
Garages	Gara ges
Garantie d'emploi ou du salaire	Guaranteed employment and wage plans
Garantie de revenu	Income garantee
Garçons d'ascenseur	Elevator operators
Garçons (de restaurant)	Waiters
Gardiennage de l'usine	Plant protection
Gardiens de l'usine	Plant guards
Génie (ou esprit) inventif	Creativity
GériatrieGestion des bureaux	Gerontology Office management
Gestion des entreprises	Office management Supervision
Gestion des entreprises	Consultative management
Gradués (des universités)	College graduates
Grand magasin (à succursales)	Department stores
Gratification	Bonus
Gratification de Noël (ou du jour de l'An)	Christmas Bonus
Grèves à l'échelle d'une industrie	Strikes, industry-wide
Grèves de compétence	Strikes, jurisdictional
Grèves de solidarité	Strikes, sympathy
Grèves et lockouts	Strikes and lockouts
Grèves et lockouts - Questions (ou	
objets)	Strikes and lockouts - Issues
Grèves et lockouts - Statut juridique	Strikes and lockouts - Legal status
Grèves et lockouts - Stratégie et tactiques	Strikes and lockouts - Strategy and tactics
Grèves et lockouts — Strategie et lactiques	Strikes and lockouts - Strategy and tactics Strikes and lockouts - National emergency
Grèves générales	Strikes, general
Grèves – Indemnités	Strikes, benefits
Grèves – Perlées · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	Ca'canny strikes
Grèves sur le tas	Strikes, sit-down
Griefs	Grievances
ditoro	

Griefs — Procédure de résolution des, Groupes minoritaires Groupes raciaux Groupes spontanés (ou primaires)	Grievances - Procedures Minority groups Racial groups  Informal organization in industry Industrial relations - Wartime Handbooks for employees  H  Overtime Scientists (occ.) Hospitals and clinics (ind.) Hospitalization Hotels and motels (ind.) Hygiene, industrial
Immigration Immixtion patronale Implantation industrielle Incapacité — Assurance Indemnité de convocation Indemnité de licenciement Indemnités de chômage Indemnités de décès Indemnités de grève Indemnités de personnes à charge Indemnités pour accidents du travail Indemnités pour incapacité Indemnités pour maladies. Indemnités pour maladies. Indemnités pour maladies — Prestations en espèces Indemnités pour maternité Indemnités pour soins médicaux Indemnités — Systèmes d', Indemnités — Systèmes établis par le syndicat	Immigration Interference, employer Location of industry Invalidity insurance Call-in-pay Layoff benefits Unemployment compensation Death benefits Strike benefits Dependents benefits Accident benefits Disability benefits Sickness benefits Cash sickness benefits Maternity benefits Medical care benefits Benefit plans
Indemnités — Systèmes négociés collectivement Indemnités versées au personnel	
Indice de correction (du taux des contributions patronales)	. Industrialization and labor . Motion picture industry (ind.)
l'empaquetage des viandes Industrie de la bonneterie Industrie de la chaussure (ind.) Industrie de l'acier (ind.) Industrie de la confiserie (ind.) Industrie de la construction	. Hosiery industry . Shoe industry (ind.) Steel industry (ind.) . Confectionery industry(ind.)
Industrie de l'aéronautique et de l'espace (ind.)	. Aerospace industry (ind.)

Industrie de la fabrication des malles	
et sacs à main (ind.)	Luggage and handbag manufacturing industry(ind.)
Industrie de la fourrure (ind.)	Fur industry (ind.)
Industrie de l'aluminium (ind.)	Aluminum industry (ind.)
Industrie de la machinerie (ind.)	Machinery industry (ind.)
Industrie de la machinerie agricole (ind.)	Agricultural machinery industry (ind.)
Industrie de l'amiante (ind.)	Asbestos products industry (ind.)
Industrie de la navigation (ind.)	Shipping industry (ind.)
Industrie de la navigation aérienne (ind.)	Aircraft industry
Industrie de la pierre et de l'argile (ind.)	Stone and clay industry (ind.)
Industrie de la plomberie	Plumbing industry
Industrie de la poterie	Pottery industry
Industrie de l'argenterie	Silverware industry
Industrie de la transformation des	<u> </u>
métaux (ind.)	Metal processing industry (ind.)
Industrie de l'automobile (ind.)	Automobile industry (ind.)
Industrie de l'électronique (ind.)	Electronics industry (ind.)
Industrie de l'empaquetage	Packaging industry Atomic energy industry (ind.)
Industrie de l'équipement de chauffage et de réfrigération (ind.)	Heating and refrigeration equipment
Industrie de l'extraction et du raffinage	industry (ind.)
de l'or	Cold mining and refining
Industrie de l'imprimerie et de la	Gold mining and refining
publication (ind.)	Printing and publishing (ind.)
Industrie de l'outillage scientifique	Timing and partising (ma.)
(ind.)	Scientific instruments industry
Industrie des accessoires et équipements	Electrical equipment and appliance industry
électriques (ind.)	(ind.)
Industrie des aliments congelés	Frozen food industry
Industrie des articles de sport (ind.)	Sporting goods industry
Industries des breuvages et boissons (ind.).	Beverages industries (ind.)
Industrie des chemins de fer (ind.)	Railroad industry (ind.)
Industrie des combustibles	Fuel industry
Industrie des communications	Communication industry
Industrie des contenants (métalliques,	
plastiques, etc.)	Container industry
Industrie des engrais	Fertilizer industry
Industrie des explosifs	Explosives industry
Industrie des liqueurs douces	Soft drinks industry
Industrie des matériaux de construction	B. 1111
(ind.)	Building material industry (ind.)
Industrie des métaux	Metal industry
Industrie des métaux non-ferreux	Nonferrous metals industry
Industrie des métaux primaires	Primary metals industries
Industrie des munitions de guerre  Industrie des pâtes et papiers (ind.)	Ammunition industry Paper and pulp industry (ind.)
Industrie des paties et papiers (ind.)  Industrie des produits alimentaires (ind.)	Food products industry (ind.)
Industrie des produits armentaires (ind.)	Chemical industry (ind.)
Industrie des produits en bois et du	onemies industry (inde)
bois de charpente (ind.)	Lumber and wood products industry
Industrie des produits laitiers (ind.) · · · · · ·	Dairy products industry (ind.)
Industrie des produits métalliques (ind.)	Metal products industry (ind.)

Industrie des produits plastiques (ind.) · · · ·	Plastics industry (ind.)
Industrie des tapis	Carpet industry
Industrie des télécommunications (ind.)	Telecommunications industry (ind.)
Industrie des textiles (ind.)	Textile industry (ind.)
Industrie des textiles artificiels	Synthetic fibers industry (ind.)
Industrie des transports aériens (ind.) · · · · ·	Air transport industry (ind.)
Industrie des transports urbains (ind.)	Metropolitan transportation industry (ind.)
Industrie des viandes en conserve (ind.) · · ·	Meat packing industry (ind.)
Industrie du bonbon	Candy industry
Industrie du camionnage (ind.)	Trucking industry (ind.)
Industrie du caoutchouc (ind.)	Rubber industry (ind.)
Industrie du chapeau (ind.)	Hat industry (ind.)
Industrie du charbon (ind.)	Coal industry (ind.)
Industrie du ciment (ind.)	Cement industry (ind.)
Industrie du coke	Coke industry
Industrie du coton · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	Cotton textile industry
Industrie du cuir et des produits en	·
cuir (ind.)	Leather and leather products industry (ind.)
Industrie du cuivre	Copper industry
Industrie du fer et de l'acier	Iron and steel industry
Industrie du gaz naturel (ind.)	Natural gaz industry (ind.)
Industrie du jouet	Toy industry
Industrie du journal (ind.)	Newspaper industry (ind.)
Industrie du lacet	Lace manufacturing industry
Industrie du matériel de chemins de	
fer (ind.)	Railroad equipment industry (ind.)
Industrie du meuble (ind.)	Furniture industry (ind.)
Industrie du nettoyage et de la teinture	Cleaning and dyeing industry (ind.)
Industrie du nettoyage et du blanchissage	
(ind.)	Laundry and cleaning industry (ind.)
Industrie du pétrole (ind.)	Petroleum industry (ind.)
Industrie du sucre (ind.)	Sugar industry (ind.)
Industrie du tabac (ind.)	Tobacco industry (ind.)
Industrie du transport naval (ind.)	Transportation industry (ind.)
Industrie du transport par autobus (ind.)	Bus transportation (ind.)
Industrie du transport par voies ferrées	
(ind.)	Railroad transportation industry (ind.)
Industrie du verre (ind.)	Glass industry (ind.)
Industrie du vêtement (ind.)	Clothing industry (ind.)
Industrie du zinc	Zinc industry
Industrie laitière	Milk industry
Industrie minière (ind.)	Mining industry
Industrie pharmaceutique (ind.)	Drug industry (ind.)
Industries manufacturières (ind.)	Manufacturing industries (ind.)
Industries maritimes	Maritime industry
Infirmeries industrielles	Nursing, industrial
Infirmières (occ.)	Nurses (occ.)
Ingénieurs - Conseils en organisation	Management consultants
Ingénieurs (occ.)	Engineers (occ.)
Injonctions	Injunctions, labor
Inspection des manufactures	Factory inspection
Instituteurs (occ.)	Teachers (occ.)
Instruction programmée	Programmed instruction

Intérêt au travail Intérêt public et relations industrielles Internats Interventions gouvernementales dans les conflits du travail Introduction au travail Inventaire des effectifs Inventaire du personnel de direction Inventions	Interest in work Public interest and industrial relations Internships  Disputes, labor — Government intervention Introduction of new employees Personnel inventory Executive inventory Invention, employees
J	
Jaunes Jeunes travailleurs Jeux d'entreprise Joaillerie et argenterie (ind.) Journal d'entreprise Journalisme syndical Journalistes (occ.) Journée de 8 heures Jours fériés payés Jurisprudence du travail	Scabs Younger workers Business games Jewelry and silverware industry (ind.) House organs Labor journalism Journalists (occ.) Eight-hour day Holiday Cases on labor law
L	
Label syndical Leadership (à l'usine) Lectures — Cadres Législation concernant l'embauchage Législation de protection du travail Législation du travail Législation du travail — Administration Législation du travail concernant le personnel des chemins de fer Législation du travail — Décisions Libre parole Licenciements Limitation du rendement de la production Liste de remplacement (ou de renouvellement) du personnel de direction Littérature et travail	Union label Leadership in industry Reading — Executives Employment legislation Anti-trust laws Protective labor legislation Labor laws and legislation Labor laws and legislation—Administration  Railway labor legislation Labor laws and legislation—Decisions Free speech Layoffs Featherbedding  Executive replacement schedules Labor in litterature
Lockouts	Lockouts
Logements de sociétés (ou d'entreprises) Loisirs	Company housing Leisure
DUISIES	Delouic
м	
Machines d'enseignement Magasins de détail (ind.) Magasins de gros (ind.) Main-d'oeuvre Main-d'oeuvre constituée par des enfants Main-d'oeuvre contractuelle	Teaching machines Retail stores (ind.) Wholesale trade (ind.) Labor force Child labor Contract labor
Main-d'oeuvre - Coût	Labor cost

Main-d'oeuvre forfaitaire	Contract labor
Main-d'oeuvre indirecte	Indirect labor
Main-d'oeuvre intermittente	Casual labor
Main-d'oeuvre noire	Negro labor
Main-d'oeuvre pénale	Prison labor
Main-d'oeuvre - Politiques et programmes	Manpower policies and programs
Main-d'oeuvre saisonnière	Casual labor
Maintien d'affiliation (ou d'adhésion)	Maintenance of membership
Maintien d'emplois superflus	Featherbedding
Maisons d'enseignement (ind.)	Educational institutions (ind.)
Maisons de vente par correspondance	Mail order houses
Maîtrise	Foremen and supervisors
Maîtrise - Appréciation	Foremen and supervisors - Appraisal
Maîtrise - Associations d'agents de,	Foremen and supervisors - Appraisar  Foremen and supervisors - Clubs
Maîtrise - Formation professionnelle	Foremen and supervisors - Clubs  Foremen and supervisors - Training
Maîtrise - Rémunération	Foremen and supervisors — Compensation
Maîtrise — Sélection professionnelle	Foremen and supervisors – Compensation Foremen and supervisors – Selection
Maîtrise - syndicalisation	Foremen and supervisors — Unionization
Maladies professionnelles	Occupational diseases
Maladies non professionnelles	Illness, non occupational
Manque de respect des frontières	amoos, non occupational
syndicales	Raiding
Manoeuvres (occ.)	Laborers (occ.)
Manufacture de pièce d'artillerie	Ordonnance industry
Marginaux, avantages	Fringe, benefits
Mécaniciens (occ.)	Firemen (occ.)
Médecine industrielle	Medicine, industrial
Médecine socialisée	Socialised medicine
Médecine	Doctors
Médecine et chirurgiens (occ.)	Physicians and surgeons (occ.)
Médiation	Mediation
Méthode de la conférence	Conference method
Méthode de la discussion	Discussion technique
Méthode des cas	Case method
Métiers de la construction	Building Trades
Meunerie (ind.)	Grain-mill products industry (ind.)
Migration interne	Migration, internal
Mines de plomb	Lead mining
Mineurs (occ.)	Miners (occ.)
Minoterie	Milling industry
Mise-à-pied	Discharge
Mobilisation de la main d'oeuvre	Industrial mobilization
Mobilité de la main-d'oeuvre	Labor mobility
Modèlement des têches	Social mobility
Modes do rétribution	Work simplification
Modes de rétribution	Wage payment systems
Monopole	Monopoly
Monopole syndical	Labor monopoly
Montres et horloges	Clocks and watches
Morale	Ethics
Motivation	Motivation
Monvements radically	Working class movements
Mouvements radicaux	Radical movements

Moyens d'alimentation (pour les tra-	
vailleurs)	Eating facilities
Musées (ind.)	Museums (ind.)
Musiciens et professeurs de musique	
(occ.)	Musicians and music teachers (occ.)
Musique dans l'industrie	Music in industry
Musique et travail	Labor in music
Mutuelles	Mutual benefit associations
N	
· ·	
Nationalisation	Nationalization of industry Ships — Registration and transfer
Négociation collective	Collective bargaining
Négociation collectives - Procédures	Collective bargaining - Procedures
Négociation collectives - Questions	
(ou objets)	Collective bargaining - Issues
Négociation collective - Politiques et	Collective bargaining - Government
réglementation gouvernementales	regulation and policy
Négociation individuelle	Individual bargaining
Négociations à l'échelle de la firme	Company-wide collective bargaining
Négociations à l'échelle régionale	
(ou de plusieurs établissements)	Area-wide collective bargaining
Négociations à l'échelle de l'industrie Négociations s'étendant à plusieurs	Industry-wide collective bargaining
unités de négociation	Collective bargaining - Multi-unit
Niveau de vie	Standards of living
Normes de production	Production standards
Normes de travail	Labor standards
Normes d'exécution	Standards of performance
Normes minimums de travail	Minimum labor standards
Notation rationnelle du personnel	Service rating
C	
Occasions d'emploi	Job opportunities
Occasions d'emploi en relations indus-	
trielles	Job opportunities — Industrial relations
Occupations	Occupations
Occupations dangereuses	Occupations, dangerous
Offre de travail	Supply of labor
Opinion publique sur les relations	Public opinion on labor isques
industrielles	Public opinion on labor issues Restraining orders
Organigrammes	Organization charts
Organisation du travail	Job engineering
Organisation industrielle	Industrial engineering
Organisation scientifique du travail	Scientific management
Organismes de recherches (ind.)	Research agencies (ind.)
Organismes fédéraux	Federal agencies
Organismes municipaux	Municipal agencies
Organismes religieux (ind.)	Religious Institutions (ind.)
Orientation professionnelle	Vocational guidance Hand tools
Outils à main	Transit workers
Ouvriers des transports	Transit workers

Ouvriers non-spécialisés	TT4 *51 . 1 4 4
outriels hom-specialises	Unskilled labor
Р	
Paie de départ	Dismissal compensation
Paix industrielle	Industrial peace
Partage des bénéfices	Profit sharing
Partage du travail	Work sharing
Participation à la gestion	Employee representation
Participation aux bénéfices	Profit sharing
Partis travaillistes (socialiste, social-	
démocrate)	Labor political parties
Patemalisme (à l'usine)	Paternalism, industrial
Patronnages ouvriers	Workingmen's clubs
Pauses	Rest periods
Pavillons de complaisance	Runaway ships
Pêcheries (ind.)	Fisheries (ind.)
Peintres et décorateurs	Painters and decorators
Peintures et vernis	Paints and varnishes
Pensions	Pensions
Pensions - Anciens combattants	Pension veterans'
Pensions Financement	Pensions - Financing
Pensions - Régimes négociés collecti-	
vement	Pensions - Collectively bargained
Pensions - Régimes publics	Pensions, public
Péonage	Peonage
Permanents syndicaux	Business agents
Permis d'absence	Leaves of absence
Permutations	Transfers
Personnel des filiales 2 1/6	Office employees
Personnel des filiales à l'étranger  Personnel des hôpitaux (occ.)	Foreign branch employees
Personnel des magasins de détail (occ.)	Hospital employees (occ.)
Personnel militaire (occ.)	Retail store personnel (occ.)
Pharmaciens (occ.)	Military personnel (occ.)
Pharmacies	Pharmacists (occ.) Pharmacies
Philosophie de la direction	
Photogravure industrielle	Management philosophy
Pièces de machines-outils	Photo-engraving industry Machine-tool accessories
Placement	Placement
Planning de remplacement des cadres	Executive replacement schedules
Planning du personnel	Staffing schedules
Plâtriers	Plasterers
Plein emploi	Full employment
Plomberie	Plumbing industry
Plombiers	Plumbers
Policiers	Policemen (occ.)
Politique et syndicalisme ouvrier	Politics and labor
Politiques concernant la main-d'oeuvre	Manpower policies and programs
Politiques de mobilisation de la	programs
main-d'oeavre	Mobilization labor policies
Politiques de reconversion du travail	Reconversion labor policies
Politiques des salaires – Patronat	Wage policies
Politiques des salaires - syndicat	Wage policies - Unions

Politiques gouvernementales des salaires	Wages policies - Government
Politiques gouvernementales du travail	
de temps de guerre	War and defense labor policies
Politiques nationales du travail	National labor policy
Politiques patronales de relations	,
industrielles	Industrial relations policies
Politiques privées d'emploi	Personnel policies
Politiques (publiques) du travail -	
Appréciation	Public labor policy
Pompiers	Firemen
Possibilité de poursuivre un syndicat	Suability of unions
Pouponnières industrielles	Nurseries, industrial
Pourboires	Tips
Poursuites en dommages-intérêts	Damage suits
Pratiques déloyales en matière	
d'emploi	Unfair labor practices
Pratiques interdites à l'employeur	Unfair labor practices - Employer
Pratiques interdites au syndicat	Unfair labor practices - Union
Pratiques loyales en matière d'emploi	Fair employment practices
Précompte des cotisations et contri-	
butions syndicales	Check-off
Préférence pour un emploi	Job preference
Préparation à la retraite	Preparation for retirement
Préposés à l'entretien des immeubles	
(occ.)	Maintenance workers (occ.)
Prérogatives directoriales	Management prerogatives
Presse syndicale	Labor press
Prestation supplémentaires de	
chômage	Supplemental unemployment compensation
Prêtres-ouvriers	Priest-workers
Prévention des accidents	Accident prevention
Prévention du chômage	Unemployment prevention
Prime d'équipe	Shift differentials
Primes	Bonuses
Primes de postes	Shift differentials
Prise de décisions	Decision-making
Prix pour les travailleurs	Prizes
Problèmes du travail (ou problèmes	
ouvriers)	Labor problems
Procédures d'emploi	Employment procedures
Procédures de résolution des	
différends	Disputes, labor - Adjustment procedures
Procédure de résolution des griefs	Grievance procedures
Production par homme-heure	Output per man-hour
Productivité du travail	Productivity, labor
Professions	Professions
Professeurs (occ.)	Professors and instructors (occ.)
Programmes d'assurance-santé	Medical care programs
Programmes de fidélité et de sûreté	Loyalty-security programs
Programmes de sûreté industrielle	Industrial security programs
Promotions	Promotions
Protectionnisme et chômage	Tariff and unemployment
Psychanalyse industrielle	Human engineering

Psychiatrie du travail Psycho-drame Psychologie du travail Psychologie sociale. Publications pour le personnel Publicité (ind.)	Psychiatry, industrial Role playing Psychology, industrial Psychology, social Publications for employees Advertising (ind.)
Qualification du travail	Job evaluation
	D. L. A. Store Johan
Racketter syndical	Racketeering, labor Radio broadcasting and television (ind.)
Radio et télévision (ind.)	
Raffinage du pétrole	Oil refining
Rajustements des salaires	Wage adjustments Status in industry
Rang des travailleurs à l'usine	Social status
Rang social	Pulp industry
Râperie	Capital-worker ratio
Rapport capital-travail	Capital-worker latto
Rapports annuels pour les travail-	Annual reports to employees
leurs	Annual reports to empray a
Rapports de gestion destinés au personnel	Reports to employees
Rationalisation	Rationalization
Réadaptation professionnelle	Rehabilitation, vocational
Récompenses	Awards
Récompenses pour longs états de	
service	Long service awards
Recrutement du personnel	Recruiting
Réduction des effectifs	Reduction in work force
Rééducation professionnelle	Retraining
Réembauchage	Reemployment
Réemploi	Reemployment
Régime d'assurance des dépenses médica-	
les majeures	Major medical expense insurance
Régimes d'assistance financière à	mutation and allower
l'éducation	Tuition-aid plans Medical care programs
Régimes d'assurance-santé	Welfare plans
Régimes de bien-être social	Saving plans
Régimes d'épargne	Retirement plans
Régimes de retraites	Total Control of the
bien-être	Health and welfare plans
Réglementation de la grève	Strike control
Réglementation de la main-d'oeuvre	Manpower control
Réglementation des salaires	Wage controls
Réglementations gouvernementales de	
temps de guerre	Wartime government controls
Rêglements d'atelier	Shop rules
Règles concernant l'organisation de la	
production	Work rules
Règles et instructions concernant	
l'exécution du travail	Work rules

Régularisation de l'emploi.  Réimplantation industrielle Relations avec la localité Relations avec le public Relations de groupe dans l'industrie Relations de groupe — Syndicat Relations du travail Relations entre le niveau des salaires et le niveau des prix Relations humaines à l'usine	Employment regularization Relocation of industry Community relations Public relations Group relationship in industry Group relationship in unions Labor relations Wage-price relationships Human relations in industry
Relations industrielles	Industrial relations Industrial relations — Employment opportunities
Relations industrielles – Décisions judiciaires	Industrial relations - Court decisions
du public	Industrial relations - Public interest
fédéraux	Industrial relations - Federal agencies
municipaux	Industrial relations — Municipal agencies Municipal and county labor relations agencies
provinciaux (ou étatiques)	Industrial relations - State agencies
du patronat	Industrial relations policies Industrial relations — Government regulation and policy
patronales de temps de guerre	Industrial relations policies — Wartime Community relations Wage surveys
Religieux (occ.)	Clergymen (occ.) Religion and labor Educational refund
Remplacement des cadres	Management succession
l'ancienneté	Longevity pay Wage payment systems Efficiency industrial
Renseignements (destinés au personnel) Rentes individuelles (ou viagères) Représentation et accréditation	Information to employees Annuities Representation and certification
Responsabilité de l'employeur	Employer's liability Restaurants for employees Restrictive labor practices
Retenue d'appointements Retenues sur salaire Retrait d'accréditation Retraités Retraites Retraites Retraites – Financement	Wage deductions Wage deductions Decertification Retired employees Pensions Pensions - Financing

Retraites - Régimes négociés	
collectivement	Pensions - Collectively bargained
Retraites - Régimes publics	Pensions, public
Rétrogradations	Demotions
Réunion de Noël	Christmas parties
Revenu du travail	Labor income
Rotation du personnel	Turnover of labor
S	
Sabotage industriel	Sabotage, industrial
Saisie du salaire	Garnisment of wages
Saisie gouvernementale	Government seizure
Salaire coût	Labor costs
Salaires et prix	Wages and prices
Salaires et traitements	Wages and salaries
Salaires et traitements - Administra-	
tion	Wages and salaries - Administration
Salaires et traitements - Fixation	Wage and salary determination
Salaires et traitements - Politiques	Wage and salary - Government regulation
et réglementation gouvernementales	and policy
Salaires et traitements - Taux	Wage and salary rates
Salaires, prix et productivité	Wages, prices, and productivity
Salaires - Rajustement	Wage adjustments
Salaires stimulants	Incentive wages
Salles de repos	Rest rooms
Salons de barbier	Barber shops
Salons de beauté	Beauty shops
Salut publicSanctions pénales	Public welfare Penalties
Santé à l'usine	
Santé mentale dans l'industrie	Health, industrial Mental health in industry
Scieries	Saw-mills
Secours aux enfants à charge	Aid to dependent children
Secours de chômage	Unemployment relief
Secours familial	Family welfare
Secours mutuels - Pactes	Mutual aid pacts
Sécurité économique des travailleurs	Economic security of workers
Sécurité industrielle	Safety, industrial
Sécurité sociale	Social security
Sécurité syndicale	Union security
Sélection professionnelle (du	
personnel)	Selection
Semaine de cinq jours	Five-day week
Sensibiliser	Sensivity training
Sentences arbitrales	Awards
Séparation volontaire	Quits
Services (ind.)	Military service
Services (ind.) Services aux travailleurs	Services industries (ind.) Services to employees
Services commerciaux (ind.).	Commercial services (ind.)
Services de distribution d'eau	Water utilities
Services de limousines et de taxis	nater attrities
(ind.)	Taxicab and limousine services (ind.)
	and ithiodome services (intr.)

Services d'entretien des immeubles	
(ind.)	Building maintenance services (ind.)
Services de placement	Placement services
Services de réparation (ind.)	Repair services (ind.)
Services de santé	Health services
Services gouvernementaux (ind.)	Government services (ind.)
Services juridiques (ind.)	Legal Services (ind.)
Services médicaux	Medical services
Services médicaux et de santé (ind.)	Medical and Health services (ind.)
Services privés de placement	Employment agencies - Private
Services publics de placement	Employment agencies - Public
Simplification du travail	Work simplification
Situation du travail (ou des tra-	
vailleurs)	Labor conditions
Socialisme	Socialism
Sociétés d'épargne et de prêts	Savings and loans associations
Sociologie du travail	Sociology, industrial
Soins médicaux prépayés	Medical care, prepaid
Soins médicaux publics	Public medical care
Sondage de l'opinion	Opinion polls
Soudeurs (occ.)	Welders (occ.)
Sous-traiter	Subcontracting
Spécifications des tâches (ou des	
postes de travail)	Job specifications
Sports	Sports
Stabilisation de l'emploi	Employment stabilization
Standards de travail (ou d'exécution)	Work standards
Station-service (ind.)	Automobile services (ind.)
Statistiques de l'emploi	Employment statistics
Stimulants économiques	Incentives
Structure des salaires	Wage structure
Structure des groupe (ou de l'atelier)	
de travail	Work group structure
Supermarchés	Super-markets
Surplus de main-d'oeuvre	Redundancy
Surveillants	Watchmen
Surveillants d'usines (ou gardes)	Plant guards
Sylviculture (ind.)	Forestry (ind.)
Syndicalisation	Unionization
Syndicalisme d'affaire	Business unionism
Syndicalisme ouvrier et affaires	
internationales	Labor and International affairs
Syndicalisme ouvrier et éducation	Labor and education
Syndicalisme révolutionnaire	Revolutionary unionism
Syndicats de boutique	Company unions
Syndicats d'entreprise (maison)	Company unions
Syndicats indépendants	Independent unions
Syndicates ouvriers	Labor unions
Syndicats ouvriers - Accréditation	Labor unions - Certification
Syndicats ouvriers - Activités inter-	
nationales	Labor unions - international activities
Syndicats ouvriers - Activités	
politiques	Labor unions - Political activities

Syndicats ouvriers - Administration	
démocratique	Labor unions - Democratic control
Syndicats ouvriers - Auxiliaires	
féminines	Labor unions - Women's auxiliaries
Syndicats ouvriers - Bureaux de	
placement	Labor unions - Employment services
Syndicats ouvriers - Campagnes	
d'organisation	Labor unions - Organizing activities
Syndicats ouvriers - Cartels inter-	
syndicaux	Labor unions - Monopoly practices
Syndicats ouvriers - Collaboration	Labor unions - Cooperation
Syndicats ouvriers - Commissions	=
publiques d'appel et de surveillance	Labor unions - Public review boards
Syndicats ouvriers - Congrès	Labor unions - Conventions
Syndicats ouvriers - Compétence	Labor unions — Jurisdiction
Syndicats ouvriers - Conseils profes-	
sionnels	Labor unions - Counselling
Syndicats ouvriers - Constitutions et	Labor unions - Constitutions and
règlements	by-laws
Syndicats ouvriers - Critiques des,	Labor unions - Criticism of,
Syndicats ouvriers - Délégués d'atelier	Labor unions - Shop stewards
Syndicats ouvriers - Direction	Labor unions - Government
Syndicats ouvriers - Discipline	Labor unions - Discipline
Syndicats ouvriers - Dons	Labor unions - Donations
Syndicats ouvriers - Droit d'organi-	The state of the second
sation	Labor unions - Right to organize
Syndicats ouvriers - Droits et devoirs	Labor unions - Rights and responsibilities Labor unions - Educational activities
Syndicats ouvriers - Education	Labor unions - Educational activities
Syndicats ouvriers - Entreprises	T. 1 Duginogg onterprises
d'affaires	Labor unions - Business enterprises  Labor unions - Farm activities
Syndicats ouvriers — agriculture	Labor unions — Faim activities  Labor unions — Wartime policies and
Syndicats ouvriers et guerre	practices
	Labor unions - Factionalism
Syndicats ouvriers - Factions	Labor unions - Mergers
Syndicats ouvriers - Fédération et fusion	Labor unions — Finances
Syndicats ouvriers - Finances	Labor unions - Pinaness
Syndicats ouvriers — Groupes minori-	Labor unions - Minority groups
taires	Labor unions - Informal organizations
Syndicats ouvriers — Groupes spontanés	Labor unions international figures.
Syndicats ouvriers — Journaux syndi-	Labor unions - Publications
caux	Labor unions - Leaders and leadership
Syndicats ouvriers - Leadership	Labor unions - Members and membership
Syndicats ouvriers - Membres	Labor unions - Monopoly practices
Syndicats ouvriers - Monopoles	Labor unions - Organization and
Syndicats ouvriers - Organisation et	administration
administrationSyndicats ouvriers — Périodiques	Labor unions – Publications
Syndicats ouvriers - Permanents, con-	Labor unions - Officers and staff
seillers et experts	
salaires	Labor unions - Wage policies
Syndicats ouvriers — Politiques écono-	3 ,
miques	Labor unions - Economic policies
iniques	

Syndicats ouvriers - Politiques et	
programmes	Labor unions - Policies and programs
Syndicats ouvriers - Politiques et	Labor unions - Government regulation
réglementation gouvernementales	and policy
Syndicats ouvriers - Possibilité de	•
poursuite	Labor unions - Suability
Syndicats ouvriers - Pratiques dé-	
loyales en matière d'emploi	Labor unions - Unfair labor practices
Syndicats ouvriers - Problème	
communiste	Labor unions - Communist problem
Syndicats ouvriers - Publicité	Labor unions - Publicity
Syndicats ouvriers - Relations avec la	
localité	Labor unions - Community relations
Syndicats ouvriers - Relations avec le	
public	Labor unions - Public relations
Syndicats ouvriers - Services à la	* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *
localité	Labor unions - Community services
Syndicats ouvriers - Services de santé	Labor unions - Health services
Syndicats ouvriers - Services ré-	Tabananiana Banasatianal autiotetan
créatifsSyndicats ouvriers — Stratégie et	Labor unions - Recreational activities
tactiques	Labor unions - Strategy and tactics
Syndicats ouvriers - Structures	Labor unions — Structure
Syndicats ouvriers - Systèmes	Zabor among — biractare
d'indemnités	Labor unions - Benefit plans
Système de formation en "Cascade"	Training within industry program
Systèmes de rémunération	Wage payment systems
Systèmes de retraites	Retirement plans
Systèmes de salaires stimulants	Wage incentive plans
Systèmes de suggestions	Suggestion systems
Systèmes de travail par postes	Shift systems
Systèmes d'indemnités	Benefit plans
Systèmes d'indemnités négociés	
collectivement	Ponofit plans Callestinals basesined
	Benefit plans - Collectively bargained
Systèmes d'intemnités - Syndicats	Benefit plans - Confectively bargained
ouvriers	Benefit plans - Unions
ouvriers	Benefit plans - Unions
ouvriers	
ouvriers Systèmes patronaux de maintien de 1'ordre	Benefit plans - Unions Policing systems by employers
ouvriers	Benefit plans - Unions Policing systems by employers
ouvriers  Systèmes patronaux de maintien de 1'ordre	Benefit plans - Unions  Policing systems by employers  Bulletin boards
ouvriers  Systèmes patronaux de maintien de l'ordre.  Tableaux d'affichage.  Table ouverte	Benefit plans - Unions  Policing systems by employers  Bulletin boards Open house
ouvriers  Systèmes patronaux de maintien de l'ordre.  Tableaux d'affichage Table ouverte Taux de fréquence des absences.	Benefit plans - Unions  Policing systems by employers  Bulletin boards Open house Absence rates
ouvriers  Systèmes patronaux de maintien de 1'ordre.  Tableaux d'affichage Table ouverte Taux de fréquence des absences Taux de salaire.	Benefit plans - Unions  Policing systems by employers  Bulletin boards Open house Absence rates Wage rates
ouvriers  Systèmes patronaux de maintien de 1'ordre.  Tableaux d'affichage Table ouverte Taux de fréquence des absences Taux de salaire Taux de salaire en usage	Benefit plans - Unions  Policing systems by employers  Bulletin boards Open house Absence rates Wage rates Prevailing wage
ouvriers  Systèmes patronaux de maintien de 1'ordre.  Tableaux d'affichage Table ouverte Taux de fréquence des absences Taux de salaire Taux de salaire en usage Taux de salaire majoré	Benefit plans — Unions  Policing systems by employers  Bulletin boards Open house Absence rates Wage rates Prevailing wage Premium rates
ouvriers  Systèmes patronaux de maintien de 1'ordre.  Tableaux d'affichage Table ouverte Taux de fréquence des absences Taux de salaire Taux de salaire en usage Taux de salaire majoré Taux de traitement	Benefit plans — Unions  Policing systems by employers  Bulletin boards Open house Absence rates Wage rates Prevailing wage Premium rates Salary rates
ouvriers  Systèmes patronaux de maintien de 1'ordre.  Tableaux d'affichage Table ouverte Taux de fréquence des absences Taux de salaire Taux de salaire en usage Taux de salaire majoré Taux de traitement Techniciens (occ.)	Benefit plans — Unions  Policing systems by employers  Bulletin boards Open house Absence rates Wage rates Prevailing wage Premium rates Salary rates Technicians (occ.)
ouvriers  Systèmes patronaux de maintien de 1'ordre.  Tableaux d'affichage. Table ouverte  Taux de fréquence des absences.  Taux de salaire.  Taux de salaire en usage  Taux de salaire majoré  Taux de traitement  Techniciens (occ.)  Technique de la conférence	Benefit plans — Unions  Policing systems by employers  Bulletin boards Open house Absence rates Wage rates Prevailing wage Premium rates Salary rates Technicians (occ.) Conference, techniques
ouvriers  Systèmes patronaux de maintien de 1'ordre.  Tableaux d'affichage. Table ouverte  Taux de fréquence des absences.  Taux de salaire.  Taux de salaire en usage  Taux de traitement.  Techniciens (occ.)  Technique de la conférence  Technique de la discussion	Benefit plans — Unions  Policing systems by employers  Bulletin boards Open house Absence rates Wage rates Prevailing wage Premium rates Salary rates Technicians (occ.)
ouvriers  Systèmes patronaux de maintien de 1'ordre.  Tableaux d'affichage. Table ouverte  Taux de fréquence des absences.  Taux de salaire.  Taux de salaire en usage  Taux de salaire majoré  Taux de traitement  Techniciens (occ.)  Technique de la conférence	Benefit plans — Unions  Policing systems by employers  Bulletin boards Open house Absence rates Wage rates Prevailing wage Premium rates Salary rates Technicians (occ.) Conference, techniques Discussion, technique
ouvriers  Systèmes patronaux de maintien de 1'ordre.  Tableaux d'affichage. Table ouverte  Taux de fréquence des absences.  Taux de salaire.  Taux de salaire en usage  Taux de salaire majoré  Taux de traitement.  Techniciens (occ.)  Technique de la conférence  Technique de la discussion  Technique d'étude personnelle.	Benefit plans — Unions  Policing systems by employers  Bulletin boards Open house Absence rates Wage rates Prevailing wage Premium rates Salary rates Technicians (occ.) Conference, techniques Discussion, technique

Techniques (d'enseignement) de lec-	
ture rapide	Reading improvement programs
Techniques de mise en vente	Merchandising
Téléphone et tělégraphe	Telephone and telegraph industries
Télévision	Television
Temporaires	Temporary employees
Temps: (son mode d'utilisation)	Time utilization
Temps de parcours	Travel time
Temps libre pour aller voter	Votation time
Temps partiel	Casual labor
Tendances de l'emploi	Employment trends
Tenue des livres	Bookkeeping
Tenure	Tenure
Tests	Tests
Théories du salaire	Wage theories
Toledo (système de,)	Toledo plan
Tramways	Street railways
Transport au travail	Transportation to work
Transport de long parcours	Highway transportation
Transport par autobus	Bus transportation
Transport par voie d'eau	
Travail	Water transportation
Travail à domicile	Labor
Travail à la douce	Homework, industrial
Travail à la prison	Slowdowns
Travail alla prison	Prison labor
Travail d'équire (à l'arine)	Piece work
Travail d'équipe (à l'usine)	Teamwork in industry
Travail feres	Child labor
Travaillance &	Forced labor
Travailleurs à capacité profession-	
nelle réduite	Handicapped workers
Travailleurs âgés	Older workers
Travailleurs agricoles	Agricultural workers
Travailleurs arrivés à l'âge de la	
retraite	Superannuated workers
Travailleurs de la construction (occ.)	Construction workers (occ.)
Travailleurs de l'Etat	Public employees
Travailleurs des bassins	Dock workers
Travailleurs des chemins de fer (occ.)	Railroad employees (occ.)
Travailleurs des postes (occ.)	Postal employees (occ.)
Travailleurs d'hôtels et de motels	
(occ.)	Hotel and motel employees (occ.)
Travailleurs intellectuels	Professional employees (occ.)
Travailleurs maritimes (occ.)	Maritime employees (occ.)
Travailleurs migrants	Migratory workers
Travailleurs professionnels (occ.)	Professional employees (occ.)
Travailleurs sociaux (occ.)	Social workers (occ.)
Travailleurs soustraits (à l'applica-	
tion de la loi)	Exempt personnel
Travailleurs spécialisés	Skilled labor
Travailleuses	Women employees
Travail social à l'usine	Welfare work in industry
Travaux publics	Public works

Travaux publics d'assistance aux sans- travail		Work relief
	U	
Unité de négociation		Bargaining unit Labor unity Knitting mills Manpower utilization
	٧	
Vendeurs (occ.) Vieillesse et travail Vieux travailleurs Villes de sociétés (ou d'entreprises). Visites de l'usine Vol (par les travailleurs)		Salesmen (occ.) Old age and employment Older workers Company towns Plant tours Theft by employees

## NOTES

LISTE ALPHABÉTIQUE DES TERMES ET EXPRESSIONS (Ordre alphabétique établi en fonction des termes et expressions en anglais)

Ability	Capacité professionnelle
Absence rates	Taux de fréquence des absences
Absenteeism	Absentéisme
Accessions	Rotation du personnel
Accident benefits	Indemnités pour accidents du travail
Accident insurance	Assurance contre les accidents du travail
Accident prevention	Prévention des accidents
Accidents, industrial	Accidents du travail
Accounting.	Comptabilité
Actors and actresses (occ.)	Acteurs et actrices (occ.)
Advertising (ind.)	Publicité (ind.)
Aerospace industry	Industrie de l'aéronautique et de l'espace
Age and employment.	Age et travail
Agents and brokers (occ.)	Agents et courtiers (occ.)
Agents, theatrical	Agents théâtraux
Agreements	Accords
Agricultural machinery industry (ind.)	Industrie de la machinerie agricole (ind.)
Agricultural Workers	Travailleurs agricoles
Agriculture (ind.)	Agriculture (ind.)
Agriculture – labor co-operation	Coopération entre agriculteurs et syndicats
	ouvriers
Aid to dependent children	Secours aux enfants à charge
Air conditioning equipment	Equipement de climatisation
Air transport industry (ind.)	Industrie des transports aériens (ind.)
Aircraft industry	Industrie de la navigation aérienne
Airline employees	Personnel des lignes aériennes
Alcoholism	Alcoolisme dans l'industrie
Aliens	Aubains
Aluminum industry (ind.)	Industrie de l'aluminium (ind.)
Ammunition industry	Industrie des munitions de guerre
Amusements and sports (ind.)	Amusements et sports (ind.)
Anarchism	Anarchisme
Annual reports to employees.	Rapports annuels pour les travailleurs
Annual wage	Salaire annuel
Annuities	Rentes individuelles (ou viagères)
Anti-trust laws	Législation contre les monopoles
Anti-union activities	Antisyndicalisme
	Industrie du vêtement
Appliance manufacturing	Fabrication d'accessoires
Appliance manufacturing	Formules de demande d'emploi
Application blanks	
Applications for positions	Demandes d'emploi
Appraisal, employees	Appréciation des possibilités professionnelles
	du personnel
Apprenticeship	Apprentissage
Arbitration, labor	Arbitrage
Arbitration, labor - Compulsory	Arbitrage obligatoire
Arbitrators	Arbitres
Architects (occ.)	Architectes (occ.)
Area-wide collective gargaining	Négociations à l'échelle régionale (ou de
	plusieurs établissements)
Asbestos products industry (ind.)	Industrie de l'amiante (ind.)
Assistance, public	Assistance publique
•	

Atomic energy industry (ind.) Attachement of wages Attitude surveys Attitudes of employees Attitudes of union members Audio-visual aids	Industrie de l'énergie atomique (ind.) Saisie du salaire Enquêtes sur les attitudes du personnel Attitudes du personnel Attitudes des membres (ou adhérents) Audio-visuels (moyens, méthodes, procédés,
Auditing Authors (occ.) Auto instructional method Automated teaching Automobile industry (ind.) Automobile service (ind.) Aviation Awards	etc.) Direction du personnel — Evaluation Vérification des écritures Auteurs (occ.) Technique d'étude personnelle Enseignement micro-gradué Automation Industrie de l'automobile (ind.) Station -service (ind.) Aviation Récompenses Sentences arbitrales
	В
Bakery industry (ind.). Barber shops Barbers, beauticians and manicurists  Bargaining unit Beauty shops Benefit associations. Benefit plans Benefit plans — Collectively bargained. Benefit plans — Union Beverage industries (ind.) Blacklisting Blind Blue Cross and Blue Shield Boards of inquiry. Bonuses	Boulangerie (ind.) Salons de barbier Barbiers, manicures et spécialistes en produits de beauté Unité de négociation Salons de beauté Mutuelles Systèmes d'indemnités Systèmes d'indemnités négociés collectivement Systèmes d'indemnités – Syndicats ouvriers Industrie des breuvages et boissons (ind.) Liste noire Aveugles Assurance de la Croix Bleue Commissions d'enquête Primes
Book publishing. Bookkeeping. Book and shoe industry Bootblack establishments Boycotts. Brainstorming. Breweries. Brick making Bricklaying. Brokers. Budgets, workers. Building and loan associations Building industry (ind.) Building materials industry (ind.) Building service employees.	Edition Tenue de livres Industrie de la chaussure Cireurs de chaussures Boycottage Brainstorming Brasseries Fabrication de la brique Briquetage Courtiers Budgets ouvriers Coopératives de prêts hypothécaires Industrie de la construction (ind.) Services d'entretien des immeubles (ind.) Industrie des matériaux de construction (ind.) Concierges

Building trades	Métiers de la construction
Bulletin boards	Tableaux d'affichage
Bus transportation	Transport par autobus
Business agents	Permanents syndicaux
Business and education	Education et industrie
Business consultants	Conseillers en affaires
Business ethics	Ethique commerciale
Business games	Jeux d'entreprise
Business services (ind.)	Services commerciaux
Business unionism	Syndicalisme d'affaire
C	•
Colombia stailers	Column and San
Cafetaria	Grèves perlées Cafétéria
Cafeteria	Indemnité de convocation
* *	Industrie du bonbon
Canning and preserving industry (ind.)	
	Industrie des viandes en conserve (ind.)
Capital-worker ratio	Rapport capital-travail Charpentiers
Carpet industry	Industrie des tapis
Case method	Méthode des cas
Cases on labor law	Juri sprudence du travail
Cash sickness benefits	Indemnités pour maladies – Prestations en
Cash Sickness benefits	espèces
Casual labor	Main-d'oeuvre intermittente
Catastrophe insurance	Assurance-catastrophe
Cement industry (ind.)	Industrie du ciment (ind.)
Centralization	Centralisation
Certification and representation	Accréditation et représentation
Chain stores	Grand magasin à succursales
Check-off	Précompte des cotisations et contributions syndicales
Chemical industry (ind.)	Industrie des produits chimiques (ind.)
Child labor	Main-d'oeuvre constituée par des enfants
Christmas bonuses	Gratification de Noël (ou du Jour de l'An)
Christmas parties	Réunions de Noël
Church and labor	Eglise et monde ouvrier
City employees	Fonctionnaires municipaux
Civil service employees	Fonctionnaires
Cleaning and dyeing industry	Industrie du nettoyage et de la teinture
Clergymen (occ.)	Religieux (occ.)
Clerical employees (occ.)	Employés (occ.)
Clerks	Commis
Clocks and watches	Montres et horloges
Closed shop	Atelier fermé
Clothing industry	Industrie du vêtement
Clubs	Clubs
Coal industry (ind.)	Industrie du charbon (ind.)
Coat and suit manufacture	Industrie du vêtement
Co-determination	Co-gestion
Coffee breaks	Pauses
Coke industry	Industrie du coke

Collective bargaining	Négociation collective
Collective bargaining - Government	
regulation and policy	Négociation collective - Politiques et
	réglementation gouvernementales
Collective bargaining — Issues	Négociation collective - Questions
Collective bargaining — Multi-unit	Négociations s'étendant à plusieurs unités de négociation
Collective bargaining - Procedures	Négociation collective - Procédures
Collectivebargaining unit	Unité de négociation
Collective labor agreements	Conventions collectives
Collective labor agreements - Administration	Conventions collectives - Administration
Collective labor Agreements - Legal	
status	Conventions collectives – Statut juridique
College graduates in industry	Conventions collectives - Clauses
Color in industry	Gradués (des universités)
Color in industry	Couleur dans l'industrie
Communication in industry	Droit coutumier du travail
Communication in industry	Communication dans l'industrie
Communication industry	Industrie des communications
Communities activities	Communisme (au sein du syndicalisme ouvrier)
Community and labor	Activités communautaires Localités communautaires
Community and labor	
Community councils	Localité et travail
Community relations	Organismes municipaux
Community relations	Relations avec la localité
Company stores	Logements de sociétés (ou d'entreprises)
Company towns	Economats
Company unions	Villes de sociétés (ou d'entreprises)
Company wide collective harming	Syndicats d'entreprise (ou maison)
Company-wide collective bargaining Compulsory arbitration	Négociations à l'échelle de la firme
Compulsory labor	Arbitrage obligatoire Travail forcé
Conciliation	Conciliation
Conditions of labor.	
Conditions of work	Situation du travail (ou des travailleurs) Conditions de travail
Confectionery industry (ind.)	Industrie de la confiserie (ind.)
Conference method	Méthode de la conférence
Conference, techniques	Technique de la conférence
Conflict, industrial	Conflits du travail
Conscription, universal	Conscription générale
Conspiracy doctrine	Doctrine de la coalition
Construction industry (ind.)	Industrie de la construction (ind.)
Construction machinery	Machinerie de la construction
Construction workers (occ.)	Travailleurs de la construction (occ.)
Consultants (occ,)	Experts (conseillers) professionnels (occ.)
Consultative management	Gestion multiple
Consultative supervision	Gestion multiple Gestion multiple
Container industry	Industrie des contenants (métalliques, plastiques,
	etc.)
Contest for employees	Concours pour travailleurs
Contract, administration	Conventions collectives - Administration
Contract labor	Main-d'oeuvre contractuelle
Contracting	Sous-traiter

Contractors ...... Entrepreneurs Contracts, individual ..... Contrats individuels (de travail) Conventions collectives Convict labor..... Main-d'oeuvre pénale Coopératives Cooperatives Industrie du cuivre Copper industry ...... Coût et niveau de vie Cost and standard of living ..... Industrie du coton Cotton textile industry..... Counseling, employee ..... Conseils professionnels Décisions judiciaires d'intérêt ouvrier Court decisions..... Génie (ou esprit) inventif Creativity..... Credit unions ..... Caisses populaires Responsabilité de gardien Custodial occupations..... Fabrication de la coutellerie Cutlery manufacture ..... D Dairy products industry (ind.)..... Industrie des produits laitiers (ind.) Damage suits ...... Poursuites en dommage - intérêts Dangerous occupations ..... Occupations dangereuses Death benefits..... Indemnités de décès Decentralization ..... Décentralisation Decertification ..... Retrait d'accréditation Decision making ..... Prise de décisions Decisions of courts and administrative agencies.... Décisions (judiciaires, arbitrales, administratives) d'intérêt ouvrier Demotions ..... Rétrogradations Dentists (occ.) ..... Dentistes (occ.) Department stores..... Grand magasin Dependents benefits..... Indemnités de personnes à charge Dietitians (occ.)..... Diététiciens (occ.) Disabled workers ..... Diminués physiques Disability benefits..... Indemnités pour incapacité Disability insurance ..... Assurance-incapacité Congédiements Discharges..... Discipline..... Discipline Discrimination in employment..... Distinctions injustes Discussion technique ..... Technique de la discussion Indemnité de licenciement Dismissal compensation.... Dismissal wages..... Indemnité de licenciement Disputes, jurisdictional ..... Conflits de compétence Différends ouvriers Disputes, labor ..... Disputes labor - Adjustment procedures.... Différends - Procédure de résolution des. Disputes, labor - Government intervention... Différends - Intervention gouvernementale Disputes, labor - Issues ..... Différends - Questions (ou objets) Distilling industry..... Distillerie Travailleurs des bassins Dock workers..... Médecins Domestic service employees (occ.) ...... Domestiques (occ.) Donations..... Dons Downgrading..... Rétrogradations

Industrie du vêtement

Drivers, motormen and conductors (occ.)	Conducteurs, chauffeurs, et mécaniciens - conducteurs (occ.)
Drug industry (ind.)	Industrie pharmaceutique (ind.)
Dual employment	Emplois multiples
Dual loyalty	Double fidélité
E	
Earnings	Gains
Eating facilities	Moyens d'alimentation (pour les travailleurs)
Economic coercion	Coercition économique
Economic education	Education en économie
Economic security of workers	Sécurité économique des travailleurs
Editors (occ.)	Editeurs (occ.)
Education and hydronic	Education
Education and business	Education et industrie
Education and labor	Education et syndicalisme ouvrier
Educational institutions (ind.)	Assistance financière à l'éducation
Educational refund	Maisons d'enseignement (ind.)
Educational refund	Remboursement des frais scolaires Rendement industriel
Efficiency, labor	Productivité du travail
Eight-hour day	Journée de 8 heures
Elections, employee	Elections des représentants du personnel
Electric light and power	Energie et lumière électriques
Electrical equipment and appliance industry	Energie et iumrete erectifques
(ind.)	Industrie des accessoires et équipements
Electricians (occ.)	électriques (ind.)
Electronics industry (ind.)	Electriciens (occ.) Industrie de l'électronique (ind.)
Electroplating	Electroplaquage
Elevator operators	Garçons d'ascenseur
Emergency boards	Commissions d'urgence
Employees associations	Associations de travailleurs
Employees attitudes	Attitudes du personnel
Employee benefit associations	Mutuelles
Employee benefits	Indemnités versées au personnel
Employee contests	Concours pour le personnel
Employee counseling	Conseils professionnels
Employee elections	Election des représentants du personnel
Employee magazines	Magazines pour le personnel
Employee meetings	Assemblées du personnel
Employee morale	Moral du personnel
Employee participation on boards of	
directors	Participation à la gestion
Employees publications	Publications pour le personnel
Employee rating	Evaluation du personnel
Employee recruiting	Recrutement du personnel
Employee representation	Participation à la gestion
Employee rights	Droits du personnel
Employee security	Sécurité économique des travailleurs
Employees' loans	Prêts aux travailleurs
Employer's associations	Associations patronales
Employers' liability	Responsabilité de l'employeur

The state of	n 1:
Employment	Emploi
Employment agencies - Private	Services privés de placement
Employment agencies — Public	Services publics de placement
Employment, discrimination in	Distinctions injustes
Employment forms	Formules de demande d'emploi
Employment guarantee	Garantie d'emploi ou de salaire
Employment legislation	Législation concernant l'embauchage
Employment management	Direction de l'emploi
Employment of disabled	Embauchage des travailleurs à capacité
- 1	professionnelle réduite
Employment office	Bureau d'emploi
Employment opportunities	Occasions d'emploi
Employment opportunities - Industrial	
relations	Débouchés en relations industrielles
Employment policies	Politiques privées d'emploi
Employment procedures	Procédures d'emploi
Employment stabilization	Stabilisation de l'emploi
Employment statistics	Statistiques de l'emploi
Employment trends	Tendances de l'emploi
Engineers (occ.)	Ingénieurs (occ.)
Entertainments	Divertissements
Equal pay for equal work	Egalité de rémunération, (pour travail de valeur égale)
Escalator clauses	Echelle mobile des salaires
Espionage, labor	Espionnage
Establishment schemes	Barèmes de classification du personnel
Ethics	Ethique
Executive audit	Contrôle des cadres
Executive inventory	Inventaire du personnel de direction
Executive replacement schedules	Planning de remplacement des cadres
Executives	Cadres
Executives - Appraisal	Cadres - Appréciation
Executives - Compensation	Cadres - Rémunération
Executives - Development	Cadres - Formation professionnelle
Executives - Health	Cadres - Santé .
Executives - Reading	Cadres – lecture
Executives - Selection	Cadres - Sélection professionnelle
Exempt personnel	Travailleurs soustraits (à l'application de la loi)
Experience rating	Indice de correction (du taux des contributions patronales)
Exit interviews	Entrevues de fin d'emploi
Explosives industry	Industrie des explosifs
Eyesight conservation	Conservation de la vue
F	
	G
Fact-finding boards	Commissions d'enquête
Factory inspection	Inspection des manufactures
Fair employment practices	Pratiques loyales en matière d'emploi
Fair labor standards	Normes de travail
Family allowances	Allocations familiales
Family welfare	Secours familial
Farm equipment and machinery industry	Industrie de la machinerie agricole

Farm laborers Farmers (occ.) Fatigue, industrial Featherbedding. Federal employees. Federal-state jurisdiction in labor law Fertilizer industry Films Financial agencies Financial assistance Firemen (occ.) Firemen (occ.) Fisheries (ind.) Five-day week Flags of convenience Florists Food products industry (ind.) Food services in industry. Footwear manufacture Forced labor Foreign born employees Foreign branch employees Foremen and supervisors — Appraisal Foremen and supervisors — Clubs. Foremen and supervisors — Selection. Foremen and supervisors — Training Foremen and supervisors — Unionization Forestry (ind.) Free speech Friendly societies Fringe benefits Frozen food industry Fuel industries Full employment Fur industry (ind.)	Travailleurs agricoles Fermiers (occ.) Fatigue industrielle Limitation de la production Fonctionnaires Compétence — Législation du travail Industrie des engrais Films Services bancaires et financiers Assistance financière Pompiers (occ.) Mécaniciens (occ.) Pêcheries (ind.) Semaine de cinq jours Pavillons de complaisance Fleuristes Industrie des produits alimentaires (ind.) Moyens d'alimentation (pour les travailleurs) Fabrication des chaussures Travail forcé Aubains Personnel des filiales à l'étranger Agents de maîtrise Maîtrise — Appréciation Maîtrise — Associations d'agents de, Maîtrise — Rémunération Maîtrise — Formation professionnelle Maîtrise — Formation professionnelle Maîtrise — Formation professionnelle Maîtrise — Syndicalisation Sylviculture (ind.) Libre parole (clause concernant le droit de,) Mutuelles Avantages marginaux Industrie des aliments congelés Industries des combustibles Plein emploi Industrie de la fourrure (ind.)
Furniture industry (ind.)	Industrie du meuble (ind.)
	3
Garages	Garages
Garment industry	Industrie du vêtement Saisie du salaire
Gas utilities	Services de distribution du gaz
General strikes	Grèves générales
GerontologyGlass industry (ind.)	Gériatrie Industrie du verre (ind.)
Gold mining and refining.	Industrie de l'extraction et du raffinage de l'or
Government contracts	Contrats gouvernementaux
Government employees (occ.)	Fonctionnaires (occ.)
Government labor policy	Politiques gouvernementales du travail
Government ownership	Propriété publique
Government seizure	Saisie gouvernementale

Government services (ind.)..... Services gouvernementaux Grain-mill products industry (ind.) ...... Meunerie (ind.) Granite quarrying ..... Extraction du granit Canard Grape-vine..... Gratuities ..... Pourboires Gray-iron founderies ..... Fonderies de fer Procédures de résolution des griefs Grievance procedures ..... Grievances ..... Grocery stores ..... Epiceries Group dynamics ..... Dynamique de groupe Assurance-groupe Group relationships in industry ..... Relations de groupe dans l'industrie Group relationship in unions ..... Relations de groupe - Syndicats Salaire annuel garanti Guaranteed employment and wage plans ..... Garantie d'emploi ou de salaire Guards and watchmen (occ.) ..... Gardiens et surveillants Guilds ..... Corporations н Hand tools..... Outils à main Handbooks for employees..... Guide-ânes destinés au personnel Handicapped workers..... Travailleurs à capacité professionnelle réduite Hat industry (ind.).... Industrie du chapeau (ind.) Health and welfare plans ..... Régime de soins médicaux et de bien-être Health education ..... Education sanitaire Health, industrial.... Santé à l'usine Health insurance ..... Assurance-santé Health services ..... Services de santé Heating and refrigeration equipment Industrie de l'équipement de chauffage et de industry (ind.)..... réfrigération (ind.) Equipement de chauffage Transport de long parcours Hiring.... Embauchage Hiring halls..... Bureau de placement syndical Congés Holidays ..... Homework, industrial..... Travail à domicile Hosiery industry..... Industrie de la bonneterie. Hospital employees (occ.) ...... Personnel des hôpitaux (occ.) Hospitalization insurance..... Assurance-hospitalisation Hospitals and clinics (ind.).... Hôpitaux et cliniques (ind.) Hot cargo ..... Boycottage secondaire Hotel and motel employees (occ.)..... Travailleurs d'hôtels et de motels (occ.) Hôtels et motels (ind.) Hotels and motels (ind.) ..... Hours of work ..... Durée du travail House organs ..... Journal d'entreprise Household workers..... Domestiques

Logements de sociétés Psychanalyse industrielle

Hygiène industrielle

Relations humaines à l'usine

Housing of workers .....

Hygiene, industrial .....

Illness, occupational	Maladies professionnelles
Immigration	Immigration
Incentive wages	Salaires au rendement
Incentives	Stimulants économiques
Incident process	Méthode des cas
Income guarantee	Garantie de revenu
Income tax assistance	Déclaration d'impôt — Assistance de l'employeur
Independent unions	Syndicats indépendants
Indirect workers	Main-d'oeuvre indirecte
Individual bargaining	Négociation individuelle
Induction	Accueil (d'un nouveau travailleur)
Industrial chemical industry	Industrie des produits chimiques
Industrial conflict	Conflits du travail
Industrial councils	Conseils industriels
Industrial democracy	Démocratie industrielle
Industrial diseases	Maladies professionnelles
Industrial efficiency	Rendement industriel
Industrial engineering	Organisation industrielle
Industrial insurance	Assurances industrielles
Industrial management	Direction
Industrial mobilization	Mobilisation de la main-d'oeuvre
Industrial organization	Gestion
Industrial peace	Paix industrielle
Industrial psychiatry	Psychiatrie du travail
Industrial psychology	Psychologie du travail
Industrial relations	Relations industrielles
Industrial relations - Community agencies	Relations industrielles - Organismes municipaux
Industrial relations - Community councils	Relations industrielles - Organismes municipaux
Industrial relations - Court decisions	Relations industrielles - Décisions judiciaires
Industrial relations - Employment	
opportunities	Relations industrielles - Débouchés
Industrial relations - Federal agencies	Relations industrielles - Organismes fédéraux
Industrial relations - Government	
regulation and policy	Relations industrielles — Politiques et réglementation gouvernementales
Industrial relations — Job opportunities	Relations industrielles - Débouchés
Industrial relations - Municipal agencies	Relations industrielles - Organismes municipaux
Industrial relations - Public interest	Relations industrielles - Intérêt du public
Industrial relations - State Agencies	Relations industrielles - Organismes
Industrial foracions State Light	provinciaux (ou des Etats)
Industrial relations - audit	Direction du personnel - Evaluation
Industrial relations departments	Département des relations industrielles —
industrial relacione departments ( ) ( ) ( )	Entreprises
Industrial relations policies	Relations industrielles - Politiques du patronat
Industrial relations policies - Wartime	Relations industrielles - Politiques patronales
Industria ferditorio porteres " narame"	en temps de guerre
Industrial security program	Programmes de súreté industrielle
Industrial sociology	Sociologie du travail
Industrial sociology	Industrialisation et main-d'oeuvre
Industry - education cooperation	Coopération entre le patronat et les maisons
industry - education cooperation	d'enseignement

Industry promotion funds.  Industry-wide collective bargaining Informal organization in industry.  Information to employees Injunctions labor Insurance Insurance business (ind.) Insurance, disability Insurance, group. Insurance, proup. Insurance, industrial Insurance, industrial Insurance, invalidity Insurance, life Insurance, old age Insurance, social Insurance, social Insurance, state Insurance, unemployment Interest in work Interference, employer. International affairs and labor International albor activities Internships Interviewing	Caisses de stimulation de l'industrie Négociations à l'échelle de l'industrie Groupes spontanés (primaires) dans l'industrie Renseignements destinés au personnel Injunctions Assurance Commerce des assurances (ind.) Assurance-incapacité Assurance-groupe Assurance-santé Assurance-hospitalisation Assurances industrielles Assurance-incapacité Assurance-vie Assurance-vie Assurance-vieillesse Assurances sociales Assurances de l'Etat Assurance-chômage Intérêt au travail Immixtion patronale International et syndicalisme ouvrier Internats Entrevue
Introduction of new employees	Entrevue Introduction au travail
Invalidity insurance	Assurance-incapacité
Inventions, employee	Inventions
Iron and steel industry	Industrie du fer et de l'acier
	J
Vanisara	Consistance

Janitors	Concierges
Jewelry and silverware industry (ind.)	Joaillerie et argenterie (ind.)
Job analysis	Analyse des postes de travail
Job classification	Classification des postes de travail
Job descriptions	Description des postes de travail
Job engineering	Organisation du travail
Job evaluation	Evaluation des postes de travail
Job opportunities	Occasions d'emploi
Job opportunities - Industrial relations	Occasions d'emploi en relations industrielles
Job performance	Allure des postes de travail
Job preference	Préférence pour un emploi
Job satisfaction	Satisfaction et bien-être
Job security	Sécurité de l'emploi
Job specifications	Spécification des tâches, (ou des postes de travail
Journalists (occ.)	Journalistes (occ.)
Journey to work	Transport au travail
Jurisdictional disputes	Conflits de compétence
Jury duty	Fonction de jury
к	

Usines de tricot

Knitting mills .....

Labor	Travail
Labor agreements	Contrats de travail
Labor and church	Eglise et monde ouvrier
Labor and education	Education et syndicalisme ouvrier
Labor and international affairs	Syndicalisme ouvrier et affaires internationales
Labor and politics	Politique et syndicalisme ouvrier
Labor audit	Evaluation du personnel
Labor banks	Banques ouvrières
Labor bureaux	Bureaux du travail
Labor camps	Camps de travail
Labor codes	Codes du travail
Labor conditions	Situation du travail
Labor contracts	Contrats de travail
Labor costs	Salaire coût
Labor day	Fête du Travail
Labor disputes	Différends ouvriers
Labor economics	Economie du travail
Labor education	Education ouvrière
Labor efficiency	Productivité du travail
Labor force	Main-d'oeuvre
Labor in art	Art et travail
Labor in litterature	Littérature et travail
Labor in music	Musique et travail
Labor income	Revenu du travail
Labor journalism	Journalisme syndical
Labor laws and legislation	Législation du travail
Labor laws and legislation - Administration.	Législation du travail - Administration
Labor laws and legislation - Decisions	Législation du travail – Décisions
Labor laws and legislation - Jurisdiction	Compétence - Législation du travail
Labor leaders	Chefs syndicaux
Labor-management - Citizens committees	Comités tripartites (i.e., groupant les
	représentants syndicaux, patronaux et de la
	localité)
Labor-management conferences	Conférences syndicat-direction
Labor-management cooperation - Production.	Coopération syndicat-direction- Production
Labor-management cooperation — Safety	Coopération syndicat-direction — Sécurité industrielle
Labor-management production committees	Comités mixtes de production
Labor market	Marché du travail
Labor mobility	Mobilité de la main-d'oeuvre
Labor monopoly	Monopole syndical
Labor news reporting	Journalisme syndical
Labor policies	Politiques du travail
Labor political parties	Parti travailliste, (socialiste, social démocrate)
Labor press	Presse syndicale
Labor problems	Problèmes du travail, problèmes ouvriers
Labor productivity	Productivité du travail
Labor relations	Relations du travail
Labor relations boards	Commissions des relations du travail
Labor songs	Musique et travail
Labor spies	Espionnage

Labor standards	Nomes de travail
Labor supply	Offre de travail
Labor turnover	Rotation du personnel
Labor unions	Syndicats ouvriers
Labor unions - Accounting	Syndicats-ouvriers - Comptabilité
Labor unions - Attitudes of members	Syndicats ouvriers - Attitudes des adhérents
Labor unions - Benefit plans	Syndicats ouvriers - Systèmes d'indemnités
Labor unions - Benefits	Syndicats ouvriers — Indemnités
Labor unions - Business agents	Syndicats ouvriers - Permanents syndicaux
Labor unions — Business enterprises	Syndicates ouvriers — Entreprises d'affaires
Labor unions - Certification	Syndicats ouvriers - Accréditation
Labor unions — Communist problem	Syndicats ouvriers - Problème communiste
Labor unions — Community relations	Syndicats ouvriers – Probleme communiste  Syndicats ouvriers – Relations avec la localité
Labor unions — Community services	Syndicats ouvriers – Relations avec la localité  Syndicats ouvriers – Services à la localité
Labor unions — Constitutions and by-laws	Syndicats ouvriers — Services a la localite  Syndicats ouvriers — Constitutions et règlements
Labor unions — Conventions and by-raws	•
	Syndicats ouvriers - Congrès
Labor unions - Cooperation	Syndicats ouvriers — Collaboration Syndicats ouvriers — Conseils professionnels
Labor unions - Counseling	
Labor unions - Criticism of,	Syndicats ouvriers — Critique des, Syndicats ouvriers — Administration
Labor unions - Democratic control	démocratique
I shee unions Dissisting	The state of the s
Labor unions — Discipline	Syndicats ouvriers — Discipline Syndicats ouvriers — Dons
Labor unions - Economic policies	Syndicats ouvriers — Politiques économiques
Labor unions – Educational activities	Syndicats ouvriers — Formques economiques  Syndicats ouvriers — Education
Labor unions - Employment services	Syndicats ouvriers — Education  Syndicats ouvriers — Bureaux de placement
Labor unions - Factionalism	Syndicats ouvriers — Bureaux de pracement  Syndicats ouvriers — Factions
Labor unions - Farm activities	Syndicate ouvriers - Pactions  Syndicate ouvriers - Agriculture
Labor unions - Federation	Syndicats ouvriers – Fédération et fusion
Labor unions - Finances	Syndicats ouvriers — Finances
Labor unions — Government	Syndicates ouvriers - Direction
Labor unions - Government regulation	, (
and policy	Syndicats ouvriers - Politiques et règlementation
and possessy	gouvernementales
Labor unions - Health services	Syndicats ouvriers - Services de santé
Labor unions - Incorporation	Syndicats ouvriers - Constitution en syndicat
Labor unions - Informal organization	Syndicats ouvriers — Groupes spontanés
Labor unions – International activities	Syndicats ouvriers - Activités internationales
Labor unions - Jurisdiction	Syndicats ouvriers - Compétence
Labor unions – Label	Label syndical
Labor unions - Leaders and leadership	Syndicats ouvriers - Leadership
Labor unions - Legal status	Syndicats ouvriers - Statut juridique
Labor unions — Medical services	Syndicats ouvriers - Services de santé
	et soins médicaux
Labor unions - Members and membership	Syndicats ouvriers - Adhérents
Labor unions - Mergers	Syndicats ouvriers - Fédération et fusion
Labor unions - Minority groups	Syndicats ouvriers - Groupes minoritaires
Labor unions — Monopoly practices	Syndicats ouvriers - Cartels
Labor unions — Officers and staff	Syndicats ouvriers - Permanents, conseillers
	et experts
Labor unions - Organization and	
administration	Syndicats ouvriers - Organisation et
	administration

Labor unions - Organizing activities	Syndicats ouvriers - Campagnes d'organisation
Labor unions – Organizing activities	Syndicats ouvriers — Campagnes a organisation Syndicats ouvriers — Politiques et programmes
Labor unions - Political activities	Syndicats ouvriers — Activités politiques
Labor unions - Public relations	Syndicats ouvriers - Relations avec le public
Labor unions — Public review boards	Syndicats ouvriers — Commissions publiques d'appel et de surveillance
Labor unions - Publications	Syndicats ouvriers - Périodiques
Labor unions - Publicity	Syndicats ouvriers - Publicité
Labor unions - Recreational activities	Syndicats ouvriers - Services récréatifs
Labor unions - Representation and	
certification	Syndicats ouvriers - Accréditation
Labor unions - Right to organize	Syndicats ouvriers - Droit d'organisation
Labor unions - Rights and responsabilities.	Syndicats ouvriers — Droits et devoirs
Labor unions — Shop stewards	Syndicats ouvriers — Délégués syndicaux
Labor unions - Strategy and tactics	Syndicats ouvriers — Stratégie et tactiques
Labor unions - Structure	Syndicats ouvriers — Structure
Labor unions — Suability	Syndicats ouvriers — Possibilité de poursuite
Labor unions — Unfair labor practices	Syndicats ouvriers — Pratiques déloyales en matière d'emploi
Labor unions - Wages policies	Syndicats ouvriers - Politiques des salaires
Labor unions - Wartime policies and	
practices	Syndicats ouvriers — Guerre
Labor unions — Welfare activities	Syndicats ouvriers — Bien-être
Labor unions - Women's auxiliaries	Syndicats ouvriers — Auxiliaires féminines
Labor unity	Unité syndicale
Laborers (occ.)	Manoeuvres (occ.)
Lace manufacturing industry	Industrie du lacet
Laundries	Blanchisseries
Laundry and cleaning industries (ind.)	Industrie du nettoyage et du blanchissage (ind.)
Lawyers and judges (occ.)	Avocats et juges (occ.)
Layoff benefits	Indemnités de licenciement
Layoffs	Licenciements
Leadership in industry	Leadership (à l'usine)
Lead mining	Mine de plomb
Leather and leather products industry (ind.).	Industrie du cuir et des produits en cuir (ind.)
Leaves of absence	Permis d'absence
Legal aid	Assistance juridique
Legal services (ind.)	Services juridiques (ind.) Loisirs
Leisure	
Library service in industrial relations	Bibliothèques en relations industrielles
Librarians (occ.)	Bibliothécaires (occ.)
Life in surance	Assurance-vie
Lighting in industry	Eclairage industriel
Liquor distilling industries	Distilleries
Loans, personal	Prêts (aux travailleurs)
Location of industry	Implantation industrielle
Lockouts	Lockouts
Long service awards	Récompenses pour longs états de service
Longevity pay	Rémunération établie en fonction de
I on gahara industry (ind.)	l'ancienneté
Longshore industry (ind.)	Industrie du débardage (ind.)

Longshoremen and dockworkers (occ.)  Loyalty-security programs  Loyalty tests	Débardeurs et travailleurs des bassins Programmes de fidélité et de sûreté Epreuves de fidélité
Luggage and handbag manufacturing	Epicaves de Idente
industry	Industrie de la fabrication des malles et sacs à main
Lumber and wood products industry (ind.)	Industrie des produits en bois et du bois de charpente (ind.)
	,
M	
Machine-tool accessories	Pièces de machines-outils
Machinery industry (ind.)	Industrie de la machinerie (ind.)
Machinists (occ.)	Mécaniciens (occ.)
Mail order houses	Maisons de vente par correspondance
Maintenance of membership	
Major medical expense insurance	Maintien d'affiliation (d'adhésion)
major medical expense insurance	Régime d'assurance des dépenses
Maka wada wilaa	médicales majeures
Make-work rules	Limitation du rendement de la production Direction
Management	
Management associations	Associations patronales
Management development	Ingénieurs — Conseils en organisation Formation des cadres
Management inventory	Inventaire du personnel de direction
Management Philosophy	Philosophie de la direction
Management prerogatives	Prérogatives directoriales
Management rights and responsibilities	Droits et devoirs de la direction
	Remplacement des cadres
Management succession	Organisation de la direction
Managers	Directeurs
Man-hour	Heures de main-d'oeuvre
Manning tables	Fichiers du personnel
Manpower controls	Réglementations de la main-d'oeuvre
Manpower policies and programs	Politiques concernant la main-d'oeuvre
Manpower utilization	Utilisation optimale de la main-d'oeuvre
Manufacturing industries (ind.)	Industries manufacturières (ind.)
Maritime employees (occ.)	Travailleurs maritimes (occ.)
Maritime industry	Industries maritimes
Maternity benefits	Indemnités pour maternité
Maternity leave	Congé de maternité
Meat packing industry (ind.)	Industrie des viandes en conserve (ind.)
Mediation and conciliation	Conciliation et médiation
Medical and health services (ind.)	Services médicaux et de santé (ind.)
Medical care benefits	Indemnités pour soins médicaux
Medical care, prepaid	Soins médicaux prépayés
Medical care programs	Programmes d'assurance-santé
Medical economics	Economie médicale
Medical services	Services médicaux
Medicine, industrial	Médecine industrielle
Mental health in industry	Santé mentale dans l'industrie
Merchandising	Techniques de mise en vente
Mergers - Labor unions	Fusion - Syndicats ouvriers
Merit rating	Classement au mérite
Metal industry	Industrie des métaux

Metal mining	Exploitation des métaux
Metal processing industry (ind.)	Industrie de la transformation des métaux (ind.)
Metal products industry (ind.)	Industrie des produits métalliques (ind.)
Methods improvement	Amélioration des méthodes (de travail)
Metropolitan transportation industry (ind.)	Industrie des transports urbains (ind.)
Middle management	Cadres intermédiaires
Migrant labor	Travailleurs migrants
Migration, internal	Migration interne
Migratory workers	Travailleurs migrants
Military leave	Congé pour service militaire
Military Personnel (occ.)	Personnel militaire (occ.)
Military service	Service militaire
Milk industry	Industrie laitière
Millinery industry	Magasins de modes
Milling industry	Minoterie
Millwork	Fraisage
Miners (occ.)	Mineurs (occ.)
Minimum labor standards	Normes minimums de travail
Minimum wages	Salaires minimums
Mining industry	Industrie minière
Minority groups	Groupes minoritaires
Missile and space industry (ind.)	Industrie de l'aéronautique et de l'espace (ind.)
Mobility of labor	Mobilité du travail
Mobilisation labor policies	Politiques de mobilisation de la main-d'oeuvre
Monopoly	Monopole
Moonlighting	Emplois multiples
Morale, employee	Moral du personnel
Morale survey	Enquêtes sur le moral du personnel
Motion picture industry (ind.)	Industrie cinématographique (ind.)
Motion study	Etude des mouvements
Motivation	Motivation
Motor bus transportation industry (ind.)	Industrie du transport par autobus (ind.)
	Frais de déménagement
Moving expenses	Emplois multiples
Multiple jobholding	Direction multiple
Multiple management	Organismes municipaux
Municipal agencies	Organismes municipaux
Municipal and county labor relations	Organismos municipally
agencies	Organismes municipaux Fonctionnaires municipaux
Municipal employees	Industrie des munitions de guerre
Munitions industry	Musées (ind.)
Museums (ind.)	Musique et travail
Music and labor	Musiciens et professeurs de musique (occ.)
Musicians and music teachers (occ.)	Secours mutuels
Mutual aid	Secours mutuels - Pactes
Mutual aid pacts	
Mutual benefit associations	Mutuelles
	NI .
	N
National labor policy	Politiques nationales du travail
Nationalization of industry	Nationalisation
Natural gaz industry (ind.)	Industrie du gaz naturel (ind.)
Newspaper industry (ind.)	Industrie du journal (ind.)
Negro labor	Main-d'oeuvre noire

Bruit (sur les lieux du travail) Noise in industry..... Nonferrous metals industry ..... Industrie des métaux non-ferreux Associations sans but lucratif (ind.) Non-profit associations (ind.)..... Nurseries, industrial..... Pouponnières industrielles Infirmières (occ.) Nursing, industrial ..... Infirmeries industrielles Nutrition, industrial ..... Moyens d'alimentation (pour les travailleurs) Maladies professionnelles Occupational diseases..... Occupational mobility..... Mobilité professionnelle Occupational outlook ..... Perspectives d'emploi Occupations..... Occupations Occupations dangereuses Employés de bureau Office management..... Gestion des bureaux Raffinage du pétrole Oil refining..... Old age and employment..... Vieillesse et travail Assurance-vieillesse et pensions aux Old age and servivors' insurance ...... survivants Assistance vieillesse Old age assistance..... Older workers Travailleurs âgés Table ouverte Open house..... Atelier ouvert Open shop..... Opinion polls..... Sondage de l'opinion Manufacture de pièces d'artillerie Organigrammes Organization charts..... Production par homme-heure Output per man-hour ..... Heures supplémentaires P Industrie de l'empaquetage Peintres et décorateurs Paints and varnishes ..... Peintures et vernis Paper and pulp industry (ind.)..... Industrie des pâtes et papiers (ind.) Emploi à temps partiel Participative management ...... Administration conjointe Brevet d'invention - Droits des travailleurs Patent rights of employees ..... Paternalism, industrial..... Paternalisme (à l'usine) Pattern-setting..... Accord (règlement) type Retenues sur salaire Payroll deductions ..... Penalties ..... Amendes Pensions..... Retraites Pensions - Collectively bargained ...... Retraites - Régimes négociés collectivement Retraites - Financement Pensions - Financing ..... Retraites - Régimes publics Pensions, public ..... Anciens combattants - Pensions et indemnités Pensions, veterans' ..... Peonage ..... Péonage Appréciation de l'allure Performance appraisal ..... Performance review..... Evaluation du travail Performing arts (ind.)..... Arts d'interprétation (ind.) Permanent disability insurance ...... Assurance-incapacité

Personal services (ind.)	Services personnels (ind.)
Personnel administration	Administration du personnel
Personnel administration - Policies	Direction du personnel - Politiques et pratiques
Personnel audit	Evaluation des techniques de la direction du personnel
Personnel budget	Direction du personnel - Budget
Personnel departments	Départements des relations industrielles
	- Entreprises
Personnel inventory	Inventaire des effectifs
Personnel manager	Directeur du personnel
Personnel policies	Politiques privées d'emploi
Personnel records	Dossiers du personnel
Personnel review	Evaluation du personnel
Personnel survey	Inventaire des effectifs
Petroleum industry (ind.)	Industrie du pétrole (ind.)
Pharmacies	Pharmacies
Pharmacists (occ.)	Pharmaciens (occ.)
Philantropic agencies	Associations philantropiques
Photo-engraving industry	Photogravure industrielle
Physical examinations	Examens médicaux
Physicians and surgeons (occ.)	Médecins et chirurgiens (occ.)
Picketing	Faire le piquet de grève
Piece work	Travail aux pièces
Pipe line transportation (ind.)	Canalisation pour transport à distance du
a spe sine dansportation (mai)	gaz (ind.)
Placement	Placement
Placement services	Services de placement
Plant closing	Fermeture de l'usine
Plant guards	Gardiens d'usine
Plant tours	
	Visites de l'usine
Plasters industry (ind.)	Plâtriers
Plastics industry (ind.)	Industrie des produits plastiques (ind.)
Plumbing industry	Plombiers
Plumbing industry	Plomberie
Policemen (occ.)	Policiers (occ.)
Policing systems (by employers)	Systèmes patronaux de maintien de l'ordre
Politics and labor	Politique et syndicalisme ouvrier
Portal-to-portal pay	Durée de présence
Porters	Concierges
Position analysis	Etude des postes de travail
Postal employees (occ.)	Travailleurs des postes (occ.)
Pottery industry	Industrie de la poterie
Pre-employment physical examination	Examens médicaux préliminaires à
	l'embauchage
Preferential hiring (or shop)	Embauchage préférentiel
Premium rates	Taux de salaire majoré
Preparation for retirement	Préparation à la retraite
Prevailing wage	Taux de salaire en usage
Priest workers	Prêtres-ouvriers
Primary metals industries	Industrie des métaux primaires
Printing and publishing (ind.)	Industrie de l'imprimerie et de la publication
	(ind.)
Prison labor	Main-d'oeuvre pénale

Prizes	Prix pour les travailleurs	
Production committees	Comités de production	
Production standards	Normes de production	
Productivity, labor	Productivité du travail	
Productivity wage increases	Augmentation du salaire à la productivité	
Professional employees (occ.)	Travailleurs intellectuels	
Professions.	Professions	
Professors and instructors (occ.)	Professeurs (occ.)	
Profit sharing	Participation aux bénéfices	
Programmed instruction	Enseignement micro-gradué	
_	Enseignement micro-gradué	
Programmed learning		
Promotions	Promotions	
Protective labor legislation	Législation de protection du travail	
Psychiatry, industrial	Psychiatrie du travail	
Psychology, industrial	Psychologie du travail	
Psychology, social	Psychologie sociale	
Public assistance	Assistance publique	
Public assistance - Federal-state		
relations	Assistance publique - Relations fédérales-	
	provinciales	
Public control of labor relations	Réglementations gouvernementales des	
	relations industrielles	
Public employees	Fonctionnaires	
Public employment offices	Services publics de placement	
Public interest and industrial relations	Intérêt public et relations industrielles	
Public labor policy	Politiques (publiques) du travail	
Public medical care	Soins médicaux publics	
	Opinion publique sur les relations	
Public opinion on labor issues	industrielles	
Dufit1-41		
Public relations	Relations avec le public	
Public review boards	Commissions publiques d'appel et de	
Annual st. Comment of the analysis of the state of the st	surveillance	
Public utilities (ind.)	Entreprises des services publics (ind.)	
Public welfare	Salut public	
Public works	Travaux publics	
Publications for employers	Publications pour le personnel	
Pulp industry	Râperie	
Purchasing arrangements for employees	Ententes commerciales au bénéfice du	
	personnel	
Q		
Quality control	Contrôle de la qualité	
Quarrying (ind.)	Exploitation de carrières	
Quits	Séparation volontaire	
,		
Racial groups	Groupes raciaux	
Racketeering, labor	Racquetter syndical	
Radical movements	Mouvements radicaux	
Radio and television broadcasting (ind.)	Radio et télévision (ind.)	
Raiding	Manque de respect des frontières syndicales	
Railroad employees (occ.)	Travailleurs des chemins de fer (occ.)	

Railroad equipment industry (ind.) Industrie du matériel de chemins de fer (ind.) Railroad industry (ind.) ..... Industrie des chemins de fer Railroad retirement system ..... Chemins de fer - Régimes de retraites Railroad unemployment insurance systems... Chemins de fer - Régimes d'assurance-chômage Railway labor legislation ..... Législation du travail concernant le personnel des chemins de fer Rating of employees ..... Evaluation du personnel Rationalization ..... Rationalisation Reading - Executives ..... Lectures - Cadres Reading improvement programs..... Techniques (d'enseignement) de lecture rapide Real estate business (ind.) Agences d'immeubles (ind.) Real wages ..... Salaires réels Reconversion labor policies ..... Politiques de reconversion du travail Recreation, industrial ..... Loisirs industriels Recruiting ..... Recrutement du personnel Reduction in work force..... Réduction des effectifs Redundancy ..... Surplus de main-d'oeuvre Reemployment ..... Réemploi Refrigeration machinery ..... Equipement de réfrigération Rehabilitation, vocational..... Réadaption professionnelle Religion and labor ..... Religion et travail Religious institutions (ind.) ..... Organismes religieux (ind.) Relocation of industry ..... Réimplantation industrielle Repair services (ind.) ...... Services de réparation (ind.) Replacement schedules ..... Fiches de remplacement Reporters ..... **Tournalistes** Reports to employees..... Rapports de gestion destinés au personnel Representation and certification ...... Représentation et accréditation Research agencies (ind.)..... Organismes de recherches (ind.) Rest periods ..... Pauses Rest rooms ..... Salles de repos Restaurant and taverns employees (occ.) .... Travailleurs des restaurants et des tavernes (occ.) Restaurants and taverns (ind.) ..... Restaurants et tavernes Restaurants for employees ..... Restaurants pour le personnel Restraining orders ..... Ordonnances d'interdiction Restraint of trade ..... Atteinte à la liberté du commerce Restriction of output ..... Limitation des quantités produites Restrictive labor practices ..... Restrictions syndicales Retail store personnel (occ.) ..... Personnel des magasins de détail (occ.) Retail stores (ind.).... Magasins de détail (ind.) Retired employees ..... Retraités Retirement plans..... Régimes de retraites Retraining..... Rééducation professionnelle Revolutionary unionism ..... Syndicalisme révolutionnaire Right of association..... Droit d'association Right to labor ..... Droit au travail Right to work ..... Droit de travailler Role playing ..... Psychodrame Rubber industry (ind.) ..... Industrie du caoutchouc (ind.) Rules for employees ..... Règlements d'atelier Runaway ships ..... Pavillons de complaisance Runaway shops ..... Entreprises vagabondes

Sabotage, industrial	Sabotage industriel
Safety, industrial	Sécurité industrielle
Salary administration	Administration des salaires
Salary determination	Fixation des salaires
Salary rates	Taux de traitement
Sales employees (occ.)	Personnel des magasins de détail (occ.)
Salesmen (occ.)	Vendeurs (occ.)
Sanitary services	Services sanitaires
Sanitation	Hygiène industrielle
Saving and loan associations	Sociétés d'épargne et de prêts
Saving plans	Régimes d'épargne
Saw-mills	Scieries
Scabs	Briseurs de grève
Scholarships	Bourses d'études
Scientific instruments industry (ind.)	Industrie de l'outillage scientifique (ind.)
Scientific management	Organisation scientifique du travail
Scientists (occ.)	Hommes de science (occ.)
Seasonal unemployment	Chômage saisonnier
Seizure, government	Saisie gouvernementale
Selection	Sélection professionnelle
Self-instruction	Etude personnelle
Seniority	Ancienneté
Sensivity training	Sensibiliser
Separation	Cessation de l'emploi
Servants	Domestiques
Service awards	Récompenses pour longs états de service
Service industries (ind.)	Services (ind.)
Service interruption insurance	Assurance-grève
Service rating	Notation rationnelle du personnelle
Service records	Fiches de service
Services to employees	Services aux travailleurs
Severance pay	Indemnité de licenciement
Shift differentials	Primes de poste
Shift systems	Systèmes de travail par postes
Shipbuilding (ind.)	Construction navale (ind.)
Shipping industry (ind.)	Industrie de la navigation (ind.)
Ships - Registration and transfer	Navires - Enregistrement et transfert
Shoe industry (ind.)	Industrie de la chaussure (ind.)
Shop rules	Règlements d'atelier
Shop stewards	Délégués syndicaux
Shorter work week	Réduction de la semaine de travail
Sick leave	Congé de maladie
Sickness absenteeism	Absence-maladie
Sickness benefits	Indemnités pour maladies
Sickness insurance	Assurance-maladie
Silverware industry	Industrie de l'argenterie
Simulation	Jeux d'entreprise
Skill utilization	Utilisation optimale de la main-d'oeuvre
Skilled labor	Travailleurs spécialisés
Slaughtering and packing industry	Industrie de l'abattage et de l'empaquetage des
	viandes
Slave labor	Travail forcé

Slowdowns	Travail à la douce
Smoking	Fumage
Soap and glycerine manufacture	Fabrication du savon et de la glycérine
Social insurance	Assurance sociale
Social mobility	Mobilité sociale
Social psychology	Psychologie sociale
Social security	Sécurité sociale
Social status	Rang social
Social workers (occ.)	Travailleurs sociaux (occ.)
Socialism	Socialisme
Socialized medicine	Médecine socialisée
Sociology, industrial	Sociologie du travail
Soft drinks industry	Industrie des liqueurs douces
Speedup	Cadence accélérée
Sporting goods industry	Industrie des articles de sport (ind.)
Sports	Sports
Stabilization of employment	Stabilisation de l'emploi
Staffing schedules	Planning du personnel
Standards of living	Niveau de vie
Standards of performance	Normes d'exécution
Standards of production	Normes de production
State and county employees	Fonctionnaires
State labor relations boards	Commissions provinciales des relations du travail
State V. federal jurisdiction in labor law	Compétence - Législation du travail
Status in industry	Rang des travailleurs à l'usine
Steel industry (ind.)	Industrie de l'acier (ind.)
Stevedores	Arrimeurs
Stewards	Délégués
Stock ownership	Actionnariat
Stone and clay industry (ind.)	Industrie de la pierre et de l'argile (ind.)
Street railway	Tramways
Strike benefits	Indemnités de grève
Strike controls	Réglementations de la grève
Strike insurance	Assurance-grève
Strike breaking	Briseurs de grève
Strikes and lockouts	Grèves et lockouts
Strikes and lockouts - Issues	Grèves et lockouts – Questions
Strikes and lockouts - Legal status	Grèves et lockouts - Statut juridique
Strikes and lockouts - National emergency	Grèves et lockouts – Urgence nationale
Strikes and lockouts - Strategy and tactics	Grèves et lockouts – Stratégie et tactiques
Strikes, general	Grèves générales
Strikes, industry wide	Grèves à l'échelle d'une industrie
Strikes, jurisdictional	Grèves de compétence Grèves sur le tas
Strikes, sit-down	Grèves de solidarité
Strikes, sympathy	Etudiants au travail
Student employment	Possibilité de poursuivre un syndicat
Subcontracting	Sous-traiter
Sugar industry (ind.)	Industrie du sucre (ind.)
Suggestion systems	Systèmes de suggestions
Superannuated workers	Travailleurs arrivés à l'âge de la retraite
Super-markets	Supermarchés
Super-markets	

Supervision	Gestion de l'entreprise
Supervisory training	Formation professionnelle des agents de
	maîtrise
Supplemental unemployment compensation	
(or benefits)	Prestations supplémentaires de chômage
Supply of labor	Offre de travail
Survivors' insurance	Assurance-vieillesse et pensions aux survivants
Sweatshops	Ateliers d'exploitation
Syndicalism	Syndicalisme ouvrier
Synthetic fibers industry (ind.)	Industrie des textiles artificiels (ind.)
Т	
Tardiness	Retards
Tariff and unemployment	Protectionnisme et chômage
Taxicab and limousine services (ind.)	Services de limousines et de taxis (ind.)
Teachers (occ.)	Instituteurs (occ.)
Teaching machines	Machines d'enseignement
Teamwork in industry	Travail d'équipe (à l'usine)
Technical education	Education technique
Technicians (occ.)	Techniciens (occ.)
Technological changes	Changements technologiques
Technological unemployment	Chômage technologique
Telecommunications industry (ind.)	Industrie des télécommunications (ind.)
Telephone and telegraph industries	Téléphone et télégraphe
Television	Télévision
Temporary disability insurance	Assurance-incapacité
Temporary employees	Temporaires
Tenure	Tenure
Testing	Tests
Tests	Tests
Textile industry (ind.)	Industrie des textiles (ind.)
Theaters	Cinémas
Theft by employees	Vol (par les travailleurs)
Thrift plans	Régimes d'épargne
Time and motion study	Etude des temps et mouvements
Time study	Etude des temps et mouvements
Time utilization	Temps: (son mode d'utilisation)
Tin cans and tinware	Articles et boîte en fer-blanc
Tipping	Pourboires
Tobacco industry (ind.)	Industrie du tabac (ind.)
Toledo plan	Toledo - système de,
Tool and die manufacture	Fabrication des outils et matrices
Toy industry (ind.)	Industrie du jouet
Trade agreements	Ententes commerciales
Trade associations	Associations commerciales
Trade unions	Syndicats ouvriers
Training	Formation professionnelle
Training - College graduates	Formation professionnelle - Gradués
Training - Evaluation	Formation professionnelle - Evaluation des
	techniques
Training - Executives	Formation des cadres
Training - Foremen and supervisors	Formation des agents de maîtrise
Training - Shop stewards	Formation des délégués syndicaux

Training techniques	Techniques de formation professionnelle Système de formation en "cascade" Permutations Ouvriers des transports Industrie du transport (ind.) Transport au travail Temps de parcours Industrie du camionnage (ind.)
Tuition - Aid plans	Régimes d'assistance financière à l'éducation
Turnover of labor	Rotation du personnel
U	
Unemployment	Chômage
Unemployment, seasonal	Chômage saisonnier
Unemployment, structural	Chômage structurel
Unemployment, technological	Chômage technologique
Unemployment benefits, supplemental	Prestations supplémentaires de chômage
Unemployment compensation	Indemnités de chômage
Unemployment insurance	Assurance-chômage
Unemployment prevention	Prévention du chômage
Unemployment relief	Assistance-chômage
Unfair labor practices	Pratiques déloyales en matière d'emploi
Unfair labor practices - Employer	Pratiques interdites à l'employeur
Unfair labor practices - Union	Pratiques interdites au syndicat
Union label	Label syndical
Union-management cooperation	Coopération syndicat-direction
Union-management relations	Relations patronales-syndicales
Union security	Sécurité syndicale
Union shop	Atelier syndical
Unionization	Syndicalisation
Unions	Syndicats ouvriers
University programs in industrial relations	Cours universitaires de relations industrielles
Unskilled labor	Ouvriers non-spécialisés
Upgrading	Promotions
Utilization of manpower	Utilisation optimale de la main-d'oeuvre
V	
	Congés payés (annuels)
Vacations	Distributeurs automatiques
Vending machines	Anciens combattants - Pensions et indemnités
Veterans' benefits	Anciens combattants - Priorité d'emploi
Veterans' employment rights	Anciens combattants et industrie
Vocational education	Education professionnelle
Vocational guidance	Orientation professionnelle
Vocational guidance	Réadaptation professionnelle
Vocational tests	Tests
Voting time	Temps libre pour aller voter
Today tale transfer to the tale to the tal	
. W	
Wage adjustments	Rajustements des salaires
Wage administration	Administration des salaires
Wage and salary administration	Salaires et traitements - Administration

Wage and salary determination	Salaires et traitements - Fixation
Wage and salary rates	Salaires et traitements - Taux
Wage controls	Réglementation des salaires
Wage deductions	Retenues sur salaires
Wage determination	Fixation des salaires
Wage differentials	Différences de salaires
Wage fluctuations	Fluctuations des salaires
Wage formalization	Formulation des salaires
Wage incentive plans	Systèmes de salaires stimulants
Wage negotiations	Négociations portant sur les salaires
Wage payment systems	Systèmes de rémunération
Wage policies	Politiques des salaires
Wage policies - Government	Politiques gouvernementales des salaires
Wage policies - Union	Politiques des salaires - Syndicat
Wage-price relationships	Relations entre le niveau des salaires et le niveau des prix
Wage rates	Taux de salaire
Wage stabilization	Stabilisation des salaires
Wage structure	Structure des salaires
Wage surveys	Relevés des salaires
Wage theories	Théories du salaire
Wages and prices	Salaires et prix
Wages and salaries	Salaires et traitements
Wages and salaries - Government regulation	
and policy	Salaires et traitements - Politiques et réglemen- tations gouvernementales
Wages, minimum	Salaires minimums
Wages, prices, and productivity	Salaires, prix, et productivité
Waiters	Garçons (de restaurant)
War and defense labor policies	Politiques gouvernementales du travail de temps de guerre
Warehousing (ind.)	Entreposage (ind.)
Wartime government controls	Réglementations gouvernementales de temps de
	guerre
Watchmen	Surveillants
Water transportation	Transport par voie d'eau
Water utilities	Services de distribution d'eau
Welders (occ.)	Sondeurs (occ.)
Welfare funds	Caisses de prévoyance sociale
Welfare plans	Régimes de bien-être social
Welfare work in industry	Travail social à l'usine
White collar employees (occ.)	Cols-blancs
Whitley councils	Conseils Whitley
Wholesale trade (ind.)	Magasins de gros (ind.)
Women employees	Travailleuses
Women in industry	Femmes au travail
Work camps	Camps de travail
Work force	Effectifs ouvriers
Work group structure	Structure du groupe (ou de l'atelier) de travail
Work relief	Travaux publics d'assistance aux sans-travail
Work rules	Règles et instructions concernant l'exécution du travail
Work satisfaction	Contentement dans le travail

Partage du travail Work sharing ..... Simplification du travail Work simplification..... Normes d'exécution Work standards ..... Arrêts du travail Work stoppages Programmes de formation en usine Work-study programs..... Travailleurs occasionnels Workers, casual ..... Droit de regard des travailleurs Workers' control Education des travailleurs Workers' education ..... Musique et travail Workers'songs ..... Monvements ouvriers Working class movements ..... Mouvements ouvriers - Anarchisme Working class movements - Anarchism ..... Mouvements ouvriers - Communisme Working class movements - Communism . . . . Mouvements ouvriers - Socialisme Working class movements - Socialism ..... Mouvements ouvriers - Syndicalisme Working class movements - Syndicalism .... Conditions de travail Working conditions ..... Associations de travailleurs Workingmen's associations ..... Fraternités Workingmen's clubs ..... Assurance contre les accidents du travail Workmen's compensation ..... Comités d'entreprise Works' committees ..... Conseils d'entreprises Works' councils ..... Υ Contrat de jaune Vellow-dog contract ..... Teunes travailleurs Younger workers ..... Industrie du zinc

## BIBLIOGRAPHIE

Allen, L.A., The Louis A. Allen Common Vocabulary of Professional Management, Palo Altom Calif., 1965.

Ambassade de France aux Etats-Unis, Service d'analyse industrielle, Glossaire syndical et terminologie des salaires, Paris, 1955.

Ambassade de France aux Etats-Unis, Service d'analyse industrielle, Organisation industrielle, 3ième édition, Paris.

Becker, E.R., Dictionary of personnel and industrial relations, Philosophical Library, New York, 1958.

Benn, A.E., The management dictionary, Exposition Press, New York, 1952.

Casselman, P.H., Labor dictionary, Philosophical library, New York, 1949.

Chartier, Roger, Répertoire alphabétique des matières de relations industrielles, Université Laval, Québec, 1962.

Comité d'étude des termes techniques français, Fiches, Paris.

Commerce Clearing House (Canada), Labor terms, 3rd ed., Don Mills, 1961.

Committee of University Industrial Relations Librarians, Subcommittee on subject headings, A Standard list of subject headings in industrial relations, 2ième édition, Princeton University, Princeton, 1963.

Confédération Internationale des Syndicats Libres, La Terminologie syndicale. Notes éducatives No. 5, Bruxelles, 1965.

Daviault, P., Langage et traduction, l'Imprimeur de la Reine, Ottawa 1961.

Daviault, P., Vinay, J.P., Alexander, H., Dictionnaire canadien, Macmillan and Stewart, Montréal, 1962.

European Productivity Agency, Glossary of work study terms, Paris, 1958.

European Productivity Agency, Technological glossary of the technical terms used in the analysis and measurement of work, Paris, 1955.

Friedman, G., Traité de sociologie du travail, Marcel Collin, Paris, 1961-1962.

Harrap's Standard French and English Dictionary, Part I and II, London, 1961.

International Confederation of Free Trade Unions, Trade union handbook, Brussels, 1964.

Kendal, M.G., A dictionary of statistical terms, Hafner, New York, 1957.

Larousse, Grand Larousse Encyclopédique, Paris, 1960.

Ministère du Travail de France, textes officiels, série A: Travail et main-d'oeuvre, Conventions collectives, No. 117-123, Paris, 1961-1964.

Ministère du Travail de la Province de Québec, Terminologie française dans les relations du travail, le Journal du Travail, publication mensuelle parue pour la première fois en janvier 1965.

Minnesota University, Industrial Relations Center, Industrial relations glossary, University of Minnesota, Mineapolis, 1948.

National Industrial Conference Board, The Management Almanac, New York, 1946.

Organisation for Economic Co-operation, Terminology of productivity, Paris, 1950.

Quillet, Dictionnaire encyclopédique, 5ième édition.

Quinet, Félix, L'Etude des Conventions Collectives au Canada; Direction de l'Economique et des Recherches. Ministère du Travail du Canada, Ottawa, janvier 1965.

Robert, P., Dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française, Paris, 1953-1964.

Roberts, H.S., Dictionary of labor-management relations, University of Hawaii, Honolulu, 1957.

Sellier, F., Tiano, A., Economie du travail, Collection Themis, PUF, Paris, 1953.

Sloan, H.S., A dictionary of economics, Barnes and Noble, New York 1961,

Society for Advancement of Management, Glossary of terms used in methods, time study and wage incentives, New York, 1962.

Tiano, A., Activité syndicale ouvrière et la théorie économique du salaire, Edition Gènin, Paris, 1958.

U.S. Bureau of Employment security, Glossary of terms used in the field of employment security, Washington, 1941.

U.S. Bureau of Labor Statistics, Glossary of currently used wage terms, Washington, 1950.

U.S. Bureau of Labor Statistics, Glossary of current industrial relations terms, Washington, 1952.

U.S. Office of International Labor Affairs, Labor terms in English, French, German and Spanish, Washington, 1957.

Webster, Third New International Dictionary of the English Language, Springfield, 1960.

